



ПЛАН АЕТНА BETTER HEALTHSM FIDA

Справочник участника на 2017 год



Aetna Better Health FIDA является планом координируемого медицинского обслуживания, заключившим контракт с программой Medicare и Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк (программа Medicaid) на предоставление своим участникам льгот обеих программ в рамках пилотной программы Fully Integrated Duals Advantage (FIDA).

Полезная информация

Служба поддержки участников
1-855-494-9945 (TTY: 711)

Транспортировка на плановые приемы и процедуры
1-866-334-8919

Адрес

Aetna Better Health FIDA Plan
55 W. 125th St., Suite 1300
New York, NY 10027

Личная информация

Мой идентификационный номер

Мой лечащий врач

Номер телефона моего лечащего врача

Имя, фамилия и номер телефона моего координатора
обслуживания

Справочник участника плана

Aetna Better Health FIDA

1 января 2017 г. – 31 декабря 2017 г.

Страховое покрытие медицинского обслуживания и лекарств по плану Aetna Better Health FIDA

Из этого справочника вы узнаете о том, какое страховое покрытие предоставляет план Aetna Better Health FIDA (план Medicare-Medicaid). Эта информация действительна со дня вашего включения в план и до 31 декабря 2017 г. Здесь объясняется, как план Aetna Better Health FIDA покрывает обслуживание и лекарства по программам Medicare и Medicaid. Обслуживание и лекарства вы получаете бесплатно. Здесь говорится о том, какое страховое покрытие медицинской помощи, психологической, психиатрической и наркологической помощи, лекарств и долгосрочного ухода и поддержки предоставляет план Aetna Better Health FIDA. К услугам долгосрочного ухода и поддержки (long-term services and supports) относится обслуживание в медицинских учреждениях, предназначенных для длительного пребывания пациентов, и уход на дому или по месту жительства. Долгосрочный уход по месту жительства включает помощь на дому и по месту жительства. Эта помощь позволяет вам избежать госпитализации в больницу или в центр сестринского ухода.

Это важный юридический документ. Храните его в надежном месте.

План Aetna Better Health FIDA вам предлагает компания Aetna Better Health of New York. Он действует по Программе комплексного покрытия медицинского обслуживания для лиц, имеющих право на программы Medicaid и Medicare одновременно (Fully Integrated Duals Advantage, FIDA). В этом *Справочнике* слова «мы», «нас», «наш» означают «Aetna Better Health of New York». Слова «план», «страховой план» и «наш план» означают «план Aetna Better Health FIDA».

Этот справочник вы можете бесплатно получить в переводе на другие языки. Позвоните по телефону 1-855-494-9945 (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные.

Puede recibir esta información en otros idiomas en forma gratuita. Llame al **1-855-494-9945** o al **711** (línea TTY/TDD), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Esta llamada es gratuita.

È possibile ottenere queste informazioni gratuitamente in alter lingue. Chiamare il numero **1-855-494-9945** e il número **711** per il servizio TTY/TDD per I non udenti, 24 ore al giorno 7 giorno alla settimana. La chiamata è gratuita.

Ou kapab jwenn enfòmasyon saa pou gratis nan lòt lang. Rele **1-855-494-9945** ak **711** pou TTY/TDD, 24 èd tan chak jou, 7 jou pasemèn. Apèl la gratis.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

☞可以免費取得本資訊的其他語言版本。請撥打 **1-855-494-9945**，若使用 TTY/TDD 請撥 **711**，每週 7 天、每天 24 小時均提供服務。此☞免費電話。

Вы можете бесплатно получить эту информацию в переводе на другой язык. Позвоните по телефону **1-855-494-9945**. Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. Если вы пользуетесь устройством TTY/TDD, звоните по телефону **711**.

다른 언어로 이 정보를 무료로 받으실 수 있습니다. 연중 무휴 24 시간 **1-855-494-9945** 번 또는 TTY/TDD 의 경우 **711** 번으로 전화해 주십시오. 통화는 무료입니다.

Вы можете бесплатно получить эту информацию также в других формах, например напечатанной крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Позвоните по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

Когда вы станете участником плана Aetna Better Health FIDA, вам позвонит ваш координатор обслуживания (в некоторых переводах его называют «менеджер по уходу»). Он спросит вас, на каком языке и/или в какой форме вы предпочитаете получать материалы плана. Вы всегда можете поменять свои предпочтения. Для этого позвоните своему координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания.

Замечания

Aetna Better Health FIDA — это страховой план, предоставляющий управляемое медицинское обслуживание по договорам с программой Medicare и с Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health) (программа Medicaid). По этим договорам он покрывает участникам плана медицинское обслуживание по обеим программам. План действует в рамках пилотной Программы комплексное покрытие медицинского обслуживания для лиц, имеющих право на обе программы (Fully Integrated Duals Advantage, FIDA).

План может накладывать ограничения на виды покрываемой помощи и размер страхового покрытия. Подробности можно узнать из этого справочника или позвонив в отдел обслуживания участников плана Aetna Better Health FIDA. Когда мы говорим «Ограничения» это значит, что для того чтобы план Aetna Better Health FIDA оплачивал вам медицинское обслуживание, вы должны соблюдать определенные правила.

Список оплачиваемых препаратов (то есть перечень покрываемых лекарств) и сотрудничающие с планом аптеки, медики и медицинские учреждения могут меняться в течение года. Об изменениях, которые могут затронуть вас, мы будем заранее сообщать вам письмом.

Перечень покрываемых услуг, лекарств и принадлежностей может меняться 1 января каждого года.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

В штате Нью-Йорк действует отдел омбудсмена участников страховых планов (Participant Ombudsman Program). Он называется Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN). В этом отделе можно конфиденциально и бесплатно получить помощь при любых затруднениях, связанных с обслуживанием, которое покрывается планом Aetna Better Health FIDA. В отдел ICAN можно позвонить по телефону 1-844-614-8800; звонки бесплатные. Кроме того, можно воспользоваться сайтом отдела, расположенным по адресу icannys.org. (Если Вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 711, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.)



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 1. Для новых участников плана

Содержание

A. Добро пожаловать в план Aetna Better Health FIDA	5
B. Программы Medicare и Medicaid	5
Программа Medicare	5
Программа Medicaid	6
C. Преимущества плана FIDA	6
D. Зона обслуживания плана Aetna Better Health FIDA	7
E. Кто может стать участником нашего плана?	8
F. Что происходит, когда вы впервые становитесь участником плана FIDA	9
G. Что такое индивидуальный план обслуживания?	10
H. Нужно ли ежемесячно платить за страховку по плану Aetna Better Health FIDA?	10
I. Об этом справочнике участника плана	11
J. Какие еще документы мы будем вам присылать?	11
Идентификационная карточки участника плана Aetna Better Health FIDA	12
Указатель медиков, учреждений и аптек	12
Список оплачиваемых препаратов	14
Отчет о страховом покрытии лекарств (Explanation of Benefits)	14
K. Как сделать так, чтобы мы всегда имели о вас точную информацию?	14
Сохраняем ли мы конфиденциальность вашей медицинской информации?	15



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

А. Добро пожаловать в план Aetna Better Health FIDA

План Aetna Better Health FIDA — это план, действующий по Программе комплексного покрытия медицинского обслуживания для лиц, имеющих право на программы Medicare и Medicaid одновременно (Fully Integrated Duals Advantage, FIDA). План, действующий по программе FIDA, — это организация, сотрудничающая с врачами; больницами; аптеками; организациями, предоставляющими долгосрочный уход и поддержку, и с другими медиками, учреждениями и поставщиками. Кроме того, в нем есть координаторы обслуживания (Care Manager) и междисциплинарные группы (Interdisciplinary Team, IDT). Все они работают над тем, чтобы вы получали нужную вам помощь.

Штат Нью-Йорк и Центры служб программ Medicare и Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS) разрешили плану Aetna Better Health FIDA обслуживать вас по пилотной программе FIDA.

Программа FIDA — это пилотная программа штата Нью-Йорк и федерального правительства. Она призвана улучшить медицинскую помощь людям, включенным одновременно программы Medicare и Medicaid. Эта программа позволит штату и федеральному правительству проверить новые способы повышения качества обслуживания, которое вы получаете по этим программам. В настоящее время планируется, что эта пилотная программа будет действовать до 31 декабря 2017 г.

Управляемое долговременное обслуживание (Managed Long Term Care, MLTC) компания Aetna Better Health of New York предоставляет участникам своих планов начиная с 2011 г. Aetna, наша компания-учредитель, уже больше 30 лет управляет медицинским обслуживанием лиц, включенных в программы Medicaid и Medicare. Мы знаем, что нужно участникам наших планов. Для того чтобы им помочь, мы сотрудничаем с врачами, медучреждениями и сообществами штата Нью-Йорк.

В. Программы Medicare и Medicaid

Программа Medicare

Программа Medicare — это федеральная программа медицинского страхования. Она предназначена для следующих лиц:

- люди в возрасте 65 лет и старше,
- люди моложе 65 лет, страдающие определенными заболеваниями,
- люди, находящиеся в терминальной стадии почечной недостаточности.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Программа Medicaid

Программа Medicaid — это совместная программа федерального правительства и штата Нью-Йорк. Она помогает людям с ограниченными средствами и доходами платить за лечение и долгосрочный уход. Эта программа оплачивает услуги и лекарства, не покрываемые по программе Medicare.

Каждый штат самостоятельно решает, что считать средствами и доходами и кто имеет право на эту программу. Кроме того, каждый штат самостоятельно решает какое обслуживание она покрывает и сколько должно стоить обслуживание. В рамках, установленных федеральными правилами, штаты могут сами решать, каким образом программа будет работать.

План Aetna Better Health FIDA должен каждый год получать у программы Medicare и штата Нью-Йорк разрешение на оказание страховых услуг. Обслуживание, покрываемое по программам Medicare и Medicaid, вы можете получать по нашему плану, если выполняются следующие условия:

- вы соответствуете критериям включения в пилотную программу FIDA,
- мы предлагаем вам план, действующий по программе FIDA,
- программа Medicare и штат Нью-Йорк разрешили плану Aetna Better Health FIDA предоставлять страховое покрытие по программе FIDA.

Даже если наш план когда-нибудь в будущем прекратит свое существование, вы не потеряете право на помощь по программам Medicare и Medicaid.

С. Преимущества плана FIDA

План Aetna Better Health FIDA действует по программе FIDA. Эта программа позволяет плану оплачивать все то обслуживание, которое покрывают программы Medicare и Medicaid, в том числе долгосрочный уход и поддержку (long-term services and supports, LTSS) и лекарства по рецепту. За включение в план и за страховое покрытие обслуживания платить ничего не нужно. Есть, однако, одно исключение. Доход некоторых людей, получающих помощь по программе Medicaid, может несколько превышать предел, установленный для ее участников (“excess income”). Эти люди выплачивают программе определенные суммы (“spend-down”). Если вы один таких участников программы, то вам придется платить эти суммы нашему плану FIDA.

План Aetna Better Health FIDA улучшает взаимодействие программ Medicare и Medicaid и помогает вам полнее использовать их возможности. Вот только некоторые преимущества плана Aetna Better Health FIDA:



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- У вас будет своя собственная междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, IDT). Вы сможете участвовать в ее формировании. Междисциплинарная группа (IDT) состоит из людей, которые хорошо знают, что вам нужно. Вместе с вами они составляют и выполняют индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan). В эту группу могут входить ваш координатор обслуживания, лечащие вас врачи и другие медики. Они помогают вам получать нужную помощь.
- С вами будет работать координатор медицинского обслуживания. Координатор обслуживания (иногда его называют «менеджер по уходу») — это человек, который совместно с вами, планом Aetna Better Health FIDA и лечащими вас медиками работает над тем, чтобы вы получали нужные вам лечение и уход.
- Группа IDT и координатор обслуживания помогают вам управлять получением обслуживания.
- Вместе с вами они составляют индивидуальный план медицинского обслуживания, учитывающий особенности вашего состояния. Группа IDT отвечает за координацию необходимого вам обслуживания. Вот только некоторые примеры:
 - » Ваша группа IDT следит за тем, чтобы все ваши врачи знали обо всех ваших лекарствах. Это позволяет врачам уменьшить побочные явления от лекарственного лечения.
 - » Ваша группа IDT следит за тем, чтобы все ваши врачи получали результаты всех ваших анализов.
 - » Ваша группа IDT помогает вам записываться на прием к врачам и другим медикам.

D. Зона обслуживания плана Aetna Better Health FIDA

Мы обслуживаем следующие округа штата Нью-Йорк: Кингс, Нассау, Нью-Йорк, Квинс, Суффолк (Kings, Nassau, New York, Queens, Suffolk).

Стать участниками плана Aetna Better Health FIDA могут только люди, проживающие в нашей зоне обслуживания.

Если вы переедете за пределы нашей зоны обслуживания, вы не сможете остаться участником нашего плана.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Е. Кто может стать участником нашего плана?

Вы можете стать участником нашего плана, если выполняются следующие условия:

- вы живете в нашей зоне обслуживания;
- вы имеете право на страховое покрытие по программам Medicare Part A и Medicare Part D и включены в программу Medicare Part B;
- вы имеете право на страховое покрытие по программе Medicaid;
- вы гражданин США или проживаете в США на законных основаниях;
- ко времени включения в план вам уже исполнился 21 год;
- вам требуется не менее 120 дней долгосрочного ухода по месту жительства или в медицинском учреждении долговременного пребывания, ваше состояние требует госпитализации в центр сестринского ухода и вы получаете долговременное обслуживание в медицинском учреждении; и
- вы не отвечаете ни одному из условий, при которых включение в наш план не допускается (см. ниже).

Вы не можете стать участником нашего плана, если выполняется одно из следующих условий:

- вы проживаете в одном из учреждений Управления психического здоровья штата Нью-Йорк (New York State Office of Mental Health, ОМН) или в психиатрическом учреждении;
- обслуживание вам предоставляет Управление штата Нью-Йорк по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития (State Office for People with Developmental Disabilities, OPWDD); это значит, что вы получаете обслуживание в учреждении или медицинском центре, относящемся к системе управления OPWDD, или получаете обслуживание по альтернативной программе OPWDD Waiver; кроме того, это может значить, что вы могли бы получать обслуживание в медицинском учреждении среднего звена для стационарного лечения лиц, страдающих умственными нарушениями (Intermediate Care Facilities for Individuals with Intellectual Disabilities, ICF/IID) и получаете его или отказались от этой возможности;
- ожидается, что менее чем через шесть месяцев вы потеряете право на программу Medicaid;
- страховое покрытие по программе Medicaid в вашем случае распространяется только на обслуживание по поводу туберкулеза, рака молочной железы или шейки матки;
- во время включения в план вы получаете хосписное обслуживание;
- вы имеете право на страховое покрытие по расширенной программе планирования семьи (family planning expansion program);
- вы проживаете в учреждении для длительного лечения лиц, страдающих алкогольной или наркотической зависимостью;



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- вы имеете право на то, вариант программы Medicaid, покрывающий только лечение по поводу экстренных состояний (программа Emergency Medicaid);
- в связи с черепно-мозговой травмой (Traumatic Brain Injury, TBI), вы включены в альтернативную программу, действующую в соответствии с разделом 1915(c) Закона о социальном обеспечении;
- вы получаете уход по программе, предоставляющий ограниченный уход (Assisted Living Program) и проживаете в учреждении, действующем по этой программе; или
- вы включены в пилотную Программу обслуживания лиц, переданных в патронатную семью (Foster Family Care Demonstration).

Г. Что происходит, когда вы впервые становитесь участником плана FIDA

После того как вы впервые становитесь участником нашего плана, мы не позднее чем через 90 дней составляем полный перечень необходимых вам услуг. Если вы переходите в план Aetna Better Health FIDA из плана Aetna Better Health of New York, то мы это делаем не позднее шести месяцев со дня последнего составления такого перечня. В каком обслуживании вы нуждаетесь, выясняет дипломированная медицинская сестра (Registered Nurse), работающая в плане Aetna Better Health FIDA.

Если вы только что стали участником плана Aetna Better Health FIDA, то в течение некоторого времени вы можете по-прежнему обращаться к врачам, у которых вы лечились раньше. Это время называется переходным периодом (“transition period”). В большинстве случаев он заканчивается через 90 дней после включения в план. Если к этому времени ваш план индивидуального обслуживания еще не готов, этот период продлевается до тех пор, пока этот план не будет составлен и не начнет выполняться.

По окончании переходного периода вам нужно обращаться к врачам, медикам и в учреждения, которые сотрудничают с планом Aetna Better Health FIDA. *Медики и учреждения, сотрудничающие с планом, заключили с планом Aetna Better Health FIDA договора.* О получении помощи подробно рассказано в главе 3.

Переходный период может длиться дольше в двух случаях:

- Если вы проживаете в центре сестринского ухода, вы можете оставаться в этом центре, пока действует программа FIDA. Это допускается, даже если центр, в котором вы проживаете, не сотрудничает с планом Aetna Better Health FIDA.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Если во время включения в план вы получаете помощь по поводу психического нарушения, вы можете в течение двух лет продолжать лечение у прежнего врача или в прежнем медицинском учреждении. Если вы выздоровеете раньше, переходный период закончится после завершения лечения. Это допускается, даже если этот врач или это учреждение не сотрудничает с планом Aetna Better Health FIDA.

Г. Что такое индивидуальный план обслуживания?

В первые 90 дней после того, как план начнет предоставлять вам страховое покрытие, вы встретитесь с членами междисциплинарной группы (Interdisciplinary Team, IDT). Вы обсудите с ними нужную вам помощь и вместе с ними подготовите свой индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP). Этот план содержит перечень необходимых вам медицинских услуг, услуг долгосрочного ухода и поддержки и лекарств по рецепту. Кроме того, там будет указано, как вы будете получать эти услуги и лекарства.

Полный перечень необходимых вам услуг обновляется не реже одного раза в шесть месяцев. При необходимости, это делается чаще. В течение 30 дней после обновления перечня услуг, ваша группа IDT вместе с вами пересматривает ваш индивидуальный план обслуживания (PCSP). Вы всегда можете попросить о пересмотре перечня услуг или индивидуального плана обслуживания. Для этого нужно позвонить своему координатору обслуживания.

Н. Нужно ли ежемесячно платить за страховку по плану Aetna Better Health FIDA?

Нет. Ежемесячно платить за страховку по плану Aetna Better Health FIDA не нужно. План не требует от своих участников никакой платы за страховку. Есть, однако, одно исключение. Доход некоторых людей, получающих помощь по программе Medicaid, может несколько превышать предел, установленный для ее участников. Эти люди выплачивают программе определенные суммы (так называемая программа “spend-down”, или “excess income”). Если вы один таких участников программы, то вам придется платить эти суммы нашему плану FIDA.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

I. Об этом справочнике участника плана

Этот *Справочник участника плана* представляет собой часть нашего с вами договора. Это означает, что мы должны следовать всем изложенным в нем правилам. Если вы решите, что мы нарушили какое-то правило, вы сможете подать апелляцию, то есть оспорить наши действия. О том как подавать апелляцию, говорится в главе 9. Кроме того, об этом можно узнать по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) или позвонив в отдел омбудсмена (Independent Consumer Advocacy Network), телефон 1-844-614-8800. Жалобу на качество обслуживания вы можете подать в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

Ваш договор с планом Aetna Better Health FIDA действует с 1 января по 31 декабря 2017 г., пока вы остаетесь участником плана.

J. Какие еще документы мы будем вам присылать?

Вы должны были уже получить идентификационную карточку участника плана Aetna Better Health FIDA, *Указатель медиков, учреждений и аптек* (Provider and Pharmacy Directory; его иногда переводят как «Перечень поставщиков и аптек»), сотрудничающих с нашим планом, и *Список оплачиваемых препаратов* (List of Covered Drugs; это перечень покрываемых нами лекарств).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Идентификационная карточка участника плана Aetna Better Health FIDA

Участники нашего плана пользуются одной карточкой при получении обслуживания как по программе Medicare, так и по программе Medicaid, в том числе услуг долгосрочного ухода и поддержки и лекарств по рецепту. Предъявляйте эту карточку всегда, когда обращаетесь за помощью или получаете по рецепту лекарства. Вот как выглядит карточка участника плана:

<p>AETNA BETTER HEALTH™ FIDA PLAN</p> <p>Participant Name: Last Name, First Name Participant ID: 000000000000 Health Plan (80840): info to come Effective Date: 000000</p> <p>PCP: Last Name, First Name PCP Phone: 000-000-0000</p> <p>Copays: PCP/Specialist: \$0 ER: \$0 Rx: \$0 CMS - H8056 001</p> <p>aetna®</p> <p>MedicareRx <small>Prescription Drug Coverage</small></p> <p>RxBIN: 610591 RxPCN: MEDDADV RxGRP: RX8823</p>	<p>In an emergency, call 911 or go to the nearest emergency room (ER) or other appropriate setting. If you are not sure if you need to go to the ER, call your Care Manager or the 24-Hour Nurse Advice line.</p> <p>Participant Services: 1-855-494-9945 (TTY: 711) 24-Hour Nurse Advice: 1-855-494-9945 (TTY: 711) Care Management: 1-855-494-9945 Pharmacy Help Desk: 1-855-364-2979 Website: www.aetnabetterhealth.com/newyork</p> <p>Send claims to: Aetna Better Health FIDA Plan P.O. Box 63848, Phoenix, AZ 85082 Payer ID: 34734</p>
--	--

Если ваша карточка повреждена, если вы ее потеряли или у вас ее украли, позвоните в наш отдел обслуживания. Мы пришлем вам новую карточку.

Пока вы остаетесь участником нашего плана, для получения обслуживания вам не нужна ни красно-бело-голубая карточка программы Medicare, ни карточка программы Medicaid. Храните эти карточки в надежном месте. Они могут вам понадобиться в дальнейшем.

Указатель медиков, учреждений и аптек

Указатель медиков, учреждений и аптек (Provider and Pharmacy Directory) (его иногда называют «Перечень поставщиков и аптек») содержит имена и названия медиков, медицинских учреждений и аптек, сотрудничающих с планом Aetna Better Health FIDA. Покрываемое планом обслуживание следует получать у тех медиков и в тех медицинских учреждениях, которые с нами сотрудничают. Если в наш план вас включили только что, возможны некоторые исключения (см. выше, стр. 9). Кроме того, исключение может быть сделано, если с нами не сотрудничают врачи или учреждения, способные оказать вам необходимую вам помощь. В этом случае вам нужно обсудить сложившуюся ситуацию со своей междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, IDT).

→ Для того чтобы получить *Указатель медиков, учреждений и аптек* на текущий год, позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Кроме того, *Указатель* можно посмотреть или скачать на сайте www.aetnabetterhealth.com/newyork.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

→ В этом указателе объясняется, как получать необходимую помощь. Кроме того, там приведены медики (например, врачи, медицинские сестры и психологи), медицинские учреждения (например, больницы и поликлиники) и поставщики вспомогательных услуг (например, медицинские центры дневного пребывания и агентства, предоставляющие обслуживание на дому). К этим медикам и в эти учреждения участники плана Aetna Better Health FIDA могут обращаться. Кроме того, в нем есть аптеки, в которых вы можете получать лекарства по рецепту.

Что такое «медики и медицинские учреждения, сотрудничающие с нашим планом»?

- Медики и медицинские учреждения, сотрудничающие с планом (их иногда называют «сетевые поставщики»):
 - Врачи, медицинские сестры и другие медики, к которым могут обращаться участники плана.
 - Больницы, поликлиники, центры сестринского ухода и другие учреждения, предоставляющие участникам плана медицинское обслуживание.
 - Учреждения, предоставляющие обслуживание на дому, поставщики и продавцы медицинской техники и другие учреждения, поставляющие приспособления и принадлежности или оказывающие услуги, покрываемые по программе Medicare или Medicaid.
- Сотрудничающие с планом медики и медицинские учреждения согласились принимать назначенные планом расценки покрываемых услуг в качестве полной оплаты их услуг. Если вы обращаетесь к медикам или в учреждения, которые с нами сотрудничают, то платить за покрываемое обслуживание ничего не нужно.

Что такое «аптеки, сотрудничающие с нашим планом»?

- Сотрудничающие с планом аптеки (их иногда называют «сетевые аптеки») — это аптеки, которые согласились выдавать участникам нашего плана лекарства по рецепту. По *Указателю медиков, учреждений и аптек* вы можете выбрать сотрудничающую с нами аптеку, в которой хотите получать лекарства.
- Вы *должны* получать лекарства по рецепту только в сотрудничающей с нами аптеке, иначе мы не будем их оплачивать. Исключения возможны только в экстренных ситуациях. В сотрудничающих с планом аптеках лекарства по рецепту вы получаете бесплатно.

Если вам нужны подробности, позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**); линия работает круглосуточно и без выходных. О самых последних изменениях в Указателе можно узнать в нашем отделе обслуживания и на сайте плана Aetna Better Health FIDA.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Список оплачиваемых препаратов

В нашем плане действует *Список оплачиваемых препаратов* (List of Covered Drugs; это лекарства, которые мы покрываем). Коротко мы его называем «Список препаратов». В нем приведены лекарства по рецепту, которые план Aetna Better Health FIDA покрывает.

Кроме того, из Списка препаратов можно узнать, распространяются ли на ваши лекарства какие-то правила или ограничения. Это могут быть, например, ограничения на количество лекарства, которое вы можете получить. Подробнее об этих правилах и ограничениях см. в главе 5.

Список препаратов мы присылаем вам каждый год, но некоторые изменения можем вносить в него в течение года. Самые последние сведения о том, какие лекарства мы покрываем, можно узнать на нашем сайте www.aetnabetterhealth.com/newyork или позвонив по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

Отчет о страховом покрытии лекарств

Если страховое покрытие лекарств по рецепту вы получаете по программе Part D, мы присылаем вам сводный отчет по сделанным платежам. Он помогает вам следить за оплатой лекарств по рецепту, покрываемых по программе Part D. Этот отчет называется *Отчет о страховом покрытии лекарств* (Explanation of Benefits, EOB).

Из *Отчета о страховом покрытии лекарств* вы узнаете сумму, которую за этот месяц мы потратили на оплату ваших лекарств по программе Part D. Подробнее об *Отчете о страховом покрытии лекарств* и том, как он помогает вам следить за тем, как мы оплачиваем ваши лекарства, см. в главе 6.

Кроме того, *Отчет о страховом покрытии лекарств* можно получить по запросу. Для этого позвоните в наш отдел обслуживания.

К. Как сделать так, чтобы мы всегда имели о вас точную информацию?

Своевременно сообщайте нам об изменениях.

Сотрудничающие с планом медики, учреждения и аптеки должны иметь о вас правильную информацию. **Имеющаяся у плана информация нужна им для того, чтобы знать, какое обслуживание и какие лекарства вы получаете.** Вот почему очень важно, чтобы вы своевременно сообщали нам о приведенных ниже изменениях:



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Изменение имени, адреса или телефона.
- Изменения, касающиеся любой другой вашей медицинской страховки (например, страховка, полученная от вашего работодателя или работодателя вашего супруга, компенсация пострадавшим на рабочем месте (workers' compensation) и т. д.).
- Если вы подали иск в связи с ущербом, нанесенным вам третьей стороной (например, если вы стали жертвой ДТП).
- Если вы госпитализированы в центр сестринского ухода или в больницу.
- Если вы получаете помощь в отделении экстренной помощи или в больнице, расположенной за пределами нашей зоны обслуживания или не сотрудничающей с нами.
- Если поменялся человек, ухаживающий или присматривающий за вами.
- Если вы участвуете в клиническом исследовании.

Если произошло какое-то из перечисленных изменений, сообщите о нем по телефону нашего отдела обслуживания **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

Сохраняем ли мы конфиденциальность вашей медицинской информации?

Да. Законодательство требует от нас соблюдения конфиденциальности медицинских карт и частной информации о вашем здоровье. Мы защищаем вашу медицинскую информацию. Об этом подробно рассказано в главе 8.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 2. Важные телефоны. Куда обращаться.

Содержание

A. Как связаться с отделом обслуживания участников плана Aetna Better Health FIDA.....	18
В отдел обслуживания обращайтесь по следующим вопросам:.....	18
▪ Вопросы о плане.....	18
▪ Вопросы о страховых требованиях, счетах и карточке участника плана.....	18
▪ Решения о страховом покрытии обслуживания и принадлежностей.....	18
▪ Апелляции по поводу обслуживания и принадлежностей.....	18
▪ Жалобы по поводу обслуживания и принадлежностей.....	19
▪ Решения о страховом покрытии лекарств.....	19
▪ Апелляции по поводу лекарств.....	19
▪ Жалобы по поводу лекарств.....	19
▪ Возмещение ваших расходов на медицинское обслуживание или лекарства.....	20
B. Как связаться со своим координатором обслуживания.....	21
К координатору обслуживания обращайтесь по следующим вопросам:.....	21
▪ Вопросы о медицинской помощи и о покрываемых планом услугах, принадлежностях и лекарствах.....	21
▪ Запись на прием у врача и организация поездки к врачу или в медицинское учреждение.....	21
▪ Вопросы о транспорте, о помощи при психических нарушениях и о долгосрочном уходе и поддержке (LTSS).....	21
▪ Запросы на получение обслуживания, лекарств и принадлежностей.....	21
▪ Запросы на пересмотр перечня необходимых вам услуг или индивидуального плана обслуживания.....	21



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

C. Как позвонить по линии сестринских консультаций	22
По линии сестринских консультаций обращайтесь по следующим вопросам:	22
▪ Неотложные медицинские вопросы.	22
D. Как позвонить по линии психологической помощи в кризисных ситуациях	23
По линии психологической помощи в кризисных ситуациях звоните в следующих случаях: ..	23
▪ Вопросы о помощи при психических нарушениях.	23
▪ Любые сложные ситуации.	23
E. Как связаться с посредником, отвечающим за включение людей в страховые планы	24
В организацию New York Medicaid Choice обращайтесь по следующим вопросам:	24
▪ Вопросы о выборе плана FIDA.	24
F. Как связаться с Программой штата по содействию получателям программы Medicare (State Health Insurance Assistance Program, SHIP)	25
В программу HICAP обращайтесь по следующим вопросам:	25
▪ Вопросы о страховке по программе Medicare.	25
G. Как связаться с Организацией повышения качества обслуживания (QIO).	26
В компанию Livanta обращайтесь по следующим вопросам:	26
▪ Вопросы о медицинском обслуживании.	26
H. Как связаться с программой Medicare	27
I. Как связаться с программой Medicaid.	29
J. Как связаться с Независимой системой защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network)	29
K. Как связаться с омбудсменом штата Нью-Йорк, защищающим права получателей долгосрочного обслуживания.	30
L. Другие полезные адреса и телефоны.	30



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

A. Как связаться с отделом обслуживания участников плана Aetna Better Health FIDA

ТЕЛЕФОН	1-855-494-9945 Звонки бесплатные. Линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы плохо говорите по-английски, вам бесплатно помогут переводчики.
TTY	711 Звонки бесплатные. Линия работает круглосуточно и без выходных.
АДРЕС	Aetna Better Health FIDA Plan 55 West 125th Street, Suite 1300 New York, NY 10027
САЙТ	www.aetnabetterhealth.com/newyork

В отдел обслуживания обращайтесь по следующим вопросам:

- **Вопросы о плане**
- **Вопросы о страховых требованиях, счетах и карточке участника плана.**
- **Решения о страховом покрытии обслуживания и принадлежности**

Решение о страховом покрытии — это решение о том, можете ли вы получать какие-то покрываемые услуги и принадлежности и в каком объеме.

Если решение о страховом покрытии, принятое планом Aetna Better Health FIDA или вашей междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, IDT), вызывает у вас вопросы, позвоните нам или своему координатору обслуживания.

➔ Решения о страховом покрытии подробно рассмотрены в главе 9.

- **Апелляции по поводу обслуживания и принадлежности**

Апелляция — это способ официально попросить нас о пересмотре решения о страховом покрытии, принятого нами или вашей междисциплинарной группой (IDT). Если вы считаете, что была допущена ошибка, направьте нам апелляцию.

➔ Апелляции подробно рассмотрены в главе 9.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

▪ Жалобы по поводу обслуживания и принадлежностей

Вы можете подавать жалобы (это еще называется «обращаться с претензиями») на нас, на любых медиков и любые медицинские учреждения, которые с нами сотрудничают или не сотрудничают. Медики и учреждения, сотрудничающие с планом Aetna Better Health FIDA, заключили с планом договор. Жалобу на качество обслуживания вы можете подать нам или в Организацию повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization). Подробнее об этой организации см. ниже в разделе G.

➔ Обратите внимание: Если вы не согласны с решением, принятым планом Aetna Better Health FIDA или вашей группой IDT о страховом покрытии обслуживания или принадлежностей, вы можете подать апелляцию (см. выше в этом разделе).

Подать жалобу на план Aetna Better Health FIDA можно непосредственно в программу Medicare. Для этого заполните форму на сайте <https://www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx>. Кроме того, обратиться за помощью в программу Medicare вы можете по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227).

➔ О жалобах подробно рассказано в главе 9.

▪ Решения о страховом покрытии лекарств

Решения о страховом покрытии — это решения о том, можете ли вы получать определенное лекарство, которое мы покрываем, или о том в каком количестве вы можете его получать. Это относится к покрываемым планом Aetna Better Health FIDA лекарствам по программе Part D и к лекарствам по программе Medicaid, продающимся как по рецепту, так и без рецепта. О страховом покрытии лекарств и о том как его получить, подробно говорится в главе 5 и в Списке оплачиваемых препаратов.

➔ Решения о страховом покрытии лекарств по рецепту подробно рассмотрены в главе 9.

▪ Апелляции по поводу лекарств

Апелляция — это способ попросить нас о том, чтобы мы пересмотрели наше решение о страховом покрытии.

➔ Апелляции по поводу лекарств по рецепту подробно рассмотрены в главе 9.

▪ Жалобы по поводу лекарств

Вы можете подавать жалобы (это еще называется «обращаться с претензиями») на нас и на любые аптеки. Жалоба может касаться, в том числе, лекарств по рецепту.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

➔ Обратите внимание: если вы не согласны с решением о страховом покрытии лекарства по рецепту, вы можете подать апелляцию (см. выше в этом разделе).

Кроме того, подать жалобу на план Aetna Better Health FIDA вы можете непосредственно в программу Medicare. Это можно сделать, заполнив форму на сайте <https://www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx>. Наконец, вы можете обратиться за помощью в программу Medicare, телефон 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227).

➔ О том как подавать жалобы по поводу лекарств по рецепту, подробно говорится в главе 9.

▪ **Возмещение ваших расходов на медицинское обслуживание или лекарства**

О том как попросить нас о возмещении ваших расходов говорится в главе 7.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

В. Как связаться со своим координатором обслуживания

Каждому участнику плана Aetna Better Health FIDA назначают координатора обслуживания (его иногда называют «менеджер по уходу»). Кого именно вам назначат, зависит от того, где вы живете и на каком языке говорите. Координатор обслуживания — это человек, который совместно с вами и лечащими вас медиками работает над тем, чтобы вы получали нужные вам лечение и уход. Вскоре после того как вы станете участником плана, вам позвонит ваш координатор обслуживания. Он выяснит, нужна ли вам срочная помощь в решении каких-то неотложных вопросов. Он сообщит вам свой номер телефона и свой электронный адрес. Кроме того, связаться с ним можно позвонив в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Постарайтесь поддерживать с ним хорошие отношения. Для того чтобы поменять координатора обслуживания, позвоните в наш отдел обслуживания.

ТЕЛЕФОН	1-855-494-9945 Звонки бесплатные. Линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы плохо говорите по-английски, вам бесплатно помогут переводчики.
TTY	711 Звонки бесплатные. Линия работает круглосуточно и без выходных.
АДРЕС	Aetna Better Health FIDA Plan 55 West 125th Street, Suite 1300 New York, NY 10027
САЙТ	www.aetnabetterhealth.com/newyork

К координатору обслуживания обращайтесь по следующим вопросам:

- Вопросы о медицинской помощи и о покрываемых планом услугах, принадлежностях и лекарствах.
- Запись на прием у врача и организация поездки к врачу или в медицинское учреждение.
- Вопросы о транспорте, о помощи при психических нарушениях и о долгосрочном уходе и поддержке (LTSS).
- Запросы на получение обслуживания, лекарств и принадлежностей.
- Запросы на пересмотр перечня необходимых вам услуг или индивидуального плана обслуживания.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

С. Как позвонить по линии сестринских консультаций

Участники плана Aetna Better Health FIDA могут пользоваться линией сестринских консультаций (Nurse Advice Line) (ее иногда называют «Справочная служба медсестер»). По этому телефону вам ответят на медицинские вопросы; посоветуют, как лучше лечиться и сообщат, включены ли вы в наш план. Линия сестринских консультаций — это просто еще одна возможность получить совет. Она не заменяет вашего основного лечащего врача. Линия работает круглосуточно и без выходных. На звонки отвечают медсестры. Телефон линии сестринских консультаций **1-855-494-9945** (TTY: **711**).

ТЕЛЕФОН	<p>1-855-494-9945 Звонки бесплатные.</p> <p>Линия сестринских консультаций (Nurse Advice Call Line) работает круглосуточно и без выходных.</p> <p>Если вы плохо говорите по-английски, вам бесплатно помогут переводчики.</p>
TTY	<p>711 Звонки бесплатные.</p> <p>Линия сестринских консультаций (Nurse Advice Call Line) работает круглосуточно и без выходных.</p>

По линии сестринских консультаций обращайтесь по следующим вопросам:

- **Неотложные медицинские вопросы.**



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

D. Как позвонить по линии психологической помощи в кризисных ситуациях

Участники плана Aetna Better Health FIDA могут звонить по линии психологической помощи в кризисных ситуациях (Behavioral Health Crisis Line). Если ваше психическое состояние требует немедленной помощи, но вы не знаете, куда звонить, позвоните по линии психологической помощи в кризисных ситуациях. На ваш звонок ответит опытный медик. Он поможет вам получить необходимую помощь во время кризиса, связанного с психическим состоянием или с алкогольной или наркотической зависимостью. Линия работает круглосуточно и без выходных.

Некоторые симптомы психического кризиса:

- Безднадежность и безысходность.
- Тревога, возбуждение, бессонница, перемены настроения.
- Бессмысленность существования.
- Гнев и ярость.
- Необдуманый риск.
- Усиление пристрастия к спиртному или наркотикам.
- Разрыв с семьей и друзьями.

ТЕЛЕФОН	1-855-494-9945 Звонки бесплатные. Линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы плохо говорите по-английски, вам бесплатно помогут переводчики.
TTY	711 Звонки бесплатные. Линия работает круглосуточно и без выходных.

По линии психологической помощи в кризисных ситуациях обращайтесь по следующим вопросам:

- Вопросы о психиатрической, психологической и наркологической помощи.
- Любые сложные ситуации.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Е. Как связаться с посредником, отвечающим за включение людей в страховые планы

В штате Нью-Йорк посредник, отвечающий за включение людей в планы программы FIDA, — это компания New York Medicaid Choice. В компании New York Medicaid Choice можно бесплатно проконсультироваться по поводу выбора плана FIDA и получить помощь при включении в план FIDA и исключении из него.

Компания New York Medicaid Choice никак не связана ни с какими страховыми компаниями, планами управляемого обслуживания и планами FIDA.

ТЕЛЕФОН	1-855-600-FIDA Звонки бесплатные. Организация, отвечающая за включение в планы (Enrollment Broker), работает с понедельника по пятницу с 8:30 до 20:00; по субботам она работает с 10:00 до 18:00.
TTY	1-888-329-1541 Звонки бесплатные. Эта линия предназначена для людей, страдающих нарушениями слуха или речи. Для звонков по этому номеру нужно иметь специальное оборудование.
АДРЕС	New York Medicaid Choice P.O. Box 5081 New York, NY 10274
САЙТ	http://www.nymedicaidchoice.com

В организацию New York Medicaid Choice обращайтесь по следующим вопросам:

- **Вопросы о выборе плана FIDA.**

Консультанты, работающие в компании New York Medicaid Choice, помогут вам:

- » Разобраться в ваших правах.
- » Осознанно выбрать план FIDA.
- » Узнать, как перейти в другой план FIDA.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Ф. Как связаться с Программой штата по содействию получателям программы Medicare (State Health Insurance Assistance Program, SHIP)

Программа штата по содействию получателям программы Medicare (State Health Insurance Assistance Program, SHIP) предлагает людям, включенным в программу Medicare, бесплатные консультации по вопросам медицинского страхования. В штате Нью-Йорк программа SHIP называется Программой консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HICAP).

Программа HICAP никак не связана ни с какими страховыми компаниями, планами управляемого обслуживания и планами FIDA.

ТЕЛЕФОН	1-800-701-0501 Звонки бесплатные.
САЙТ	http://www.aging.ny.gov/healthbenefits

Кроме того, вы можете связаться непосредственно с местным отделением программы HICAP:

МЕСТНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	ТЕЛЕФОН	АДРЕС
Округ Нассау	516-485-3754	Office of Children and Family Services 400 Oak Street Garden City, NY 11530
Город Нью-Йорк	212-602-4180	Department for the Aging Two Lafayette Street, 16th Floor New York, NY 10007-1392
Округ Суффолк	631-979-9490	RSVP Suffolk 811 West Jericho Turnpike, Suite 103W Smithtown, NY 11787
Округ Вестчестер	914-813-6651	Department of Senior Programs & Services 9 South First Avenue, 10th Floor Mt. Vernon, NY 10550



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

В программу HICAP обращайтесь по следующим вопросам:**▪ Вопросы о страховке по программе Medicare.**

Консультанты из программы HICAP окажут вам следующую помощь:

- » Помогут разобраться в ваших правах.
- » Помогут вам разобраться в вариантах страхования по программе Medicare.
- » Ответят на вопросы о переходе в другой план по программе Medicare.

Г. Как связаться с Организацией повышения качества обслуживания (QIO)

В нашем штате Организация повышения качества обслуживания называется Livanta. Это группа врачей и других медиков. Задача организации состоит в повышении качества медицинской помощи людям, включенным в программу Medicare. Livanta никак не связана с нашим страховым планом.

ТЕЛЕФОН	1-866-815-5440 Звонки бесплатные. Компания Livanta работает с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00. В субботу и воскресенье компания работает с 11:00 до 15:00.
АДРЕС	BFCC-QIO Program 9090 Junction Dr., Suite 10 Annapolis Junction, MD 20701
ЭЛ. ПОЧТА:	BFCCQIOArea1@livanta.com
САЙТ	http://bfccqioarea1.com



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

В организацию Livanta обращайтесь по следующим вопросам:**▪ Вопросы о медицинском обслуживании.**

Пожаловаться на качество полученной помощи вы можете в следующих случаях:

- » Вы недовольны качеством помощи.
- » Вы считаете, что страховое покрытие пребывания в больнице заканчивается слишком скоро.
или
- » Вы считаете, что медицинское обслуживание на дому, помощь в центре квалифицированного сестринского ухода или в центре комплексной амбулаторной реабилитации (Comprehensive Outpatient Rehabilitation Facility, CORF) заканчивается слишком скоро.

Н. Как связаться с программой Medicare

Программа Medicare — это федеральная программа медицинского страхования для людей в возрасте 65 лет и старше; людей младше 65 лет с некоторыми видами инвалидности; людей в последней стадии почечной недостаточности (необратимый отказ почек, требуется проведение диализа или пересадка почки).

За работу программы Medicare отвечает федеральное агентство Центры служб программ Medicare и Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

ТЕЛЕФОН	1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные.
TTY	1-877-486-2048 Звонки бесплатные. Эта линия предназначена для людей, страдающих нарушениями слуха или речи. Для звонков по этому номеру нужно иметь специальное оборудование.
САЙТ	<p>http://www.medicare.gov</p> <p>Это официальный сайт программы Medicare. Он содержит последнюю информацию о программе Medicare. Кроме того, здесь вы найдете информацию о больницах; центрах сестринского ухода; врачах; агентствах, предоставляющих помощь на дому; отделениях диализа. На сайте опубликованы брошюры, которые вы можете распечатать непосредственно со своего компьютера. Там же вы найдете контактную информацию программы Medicare для вашего штата. Для этого выберите ссылку «Формы, инструкции и материалы» (“Forms, Help & Resources”); с открывшейся страницы пройдите по ссылке «Телефоны и сайты» (“Phone numbers & websites”).</p> <p>На сайте программы Medicare есть система поиска, позволяющая найти страховые планы, действующие по месту вашего жительства:</p> <p>Поиск планов по программе Medicare (Medicare Plan Finder). Эта система позволяет найти информацию о действующих по месту вашего жительства планах по программе Medicare (медицинские планы и планы, покрывающие лекарства по рецепту) и о частных планах, предоставляющих дополнительное к программе Medicare страхование (Medigap, или Medicare Supplement Insurance). Выберите ссылку «Найти медицинские планы и планы, покрывающие лекарства по рецепту» (“Find health & drug plans”).</p> <p>Если у вас нет компьютера, воспользуйтесь библиотечным компьютером или компьютером, установленным в вашем социальном центре для пожилых людей. Кроме того, вы можете позвонить в программу Medicare и сказать, какая информация вам нужна (номера телефонов приведены выше). Сотрудники программы найдут на сайте нужную вам информацию, распечатают ее и пришлют обычной почтой.</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

I. Как связаться с программой Medicaid

Программа Medicaid помогает людям с ограниченными средствами и доходами платить за лечение и долгосрочный уход.

Вы включены в обе программы, Medicare и Medicaid. С вопросами о помощи, которую вы получаете по программе Medicaid, звоните по горячей линии Medicaid Helpline.

ТЕЛЕФОН	1-800-541-2831 Звонки бесплатные. Линия Medicaid Helpline работает с понедельника по пятницу с 8:00 до 20:00. В субботу линия работает с 9:00 до 13:00.
TTY	1-877-898-5849 Звонки бесплатные. Эта линия предназначена для людей, страдающих нарушениями слуха или речи. Для звонков по этому номеру нужно иметь специальное оборудование.

J. Как связаться с Независимой системой защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network)

Организация Independent Consumer Advocacy Network (ICAN) помогает участникам планов FIDA получать покрываемое обслуживание, решать вопросы с выставленными им счетами и находить выход из других затруднений. Кроме того, сотрудники организации ICAN помогут вам подать в наш план жалобу или апелляцию.

ТЕЛЕФОН	1-844-614-8800 Звонки бесплатные. ICAN работает с понедельника по пятницу с 8:00 до 20:00.
TTY	Позвоните по номеру 711, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.
ЭЛ. ПОЧТА:	ican@cssny.org
САЙТ	http://www.icannys.org



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

К. Как связаться с омбудсменом штата Нью-Йорк, защищающим права получателей долгосрочного обслуживания

В отделе омбудсмана штата Нью-Йорк, защищающего права получателей долгосрочного обслуживания (Long-Term Care Ombudsman Program), можно узнать о центрах сестринского ухода и о других видах долгосрочного ухода и поддержки. Кроме того, в этом отделе помогают людям, проживающим в таких учреждениях, и их семьям решать конфликты с этими учреждениями.

ТЕЛЕФОН	1-800-342-9871 Звонки бесплатные.
САЙТ	http://www.ltombudsman.ny.gov

Вы можете обратиться непосредственно к местному омбудсмену, защищающему права получателей долговременного обслуживания. О том как связаться омбудсменом вашего округа, можно узнать на сайте <http://www.ltombudsman.ny.gov/Whois/directory.cfm>.

Л. Другие полезные адреса и телефоны

В этом разделе приведены организации, участвующие в комплексном обслуживании участников плана. Эти организации помогают людям оставаться как можно более независимыми.

Департамент округа Нассау по делам престарелых (Nassau County Department of Senior Citizen Affairs)

ТЕЛЕФОН	(516) 227-8900
ТТУ	(516) 227-8926
ФАКС	(516) 227-8972
АДРЕС	Nassau County Department of Senior Citizens Affairs 60 Charles Lindbergh Boulevard Suite #260 Uniondale, NY 11553-3691
ЭЛ. ПОЧТА:	seniors@hhsnassaucountyny.us
САЙТ	http://www.nassaucountyny.gov/agencies/Seniors/index.html



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (ТТУ: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Департамент г. Нью-Йорка по делам престарелых (New York City Department for the Aging)

ТЕЛЕФОН	В пяти боро г. Нью-Йорка: 311 За пределами пяти боро г. Нью-Йорка: (212) 639-9675
ТТУ	(212) 504-4115
ФАКС	(212) 442-1095
АДРЕС	New York City Department for the Aging 2 Lafayette Street, 7th Floor New York, NY 10007-1392
САЙТ	http://www.nyc.gov/html/dfta/html/home/home.shtml

Управление округа Суффолк по делам престарелых (Suffolk County Office for the Aging)

ТЕЛЕФОН	(631) 853-8200
ФАКС	(631) 853-8225
АДРЕС	Suffolk County Office for the Aging H. Lee Dennison Building, 3rd Floor 100 Veterans Memorial Highway P.O. Box 6100 Hauppauge, NY 11788-0099
САЙТ	http://suffolkcountyny.gov/aging/Home.aspx



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 3. Использование предоставляемого планом страхового покрытия медицинской помощи, лекарств, принадлежностей и других услуг

Содержание

A. Что такое «услуги, лекарства и принадлежности», «покрываемые услуги, лекарства и принадлежности», «медики и медицинские учреждения» и «медики и медицинские учреждения, сотрудничающие с планом».....	34
B. Общие правила получения покрываемой планом Aetna Better Health FIDA медицинской помощи, помощи при психических нарушениях и долгосрочного ухода и поддержки.....	34
C. Ваша междисциплинарная группа.....	37
D. Ваш координатор обслуживания.....	38
Кто такой координатор обслуживания?.....	38
Кому назначают координатора обслуживания?.....	38
Как связаться со своим координатором обслуживания?.....	38
Как поменять координатора обслуживания?.....	38
E. Получение помощи у основного лечащего врача, у специалистов, у других медиков и в других медицинских учреждениях, сотрудничающих или не сотрудничающих с планом.....	39
Основной лечащий врач.....	39
Врачи-специалисты и другие медики, сотрудничающие с нашим планом.....	40
Что делать, если медик прекратил сотрудничество с нашим планом?.....	40
Медики и медицинские учреждения, не сотрудничающие с нашим планом.....	41
F. Услуги, лекарства и принадлежности, на которые нужно вначале получать наше разрешение.....	42
G. Как получить долгосрочный уход и поддержку (LTSS).....	43
H. Как получить помощь при психических нарушениях.....	44
I. Как получить уход, который вам будут оказывать под вашим руководством.....	45
J. Как получить транспортные услуги.....	45



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

К. Как получать страховое покрытие обслуживания в экстренных и неотложных ситуациях и во время стихийных бедствий.	46
Экстренная помощь	46
Неотложная помощь	48
Помощь во время стихийных бедствий	48
L. Что делать, если вы получили счет на полную стоимость покрываемой нашим планом услуги, лекарства или принадлежности?	49
Что делать, если наш план не покрывает какое-то обслуживание, лекарство или принадлежность?	49
M. Какое страховое покрытие вам полагается, когда вы участвуете в клиническом исследовании?	50
Что такое «клиническое исследование»?	50
Кто что оплачивает, когда вы участвуете в клиническом исследовании?	51
Другие полезные сведения	51
N. Как наш план покрывает медицинское обслуживание, если вы находитесь в религиозном немедицинском учреждении для обслуживания больных?	52
Что такое «религиозное немедицинское учреждение для обслуживания больных»?	52
Какую помощь в религиозных немедицинских учреждениях для обслуживания больных покрывает наш план?	52
O. Правила владения медицинским оборудованием длительного пользования	53
Станете ли вы владельцем медицинского оборудования длительного пользования, которым пользуетесь?	53
Что произойдет, если вы потеряете страховое покрытие по программе Medicaid?	53
Что произойдет, если вы перейдете в другой план FIDA, откажетесь от программы FIDA или перейдете в план MLTC?	54



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

А. Что такое «услуги, лекарства и принадлежности», «покрываемые услуги, лекарства и принадлежности», «медики и медицинские учреждения» и «медики и медицинские учреждения, сотрудничающие с планом»

Услуги, лекарства и принадлежности — это медицинская помощь; долгосрочный уход и поддержка; принадлежности; помощь при психических нарушениях; лекарства по рецепту и без рецепта; медицинская техника и другие услуги. **Покрываемые услуги, лекарства и принадлежности** — это любое обслуживание, лекарство или приспособление за которое платит план Aetna Better Health FIDA. Покрываемые планом виды медицинского обслуживания и долгосрочного ухода приведены в «Таблице покрываемого обслуживания», приведенной в главе 4. Кроме того, к ним относятся любые другие услуги, которые план Aetna Better Health FIDA, ваша междисциплинарная группа (IDT) или медик, уполномоченный принимать такие решения, считают в вашем случае необходимыми.

Медики и учреждения — это врачи, медицинские сестры и другие люди, оказывающие вам медицинскую помощь (иногда их называют «поставщики»). Это также больницы, агентства по уходу на дому, поликлиники и другие учреждения, в которых медики оказывают медицинскую помощь и/или помощь при психических нарушениях. Кроме того, к ним относятся поставщики медицинской техники и организации, в которых можно получить долгосрочный уход и поддержку.

Сотрудничающие с планом медики и медицинские учреждения заключили с нашим планом договор. Они согласились принимать выплаты по назначенным планом расценкам в качестве полной оплаты своих услуг. Счета за оказанную вам помощь такие медики и медицинские учреждения направляют непосредственно нам. Если покрываемое планом обслуживание вы получаете у сотрудничающего с планом медика или в сотрудничающем с планом медицинском учреждении, то платить вам ничего не нужно.

В. Общие правила получения покрываемой планом Aetna Better Health FIDA медицинской помощи, помощи при психических нарушениях и долгосрочного ухода и поддержки

План Aetna Better Health FIDA покрывает все обслуживание, которое оплачивают программы Medicare и Medicaid. Кроме того, по программе FIDA наш план покрывает некоторые дополнительные услуги, лекарства и принадлежности. К их числу относятся медицинская помощь; помощь при психических нарушениях; долгосрочный уход (LTSS) и лекарства по рецепту. Если вы получаете нужные вам услуги, лекарства и приспособления в соответствии с правилами плана, план Aetna Better Health FIDA обычно их оплачивает. Правила, которые нужно соблюдать для получения страхового покрытия:



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- План должен **покрывать это обслуживание, лекарство или приспособление**. Это значит, что оно должно быть приведено в «Таблице покрываемого обслуживания». (См. таблицу в главе 4 этого справочника) Мы можем покрывать также другие услуги, лекарства и принадлежности, если ваша междисциплинарная группа (IDT) решит, что они вам нужны.
- Обслуживание должно быть признано **необходимым по медицинским показаниям**. *Оказание помощи по медицинским показаниям* означает, что услуга, лекарство или приспособление необходимо для предотвращения, диагностики или лечения состояния, способного привести к сильным страданиям, создать опасность для жизни, привести к развитию болезни, сильно вас ослабить, лишить вас возможности вести нормальную жизнь или стать причиной серьезной инвалидности. К такому обслуживанию относится также помощь, позволяющая вам избежать госпитализации в больницу или в центр сестринского ухода. Кроме того, услуги, принадлежности и лекарства должны отвечать требованиям стандартов медицинской помощи.
- Вы будете сотрудничать со своей **междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, IDT)**. Ваша группа IDT выясняет, какое обслуживание вам требуется, вместе с вами и/или назначенным вами представителем разрабатывает для вас план обслуживания и следит за тем, чтобы вы получали необходимую помощь. О группе IDT подробно рассказано в разделе С.
 - » В большинстве случаев, прежде чем получать обслуживание, лекарство или приспособление, покрываемое планом Aetna Better Health FIDA, вам нужно получить на это разрешение у нашего плана, у своей группы IDT или у медика, уполномоченного дать это разрешение. Такое разрешение называют еще «*предварительным разрешением*» (*prior authorization*). Подробнее об этом говорится в на стр. 42.
 - » На экстренную, неотложную и гинекологическую помощь получать разрешение не требуется. Существуют также некоторые другие виды обслуживания, на которые заранее получать разрешение не нужно. Подробнее об этом говорится на стр. 42.
- Обычно вы связываетесь со своей группой IDT через своего **координатора обслуживания (Care Manager)**. Подробнее о координаторе обслуживания говорится в разделе D.
- Став участником нашего плана, вы должны выбрать себе сотрудничающего с нашим планом **основного лечащего врача (Primary Care Provider, врач PCP)**. Кроме того, **вы можете** включить этого врача в свою группу IDT. О том как выбрать или поменять основного лечащего врача (врач PCP), говорится на стр. 40.
- **Вы должны обращаться к медикам и в медицинские учреждения, которые сотрудничают с нашим планом.** В большинстве случаев план Aetna Better Health FIDA не покрывает услуги, лекарства и приспособления, полученные у медиков или в учреждениях, которые с нашим планом не сотрудничают. Существует несколько исключений из этого правила:



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- » Экстренную помощь и неотложную помощь, полученную у медиков или в учреждениях, которые с нами не сотрудничают, наш план покрывает. Подробнее об этом и о том, что такое *экстренная помощь* и *неотложная помощь*, см. на стр. 46.
- » Если вам требуется медицинская помощь, которую наш план покрывает, но сотрудничающие с нами медики и учреждения не оказывают, вы можете обратиться к медику или в учреждение из числа тех, которые с нами не сотрудничают. В такой ситуации мы полностью покрываем оказанную вам помощь так же, как если бы вы лечились у медика или в учреждении из числа сотрудничающих с нами. О том как получить разрешение на обращение к врачу, который с нами не сотрудничает, говорится на стр. 41.
- » Наш план покрывает услуги, лекарства и приспособления, полученные у медика или в медицинском учреждении из числа не сотрудничающих с планом, если медики или учреждения, сотрудничающие с нами и оказывающие такую помощь, расположены слишком далеко от вас.
- » Если вы на короткое время покидаете нашу зону обслуживания, наш план покрывает вам диализ, проводимый за ее пределами. Это обслуживание можно получить в диализном центре, сертифицированном программой Medicare.
- » После включения в наш план вы можете в течение переходного периода продолжать лечение у прежних врачей или в прежнем медицинском учреждении. В большинстве случаев он заканчивается через 90 дней после включения в план. Если к этому времени ваш план индивидуального обслуживания еще не готов, этот период продлевается до тех пор, пока этот план не будет составлен и не начнет выполняться. Этому медику или учреждению нужно, однако, согласиться на расценки, которые предлагает наш план. После завершения переходного периода мы прекращаем страховое покрытие помощи, которую вы получаете у медиков и в учреждениях, не сотрудничающих с нашим планом.
- » Если вы проживаете в центре сестринского ухода, вы можете оставаться в этом центре, пока действует программа FIDA. Это допускается, даже если центр, в котором вы проживаете, не сотрудничает с планом Aetna Better Health FIDA.
- » Если вы получаете помощь по поводу психического нарушения, вы можете в течение двух лет продолжать лечение у прежнего врача или в прежнем медицинском учреждении. Если вы выздоровеете раньше, переходный период закончится после завершения лечения.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

С. Ваша междисциплинарная группа (IDT)

У каждого участника плана есть междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, IDT). В группу IDT входят следующие люди:

- Вы и назначенный вами представитель (-и).
- Ваш координатор обслуживания.

Кроме того, вы можете приглашать на все или некоторые собрания группы IDT следующих людей:

- Ваш основной лечащий врач (Primary Care Provider, PCP) или назначенный им сотрудник, имеющий медицинский опыт и знающий, какое обслуживание вам требуется (например, дипломированная медсестра, фельдшер (практикующая медсестра), помощник врача). Вашим основным лечащим врачом может быть врач, фельдшер, помощник врача или врач-специалист, согласившийся быть вашим основным лечащим врачом.
- Работающий с вами специалист по психическим нарушениям (Behavioral Health Professional) или назначенный им сотрудник, имеющий медицинский опыт и знающий, какое обслуживание вам требуется.
- Если вы получаете помощь на дому, то в группу входит ваша сиделка(и) или назначенный агентством, оказывающим вам эту помощь, человек, имеющий опыт работы с больными и знающий, какое обслуживание вам требуется.
- Если вы проживаете в центре сестринского ухода, то вы можете пригласить медика, назначенного этим центром.
- Кроме того, в группу могут быть входить следующие лица:
 - » По вашей просьбе, по просьбе назначенного вами представителя или по рекомендации членов группы IDT в нее могут входить другие медики, если это нужно для оказания вам необходимой помощи. Разрешение на включение таких медиков в группу IDT даете вы или ваш представитель.
 - » Дипломированная медицинская сестра (registered nurse, RN), составлявшая полный перечень необходимого вам обслуживания.

Работу группы IDT координирует назначенный нашим планом координатор обслуживания. Ваша группа IDT планирует обслуживание и разрабатывает для вас индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP). В зависимости от того, участвовал ли ваш основной лечащий врач (врач PCP) в работе над планом индивидуального обслуживания (PCSP), ваша группа IDT утверждает все или некоторые услуги, включенные в этот план. План Aetna Better Health FIDA не может изменять решения вашей группы IDT.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

D. Ваш координатор обслуживания

Кто такой координатор обслуживания?

Координатор обслуживания (иногда его называют «менеджер по уходу») организует работу вашей междисциплинарной группы (Interdisciplinary Team, IDT). Он обеспечивает согласование медицинской помощи, помощи при психических нарушениях, долгосрочного ухода и поддержки (long-term services and supports, LTSS) по месту жительства или в центре сестринского ухода и обслуживания ваших социальных потребностей. Координатор обслуживания координирует это обслуживание в соответствии с вашим индивидуальным планом обслуживания.

Кому назначают координатора обслуживания?

Координатор обслуживания есть у всех участников нашего плана. При включении в план Aetna Better Health FIDA координатора обслуживания вам назначают или его выбираете вы сами.

Как связаться со своим координатором обслуживания?

После того как вам назначат координатора обслуживания или вы его выберете сами, план Aetna Better Health FIDA сообщает вам, как с ним связаться. Пока вы остаетесь участником плана Aetna Better Health FIDA, вы можете в любое время получить эту информацию в нашем отделе обслуживания.

Как поменять координатора обслуживания?

Своего координатора обслуживания вы можете поменять в любое время. Нового координатора вы выбираете из списка работающих в плане Aetna Better Health FIDA координаторов обслуживания. Если у вас уже есть координатор обслуживания (например, работавший с вами в плане управляемого обслуживания (Managed Long-Term Care, MLTC), вы можете попросить план о том, чтобы этот человек стал вашим координатором обслуживания в плане FIDA. Если этот координатор работает также в нашем плане FIDA и если его нагрузка позволяет ему работать с вами, план Aetna Better Health FIDA должен удовлетворить вашу просьбу. Для того чтобы поменять своего координатора обслуживания, позвоните в наш отдел обслуживания **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Е. Получение помощи у основного лечащего врача, у специалистов, у других медиков и в других медицинских учреждениях, сотрудничающих или не сотрудничающих с планом

Основной лечащий врач

Вам нужно выбрать основного лечащего врача (primary care provider, врач PCP). Этот врач будет оказывать вам помощь и управлять ходом вашего лечения. План Aetna Better Health FIDA предложит вам на выбор не менее трех основных лечащих врачей. Если вы не выберете врача PCP сами, мы сделаем это за вас. Вы можете поменять своего врача PCP. Для этого нужно позвонить в наш отдел обслуживания **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

Что такое «врач PCP» и что он делает?

Основной лечащий врач (Primary Care Provider, врач PCP) — это врач, к которому вы обращаетесь в первую очередь. Он оказывает вам большинство видов профилактической и первичной медицинской помощи. Ваш основной лечащий врач может входить в вашу междисциплинарную группу (Interdisciplinary Team, IDT). Если он включен в группу IDT, то он участвует в разработке индивидуального плана обслуживания (Person-Centered Service Plan). В качестве участника группы IDT ваш врач PCP принимает решения о страховом покрытии. Он может рекомендовать или запросить необходимые вам услуги, лекарства и принадлежности. Многие виды обслуживания, лекарств и принадлежностей группа IDT или план Aetna Better Health FIDA разрешает по запросу вашего врача PCP.

Как найти основного лечащего врача?

Мы предлагаем вам на выбор не менее трех основных лечащих врачей (врачи PCP). Если вы не выбираете врача PCP сами, мы делаем это за вас. Когда мы назначаем вам врача PCP, мы учитываем, на каком расстоянии от вашего дома он принимает, какая специальная помощь вам требуется и на каком языке вы разговариваете.

Если ко времени включения в план у вас уже есть врач PCP, вы можете по-прежнему лечиться у него до окончания переходного периода (подробнее см. на стр. 9). После того как переходный период заканчивается, вы можете обращаться к своему прежнему врачу PCP, только если он сотрудничает с нашим планом.

Может ли моим основным лечащим врачом быть поликлиника?

Нет. Поликлиника не может быть вашим основным лечащим врачом (врачом PCP). Врач PCP должен иметь необходимую лицензию и отвечать определенным требованиям. Если врач PCP работает в поликлинике и отвечает всем необходимым требованиям, он может быть вашим врачом PCP.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Как поменять своего основного лечащего врача

Поменять основного лечащего врача (врач РСР) вы можете в любое время по любой причине. Просто позвоните в план Aetna Better Health FIDA и скажите, что вам нужен новый врач РСР. План изучит вашу просьбу и сообщит вам, с какого дня вы можете обращаться к новому врачу РСР. Обычно переход к новому врачу РСР занимает не больше пяти рабочих дней.

Если ваш врач РСР прекращает сотрудничество с планом Aetna Better Health FIDA, наш план предлагает вам выбрать нового врача РСР.

Врачи-специалисты и другие медики, сотрудничающие с нашим планом

Специалист — это врач, который лечит определенные болезни или определенный орган. Существует много разных специалистов. Вот несколько примеров:

- *Онколог* лечит рак.
- *Кардиолог* лечит болезни сердца.
- *Ортопед* лечит определенные заболевания костей, суставов и мышц.

Если при вашей болезни нужна помощь врача-специалиста, план Aetna Better Health FIDA или ваша междисциплинарная группа (группа IDT) разрешит вам обратиться к нужному специалисту. Прежде чем обращаться к врачу-специалисту, вы должны получить на это разрешение у своей группы IDT или у плана Aetna Better Health FIDA. Разрешение может быть постоянным или на определенное число посещений специалиста. Эта информация становится частью вашего индивидуального плана обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP).

Что делать, если медик прекратил сотрудничество с нашим планом?

Наши медики и учреждения могут иногда прекращать сотрудничество с нашим планом. У нас предусмотрены меры, защищающие ваше право на медицинское обслуживание в случае, когда лечащий вас медик перестает с нами сотрудничать:

- Несмотря на то что в течение года медики и учреждения могут переставать с нами сотрудничать, мы должны обеспечивать бесперебойное и квалифицированное обслуживание участников плана.
- Когда это возможно, мы не менее чем за 15 дней присылаем уведомление о выходе медика из нашего плана. Этого времени достаточно, для того чтобы найти нового медика.
- Мы помогаем вам выбрать нового медика, имеющего необходимую для продолжения лечения квалификацию.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Если вы проходите лечение, у вас есть право потребовать, чтобы это лечение не прерывалось. Мы сделаем все возможное, для того чтобы обеспечить непрерывность лечения.
- Если вы считаете, что мы не нашли достойную замену вашему прежнему врачу или что ваше лечение не было организовано должным образом, вы можете подать апелляцию на наше решение.

Если вы узнаете, что один из лечащих вас медиков собирается прекратить сотрудничество с нашим планом, сообщите об этом нам. Мы поможем вам найти нового медика и организуем дальнейшее обслуживание. Позвоните в отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

Медики и медицинские учреждения, не сотрудничающие с нашим планом

Если вам требуется медицинская помощь, которую наш план покрывает, но сотрудничающие с нами медики не оказывают, план Aetna Better Health FIDA или ваша междисциплинарная группа (группа IDT) разрешит вам обратиться к медику или в учреждение из числа тех, которые с нами не сотрудничают. В такой ситуации мы полностью покрываем оказанную вам помощь так же, как если бы вы лечились у медика или в учреждении из числа сотрудничающих с нами. Для того чтобы получить разрешение на лечение у медика или в учреждении из числа тех, которые с нами не сотрудничают, вам или вашему врачу нужно позвонить в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

Помните, что после включения в наш план вы можете в течение переходного периода продолжать лечение у прежнего медика или в прежнем медицинском учреждении. В большинстве случаев переходный период заканчивается через 90 дней после включения в план. Если к этому времени ваш план индивидуального обслуживания еще не готов, этот период продлевается до тех пор, пока этот план не будет составлен и не начнет выполняться. Во время переходного периода с вами свяжется ваш координатор обслуживания. Он поможет вам перейти к медикам или в медицинские учреждения, которые с нами сотрудничают. После завершения переходного периода мы прекращаем страховое покрытие помощи, которую вы получаете у медиков и в учреждениях, не сотрудничающих с нашим планом. Исключение может быть сделано, если план Aetna Better Health FIDA или ваша группа IDT разрешит вам обращаться к медику, который не сотрудничает с нашим планом.

➔ **Помните:** если вам нужна помощь медика или учреждения, не сотрудничающего с нашим планом, вам нужно вначале получить на это разрешение у своей группы IDT или у плана Aetna Better Health FIDA. Вам помогут найти медика, который отвечает требованиям программы Medicare или Medicaid. Если вы обращаетесь к медику или в учреждение из числа не сотрудничающих с нашим планом, не получив на это разрешение у плана или группы IDT, вам, возможно, придется полностью оплачивать полученное обслуживание.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Ф. Услуги, лекарства и принадлежности, на которые нужно вначале получать наше разрешение

Ваша междисциплинарная группа (IDT) вносит в индивидуальный план обслуживания (PCSP) услуги, лекарства и принадлежности, которые могут вам понадобиться, и выдает вам разрешения на их получение. Тем не менее, если в группу IDT не входит ваш основной лечащий врач (врач РСР), она может разрешать не все виды обслуживания. Например, если в собрании группы не участвует врач РСР или другой врач, то она не может разрешить на этом собрании новые лекарства по рецепту. В этих случаях группа IDT добавляет запрошенное лекарство к списку лекарств из индивидуального плана обслуживания (PCSP). После этого план Aetna Better Health FIDA решает, существуют ли для этого лекарства медицинские показания, и если они есть, дает свое разрешение.

Если в промежутках между плановыми собраниями группы IDT и обновлениями индивидуального плана обслуживания (PCSP) вам понадобятся услуги, лекарства или принадлежности, не предусмотренные этим планом, то разрешить их может план Aetna Better Health FIDA или врач, уполномоченный давать такие разрешения. Это относится к услугам, лекарствам и принадлежностям, о которых не было известно, что они понадобятся, в связи с чем они не попали в план PCSP.

Обслуживание, на которое не нужно вначале получать разрешение

В большинстве случаев, прежде чем обращаться к кому-нибудь, кроме основного лечащего врача (врач РСР), вам нужно получать на это разрешение у плана Aetna Better Health FIDA, у своей междисциплинарной группы (IDT) или у уполномоченного врача. Такое разрешение называют еще «предварительным разрешением». Обслуживание, на которое получать вначале разрешение не нужно:

- Экстренная помощь, оказанная сотрудничающими или не сотрудничающими с нами медиками и медицинскими учреждениями.
- Неотложная помощь, оказанная сотрудничающими с нами медиками.
- Если обратиться к медиками или в учреждения, которые с нами сотрудничают, невозможно (например, если вы находитесь за пределами нашей зоны обслуживания), то неотложную помощь можно получить у медиков и в учреждениях, которые с нами не сотрудничают.
- Диализ в диализном центре, сертифицированном программой Medicare, если вы находитесь за пределами нашей зоны обслуживания. (Перед поездками за пределы нашей зоны обслуживания звоните в наш отдел обслуживания. Мы поможем вам найти диализные центры.)



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Прививки, в том числе прививки от гриппа, гепатита В и воспаления легких, если их делают сотрудничающие с нами медики.
- Обычная гинекологическая помощь и планирование семьи. Это обслуживание включает осмотр груди, профилактические маммографии (рентген груди), мазок по Папаниколау, гинекологическое обследование. Получать эту помощь следует у сотрудничающих с нами медиков.
- Обращения к основному лечащему врачу (врач PCP).
- Паллиативная помощь
- Другие виды профилактики.
- Помощь по поводу туберкулеза, полученная в государственных медицинских учреждениях: диспансеризация, диагностика и лечение, в том числе лечение под непосредственным наблюдением (Directly Observed Therapy, TB/DOT).
- Покрываемая планом проверка зрения в учреждениях, действующих в соответствии со статьей 28 Закона об общественном здравоохранении и аффилированных с Коллегией оптометристов при Университете штата Нью-Йорк (College of Optometry of the State University of New York).
- Стоматологическая помощь в учреждениях, действующих в соответствии со статьей 28 Закона об общественном здравоохранении и управляемых учебными стоматологическими центрами (Academic Dental Centers).
- Первый курс сердечной реабилитации (для прохождения последующих курсов требуется разрешение врача или дипломированной медицинской сестры (RN)).
- Медицинское просвещение, профилактика и здоровый образ жизни.
- Кроме того, направление не требуется для обращения к медикам из Службы здравоохранения индейцев (Indian Health Service), если вы имеете право получать помощь через эту службу без разрешения плана Aetna Better Health FIDA или своей группы IDT.

G. Как получить долгосрочный уход и поддержку (LTSS)

Долгосрочный уход и поддержка (long-term services and supports, LTSS) включают медицинскую помощь, реабилитацию, обслуживание на дому и социальное обслуживание. Обслуживание по программе LTSS предоставляется людям, которым на выздоровление или поддержание физических возможностей требуются месяцы или годы. Эти услуги больной получает на дому или по месту жительства, например в интернате, где жильцы получают необходимый им уход. Долгосрочный уход и поддержка в медицинском учреждении, — это обслуживание в центре сестринского ухода или в другом медицинском учреждении, где больной длительно проживает.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Для каждого участника плана Aetna Better Health FIDA мы составляем полный перечень необходимых услуг. Если вам требуется долгосрочный уход и поддержка (LTSS) по месту жительства или в медицинском учреждении, это обслуживание включают в перечень необходимых услуг. После того как наша медицинская сестра выясняет, в каком обслуживании вы нуждаетесь, и составляет перечень необходимых вам услуг, эти услуги становятся частью вашего индивидуального плана обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP). В вашем плане PCSP указано, какие услуги по программе LTSS вы будете получать и кто и как часто будет вам оказывать эту помощь.

Если ко времени включения в план Aetna Better Health FIDA у вас уже есть план обслуживания, долгосрочный уход и поддержку (LTSS) по месту жительства или в медицинском учреждении вы будете получать по старому плану. Прежний план действует 90 дней после включения вас в план. Если через 90 дней мы еще не подготовили новый план индивидуального обслуживания, то ваш старый план обслуживания продолжает действовать до тех пор, пока не будет составлен и не начнет выполняться новый план.

→ С вопросами о долгосрочном обслуживании и поддержке (LTSS) обращайтесь в наш отдел обслуживания или к своему координатору обслуживания.

Н. Как получить помощь при психических нарушениях

Помощь при психических нарушениях включает услуги, необходимые при психических нарушениях и алкогольной, лекарственной или наркотической зависимости. Помимо традиционных видов психиатрической и медицинской помощи, это может быть эмоциональная или социальная поддержка, общение с другими больными, обучение, психологическая реабилитация и помощь с трудоустройством.

Для каждого участника плана Aetna Better Health FIDA мы составляем полный перечень необходимых услуг. Если вам требуется помощь в связи с психическими нарушениями, ее включают в перечень необходимых услуг. После того как наша медицинская сестра выясняет, в каком обслуживании вы нуждаетесь, и составляет перечень необходимых вам услуг, эти услуги становятся частью вашего индивидуального плана обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP). В вашем плане PCSP указано, какие виды помощи в связи с психическими нарушениями вы будете получать и кто и как часто будет вам оказывать эту помощь.

Если вы уже получаете помощь по поводу психического нарушения, то вы можете в течение двух лет со дня включения в наш план продолжать лечение у прежнего врача или в прежнем медицинском учреждении, даже если этот врач или учреждение не сотрудничает с планом Aetna Better Health FIDA. Если вы выздоровеете раньше, переходный период закончится после завершения лечения.

→ С вопросами о помощи при психических нарушениях обращайтесь в наш отдел обслуживания или к своему координатору обслуживания.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

I. Как получить уход, который вам будут оказывать под вашим руководством

У вас есть возможность самостоятельно руководить обслуживанием, которое вы получаете. Эту возможность вам предоставляет Программа ухода на дому под управлением получателя помощи (Directed Personal Assistance Services, CDPAS).

Если из-за хронической болезни или ограниченности физических возможностей вам нужна помощь при совершении обычных повседневных действий (activities of daily living, ADL) или требуется помощь квалифицированной медицинской сестры, то эту помощь вы можете получить по программе CDPAS. Обслуживание может включать помощь сиделки, помогающей вам ухаживать за собой, медицинской сиделки или медицинской сестры. Вы можете самостоятельно выбрать людей, которые будут за вами ухаживать.

Если вы хотите и можете осознанно руководить получаемым обслуживанием или если у вас есть опекун или назначенный вами родственник или друг, который будет это делать за вас, вы можете воспользоваться возможностями программы CDPAS.

Кроме того, вы или назначенный вами представитель ищете, нанимаете и обучаете человека, который будет за вами ухаживать, следите за работой этого человека и при необходимости увольняете его. Вы или ваш представитель организуете и координируете обслуживание, страховое покрытие и оплату труда ухаживающего за вами лица.

На собраниях междисциплинарной группы (Interdisciplinary Team, IDT) ваш координатор обслуживания и группа IDT могут обсудить с вами возможность использования программы CDPAS. Этой возможностью вы можете воспользоваться в любое время. Для этого нужно позвонить своему координатору обслуживания.

J. Как получить транспортные услуги

План Aetna Better Health FIDA покрывает транспортные услуги в экстренных и обычных ситуациях. Ваша междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, IDT) обсуждает с вами, какие транспортные услуги вам требуются, и планирует их оказание. Если для того чтобы получить покрываемое обслуживание, лекарство или принадлежность, вам нужно поехать к врачу или в медицинское учреждение, позвоните своему координатору обслуживания.

При необходимости вы можете взять с собой в поездку сопровождающего.

Кроме того, мы оплачиваем транспорт, необходимый для поездок, не связанных с получением медицинской помощи. Это могут быть, например, поездки на религиозные службы, общественные мероприятия или в супермаркет.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

К. Как получать страховое покрытие обслуживания в экстренных и неотложных ситуациях и во время стихийных бедствий

Экстренная помощь

Что такое экстренное состояние?

Физическое или психическое экстренное состояние — это серьезная травма или состояние, сопровождающееся тяжелыми симптомами, сильной болью. Состояние должно быть настолько серьезным, чтобы средний разумный человек без медицинского образования имел основания считать, что без немедленной медицинской помощи оно может:

- Создать серьезную опасность для здоровья больного (в случае беременной женщины повредить здоровью женщины или ее ребенка), а в случае психических нарушений создать серьезную опасность для здоровья больного и окружающих его людей. **или**
- Серьезно нарушить работу организма. **или**
- Серьезно нарушить работу органа или части тела. **или**
- Стать причиной серьезного уродства. **или**
- У беременной женщины экстренным состоянием считается активная фаза родов, т. е. схватки, при которых может произойти следующее:
 - » Роды могут начаться в то время, когда ее будут перевозить в другую больницу.
 - » Поездка может поставить под угрозу здоровье или жизнь женщины или ее будущего ребенка.

Что делать в экстренной ситуации?

Если вы находитесь в экстренном состоянии:

- **Нужно как можно скорее получить помощь.** Позвоните по телефону 911, обратитесь в ближайшее отделение экстренной помощи или в ближайшую больницу. Если нужно, вызовите машину скорой помощи. На экстренную помощь вам *не* нужно получать разрешение плана Aetna Better Health FIDA или междисциплинарной группы (группа IDT).
- **Как можно скорее сообщите в наш план о своем состоянии.** Нам нужно следить за оказанием вам экстренной помощи. Вы или другой человек должны позвонить нам и сообщить о том, что вы получаете экстренную помощь. Обычно это нужно сделать в течение 48 часов. Вам, однако, не нужно будет платить за полученную экстренную помощь, даже если мы узнаем о ней с опозданием. Звоните в наш отдел обслуживания участников, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Что мы покрываем в случае экстренной ситуации?

Мы оплачиваем экстренную помощь, которую вы получили в любое время в любом месте США и территорий, находящихся под управлением США. Если для того чтобы добраться до отделения экстренной помощи, вам нужна машина скорой помощи, наш план вам ее оплатит. Подробнее см. в «Таблице покрываемого обслуживания» (глава 4).

Если вы находитесь в экстренном состоянии, ваш координатор обслуживания свяжется с врачами, оказывающими вам экстренную помощь. Когда экстренное состояние закончится, они сообщат об этом вашему координатору обслуживания.

После того как экстренное состояние закончится, вам может потребоваться последующее лечение. План Aetna Better Health FIDA покрывает такое лечение. Если экстренную помощь вы получили в не сотрудничающем с нами медицинском учреждении, ваш координатор обслуживания постарается как можно скорее перевести вас в сотрудничающее с нами учреждение.

Что будет, если окажется, что мое состояние не было экстренным?

Иногда бывает трудно решить, экстренное состояние или нет. Например, вы обратились за экстренной помощью, считая, что ваше здоровье в серьезной опасности, — а врач осмотрел вас и сказал, что ваше состояние не экстренное. Если окажется, что у вас были разумные основания считать, что ваше здоровье находится в серьезной опасности, мы оплатим полученную вами помощь.

Тем не менее после того как врач скажет, что ваше состояние *не* экстренное, мы будем покрывать дополнительную помощь, *только* если выполняется одно из следующих условий:

- Вы обращаетесь в сотрудничающее с нами учреждение. **или**
- Полученная вами помощь считается «неотложной» и при ее получении вы соблюдаете правила получения такой помощи. (См. следующий раздел.)



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Неотложная помощь

Что такое «неотложная помощь»?

Неотложная помощь — это помощь, необходимая при внезапно развившейся болезни, травме или состоянии, если экстренная помощь не требуется, но нужно как можно скорее обратиться к врачу. Примером может быть обострение существующего заболевания и необходимость в его скорейшем лечении.

Неотложная помощь в зоне обслуживания нашего плана

В большинстве случаев мы покрываем неотложную помощь, *только* если выполняются следующие условия:

- Вы получаете эту помощь у сотрудничающего с нами медика или в сотрудничающем с нами медицинском учреждении. **и**
- Вы соблюдаете правила, приведенные в этой главе.

Если же сотрудничающие с нами медики недоступны, мы покрываем неотложную помощь, полученную у медиков, которые не сотрудничают с нашим планом.

Вы можете в любое время суток позвонить своему основному лечащему врачу (врач РСР). Если его кабинет закрыт, то дежурный сотрудник вашего врача передаст сообщение вашему или дежурному врачу. Вам перезвонят и скажут, что делать дальше. Если вы не знаете, как получить медицинскую помощь, звоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Кроме того, узнать адрес ближайшего пункта неотложной помощи можно по круглосуточной линии сестринских консультаций или у своего координатора обслуживания. Не забудьте взять с собой идентификационную карточку участника плана Aetna Better Health of New York FIDA.

Неотложная помощь вне зоны обслуживания нашего плана

За пределами нашей зоны обслуживания у вас может не быть возможности обратиться к сотрудничающим с нами врачам или в сотрудничающие с нами учреждения. В такой ситуации наш план оплачивает неотложную помощь, оказанную любым медиком или медицинским учреждением.

➔ Наш план не покрывает ни неотложную помощь, ни любую другую помощь, полученную за пределами США.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Помощь во время стихийных бедствий

Помощь по плану Aetna Better Health FIDA вы можете получать, даже если губернатор вашего штата, федеральный секретарь по вопросам здравоохранения и социальных служб или президент США объявляет о национальной катастрофе или стихийном бедствии на территории вашего проживания.

О том как получать необходимую помощь во время объявленного стихийного бедствия, говорится на нашем сайте www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Во время стихийного бедствия мы разрешаем вам бесплатно получать помощь у медиков и в учреждениях, не сотрудничающие с планом. Если во время стихийного бедствия вы не можете обратиться в сотрудничающую с нами аптеку, то выписанные вам лекарства вы можете получать в любой не сотрудничающей с нами аптеке. Подробнее см. в главе 5.

L. Что делать, если вы получили счет на полную стоимость покрываемой нашим планом услуги, лекарства или принадлежности?

Медики и медицинские учреждения выставляют счета за покрываемые нашим планом услуги, лекарства или приспособления только плану Aetna Better Health FIDA. Если счет прислали вам, а не плану Aetna Better Health FIDA, пришлите этот счет нам. Мы его оплатим. **Сами по счету не платите.** Если же вы уплатите по счету, план Aetna Better Health FIDA, возможно, возместит ваши расходы.

→ Если вы уплатили за покрываемое нашим планом обслуживание, лекарство или приспособление или если вы получили счет за покрываемые нашим планом услуги, лекарства или приспособления, **обратитесь к главе 7. Там говорится о том, что нужно делать в таких ситуациях.**

Что делать, если наш план не покрывает какое-то обслуживание, лекарство или приспособление?

План Aetna Better Health FIDA покрывает все услуги, лекарства и принадлежности, которые отвечают следующим условиям:

- Они нужны по медицинским показаниям. **и**
 - Они приведены в Таблице покрываемого обслуживания или ваша междисциплинарная группа (группа IDT) признала их необходимыми (см. главу 4). **и**
 - Вы получаете эту помощь в соответствии с установленными планом правилами.
- Если какое-то обслуживание, лекарство или приспособление план Aetna Better Health FIDA не покрывает, **вам нужно его полностью оплачивать.**



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Если вы хотите узнать, оплатим ли мы какое-то медицинское обслуживание, лекарство или приспособление, вы всегда можете нас об этом спросить. Вы имеете право спросить об этом в письменном виде. Если мы ответим, что платить не будем, вы можете подать на наш отказ апелляцию.

О том что нужно делать, если вы хотите, чтобы мы оплатили обслуживание или принадлежность, подробно рассказано в главе 9. Там же говорится о том, как подать апелляцию на наше решение о страховом покрытии. Кроме того, вы можете позвонить в наш отдел обслуживания и задать вопросы о том, какие права на апелляцию у вас есть.

Если вы не согласны с решением плана, вы можете связаться с независимой организацией, защищающей права участников планов (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN). Вам помогут подать апелляцию. Организация ICAN предоставляет информацию и помощь бесплатно. Звонить в ICAN можно с понедельника по пятницу с 8:00 до 20:00, телефон 1-844-614-8800. (Если Вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону **711**, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.)

М. Какое страховое покрытие вам полагается, когда вы участвуете в клиническом исследовании?

Что такое «клиническое исследование»?

Клиническое исследование (другое название «*клиническое испытание*») — это исследование, в котором врачи испытывают новое лечение или новое лекарство. Для участия в исследовании приглашают добровольцев. Такие исследования позволяют врачам решить, насколько хорошо и безопасно действует новое лечение или новое лекарство.

После того как программа Medicare утверждает исследование, в котором вы хотите участвовать, с вами связывается один из специалистов, проводящих исследование. Он рассказывает вам об исследовании и выясняет, можете ли вы в нем участвовать. Для участия в исследовании вы должны отвечать определенным условиям. Кроме того, вы должны понимать, что требуется от участников исследования, и соблюдать эти требования.

Во время исследования вы можете оставаться участником нашего плана. Это позволяет вам получать страховое покрытие обслуживания, не имеющего отношения к исследованию.

Для участия в клиническом исследовании, утвержденном программой Medicare, вам *не* нужно получать разрешение ни у плана Aetna Better Health FIDA, ни у своей междисциплинарной группы (группа IDT), ни у основного лечащего врача (врач PCP). Медики и медицинские учреждения, которые оказывают вам помощь в рамках исследования, могут *не* сотрудничать с нашим планом.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Прежде чем участвовать в исследовании, вы должны нам об этом сообщить.

Это нужно сделать по следующим причинам:

- Мы скажем вам, утверждено ли исследование программой Medicare.
- Мы сообщим вам, какое обслуживание вы будете получать не по нашему плану, а у врачей, проводящих исследование.

Если вы собираетесь участвовать в клиническом исследовании, вы или ваш координатор обслуживания должны связаться с нашим отделом обслуживания.

Кто что оплачивает, когда вы участвуете в клиническом исследовании?

Если вы участвуете в клиническом исследовании, утвержденном программой Medicare, вы ничего не платите за помощь, которую получаете в рамках исследования. За нее и за обычную медицинскую помощь платит программа Medicare. Участникам клинического исследования, утвержденного программой Medicare, предоставляется страховое покрытие большинства относящихся к исследованию приспособлений, лекарств и услуг. К их числу, например, относятся:

- Палата и питание во время госпитализации, которые программа Medicare оплачивала бы, даже если бы вы не участвовали в исследовании.
- Операция или другая медицинская процедура, являющаяся частью исследования.
- Лечение любых побочных явлений и осложнений, развившихся в результате исследуемого лечения.

Если вы участвуете в исследовании, которое программа Medicare *не* утвердила, **вы должны полностью оплачивать все, что связано с участием в исследовании.**

Другие полезные сведения

Об участии в клинических исследованиях подробно рассказано в публикации «Программа Medicare и клинические исследования» (“Medicare and Clinical Research Studies”). Найти ее можно на сайте программы Medicare (<https://www.medicare.gov/Pubs/pdf/02226.pdf>). Кроме того, вы можете позвонить по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) (линия работает круглосуточно и без выходных). Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-877-486-2048.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Н. Как наш план покрывает медицинское обслуживание, если вы находитесь в религиозном немедицинском учреждении для обслуживания больных?

Что такое «религиозное немедицинское учреждение для обслуживания больных»?

Религиозное немедицинское учреждение для обслуживания больных (religious non-medical health care institution) — это учреждение, оказывающее помощь при состояниях, которые обычно лечат в больнице или в центре квалифицированного сестринского ухода. Если получение помощи в больнице или в центре квалифицированного сестринского ухода противоречит верованиям участника нашего плана, мы оплатим помощь, оказываемую в религиозном немедицинском учреждении для обслуживания больных. За медицинской помощью вы можете обратиться в любое время и по любой причине. Это покрытие мы предоставляем только для стационарного обслуживания по программе Medicare Part A (немедицинская помощь больным). Программа Medicare оплачивает только ту немедицинскую помощь, которую оказывают религиозные немедицинские учреждения для обслуживания больных.

Какую помощь в религиозных немедицинских учреждениях для обслуживания больных покрывает наш план?

Для того чтобы получать помощь в религиозном немедицинском учреждении для обслуживания больных, вы должны подписать заявление о том, что вы отказываетесь от «необязательного» медицинского лечения.

- «Необязательное» лечение — это любое *добровольное* лечение, получать которое *не требует* федеральное законодательство, законодательство штата или местное законодательство.
- «Обязательное» лечение — это любое лечение, которое *не является* добровольным. Такое лечение больной получать обязан, потому что этого *требует* федеральное законодательство, законодательство штата или местное законодательство

Наш план предоставляет страховое покрытие помощи в религиозных немедицинских учреждениях для обслуживания больных, если выполняются следующие условия:

- Учреждение должно быть сертифицировано программой Medicare.
- План Aetna Better Health FIDA покрывает только то обслуживание, которое *не имеет* отношения к религии.
- Если вы постоянно находитесь в таком учреждении, должны выполняться следующие условия:



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- » Ваше состояние дает вам право на страховое покрытие стационарной помощи в больнице или в центре квалифицированного сестринского ухода.
- » Перед поступлением в такое религиозное учреждение вы получили соответствующее разрешение плана Aetna Better Health FIDA; в противном случае мы не будем покрывать ваше пребывание в таком учреждении.
- При наличии медицинских показаний и заранее полученного разрешения, наш план покрывает неограниченное число дней пребывания в сотрудничающей с планом больнице.

О. Правила владения медицинским оборудованием длительного пользования

Станете ли вы владельцем медицинского оборудования длительного пользования, которым пользуетесь?

Медицинское оборудование длительного пользования — это приспособления, которые врач выписал вам для использования на дому. Вот некоторые примеры: кислородное оборудование и принадлежности, инвалидные коляски, трости, костыли, ходунки, больничные кровати.

Некоторые приспособления, например протезы, всегда считаются принадлежащими пациенту. В случае другого медицинского оборудования длительного пользования, план Aetna Better Health FIDA оплачивает их аренду. Примеры приспособлений, которые нужно брать в аренду: инвалидные коляски, больничные кровати, аппараты искусственного дыхания, создающие постоянно положительное давление в дыхательных путях (continuous positive airway pressure, CPAP).

По программе Medicare больные, арендующие определенные виды медицинского оборудования длительного пользования, получают его в собственность через 13 месяцев.

Что произойдет, если вы потеряете страховое покрытие по программе Medicaid?

Если вы потеряете страховое покрытие по программе Medicaid и выйдете из программы FIDA, вам нужно будет сделать обычной (обслуживающей вас без помощи плана) программе Medicare (Original Medicare) 13 выплат подряд, для того чтобы получить оборудование в собственность. Эти выплаты нужны в следующих случаях:

- Вы не стали собственником оборудования, будучи участником нашего плана. **и**
- Вы получаете страховое покрытие по программе Medicare безо всяких планов, то есть по обычной программе Medicare (Original Medicare).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Если вы делали выплаты за оборудование длительного пользования по программе Original Medicare, а затем стали участником плана Aetna Better Health FIDA, эти предшествующие выплаты программе Original Medicare не учитываются при расчете 13 выплат подряд, которые вам нужно будет сделать после выхода из программы Medicaid. Для того чтобы получить оборудование в собственность, вам нужно заново сделать программе Original Medicare 13 выплат подряд.

→ Исключения для лиц, возвращающихся в программу Original Medicare, не делаются. Если вы не выбираете программу Original Medicare, а становитесь участником плана, действующего по программе Medicare (например, плана по программе Medicare Advantage), вам нужно выяснить у этого плана, как он покрывает медицинское оборудование длительного пользования.

Что произойдет, если вы перейдете в другой план FIDA, откажетесь от программы FIDA или перейдете в план MLTC?

Если вы станете участником другого плана FIDA или плана управляемого долговременного обслуживания (Managed Long-Term Care, MLTC) Plan, то координатор обслуживания, назначенный вам новым планом, позаботится о том, чтобы вы по-прежнему могли пользоваться медицинским оборудованием долговременного пользования, которое получили по плану Aetna Better Health FIDA.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 4. Покрываемые принадлежности и услуги

Содержание

A. Покрываемые принадлежности и услуги: общие сведения	56
B. План Aetna Better Health FIDA не позволяет медикам взимать с вас плату за покрываемые услуги и принадлежности	56
C. О таблице покрываемого обслуживания	57
D. Таблица покрываемого обслуживания.....	58
E. Услуги и приспособления, которые покрываются помимо плана Aetna Better Health FIDA... 120	
Дневной стационар.....	120
Родильные дома, не связанные с больницами.....	120
Планирование семьи у медиков, не сотрудничающих с нашим планом.....	120
Программа заместительной метадоновой терапии (Methadone Maintenance Treatment Program, ММТР).....	120
Лечение туберкулеза под непосредственным наблюдением медицинского персонала.	120
Хосписное обслуживание.....	121
F. Услуги и приспособления, которые план Aetna Better Health FIDA и программы Medicare и Medicaid не покрывают.....	122



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

А. Покрываемые принадлежности и услуги: общие сведения

В этой главе говорится о том, какие услуги и приспособления план Aetna Better Health FIDA оплачивает. Кроме того, из нее вы узнаете, какое обслуживание наш план не покрывает. О страховом покрытии лекарств говорится в главе 5. Кроме того, в главе, которую вы сейчас читаете, объясняются ограничения на страховое покрытие определенных услуг.

Поскольку вы включены в программу FIDA, вам не нужно ничего платить за покрываемые услуги и приспособления, если вы соблюдаете правила, установленные планом Aetna Better Health FIDA. О действующих в плане правилах подробно говорится в главе 3.

Если вам неясно, какое обслуживание мы покрываем, позвоните своему координатору обслуживания и/или в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

В. План Aetna Better Health FIDA не позволяет медикам взимать с вас плату за покрываемые услуги и принадлежности

План Aetna Better Health FIDA не позволяет сотрудничающим с ним медикам взимать с вас плату за покрываемые услуги и приспособления. Мы платим непосредственно сотрудничающим с нами медикам и медицинским учреждениям. Вам ничего платить не нужно. Это правило действует даже тогда, когда мы платим медикам или учреждениям меньше, чем установленная ими стоимость услуг.

→ Вы никогда не должны получать счета за полученное обслуживание или приспособление. Если вам его прислали, обратитесь к главе 7.




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

С. О таблице покрываемого обслуживания

В Таблице покрываемого обслуживания приведены услуги и приспособления, которые план Aetna Better Health FIDA покрывает. Они приведены в алфавитном порядке и сопровождаются пояснениями.

Приведенные в Таблице услуги и приспособления мы покрываем, только если вы соблюдаете приведенные ниже правила. За приведенные в Таблице услуги и приспособления, вы ничего не платите, если выполняются следующие требования:


- Услуги и приспособления, которые покрываются по программам Medicare и Medicaid, должны предоставляться в соответствии с правилами, установленными этими программами.
- Услуги и приспособления (в том числе медицинская помощь, обслуживание, принадлежности, приспособления и лекарства) предоставляются только по медицинским показаниям. «По медицинским показаниям» означает, что принадлежности и услуги нужны вам для профилактики, диагностики, коррекции или лечения состояний, которые вызывают сильные страдания, создают угрозу для жизни, приводят к развитию болезни или физических ограничений, мешают вам вести обычный образ жизни или могут сделать вас инвалидом.
- Вы получаете помощь у сотрудничающего с нами медика или в сотрудничающем с нами медицинском учреждении. Медики и учреждения, сотрудничающие с планом Aetna Better Health FIDA, заключили с планом договор. В большинстве случаев план Aetna Better Health FIDA не покрывает обслуживание, полученное у медиков и в учреждениях, которые с планом не сотрудничают. Исключение из этого правила возможно только с разрешения плана Aetna Better Health FIDA или вашей междисциплинарной группы (IDT). О том как пользоваться услугами сотрудничающих и не сотрудничающих с нами медиков и медицинских учреждений подробно рассказано в главе 3.
- Оказываемую вам помощь организует и координирует ваша междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, IDT). Подробнее о междисциплинарной группе см. в главе 3.
- Большинство услуг и приспособлений, приведенных в Таблице, покрываются, только если они были разрешены группой IDT, планом Aetna Better Health FIDA, или уполномоченным врачом. Такое разрешение называют еще «*предварительным разрешением*». В Таблице покрываемого обслуживания отмечены также те услуги и приспособления, на которые не нужно вначале получать разрешение.

План Aetna Better Health FIDA покрывает большинство видов профилактической помощи. В таблице это яблоко  стоит рядом с профилактическими видами помощи.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

D. Таблица покрываемого обслуживания

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Профилактическое обследование на наличие аневризмы брюшной аорты</p> <p>Однократное ультразвуковое обследование людей из группы риска. Наш план покрывает это обследование, только если вы получили на него направление врача, ассистента врача (physician assistant), фельдшера («практикующая медсестра», nurse practitioner) или специалиста по клинической сестринской помощи (clinical nurse specialist).</p>	\$0
<p>Иглокальвание</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает 9 сеансов в год. Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p>Медицинские центры дневного пребывания для взрослых (Adult day health care)</p> <p>Помощь в медицинских центрах дневного пребывания план Aetna Better Health FIDA оплачивает взрослым участникам плана с ограниченными физическими возможностями. Такие участники плана могут покидать дом, но нуждаются в определенных профилактических, диагностических, терапевтических, реабилитационных или паллиативных услугах или приспособлениях.</p> <p>Помощь в медицинских центрах дневного пребывания:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Медицинская помощь. ▪ Сестринская помощь. ▪ Питание. ▪ Социальная помощь. ▪ Реабилитация. <p style="text-align: right;"><i>Продолжение на следующей странице</i></p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Медицинские центры дневного пребывания для взрослых (Adult day health care) (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Организация досуга — программа плановых, разнообразных и интересных общественных мероприятий, разнообразящих досуг участника плана. ▪ Стоматологическая помощь. ▪ Лекарства. ▪ Другие вспомогательные виды обслуживания. 	
<p>Медицинские центры дневного пребывания для взрослых больных СПИДом (AIDS adult day health care)</p> <p>ВИЧ-инфицированным участникам плана, план Aetna Better Health FIDA оплачивает программы дневного медицинского обслуживания взрослых, больных СПИДом (adult day health care programs, ADHCP). Программы ADHCP включают следующие виды обслуживания:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Индивидуальные и групповые консультации и медицинское просвещение по специально разработанным программам. ▪ Сестринская помощь (в том числе быстрое определение тяжести и значения новых симптомов). ▪ Больным помогают вовремя принимать лекарства. ▪ Питание (в том числе завтрак и/или обед). ▪ Реабилитация. ▪ Наркологическая помощь. ▪ Помощь при психических нарушениях. ▪ Услуги, уменьшающие опасные последствия ВИЧ. 	\$0




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Диспансеризация и консультирование по поводу злоупотребления спиртным</p> <p>Взрослым участником нашего плана, злоупотребляющим спиртным, но не страдающим алкоголизмом, мы оплачиваем одну диспансеризацию по поводу злоупотребления спиртным. К числу таких участников плана относятся беременные женщины.</p> <p>Если по результатам диспансеризации признано, что вы злоупотребляете алкоголем, вы можете получить до четырех кратких индивидуальных консультаций в год (во время консультации вы должны быть в ясном сознании). Консультации проводит имеющий необходимую подготовку врач или другой практикующий медик, оказывающий первичную медицинскую помощь.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p>Медицинский транспорт</p> <p>Транспорт, который мы покрываем, включает медицинские самолеты и вертолеты и машины скорой помощи. Медицинский транспорт доставляет больного в ближайшее медицинское учреждение, где вам могут оказать помощь.</p> <p>Состояние больного должно быть достаточно серьезным для того, чтобы другие способы транспортировки представляли опасность для жизни или здоровья. В остальных случаях использование медицинского транспорта должно быть разрешено планом Aetna Better Health FIDA или междисциплинарной группой (группа IDT).</p> <p>Если ситуация <i>не</i> экстренная, на использование машины скорой помощи нужно получить разрешение группы IDT или плана Aetna Better Health FIDA. Состояние должно быть достаточно серьезным для того, чтобы другие способы транспортировки представляли опасность для жизни или здоровья.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Амбулаторный хирургический центр (Ambulatory surgical center)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает покрываемые планом хирургические процедуры, проводимые в амбулаторном хирургическом центре.</p>	\$0
<p> Ежегодный профилактический прием и обычный медицинский осмотр</p> <p>Если вы были включены в программу Medicare Part B больше 12 месяцев назад, вы можете пройти ежегодный профилактический осмотр. Этот осмотр позволяет составить или обновить план профилактических мероприятий, учитывающий текущее состояние вашего здоровья и факторы риска. План Aetna Better Health FIDA оплачивает это обследование раз в 12 месяцев.</p> <p>Примечание. Первый ежегодный профилактический осмотр проводится не раньше чем через 12 месяцев со дня профилактического визита «Добро пожаловать в программу Medicare» (“Welcome to Medicare”). Ежегодные профилактические осмотры мы начинаем покрывать через 12 месяцев после того, как вы были включены в программу Part B. Осмотр проводится независимо от того, приходили ли вы на профилактический визит «Добро пожаловать в программу Medicare» (“Welcome to Medicare”). Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p>Лечение по месту жительства (Assertive community treatment, АСТ)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает услуги АСТ. Услуги АСТ оказывают группы медиков, приезжающих по месту вашего жительства. Эти группы проводят комплексное индивидуальное лечение, проводят реабилитацию, организуют обслуживание и оказывают участникам плана поддержку по месту жительства.</p>	\$0





С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Программа ограниченного ухода (Assisted Living Program)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает услуги по программе ограниченного ухода. Эти услуги участник плана получает в интернате для хронически больных или престарелых или на дому.</p> <p>Покрываемое обслуживание:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Помощь в соблюдении личной гигиены. ▪ Ведение хозяйства. ▪ Присмотр. ▪ Домашние медицинские сиделки. ▪ Индивидуальная система вызова скорой помощи. ▪ Сестринская помощь. ▪ Физиотерапия, лечебная физкультура, эрготерапия (восстановление утраченных двигательных навыков), логопедия. ▪ Медицинское оборудование и принадлежности. ▪ Помощь в медицинских центрах дневного пребывания для взрослых. ▪ Различные виды медицинской помощи на дому. ▪ Координация обслуживания; проводится дипломированной медсестрой. 	\$0
<p>Вспомогательные приспособления</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает переделку жилья участника плана или его семьи, делающую жилье безопасным и удобным для участника плана. Переделки должны быть необходимы в связи с состоянием здоровья участника плана, для обеспечения его безопасности или для того, чтобы участник плана меньше зависел от окружающих.</p> <p style="text-align: right;"><i>Продолжение на следующей странице</i></p>	






С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Вспомогательные приспособления (продолжение)</p> <p>Покрываемые переделки включают:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Установка пандусов и перил. ▪ Расширение дверей и проходов. ▪ Переделка ванной комнаты. ▪ Установка специального электрического или водопроводного оборудования. 	\$0
<p> Измерение костной массы</p> <p>Участникам плана, которым это необходимо, (обычно это те, кому угрожает потеря костной массы или остеопороз) план Aetna Better Health FIDA оплачивает определенные обследования. Эти обследования позволяют определить костную массу, ее потерю и состояние костей. План Aetna Better Health FIDA оплачивает эти обследования раз в 24 месяца. Мы можем оплачивать более частые обследования, если нужны по медицинским показаниям. Кроме того, план Aetna Better Health FIDA платит врачу за расшифровку результатов обследования.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p> Диспансеризация по поводу рака груди (маммографии)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Одна маммография для определения исходного состояния желез (проводится женщинам в возрасте от 35 до 39 лет). ▪ Одна профилактическая маммография каждые 12 месяцев (для женщин в возрасте 40 лет и старше). ▪ Медицинский осмотр желез каждые 24 месяца. <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Кардиологическая реабилитация</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает такие виды кардиологической реабилитации, как упражнения, медицинское просвещение и консультирование. Эта помощь предоставляется участникам плана, отвечающим определенным условиям и имеющим направление от врача. Кроме того, план Aetna Better Health FIDA покрывает программы <i>интенсивной</i> кардиологической реабилитации. Она интенсивнее обычной реабилитации.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p> Профилактический прием у врача для снижения риска сердечно-сосудистых заболеваний (лечение сердечно-сосудистого заболевания)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA покрывает такой прием у основного лечащего врача (врач PCP) раз в год. Это позволяет снизить опасность развития болезней сердца. Во время этого приема врач может сделать следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Обсудить с вами лечение аспирином. ▪ Измерить давление крови. ▪ Дать советы о правильном питании. <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p> Анализы и диспансеризация по поводу сердечно-сосудистых заболеваний</p> <p>Раз в пять лет (60 месяцев) план Aetna Better Health FIDA оплачивает анализы крови на наличие сердечно-сосудистых заболеваний. Эти анализы позволяют выяснить, насколько велика опасность развития сердечно-сосудистых заболеваний.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Координация медицинской помощи (обслуживания)</p> <p>Координация обслуживания проводится в индивидуальном порядке и помогает участнику плана получать необходимое обслуживание. Координация обслуживания призвана улучшать здоровье и самочувствие участника плана и повышать его независимость и качество его жизни.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p> Диспансеризация по поводу рака шейки матки и влагалища</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Всем женщинам: Раз в 24 месяца мазок по Папаниколау и гинекологическое обследование. ▪ Женщинам детородного возраста при повышенном риске рака шейки матки: один мазок Папаниколау и одно гинекологическое обследование каждые 12 месяцев. ▪ Женщинам детородного возраста при положительном результате мазка по Папаниколау: один мазок Папаниколау и одно гинекологическое обследование каждые 12 месяцев. <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p>Химиотерапия</p> <p>Онкологическим больным план Aetna Better Health FIDA оплачивает химиотерапию. План покрывает химиотерапию независимо от того, проводится она в больнице стационарно или амбулаторно, в кабинете врача или в поликлинике.</p>	\$0
<p>Мануальная терапия (хиропрактика)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Мануальное лечение подвывиха позвонка. 	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Диспансеризация по поводу рака толстой кишки</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Бариевая клизма. <ul style="list-style-type: none"> » Покрывается раз в 48 месяцев участникам плана, которым уже исполнилось 50 лет. Участникам плана, у которых вероятность развития рака толстой или прямой кишок выше обычной, мы покрываем это обследование раз в 24 месяца, если оно используется вместо ректороманоскопии гибким эндоскопом или колоноскопии. ▪ Колоноскопия. <ul style="list-style-type: none"> » Покрывается раз в 24 месяцев участникам плана, у которых вероятность развития рака толстой или прямой кишок выше обычной. Если вероятность развития рака толстой кишки у вас обычная, программа Medicare покрывает это обследование один раз за 120 месяцев или через 48 месяцев после последней ректороманоскопии гибким эндоскопом. ▪ Профилактическое ДНК-исследование на предрасположенность к раку толстой кишки. <ul style="list-style-type: none"> » Покрывается раз в 3 года участникам плана, которым уже исполнилось 50 лет. ▪ Анализ кала на скрытую кровь. <ul style="list-style-type: none"> » Покрывается раз в 12 месяцев участникам плана, которым уже исполнилось 50 лет. ▪ Ректороманоскопия гибким эндоскопом. <ul style="list-style-type: none"> » Покрывается раз в 48 месяцев большинству участников плана, которым уже исполнилось 50 лет. Если вероятность развития рака толстой кишки у вас обычная, программа Medicare покрывает это обследование через 120 месяцев после предшествующей профилактической колоноскопии. ▪ Гваяковая проба на скрытую кровь или иммунохимическая проба. <p style="text-align: right;"><i>Продолжение на следующей странице</i></p>	



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Диспансеризация по поводу рака толстой кишки (продолжение)</p> <p>» Покрывается раз в 12 месяцев участникам плана, которым уже исполнилось 50 лет.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p>Восстановление навыков общения с соседями и родственниками</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает консультации, позволяющие восстановить навыки общения с людьми. Эти консультации план покрывает своим участникам, которые пытаются справиться с потерей возможностей и навыков, изменением планов на будущее и новыми отношениями с родственниками.</p> <p>Эта услуга обычно предоставляется в кабинете медика или дома у участника плана. Обычно эти консультации проводятся с глазу на глаз, однако в некоторых случаях лучше помогают групповые или семейные консультации.</p>	\$0
<p>Возвращение на постоянное место жительства</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает возвращение на постоянное место жительства (Community Transitional Services, CTS). Эти услуги помогают участнику плана, проживающему в учреждении сестринского ухода, вернуться в обычную обстановку.</p> <p>Мы покрываем следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Стоимость перевозки мебели и других личных вещей. ▪ Покупка определенных предметов, например постельного белья и посуды. ▪ Выплата задатка и гонорара агенту по операциям с недвижимостью, если это нужно для аренды квартиры или дома. <p style="text-align: right;">Продолжение на следующей странице</p>	



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Возвращение на постоянное место жительства (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Покупка самой необходимой мебели. ▪ Плата службам, проводящим работы, необходимые для предоставления удобств и коммунальных услуг (например, телефон, электричество, отопление). ▪ Работы по улучшению санитарного состояния и безопасности жилья, например дезинсекция, проверка на аллергенность, однократная уборка перед новосельем. <p>Страховое покрытие услуг CTS нельзя использовать для покупки предметов, предназначенных для развлечений, таких как телевизоры, видеомагнитофоны, DVD-плееры и музыкальные системы.</p>	\$0
<p>Программы комплексной психиатрической помощи в экстренных ситуациях (Comprehensive Psychiatric Emergency Programs, CPEP)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает программы, лицензированные Управлением по вопросам психического здоровья, непосредственно предоставляющие или помогающие получить полный спектр услуг экстренной психиатрической помощи. Эти услуги предоставляются круглосуточно и без выходных.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Уход на дому под управлением получателя помощи (Consumer directed personal assistance services, CDPAS)</p> <p>Если по причине хронической болезни или ограниченности физических возможностей вам нужна помощь при совершении повседневных действий (activities of daily living, ADL) или нужна помощь квалифицированной медицинской сестры, то вы можете ее получить по программе CDPAS, а план Aetna Better Health FIDA его оплатит. Обслуживание может включать помощь сиделки, помогающей вам ухаживать за собой, медицинской сиделки или медицинской сестры.</p> <p>Участник плана, выбравший программу CDPAS, может сам выбирать людей, которые будут за ним ухаживать. Участник плана или человек, действующий от его имени (например, родитель ребенка-инвалида или хронически больного ребенка) ищет, нанимает и обучает человека, который будет по программе CDPAS ухаживать за участником плана, следит за работой этого человека и увольняет его при необходимости.</p>	<p>\$0</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Продолжительный дневной уход (Continuing day treatment)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает продолжительный уход в дневное время. Это обслуживание помогает участнику плана сохранять или улучшать свои физические возможности и навыки, поддерживать общение с людьми и развивать самоуважение и уверенность в себе.</p> <p>Покрываемое обслуживание:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Обследование и планирование лечения. ▪ Планирование выписки из больницы. ▪ Лекарственное лечение. ▪ Обучение правильному приему лекарств. ▪ Координация обслуживания. ▪ Диспансеризации и направления. ▪ Формирование готовности к реабилитации. ▪ Оценка готовности к психиатрической реабилитации и направления к специалистам по такой реабилитации. ▪ Симптоматическое лечение. 	\$0
<p>Помощь в критических ситуациях (Crisis intervention services)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает медицинскую помощь при психических нарушениях, оказанную следующими медиками. Таковую помощь вы получаете в специализированной поликлинике. Мы покрываем помощь в ситуации психического кризиса, даже если она не включена в план лечения.</p> <p>Эту помощь можно получать по телефону или лично, хотя есть некоторые исключения. В каждой поликлинике круглосуточно и без выходных есть врач, который может помочь вам по телефону. В некоторых поликлиниках участник плана, оказавшийся в кризисной ситуации, может в любое время суток встретиться с врачом лично.</p>	\$0





С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Дефибриллятор (имплантированный автоматический)</p> <p>Некоторым людям, у которых диагностирована сердечная недостаточность, план Aetna Better Health FIDA оплачивает дефибриллятор. Это зависит от того, проводилась операция в стационаре или амбулаторно.</p>	\$0
<p>Стоматологическое обслуживание</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие стоматологические услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Осмотр полости рта раз в полгода. ▪ Чистка зубов раз в полгода. ▪ Рентген зубов раз в полгода. ▪ Диагностика. ▪ Пломбы. ▪ Удаление нерва, лечение десен и удаление зубов. ▪ Зубные протезы и ортодонтические приспособления, необходимые для облегчения тяжелых состояний, в том числе состояний, препятствующих устройству на работу. ▪ Другие стоматологические операции. ▪ Экстренная стоматологическая помощь. ▪ Другие виды необходимой стоматологической помощи. <p>На осмотр ротовой полости и чистку нужно вначале получать разрешение плана или междисциплинарной группы (группа IDT). Рентгеновское обследование и другие виды стоматологической помощи должны быть назначены вашим стоматологом. На стоматологическое обслуживание в учреждениях, действующих в соответствии со статьей 28 Закона об общественном здравоохранении и управляемых учебными стоматологическими центрами (Academic Dental Centers), получать разрешение не нужно.</p>	




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Диспансеризация по поводу депрессии</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает одну диспансеризацию по поводу депрессии в год. Диспансеризация проводится основным лечащим врачом. При необходимости он ведет дальнейшее лечение или выдает направления.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p> Диспансеризация по поводу диабета</p> <p>План Aetna Better Health FIDA покрывает эту диспансеризацию (включая определение уровня глюкозы в крови натощак), если у вас есть любой из следующих факторов риска:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Высокое давление крови (гипертония). ▪ Уровни холестерина или триглицеридов в крови (дислипдемия) отклонялись от нормы. ▪ Ожирение. ▪ Наблюдался высокий уровень сахара (глюкозы) в крови. <p>Мы можем покрывать эти анализы также в некоторых других случаях, например лицам с избыточным весом и тем, у кого есть больные диабетом родственники.</p> <p>По результатам этих анализов мы можем решить, что будем покрывать вам эту диспансеризацию до двух раз за 12 месяцев.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Обучение жизни с диабетом; приспособления и услуги для диабетиков</p> <p>Всем больным диабетом (независимо от инсулинозависимости) план Aetna Better Health FIDA оплачивает следующее обслуживание:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Приспособления для регулярного измерения уровня глюкозы в крови: <ul style="list-style-type: none"> » Гликометр. » Тест-полоски для гликометра. » Иголки и приспособления для взятия образца крови. » Поверочные растворы глюкозы для проверки точности гликометра и качества тест-полосок. ▪ При тяжелых проявлениях диабетической стопы план Better Health FIDA покрывает: <ul style="list-style-type: none"> » Раз в календарный год одну пару лечебной обуви на заказ (со специальными стельками) и две пары дополнительных стелек. или » Раз в календарный год одну пару глубокой обуви и три пары стелек (дополнительно к стандартным съемным стелькам, с которыми эта обувь продается). <p>Кроме того, план Aetna Better Health FIDA оплачивает подгонку лечебной обуви, сделанной на заказ, или глубокой обуви.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ В некоторых случаях план Aetna Better Health FIDA оплачивает обучение жизни с диабетом. 	
<p>Диагностические обследования</p> <p>См. «Амбулаторные диагностические обследования, амбулаторное терапевтическое лечение и принадлежности» в этой таблице.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Медицинское оборудование длительного пользования и принадлежности к нему</p> <p>Медицинское оборудование длительного пользования, например следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Инвалидные коляски. ▪ Кислородное оборудование. ▪ Костыли. ▪ Помпы для внутривенных инфузий. ▪ Больничные кровати. ▪ Ходунки ▪ Небулайзеры. ▪ Голосообразующие устройства. <p>Мы оплачиваем все необходимое по медицинским показаниями оборудование длительного пользования, которое обычно покрывают программы Medicare и Medicaid. Если у сотрудничающего с нами поставщика, который работает в вашей зоне обслуживания, нет оборудования определенного производителя или определенной марки, вы можете спросить его, можно ли заказать такое оборудование специально для вас.</p>	<p>\$0</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Экстренная помощь</p> <p><i>Экстренная помощь</i> — это помощь, которая:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Оказана медиком или медицинским учреждением, имеющим право оказывать экстренную помощь. и ▪ Нужна для лечения экстренного медицинского или психического состояния. <p><i>Физическое или психическое экстренное состояние</i> — это состояние, сопровождающееся тяжелыми симптомами, сильной болью или серьезной травмой. Состояние должно быть настолько серьезным, чтобы разумный человек без медицинского образования имел основания считать, что без немедленной медицинской помощи оно может привести к следующему:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Создать серьезную опасность для здоровья больного (в случае беременной женщины повредить здоровью женщины или ее ребенка), а в случае психических нарушений создать серьезную опасность для здоровья больного или окружающих его людей. или ▪ Seriously нарушить работу организма. или ▪ Seriously нарушить работу органа или части тела. или ▪ Привести к серьезному уродству. или ▪ У беременной женщины экстренным состоянием может быть активная фаза родов, т. е. схватки, при которых может произойти следующее: <ul style="list-style-type: none"> » Роды могут начаться в то время, когда ее будут перевозить в другую больницу. » Поездка может поставить под угрозу здоровье или жизнь женщины или ее будущего ребенка. <p>План покрывает экстренную помощь только в пределах США и на территориях, подконтрольных США.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	<p>\$0</p> <p>Если вы получили экстренную помощь в больнице, которая с нами не сотрудничает и если после стабилизации вашего состояния вам все еще нужно оставаться в больнице, вы должны перейти в больницу, которая с нами сотрудничает. Это нужно для того, чтобы мы продолжали оплачивать ваше лечение. Вы можете оставаться в не сотрудничающей с планом Aetna Better Health FIDA больнице только с разрешения плана.</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Установка вспомогательных приспособлений для лиц с ограниченными возможностями</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает внутреннюю и наружную переделку дома, делающую жилье безопасным и удобным для участника плана.</p> <p>У этим услугам относятся следующие:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Установка пандусов и перил. ▪ Расширение дверей и проходов. ▪ Переделка ванной комнаты. ▪ Установка специальных электрических или водопроводных систем, необходимых для работы медицинской техники. ▪ Любые другие переделки, необходимые для здоровья, хорошего самочувствия и безопасности участника плана. 	\$0




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Планирование семьи</p> <p>Законодательство разрешает вам получать услуги по планированию семьи у любого медика и в любом медицинском учреждении. Это может быть любой врач, любая поликлиника или больница, аптека или центр планирования семьи.</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Обследование и лечение в связи с планированием семьи. ▪ Анализы и обследования, нужные для планирования семьи. ▪ Методы планирования семьи (противозачаточные таблетки, пластыри, кольца, внутриматочные устройства, уколы и импланты). ▪ Продающиеся по рецепту принадлежности для планирования семьи (презерватив, губка, пена, пленка, диафрагма, колпачок, средства экстренной контрацепции, тесты на беременность). ▪ Консультации и диагностика причин бесплодия; связанные с этим услуги. ▪ Консультирование и анализы на болезни, передающиеся половым путем (STI), на СПИД и связанные с ним состояния. Покрываются как часть услуг по планированию семьи. ▪ Лечение болезней, передающихся половым путем. ▪ Добровольная стерилизация (вам должен исполниться 21 год и вы должны подписать предусмотренную федеральными законами форму согласия на стерилизацию. Между подписанием этой формы и операцией по стерилизации должно пройти не менее 30 и не более 180 дней.). ▪ Аборт. <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	<p>\$0</p>




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Программы медицинского просвещения</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает своим участникам и ухаживающим за ними людям медицинское просвещение. Эта услуга включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Группы медицинского просвещения, группы поддержки и семинары. ▪ Образовательные материалы и другие источники необходимых сведений. ▪ Сайты, электронные адреса, приложения для мобильных телефонов. <p>Просвещение включает, например, следующие темы: предотвращение сердечных приступов и инсультов, жизнь с астмой и другими хроническими заболеваниями, действия при заболеваниях спины, снятие стресса, правильное питание, поддержание правильного веса, гигиена полости рта, остеопороз.</p> <p>Это обслуживание включает также ежегодные напоминания о профилактике и материалы для лиц, ухаживающих за участником плана.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Сурдологическая помощь</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает проверку слуха и чувства равновесия. Эти обследования проводит ваш врач. Это обследование позволяет узнать, требуется ли вам помощь. Эти услуги мы покрываем как амбулаторную помощь, если вы получаете ее у врача, у специалиста по нарушениям слуха («аудиолога») или у другого медика, имеющего необходимую квалификацию.</p> <p>Сурдологическую помощь и приспособления для коррекции слуха план покрывает при наличии медицинских показаний, т. е. тогда, когда это нужно для предотвращения инвалидизации, вызванной нарушением или потерей слуха.</p> <p>Покрываемое обслуживание:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Подбор, подгонка и выдача слухового аппарата. ▪ Последующие проверки слухового аппарата. ▪ Проверки соответствия слухового аппарата техническим требованиям и ремонт аппарата. ▪ Сурдологическая помощь: обследования и проверка слуха. ▪ Проверки качества слухового аппарата и рецепты на слуховой аппарат. ▪ Слуховой аппарат и принадлежности к нему: вкладыши; специальные элементы его крепления; замена частей аппарата, если на это есть рекомендация специалиста по проверке слуха. 	\$0
<p> Диспансеризация по поводу ВИЧ</p> <p>Следующим людям план Aetna Better Health FIDA оплачивает один анализ на ВИЧ раз в 12 месяцев:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Люди, которые просят сделать им анализ на ВИЧ. или ▪ Люди из группы риска. <p>Беременным женщинам план Aetna Better Health FIDA оплачивает до трех анализов на ВИЧ за время беременности.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Обслуживание на дому и по месту жительства</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает обслуживание на дому и по месту жительства (Home and community support services, HCSS) участникам плана, которые отвечают следующим условиям:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Участнику плана требуется помощь для соблюдения личной гигиены. и ▪ Проживание по месту жительства без присмотра создает опасность для здоровья и самочувствия участника плана, даже тогда когда ему не помогают ухаживать за собой. 	\$0
<p>Доставка питания на дом или по месту жительства</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает доставку питания на дом или по месту жительства. Это индивидуальное обслуживание. Оно предназначено для участников плана, которые не могут приготовить или приобрести полноценную пищу. Кроме того, это обслуживание назначается в тех случаях, когда оно позволяет плану сэкономить на оплате приготовления пищи на дому. Это обслуживание предусматривает трехразовое питание в течение 52 недель в год.</p>	\$0
<p>Медицинская помощь на дому</p> <p>Прежде чем вы начнете получать помощь на дому, врач должен подтвердить нам необходимость такой помощи. Эту помощь вы получаете у одного из агентств, предоставляющих такие услуги.</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает приведенные ниже услуги и иногда некоторые другие, здесь не указанные:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Регулярная кратковременная или периодическая помощь квалифицированных медсестер; помощь медицинских сиделок. ▪ Физиотерапия, лечебная физкультура, эрготерапия (восстановление утраченных двигательных навыков), логопедическая помощь. ▪ Медицинское и социальное обслуживание. ▪ Медицинское оборудование и принадлежности. 	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Капельницы на дому</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает приспособления и принадлежности для капельниц на дому и введение лекарств с помощью капельниц.</p>	\$0
<p>Уборка дома</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает уборку дома. Она позволяет поддерживать дом в чистоте и делать его безопасным и приятным для проживания. Мы различаем два уровня уборки дому:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Небольшие уборки: протирка и/или мытье окон, стен и потолков; уборка снега и/или двора; закрепление свободно лежащих ковров и/или плитки; мытье плитки в ванной комнате и/или на кухне. Небольшие уборки проводятся по мере необходимости. ▪ Генеральная уборка — услуги тщательной уборки дома предоставляются один раз, за исключением чрезвычайных обстоятельств. Такие уборки могут, например, включать циклевку и/или очистку полов. 	\$0
<p>Медики на дом</p> <p>План Aetna Better Health FIDA покрывает посещения участника плана медиками, если это нужно для постановки диагноза, лечения и регулярного контроля самочувствия участника. Эти посещения помогают участнику плана сохранить возможности, позволяющие ему проживать у себя дома и в привычном окружении. Регулярный контроль самочувствия включает профилактику заболеваний, медицинское просвещение и устранение опасностей для здоровья участника плана.</p>	\$0




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Хосписное обслуживание</p> <p>Эту помощь можно получать по любой хосписной программе (программа помощи смертельно больным), сертифицированной программой Medicare. Если врач и медицинский директор учреждения, предоставляющего хосписное обслуживание, решил, что участник плана смертельно болен, то больной может выбрать себе учреждение, предоставляющее хосписные услуги. Смертельно больным считается страдающий смертельным заболеванием человек, которому осталось жить не больше шести месяцев. Врач, оказывающий участнику плана такую помощь, может быть как наш, так и из числа врачей, которые с нами не сотрудничают.</p> <p>План оплачивает следующее хосписное обслуживание:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Лекарства для симптоматического лечения и обезболивающие. ▪ Краткосрочная замена сиделкой ухаживающего друга или члена семьи. ▪ Помощь на дому. <p>Счета за хосписное обслуживание и обслуживание, покрываемое по программам Medicare Part A или B, выставляются программе Medicare.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Подробнее см. в разделе E этой главы. <p>Помощь, которую покрывает план Aetna Better Health FIDA, но не покрывают программы Medicare Part A и B:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ План Aetna Better Health FIDA план по-прежнему оплачивает помощь, которую покрывает он и не покрывают программы Medicare Part A и B. План это делает независимо от того, связана ли необходимость в такой помощи с терминальным состоянием. Больной за это обслуживание ничего не платит. <p>Лекарства, которые план Aetna Better Health FIDA покрывает по программе Medicare Part D:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Программа хосписного обслуживания и наш план никогда не платят за лекарства одновременно. Подробнее см. в главе 5. <p style="text-align: right;">Продолжение на следующей странице</p>	



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Хосписное обслуживание (продолжение)</p> <p>Примечание. Если участнику плана нужна помощь, не связанная с его терминальным состоянием, ему нужно обратиться к своему координатору обслуживания. Он организует оказание этой помощи. Помощь, не связанная хосписным обслуживанием, — это помощь, которая нужна не в связи с терминальным состоянием. Звонить нужно координатору обслуживания, телефон 1-855-494-9945 (TTY: 711).</p>	\$0
<p> Прививки</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Прививка от воспаления легких. ▪ Прививка от гриппа раз в год, осенью или зимой. ▪ Прививка от гепатита В, если для вас существует высокая или средняя опасность заразиться гепатитом В. ▪ Другие прививки, если существует высокая опасность заразиться и если эти вакцинации отвечают правилами страхового покрытия по программе Medicare Part B. <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает также другие вакцины. Мы это делаем в соответствии с правилами страхового покрытия по программе Medicare Part D. Подробнее см. в главе 6.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Обучение навыкам самостоятельной жизни</p> <p>Услуги по обучению навыкам самостоятельной жизни (Independent Living Skills Training and Development, ILST) предоставляются в индивидуальном порядке. Они призваны улучшить или сохранить способность участника плана вести как можно более независимую жизнь в привычном ему окружении. Услуги ILST могут предоставляться на дому или по месту жительства.</p> <p>Обслуживание может включать обследование, обучение приведенным ниже действиям и присмотр или помощь при их совершении:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Самообслуживание. ▪ Прием лекарств. ▪ Выполнение определенных действий. ▪ Навыки общения. ▪ Навыки поведения в обществе. ▪ Социализация. ▪ Умение пользоваться органами чувств и двигательные навыки. ▪ Подвижность. ▪ Способность пользоваться местным транспортом. ▪ Коррекция неадекватного поведения. ▪ Навыки решения задач. ▪ Умение распоряжаться деньгами. ▪ Основные навыки, необходимые для устройства на любую работу. ▪ Умение вести хозяйство. 	<p>\$0</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Стационарное лечение в больнице при острых состояниях, в том числе при злоупотреблении спиртным или наркотиками; реабилитация</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает приведенные ниже услуги и иногда некоторые другие, здесь не указанные:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Двухместная или маломестная палата (или одноместная, если для этого есть медицинские показания). ▪ Питание, в том числе специальное диетическое. ▪ Регулярная помощь медсестер. ▪ Лечение в специализированных отделениях (таких как реанимация или кардиореанимация). ▪ Лекарства. ▪ Анализы. ▪ Рентген и другие виды лучевой диагностики. ▪ Необходимые хирургические и медицинские принадлежности. ▪ Оборудование, например инвалидные коляски. ▪ Лечение в операционной и в послеоперационной палате. ▪ Физиотерапия, лечебная физкультура, эрготерапия (восстановление утраченных двигательных навыков) и логопедическое лечение. ▪ Стационарная наркологическая помощь. ▪ Кровь — включая хранение и переливание. ▪ Помощь врача. ▪ В некоторых случаях мы покрываем пересадку следующих органов: роговица, почка, почка и поджелудочная железа, сердце, печень, легкие, сердце/легкие, костный мозг, стволовые клетки, кишечник/несколько внутренних органов. <p style="text-align: right;"><i>Продолжение на следующей странице</i></p>	<p>\$0</p> <p>Для того чтобы после стабилизации экстренного состояния продолжать стационарное лечение в больнице, которая с нашим планом Aetna Better Health FIDA не сотрудничает, вам нужно получить на это разрешение плана.</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Стационарное лечение в больнице при острых состояниях, в том числе при злоупотреблении спиртным или наркотиками; реабилитация (продолжение)</p> <p>Если вам нужна пересадка, то ваш случай рассмотрит признанный программой Medicare центр пересадки органов и решит, поставить ли вас в очередь на трансплантацию. Центры пересадки органов могут находиться как в нашей зоне обслуживания, так и за ее пределами. Если местные центры пересадки органов принимают оплату по ценам, установленным программой Medicare, то пересадка может быть проведена в местном центре или в удаленном центре, расположенном за пределами нашей зоны обслуживания. Если план Aetna Better Health FIDA покрывает пересадку органа за пределами своей зоны обслуживания и если вы на это согласитесь, мы организуем или оплатим проживание и поездку вам и еще одному лицу.</p>	
<p>Стационарная психиатрическая помощь</p> <p>Покрываемое обслуживание включает помощь при психических нарушениях, для получения которой нужно находиться в больнице. Программа Medicare покрывает только 190 дней пребывания в психиатрической лечебнице за всю жизнь больного, но наш план покрывает большее число дней.</p>	\$0
<p>Обслуживание, которое план покрывает во время не покрываемого пребывания в стационаре</p> <p>Если оставаться в стационаре неразумно, поскольку это не нужно для лечения, оплачивать это пребывание мы не будем.</p> <p>Тем не менее в некоторых случаях план Aetna Better Health FIDA продолжает платить за определенные услуги, которые вы получаете в больнице или в центре квалифицированного сестринского ухода (skilled nursing facility, SNF). План Aetna Better Health FIDA оплачивает приведенные ниже услуги и иногда некоторые другие, здесь не указанные:</p> <p style="text-align: center;"><i>Продолжение на следующей странице</i></p>	



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Обслуживание, которое план покрывает во время не покрываемого пребывания в стационаре (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Медицинское обслуживание. ▪ Диагностические обследования (например, анализы). ▪ Рентгеновские обследования, радиевая и изотопная терапия, в том числе работа технических сотрудников и необходимые для их работы материалы. ▪ перевязочные материалы. ▪ Шины, иммобилизующие аппараты и другие устройства для лечения переломов и вывихов. ▪ Протезы и ортопедические устройства (кроме зубных). Кроме того, мы покрываем замену и ремонт таких устройств. Протезы и ортопедические устройства — это устройства, которые: <ul style="list-style-type: none"> » Заменяют часть внутреннего органа или орган целиком (включая прилегающие ткани). или » Выполняют работу внутреннего органа, который не может быть оперирован или функция которого не может быть восстановлена. ▪ Иммобилизующие устройства для ног, рук, спины и шеи; бандажи; протезы рук, ног и глаз. Мы оплачиваем также подгонку, починку и замену протезов и устройств в связи с их поломкой, износом, потерей или изменением состояния пациента. ▪ Физиотерапия, лечебная физкультура, эрготерапия (восстановление утраченных двигательных навыков), логопедическая помощь. 	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Программы интенсивной психиатрической реабилитации</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает ограниченную по времени активную психиатрическую реабилитацию, призванную:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Помочь участнику плана поставить и решить согласованные задачи по восстановлению жизненных, рабочих и социальных навыков. ▪ Использовать методы психиатрической реабилитации, для того чтобы преодолеть ограниченность возможностей участника плана. 	\$0
<p>Помощь и принадлежности при заболеваниях почек, в том больным в последней стадии почечной недостаточности (End-Stage Renal Disease, ESRD)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Медицинское просвещение участников плана, страдающих болезнями почек: обучение их тому, как надо себя вести при такой болезни и как принять правильное решение о лечении. У вас должна быть хроническая почечная недостаточность IV степени. Ваша междисциплинарная группа (IDT) или план Aetna Better Health FIDA должны дать разрешение на услуги. План Aetna Better Health FIDA оплачивает до шести просветительных консультаций по поводу болезни почек за все время вашей жизни. ▪ Амбулаторный диализ (в том числе диализ в то время, когда вы временно находитесь за пределами нашей зоны обслуживания; подробнее см. в главе 3). ▪ Диализ в стационаре (если вы госпитализированы в больницу как стационарный больной для получения специализированной помощи). ▪ Обучение самостоятельному проведению диализа: обучение больного и любого человека, который помогает ему проводить диализ на дому. <p style="text-align: right;"><i>Продолжение на следующей странице</i></p>	



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Помощь и принадлежности при заболеваниях почек, в том больным в последней стадии почечной недостаточности (End-Stage Renal Disease, ESRD) (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Оборудование и принадлежности для проведения диализа на дому. ▪ Определенные услуги на дому (например, проверка проведения диализа на дому квалифицированным специалистом по проведению диализа (если есть необходимость), помощь в экстренных ситуациях, проверка состояния диализного оборудования и оборудования для подготовки воды). <p>Некоторые лекарства, необходимые для проведения диализа, покрывает программа Medicare Part B. Подробнее см. в этой таблице, раздел «Лекарства по рецепту по программе Medicare Part B».</p> <p>На медицинское просвещение по поводу болезней почек не нужно получать вначале разрешение.</p>	\$0
<p>Профилактические обследования на наличие рака легких</p> <p>План раз в 12 месяцев оплачивает профилактические обследования на наличие рака легких следующим людям:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Участнику плана 55-77 лет. <i>и</i> ▪ Участник плана проконсультировался со своим врачом или с другим квалифицированным медиком. <i>и</i> ▪ Участник плана в течение 30 лет курил не менее 1 пачки сигарет в день, но симптомов рака легких не имеет <i>или</i> курит сейчас или бросил курить менее 15 лет назад. <p>После первого обследования план оплачивает последующие обследования раз в год. Каждый раз требуется письменное назначение врача или другого квалифицированного медика.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Медицинская диетологическая помощь</p> <p>Это обслуживание предназначено для людей, страдающих диабетом или болезнью почек, не требующей проведения диализа. Кроме того, оно предоставляется тем, кому была сделана пересадка почки; требуется назначение врача.</p> <p>План Aetna Better Health FIDA покрывает три часа индивидуальных консультаций за первый год получения медицинской диетологической помощи по программе Medicare. (Эти часы включают консультации, оплаченные планом Aetna Better Health FIDA, планом по программе Medicare Advantage или программой Medicare.) В последующие годы мы покрываем по два часа индивидуальных консультаций в год. Если ваше состояние, лечение или диагноз изменились, вы можете получить больше часов. Для этого требуются направление врача и разрешение вашей междисциплинарной группы (группа IDT) или плана Aetna Better Health FIDA. Это обслуживание должен назначить врач. При необходимости врач каждый календарный год направляет соответствующий запрос в группу IDT или в план Aetna Better Health FIDA.</p> <p>На эту услугу не нужно вначале получать разрешение.</p>	\$0
<p>Медицинское социальное обслуживание</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает медицинское социальное обслуживание. Оно включает определение социальных факторов и факторов непосредственного окружения участника плана, связанных с заболеванием участника и требующих вмешательства.</p> <p>Покрываемое обслуживание:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Посещения больного, его семьи или больного и семьи на дому. ▪ Подготовка участника плана к переезду на обычное место жительства. ▪ Семейные консультации и консультации для участника плана; консультации проводятся по поводу состояния участника плана, по финансовым и другим вопросам. 	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Лекарства по рецепту по программе Medicare Part B</p> <p>Это лекарства, покрываемые по программе Medicare Part B. План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие лекарства:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Лекарства, которые пациент обычно не может принимать сам (уколы или капельницы во время посещения врача, амбулаторного лечения в больнице или в амбулаторном хирургическом центре). ▪ Лекарства, которые применяются с помощью медицинского оборудования длительного пользования (например, ингалятора), разрешенного междисциплинарной группой (группа IDT) или планом Aetna Better Health FIDA. ▪ Факторы свертывания крови, инъекции которых больной делает сам себе при гемофилии. ▪ Иммуносупрессанты для больных, включенных в программу Medicare Part A во время пересадки органа. ▪ Уколы от остеопороза. Эти лекарства мы оплачиваем, если вы привязаны к дому, не можете вводить себе лекарство сами и если врач подтвердил наличие у вас перелома, связанного с постклимактерическим остеопорозом. ▪ Антигены. ▪ Определенные пероральные лекарства от рака и лекарства от тошноты. <p style="text-align: right;"><i>Продолжение на следующей странице</i></p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Лекарства по рецепту по программе Medicare Part B (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Определенные лекарства, необходимые для проведения диализа на дому, в том числе гепарин, лекарства для нейтрализации гепарина (если необходимы), местные обезболивающие и лекарства, стимулирующие образование эритроцитов (такие как Erogen®, Procrit®, Epoetin Alfa, Aranesp® и Darbepoetin Alfa). ▪ Иммуноглобулины для внутривенного введения, если они нужны для лечения первичных нарушений иммунитета на дому. <p>➔ О страховом покрытии лекарств для амбулаторного лечения см. в главе 5. Там же говорится о правилах, которые надо соблюдать, для того чтобы получить это покрытие.</p> <p>➔ Подробнее о страховом покрытии лекарств для амбулаторного лечения см. в главе 6.</p>	\$0
<p>Услуги по коррекции лекарственного лечения</p> <p>План Aetna Better Health FIDA покрывает своим участникам, которые лечатся от нескольких болезней, услуги по коррекции лекарственного лечения (Medication Therapy Management, MTM). Эти услуги помогают вам и вашим врачам обеспечивать эффективность и безопасность лекарственного лечения.</p> <p>➔ Подробнее о программах MTM см. в главе 5.</p>	\$0
<p>Лечение психических нарушений на дому</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает индивидуализированное лечение психических нарушений на дому (Mobile mental health treatment). Это обслуживание получают участники плана, чье состояние или инвалидность не позволяет им регулярно получать амбулаторное лечение в кабинете врача.</p>	\$0




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Помощь при переезде</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает помощь при переезде. Это индивидуальное обслуживание, призванное помочь участнику плана с перевозкой личных вещей и мебели при переезде из неудобного или небезопасного жилья в жилье, которое больше соответствует его состоянию здоровья и уменьшает вероятность помещения участника плана в центр сестринского ухода.</p> <p>Страховое покрытие не включает ни выплату задатка или гонорара агенту по операциям с недвижимостью с целью получения в аренду квартиры или дома, ни задатки службам, проводящим работы, необходимые для предоставления удобств и коммунальных услуг (например, телефон, электричество, отопление). Страховое покрытие не включает также оплату работ по улучшению санитарного состояния и безопасности жилья, таких как дезинсекция, проверка на аллергенность и уборка перед новосельем.</p>	\$0
<p>Жилье в домах, лицензированных Управлением психического здоровья штата Нью-Йорк</p> <p>Участникам плана, проживающим в таких домах, план Aetna Better Health FIDA оплачивает помощь на дому при психических нарушениях. Это обслуживание включает реабилитацию и поддержку. Обслуживание представляет собой интенсивное целенаправленное вмешательство по индивидуальной программе. Это вмешательство призвано облегчить жильцам социализацию. Обслуживание включает также целенаправленные вмешательства, улучшающие или поддерживающие социальные навыки, необходимые для проживания.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Линия сестринских консультаций</p> <p>Для участников плана Aetna Better Health FIDA есть бесплатная линия сестринских консультаций. Эта линия работает круглосуточно и без выходных. По телефону этой линии участники плана могут задавать медицинские вопросы общего характера. Кроме того, сотрудники, отвечающие на звонки, помогают договориться о получении обслуживания, покрываемого планом Aetna Better Health FIDA.</p>	\$0
<p>Помощь в учреждениях сестринского ухода</p> <p>Участникам плана, которым не требуется лечение в больнице, но нужен круглосуточный уход, план Aetna Better Health FIDA оплачивает пребывание в центрах сестринского ухода.</p>	\$0
<p> Питание (диетологические консультации и просвещение)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает диетологические консультации у квалифицированного диетолога. Покрываемое обслуживание:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Выяснение пищевых потребностей участника плана и необходимой ему структуры питания. ▪ Планирование питания и питья, которые подходят участнику плана с учетом его состояния, возможностей и окружающей обстановки. <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Профилактические обследования по поводу ожирения и лечение, необходимое для похудения</p> <p>Если ваш индекс массы тела составляет не менее 30, план Aetna Better Health FIDA оплатит вам консультации, которые помогут вам похудеть. Консультации проводятся медиками, предоставляющими первичное обслуживание. Это позволяет координировать консультации и общий план профилактических мероприятий. За подробностями обращайтесь к своему координатору обслуживания или основному лечащему врачу (Primary Care Provider, PCP).</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p>Другие виды поддержки, которые группа комплексного обслуживания считает необходимыми</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает также дополнительные виды поддержки. Это услуги и приспособления, которые ваша междисциплинарная группа (группа IDT) признала необходимыми. Обслуживание и приспособления этого типа обычно не покрывается по программам Medicare и Medicaid, но требуется участнику программы. Вот только один пример: план Aetna Better Health FIDA может оплатить блендер, если он нужен для приготовления пюре участнику плана, который не может жевать.</p>	\$0
<p>Переливание крови амбулаторно</p> <p>Кровь — включая хранение и переливание. Страховое покрытие предоставляется начиная с переливания первой пинты крови.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Амбулаторные диагностические обследования, амбулаторное терапевтическое лечение и соответствующие принадлежности</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает приведенные ниже услуги и иногда некоторые другие, здесь не указанные:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Компьютерная томография (КТ), магнитно-резонансная томография (МРТ), ЭКГ и рентгеновские обследования, назначенные врачом как часть лечения. ▪ Лучевая (радиевая и изотопная) терапия, в том числе необходимые для работы материалы и принадлежности. ▪ Хирургические принадлежности, например перевязочные материалы. ▪ Шины, иммобилизующие аппараты и другие устройства для лечения переломов и вывихов. ▪ Необходимые по медицинским показаниям лабораторные исследования, назначенные врачом для диагностики или исключения заболевания. ▪ Кровь — включая хранение и переливание. ▪ Другие амбулаторные диагностические обследования. 	<p>\$0</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Амбулаторное лечение в больнице</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает услуги, оказанные вам по медицинским показаниям в амбулаторном отделении больницы. Это могут быть диагностические услуги или лечение болезни или травмы.</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает приведенные ниже услуги и иногда некоторые другие, здесь не указанные:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Помощь в отделении экстренной помощи или в амбулаторном отделении больницы (например, наблюдение за вашим состоянием или амбулаторная операция). ▪ Анализы и диагностические обследования, счет за которые выставляет больница. ▪ Психиатрическая помощь, в том числе помощь по программам частичной госпитализации, если врач подтверждает, что в противном случае вам потребуется лечение в стационаре. ▪ Рентгеновское обследование и другие виды лучевой диагностики, счет за которые выставляет больница. ▪ Медицинские принадлежности, например шины и иммобилизующие аппараты. ▪ Некоторые диспансеризации и некоторые виды профилактической помощи. ▪ Некоторые лекарства, которые вы не можете принимать самостоятельно. <p>Примечание. Если врач не дал вам письменное направление на госпитализацию в больницу в качестве стационарного пациента, вы считаетесь амбулаторным пациентом. Вы можете считаться амбулаторным пациентом, даже если вы провели в больнице ночь. Если вы не уверены, стационарный вы пациент или амбулаторный, спросите об этом сотрудников больницы.</p>	<p>\$0</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Амбулаторная помощь при психических нарушениях</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает помощь при психических нарушениях, оказанную следующими медиками:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Лицензированный штатом психиатр или другой врач. ▪ Клинический психолог. ▪ Клинический социальный работник. ▪ Профессиональная медицинская сестра. ▪ Фельдшер (практикующая медсестра, Nurse practitioner). ▪ Ассистент врача. ▪ Любой другой профессиональный медик, которого программа Medicare признала имеющим достаточную квалификацию для оказания психологической или психиатрической помощи в соответствии с применимыми законами штата. <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Индивидуальная терапия. ▪ Групповая терапия. ▪ Медицинские услуги. ▪ Дневной стационар. ▪ Психосоциальная реабилитация. <p>Не получая вначале разрешение, участник плана может пройти обследование у сотрудничающего с планом медика один раз в двенадцать (12) месяцев.</p>	<p>\$0</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Амбулаторная реабилитация</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает физиотерапию и лечебную физкультуру, эрготерапию (восстановление двигательных навыков) и лечение речевых нарушений (логопедическое лечение).</p> <p>Амбулаторную реабилитацию проводят различные учреждения: амбулаторные отделения больниц, кабинеты частнопрактикующих медиков, центры комплексной амбулаторной реабилитации (Comprehensive Outpatient Rehabilitation Facility, CORF) и другие.</p> <p>Страховое покрытие физиотерапии, лечебной физкультуры, эрготерапии и логопедической помощи ограничено двадцатью (20) посещениями специалиста по реабилитации. Это ограничение не распространяется на лиц, страдающих умственными нарушениями, переживших черепно-мозговую травму и на тех, кому еще не исполнился 21 год.</p>	\$0
<p>Амбулаторные операции</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает амбулаторные операции в амбулаторных отделениях больниц и амбулаторных хирургических центрах.</p>	\$0
<p>Лекарства и принадлежности, продающиеся без рецепта</p> <p>Продающиеся без рецепта лекарства, заказанные по почте, план Aetna Better Health FIDA покрывает на сумму \$50 в месяц. Заказанные лекарства и принадлежности должны быть из утвержденного каталога лекарств и принадлежностей, продающихся без рецепта. Даже если установленная сумма использована только частично, на следующий месяц остаток не переходит. Это страховое покрытие лекарств и принадлежностей, продающихся без рецепта и не покрываемых программой Medicaid.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Паллиативная помощь</p> <p>Смертельно больным участникам плана и членам их семей план оплачивает комплексную помощь и консультации. Это обслуживание позволяет предотвратить или уменьшить боль и страдания и улучшить качество оставшейся жизни.</p> <p>Покрываемое обслуживание:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Просвещение семьи по вопросам паллиативной помощи. ▪ Обезболивание и симптоматическое лечение. ▪ Лечение скорби. ▪ Массаж. ▪ Лечение методами самовыражения. <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	<p>\$0</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Частичная госпитализация</p> <p>Частичная госпитализация (Partial hospitalization) — это индивидуальная программа активного психиатрического лечения, проводимого амбулаторно в больнице или местном центре психиатрической помощи. Такое лечение интенсивнее, чем то, которое можно получить в кабинете врача или психотерапевта. Оно используется как альтернатива госпитализации в стационар.</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает частичную госпитализацию как альтернативу госпитализации в стационар или если она позволяет уменьшить длительность стационарного лечения. Покрываемое обслуживание:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Обследование и планирование лечения. ▪ Диспансеризации и направления. ▪ Симптоматическое лечение. ▪ Лекарственное лечение. ▪ Обучение правильному приему лекарств. ▪ Лечение беседой. ▪ Координация обслуживания. ▪ Оценка готовности к психиатрической реабилитации. ▪ Направления и помощь во время кризиса. 	\$0
<p>Помощь в группах доверия</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает помощь, оказываемую людьми, страдающими сходным психическим нарушением. Эта помощь оказываются под руководством квалифицированного специалиста. Такой специалист помогает преодолеть психическую болезнь или пристрастие к спиртному или наркотикам.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Консультации человека, пережившего сходную ситуацию</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает консультирование участника плана человеком, пережившим сходную ситуацию. Это обслуживание могут получать участники, которые недавно вернулись из центра сестринского ухода на свое обычное место жительства. Кроме того, оно предоставляется людям, переживающим кризис. Это индивидуальная помощь, которая призвана укрепить в участнике плана уверенность в себе и сделать его более самостоятельным. Участник плана научится тому, как нужно получать необходимые услуги и вещи и как пользоваться имеющимися возможностями. Помощь включает просвещение, полезные советы и обучение тому, как участник плана может защитить свои права.</p>	\$0
<p>Личный уход</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает уход за участником плана (Personal care services, PCS). Это обслуживание помогает участнику плана соблюдать личную гигиену, одеваться, есть, готовить еду и убирать дом. Услуги PCS должны быть нужны по медицинским показаниям, должны быть назначены врачом участника плана и должны предоставляться квалифицированным человеком в соответствии с планом обслуживания.</p>	\$0
<p>Индивидуальная система вызова скорой помощи</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает электронные устройства, (Personal emergency response services, PERS), позволяющие участнику плана, входящему в группу повышенного риска, вызывать в экстренных ситуациях скорую помощь.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Индивидуализированная помощь в преодолении психического заболевания</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает индивидуализированную помощь в преодолении проявлений психического заболевания (Personalized recovery oriented services, PROS). Эта помощь помогает преодолеть проявления психического заболевания, ограничивающие возможности больного. Эта помощь представляет собой координированное обслуживание, включающее реабилитацию, лечение и поддержку. Помощь может предоставляться как в медицинском учреждении, так и за его пределами.</p>	\$0
<p>Страховое покрытие лекарств для амбулаторного лечения</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает определенные лекарства-дженерики (непатентованные лекарства), фирменные (патентованные) лекарства и лекарства, продающиеся без рецепта. Страховое покрытие предоставляется, если лекарство требуется для лечения. Подробнее о страховом покрытии лекарств см. в главах 5 и 6.</p>	\$0





С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Помощь врачей и других медиков, в том числе прием у основного лечащего врача</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Терапевтическое или хирургическое лечение, проводимое по медицинским показаниям в одном из следующих учреждений: <ul style="list-style-type: none"> » Кабинет врача. » Сертифицированный амбулаторный хирургический центр. » Амбулаторное отделение больницы. ▪ Консультации, диагностика и лечение у специалиста. ▪ Первичная проверка слуха и чувства равновесия. Проводит ваш основной лечащий врач (Primary Care Provider, врач PCP). Если врач дает вам направление к специалисту, для того чтобы выяснить, требуется ли вам лечение, проверку слуха и чувства равновесия проводит специалист. ▪ Второе мнение — заключение еще одного сотрудничающего с планом врача перед проведением медицинской процедуры. <p>Для обращения к врачу PCP получать вначале разрешение не требуется.</p>	\$0
<p>Подиатрия (лечение стоп)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Диагностика и терапевтическое или хирургическое лечение травм и заболеваний ног и стоп (молоткообразные пальцы стопы, пяточные шпоры и т.п.). ▪ Обычное лечение стоп людей, страдающих определенными заболеваниями, вызывающими осложнения на стопы (например, диабет). 	\$0




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Позитивные психологические вмешательство и поддержка</p> <p>Участникам плана, которые страдают существенными психологическими нарушениями, мешающими им общаться с окружающими, план Aetna Better Health FIDA оплачивает позитивные психологические вмешательство и поддержку (Positive behavioral interventions and support, PBIS). Основная задача этого обслуживания состоит в уменьшении интенсивности и/или частоты неадекватного поведения и в обучении безопасному и социально уместному поведению.</p> <p>Примеры услуг PBIS:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Комплексное обследование участника плана. ▪ Разработка и выполнение индивидуального плана комплексной направленной коррекции поведенческих нарушений. ▪ Обучение семьи, друзей, знакомых и медиков. ▪ Регулярный контроль эффективности плана психологической коррекции. 	\$0
<p> Профилактическое обслуживание</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает все профилактические обследования, покрываемые программами Medicare и Medicaid. Это обслуживание позволяет предотвратить, вовремя диагностировать или вести лечение различных болезней. Включает, в том числе, все профилактическое обслуживание, приведенное в этой таблице. В таблице это яблоко  стоит рядом с профилактическими видами помощи.</p>	\$0
<p>Индивидуальная медсестра</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает помощь индивидуальных медицинских сестер. Эта помощь может быть периодической или непрерывной. Помощь оказывают на дому квалифицированные медицинские сестры. Набор услуг больше, чем тот, который могут предложить сертифицированные агентства, предоставляющие медицинское обслуживание на дому.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Профилактические обследования на рак простаты.</p> <p>Мужчинам, которым уже исполнилось 50 лет, план Aetna Better Health FIDA раз в 12 месяцев оплачивает следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Пальцевое ректальное исследование. ▪ Анализ на специфический антиген простаты (PSA). <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p>Протезные устройства и соответствующие принадлежности</p> <p><i>Протезные устройства</i> — это устройства, которые полностью или частично замещают орган, его часть или его функцию. План Aetna Better Health FIDA оплачивает приведенные ниже устройства и иногда некоторые другие, здесь не указанные:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Мешки для колостомы и принадлежности для ухода за колостомой. ▪ Кардиостимуляторы. ▪ Фиксирующие устройства. ▪ Протезная обувь. ▪ Искусственные руки и ноги. ▪ Протезы молочных желез (включая специальные бюстгалтеры для ношения после мастэктомии). ▪ Ортопедические устройства и принадлежности. ▪ Компрессионные чулки. ▪ Ортопедическая обувь. <p>Кроме того, план Aetna Better Health FIDA оплачивает некоторые другие принадлежности, необходимые для протезов. План оплачивает также ремонт и замену протезных устройств.</p>	\$0




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Легочная реабилитация</p> <p>Участникам нашего плана, страдающим хронической обструктивной болезнью легких (ХОБЛ, COPD) степени от средне-тяжелой до тяжелой, план Aetna Better Health FIDA покрывает программы легочной реабилитации. На это обслуживание нужно иметь направление, утвержденное междисциплинарной группой (группа IDT) или планом Aetna Better Health FIDA. Направление должно быть выдано врачом, лечащим ХОБЛ.</p>	\$0
<p>Лечение зависимостей с проживанием в медицинском учреждении</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает избавление от зависимостей по утвержденными программами лечения с проживанием.</p>	\$0
<p>Лечение дыхательных нарушений</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает помощь при нарушениях дыхания. Это индивидуальная помощь, оказываемая на дому. Лечение дыхательных нарушений включает профилактику, ведение больного и его реабилитацию.</p>	\$0
<p>Краткосрочная замена ухаживающего друга или члена семьи сиделкой</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает плановую кратковременную замену ухаживающего за участником плана друга или члена семьи. Эта услуга предоставляется по мере необходимости. Срок замены составляет 24 часа.</p> <p>Обычно это обслуживание предоставляется на дому у участника плана, но его можно получать также в другом жилье по выбору участника или в медицинском учреждении.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Профилактические обследования и консультации по поводу болезней, передающихся половым путем (STI)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA покрывает профилактические обследования на хламидиоз, гонорею, сифилис и гепатит В. Это обслуживание план покрывает беременным женщинам и другим людям, для которых существует повышенная опасность заразиться болезнями, передающимися половым путем. Анализы должны быть назначены основным лечащим врачом или другим медиком, оказывающим первичную помощь. Мы покрываем такие анализы раз в 12 месяцев и на определенных сроках беременности.</p> <p>Кроме того, взрослым, ведущим разнообразную половую жизнь, план Aetna Better Health FIDA оплачивает до двух индивидуальных психологических консультаций в год. Каждая консультация длится от 20 до 30 минут. План Aetna Better Health FIDA покрывает такие консультации, только если они проводятся основным лечащим врачом (врач PCP). Консультации считаются профилактикой. Они должны проводиться в учреждении первичного обслуживания, например в кабинете врача.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p>Помощь в учреждениях квалифицированного сестринского ухода</p> <p>План Aetna Better Health FIDA покрывает неограниченное число дней пребывания в центре квалифицированного сестринского ухода; предварительная госпитализация в больницу не требуется.</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает приведенные ниже услуги и иногда некоторые другие, здесь не указанные:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Двухместная или маломестная палата (или одноместная, если для этого есть медицинские показания). ▪ Питание, в том числе специальное диетическое. ▪ Помощь медсестер. <p style="text-align: right;"><i>Продолжение на следующей странице</i></p>	




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Помощь в учреждениях квалифицированного сестринского ухода (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Физиотерапия, лечебная физкультура, эрготерапия (восстановление утраченных двигательных навыков), логопедическая помощь. ▪ Лекарства, которые вы получаете как часть плана вашего лечения (включая вещества, которые образуются в организме естественным путем, например факторы свертывания крови). ▪ Кровь — включая хранение и переливание. ▪ Медицинские и хирургические принадлежности, используемые в центрах сестринского ухода. ▪ Анализы, которые делают в центрах сестринского ухода. ▪ Рентгеновские обследования и другие виды лучевой диагностики, которые проводят в центрах сестринского ухода. ▪ Приспособления, которые обычно используются в таких центрах, например инвалидные коляски. ▪ Помощь врачей и других медиков. <p>Обычно вы можете пользоваться услугами тех учреждений квалифицированного сестринского ухода, которые сотрудничают с нашим планом. Вы можете, однако, в некоторых случаях получать помощь в учреждениях, которые с нашим планом не сотрудничают. В приведенных ниже учреждениях вы можете получать помощь, если они согласны на расценки, установленные планом Aetna Better Health FIDA:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Центр сестринского ухода или дом престарелых с комплексным уходом (continuing care retirement community), в котором вы жили непосредственно перед госпитализацией в больницу (если в этом учреждении оказывают квалифицированную сестринскую помощь). ▪ Центр сестринского ухода, в котором живет ваш супруг(а) в то время, когда вы выписываетесь из больницы. 	<p>\$0</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Прекращение курения и употребления табака (консультации)</p> <p>Если вы курите и у вас диагностировано или не диагностировано заболевание, вызванное курением, или если вы принимаете лекарство, действие которого может измениться под влиянием табака:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ За год план Aetna Better Health FIDA покрывает консультативную помощь при двух попытках прекратить курение. Эта помощь рассматривается как профилактическая. Предоставляется она бесплатно. Во время каждой попытки вы можете получить до четырех индивидуальных консультаций. <p>Беременным женщинам, желающим бросить курить, и молодым матерям (в течение шести месяцев после родов) план Aetna Better Health FIDA оплачивает консультативную помощь. Помимо консультаций план покрывает лекарства по рецепту и без рецепта, помогающие бросить курить.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0
<p>Социальная поддержка и оборудование жилья</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает приведенные ниже услуги, если они требуются участнику плана в связи с состоянием его здоровья. Услуги могут включать следующие:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Уборка дома. ▪ Услуги по дому. ▪ Приспособление жилья к нуждам участника плана. ▪ Краткосрочная замена сиделкой ухаживающего друга или члена семьи. 	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Социальные центры дневного пребывания</p> <p>Участникам плана с ограниченными возможностями план Aetna Better Health FIDA оплачивает помощь в социальных центрах дневного пребывания. Длительность обслуживания в таких центрах меньше 24 часов в сутки.</p> <p>Это обслуживание позволяет участнику плана в безопасной обстановке общаться со знакомыми, находиться под наблюдением, получать уход и питание.</p>	\$0
<p>Поездки в социальные центры дневного пребывания</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает транспорт для поездок от дома участника плана в социальный центр дневного пребывания и обратно.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Индивидуальная дневная программа обслуживания</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает услуги по индивидуальной дневной программе обслуживания. Эти услуги участник плана получает амбулаторно в помещении, где обычно собираются его друзья, единовверцы или знакомые, или по месту жительства. Эти услуги призваны повысить или обеспечить максимальную самостоятельность участников, проживающих у себя дома.</p> <p>Услуги могут включать следующие:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Выяснение необходимых услуг. ▪ Обучение уходу за собой и присмотр. ▪ Выполнение определенных действий. ▪ Навыки общения. ▪ Навыки поведения в обществе. ▪ Навыки решения задач. ▪ Социализация. ▪ Умение пользоваться органами чувств и двигательные навыки. ▪ Подвижность. ▪ Способность пользоваться местным транспортом. ▪ Коррекция неадекватного поведения. ▪ Умение распоряжаться деньгами. ▪ Умение вести хозяйство. 	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Наркологическая помощь: лечение опиоидной зависимости</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает лечение опиоидной зависимости. Это лечение позволяет участнику плана преодолеть зависимость от опиатов, например от героина. По программам лечения опиоидной зависимости участник плана получает лекарства по рецепту, обычно это метадон, и ряд других медицинских услуг.</p> <p>Программа помогает участнику плана справляться с физическими недомоганиями, связанным с опиоидной зависимостью, и дает ему возможность со временем полностью поменять стиль жизни. Это обслуживание не включает в себя заместительную метадоновую терапию (Methadone Maintenance). Ее оплачивает не план Aetna Better Health FIDA, а программа Medicaid.</p>	\$0
<p>Наркологическая помощь: амбулаторная помощь при абстинентном синдроме</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает медицинское наблюдение участникам плана, которые:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Испытывают слабый или средне-тяжелый абстинентный синдром. ▪ Могут испытать слабый или средне-тяжелый абстинентный синдром. ▪ В связи со своей зависимостью испытывают неострые медицинские или психиатрические осложнения. <p>Эту помощь участники плана получают под руководством и наблюдением лицензированного врача.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Наркологическая помощь: амбулаторная наркологическая помощь</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает амбулаторную наркологическую помощь, в том числе индивидуальные и групповые консультации.</p> <p>Не получая вначале разрешение, участник плана может пройти обследование у сотрудничающего с планом медика один раз в двенадцать (12) месяцев.</p>	\$0
<p>Наркологическая помощь: программа для лиц, злоупотребляющих алкоголем или наркотиками</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает помощь по программе для лиц, злоупотребляющих алкоголем или наркотиками, если без лечения такая зависимость может привести к десоциализации больного. Обслуживание по этой программе позволяет получать индивидуальную помощь по уменьшению и излечению зависимости от спиртного и/или наркотиков.</p>	\$0
<p>Телемедицина</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает услуги телемедицины участникам плана, чье заболевание требует частого контроля состояния и/или частой врачебной или квалифицированной сестринской помощи или помощи при острых состояниях. Таким больным телемедицина позволяет реже обращаться в кабинет врача.</p> <p>Это обслуживание план покрывает в следующих ситуациях: сердечная недостаточность; диабет; хроническая обструктивная болезнь легких; рана, требующая ухода; лечение большим количеством лекарств; психические нарушения, ограничивающие способность больного ухаживать за собой; постоянная потребность в кислороде или аппарате искусственного дыхания, необходимость исключительно парентерального питания или кормление через зонд.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Транспорт (экстренный и неэкстренный)</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает транспорт для экстренных и неэкстренных поездок. Транспорт предоставляется для получения обслуживания и медицинской помощи. Мы покрываем также транспорт, необходимый для поездок, не связанных с получением медицинской помощи. Это могут быть, например, поездки на религиозные службы, общественные мероприятия или в супермаркет. План покрывает поездки на следующих видах транспорта:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Такси. ▪ Автобус. ▪ Метро. ▪ Микроавтобус. ▪ Медицинский транспорт. ▪ Машина скорой помощи. ▪ Самолеты. ▪ Автобус для перевозки инвалидов. ▪ Машины напрокат. ▪ Другие виды транспорта. 	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Неотложная помощь</p> <p><i>Неотложная помощь — это помощь, которая нужна в следующих случаях:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Неэкстренное состояние. или ▪ Внезапно развившееся заболевание. или ▪ Травма. или ▪ Состояние, которое требует безотлагательного лечения. <p>Если вам требуется неотложная помощь, вначале постарайтесь получить ее у сотрудничающего с планом медика или в сотрудничающем с планом учреждении. Если же обратиться к таким медикам или в такие учреждения невозможно, вы можете воспользоваться помощью тех, которые с нами не сотрудничают.</p> <p>К неотложной помощи не относятся первичное медицинское обслуживание и экстренная помощь.</p> <p>План покрывает неотложную помощь только в пределах США и на территориях, подконтрольных США.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	<p>\$0</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Зрение: проверка состояния глаз и зрения, лечение глазных заболеваний</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает диагностику и лечение заболеваний и травм глаз и коррекцию зрения. Это, например, ежегодная проверка глаз диабетиков на диабетическую ретинопатию и лечение возрастной макулодистрофии. Проверки зрения (проверка «рефракции») план покрывает один раз в два (2) года. План может оплачивать их чаще, если для этого есть медицинские показания.</p> <p>При высоком риске глаукомы план Aetna Better Health FIDA раз в год оплачивает одно профилактическое обследование на наличие глаукомы. Риск развития глаукомы высок в следующих группах:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Люди, чьи родственники страдали глаукомой. ▪ Больные диабетом. ▪ Афроамериканцы от 50 лет и старше. ▪ Латиноамериканцы от 65 лет и старше. <p>В клиниках, работающих в соответствии со статьей 28 Закона об общественном здравоохранении, это обслуживание можно получать без разрешения плана Aetna Better Health FIDA или междисциплинарной группы (группа IDT).</p>	\$0




С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p>Зрение: очки, оправы и контактные линзы</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает очки; контактные линзы, необходимые по медицинским показаниям; необходимые по медицинским показаниям поликарбонатные линзы; протезы глаз (стандартные и на заказ); средства коррекции слабого зрения и услуги по коррекции слабого зрения, если они назначены специалистом по зрению («оптометрист») или глазным врачом. Кроме того, план оплачивает ремонт.</p> <p>Очки и контактные линзы план покрывает раз в два года. План может покрывать их чаще, если для этого есть медицинские показания. Кроме того, план может покрывать их в случае потери или поломки.</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает одну пару очков или контактных линз после каждой операции по поводу катаракты, включавшей установку искусственного хрусталика. (Если по поводу катаракты вам проводят две отдельные операции, вам следует покупать пару очков после операции на каждом глазу. Вы не сможете получить страховое покрытие двух пар очков после второй операции, даже если вы не получили пару очков после первой операции.) Кроме того, план Aetna Better Health FIDA оплачивает линзы и оправы (и их замены), необходимые после удаления катаракты без установки искусственного хрусталика.</p> <p>В клиниках, работающих в соответствии со статьей 28 Закона об общественном здравоохранении, это обслуживание можно получать без разрешения плана Aetna Better Health FIDA или междисциплинарной группы (группа IDT).</p>	<p>\$0</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA покрывает	Сколько платите вы
<p> Профилактический визит «Добро пожаловать в Medicare»</p> <p>План Aetna Better Health FIDA покрывает один профилактический визит «Добро пожаловать в Medicare» (“Welcome to Medicare”). Во время этого приема врач делает следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Выясняет состояние вашего здоровья. ▪ Объясняет, какая профилактическая помощь вам нужна (в том числе прививки и профилактические обследования). ▪ При необходимости дает вам направления к другим врачам. <p>Важно. Мы оплачиваем профилактический визит “Welcome to Medicare” только в первые 12 месяцев после включения вас в программу Medicare Part B. Когда вы договариваетесь с врачом о времени приема, скажите ему, что хотели бы прийти на профилактический визит “Welcome to Medicare”.</p>	\$0
<p>Консультации, позволяющие сохранить здоровье</p> <p>План Aetna Better Health FIDA оплачивает консультации, позволяющие вам сохранить здоровье. Эти консультации предназначены для участников плана с устойчивым состоянием здоровья. Консультации помогают им поддерживать хорошее самочувствие.</p> <p>Дипломированная медсестра (Registered Professional Nurse, RN) помогает участнику плана приобрести и закрепить полезные привычки: ежедневные упражнения, поддержание правильного веса, воздержание от курения. Кроме того, эта медицинская сестра помогает следить за такими симптомами и состояниями как давление крови, диабет, патологическое ожирение, астма и высокий уровень холестерина. Она помогает участнику плана обнаруживать признаки и симптомы, которые могут требовать медицинского вмешательства во избежание осложнений.</p> <p>Получать вначале разрешение не нужно.</p>	\$0



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Е. Услуги и приспособления, которые покрываются помимо плана Aetna Better Health FIDA

Приведенные ниже услуги план Aetna Better Health FIDA не покрывает, но их покрывает программа Medicare или программа Medicaid. Получать это обслуживание вам помогает ваша междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, группа IDT).

Дневной стационар

Дневной стационар представляет собой сочетание диагностики, лечения и реабилитации по программе лечения в медицинском учреждении. Кроме того, оно включает социальную реабилитацию, улучшение навыков и социальные мероприятия.

Родильные дома, не связанные с больницами

Помощь, которую оказывают родильные дома, не связанные с больницами, покрывает программа Medicaid.

Планирование семьи у медиков, не сотрудничающих с нашим планом

Планирование семьи у медиков, которые не сотрудничают с нашим планом, оплачивает непосредственно программа Medicaid. Услуги включают диагностику; лечение, необходимое по медицинским показаниям; стерилизацию; профилактические обследования и лечение по поводу заболеваний, передающихся половым путем; профилактические обследования по поводу беременности и других болезней. Обслуживание включает анализы на ВИЧ и консультации по поводу ВИЧ, если они проводятся как часть визита по планированию семьи. Кроме того, программа покрывает все аборты, необходимые по медицинским показаниям. Лечение бесплодия программа не покрывает.

Программа заместительной метадоновой терапии (Methadone Maintenance Treatment Program, ММТР)

Программа заместительной метадоновой терапии (Methadone Maintenance Treatment Program, ММТР) включает дезинтоксикацию; консультации для лиц, страдающих наркотической зависимостью, реабилитацию и заместительную метадоновую терапию. Эти услуги не включают лечение опиоидной зависимости. Такое лечение покрывает план Aetna Better Health FIDA (см. выше в Таблице покрываемых услуг и приспособлений). Заместительная метадоновая терапия проводится в специализированных учреждениях, сертифицированных Управлением по вопросам алкогольной и наркотической зависимости (Office of Alcohol and Substance Abuse Services, OASAS) в соответствии с требованиями Титула 14, часть 828, Кодекса штата Нью-Йорк (Title 14 NYCRR, Part 828).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Лечение туберкулеза под непосредственным наблюдением медицинского персонала

Лечение туберкулеза под непосредственным наблюдением медицинского персонала (Tuberculosis directly observed therapy, TB/DOT) — это лечение, при котором больной принимает лекарства под наблюдением медиков. Это делается для того, чтобы обеспечить соблюдение больным назначенной ему схемы лекарственного лечения. План Aetna Better Health FIDA покрывает лечение туберкулеза, но лечение TB/DOT покрывает не наш план, а программа Medicaid. Такое лечение проводится в утвержденном программой медицинском учреждении.

Хосписное обслуживание

Участникам нашего плана хосписное обслуживание покрывает программа Medicare. Программа платит непосредственно утвержденным медикам и учреждениям, предоставляющим хосписное обслуживание. Хосписное обслуживание может предоставляться как на дому, так и в стационаре. Оно призвано не излечить больного, а поддержать его и облегчить страдания. Если врач и медицинский директор учреждения, предоставляющего хосписное обслуживание, решили, что участник плана смертельно болен, то этот больной может выбрать себе учреждение, предоставляющее хосписные услуги. Смертельно больным считается человек, которому осталось жить не больше шести месяцев. По хосписным программам участники плана и их семьи получают паллиативную помощь и поддержку в ситуации физического, психологического, душевного, социального и экономического стресса, обычного для последних стадий болезни и для потери близкого человека.

Организации, оказывающие хосписные услуги, должны быть сертифицированы в соответствии со статьей 40 Закона об общественном здравоохранении штата Нью-Йорк (NYS Public Health Law) и утверждены программой Medicare. Всю помощь должны оказывать квалифицированные сотрудники и добровольцы, работающие в хосписе. В той мере, в которой это разрешено федеральным законодательством и законами штата, допускается привлекать квалифицированных сотрудников, работающих по контракту. Все обслуживание должно предоставляться в соответствии с письменным планом обслуживания. Этот план должен отражать меняющиеся нужды участника плана и его семьи и должен быть включен в индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP).

Даже если участник плана, действующего по программе FIDA, смертельно болен и получает хосписное обслуживание, он все равно может получать страховое покрытие по плану FIDA. Подробнее о том, что план Aetna Better Health FIDA Plan покрывает, когда участник плана получает хосписное обслуживание, см. в «Таблице покрываемого обслуживания» (раздел D этой главы). За хосписное обслуживание и обслуживание, связанное с терминальным состоянием и покрываемое по программам Medicare Part A или B, платит программа Original Medicare.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

За хосписное обслуживание и за связанное со смертельной болезнью обслуживание, покрываемое по программам Medicare Part A или B:

- Медики и медицинские учреждения, оказывающие хосписную помощь, счет за обслуживание участника плана выставляют программе Medicare. Хосписное обслуживание, связанное с терминальным состоянием, оплачивает программа Medicare. Участник плана за это обслуживание не платит ничего.

За обслуживание, которое покрывает программа Medicare Part A или B и которое не связано с терминальным состоянием (за исключением экстренной или неотложной помощи):

- Медики и медицинские учреждения счет за обслуживание участника плана выставляют программе Medicare. За помощь, покрываемую по программе Medicare Part A или B, платит программа Medicare. Участник плана за это обслуживание не платит ничего.

За лекарства, которые план Aetna Better Health FIDA покрывает по программе Medicare Part D:

- Программа хосписного обслуживания и наш план никогда не платят за лекарства одновременно. Подробнее см. в главе 5.

Примечание. Если вам нужна помощь, не связанная с терминальным состоянием, обратитесь к своему координатору обслуживания. Он организует оказание вам этой помощи. Помощь, не связанная хосписным обслуживанием, — это помощь, которая нужна не в связи с терминальным состоянием. Звоните своему координатору обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**).

F. Услуги и приспособления, которые план Aetna Better Health FIDA и программы Medicare и Medicaid не покрывают

В этом разделе говорится о том, какие услуги исключены из плана Aetna Better Health FIDA. *Исключения* — это обслуживание, которое план Aetna Better Health FIDA не оплачивает. За эти услуги не платят также программы Medicare и Medicaid.

Ниже приведены услуги и принадлежности, которые план Aetna Better Health FIDA не покрывает никогда, и те, которые исключаются из страхового покрытия только при определенных условиях.

План Aetna Better Health FIDA не оплачивает медицинские услуги, перечисленные в этом разделе (или указанные в другом разделе этого *Справочника участника плана* как исключенные из страхового покрытия). Если вы считаете, что мы должны платить за какое-то не покрываемое обслуживание, вы можете подать апелляцию. О том как подать апелляцию, см. в главе 9.

Помимо исключений и ограничений, приведенных в «Таблице покрываемого обслуживания» и в других местах этого справочника, **план Aetna Better Health FIDA не покрывает следующие принадлежности и услуги:**



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Обслуживание, которое по стандартам программ Medicare и Medicaid признано не имеющим показаний, кроме случаев, когда такое обслуживание включено нашим планом в перечень покрываемых услуг.
- Экспериментальные терапевтические и хирургические методы лечения, оборудование и лекарства, кроме случаев, когда их покрывает программа Medicare или когда исследование утверждено программой Medicare или планом Aetna Better Health FIDA. Подробнее о клинических исследованиях см. в главе 3, стр. 51. Экспериментальным считается лечение, лекарство или приспособление, которое еще не было утверждено как стандарт медицинской помощи.
- Хирургическое лечение патологического ожирения, кроме случаев, когда для такого лечения есть медицинские показания и когда его оплачивает программа Medicare.
- Отдельная палата в больнице, кроме случаев, когда для нее есть медицинские показания.
- Предметы личного обихода у вас дома, в больнице или центре сестринского ухода (например, телефон или телевизор).
- Оплата услуг, оказываемых близкими родственниками или членами семьи.
- Необязательные услуги (включают похудение; борьбу с облысением; улучшение сексуальных, физических или, например, умственных способностей; косметические процедуры; омоложение), кроме случаев, когда они нужны по медицинским показаниям.
- Косметические операции и процедуры, кроме случаев, когда такая помощь нужна после травмы или для улучшения вида уродливой части тела. Женщинам план Aetna Better Health FIDA, однако, оплачивает протезирование груди после мастэктомии и изменение формы другой груди, для того чтобы она была похожа на искусственную.
- Мануальная терапия («хиропрактика»). Мы, однако, оплачиваем мануальное лечение позвоночника, если оно производится в соответствии с правилами страхового покрытия по программе Medicare.
- Поддерживающие устройства для стопы, кроме ортопедической и лечебной обуви для людей с диабетическими заболеваниями стоп.
- Радиальная кератомия, процедура LASIK, упражнения для глаз и другие средства улучшения плохого зрения.
- Хирургическое восстановление фертильности после стерилизации и контрацептивы, которые можно приобрести без рецепта.
- Услуги натуропатов (лечение природными и альтернативными лечебными средствами).
- Обслуживание, предоставляемое ветеранам в медицинских учреждениях Департамента по делам ветеранов (Veterans Affairs, VA). Тем не менее если ветеран получает экстренную помощь в больнице для ветеранов и сумма, которую он платит за эту помощь, выше по плану для ветеранов, чем по плану Aetna Better Health FIDA, мы возмещаем ему разницу. Участник нашего плана платит, однако, свою долю в оплате обслуживания.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 5. Получение по нашему плану лекарств по рецепту и других покрываемых лекарств для амбулаторного лечения

Содержание

Введение.....	126
Правила нашего плана, регулирующие страховое покрытие лекарств для амбулаторного лечения	126
A. Получение лекарства по рецепту.....	127
Лекарства по рецепту следует получать в сотрудничающей с планом аптеке.....	127
При получении лекарства по рецепту предъявляйте свою карточку участника плана	127
Что делать, если вы хотите пользоваться другой сотрудничающей с планом аптекой?.....	127
Что делать, если аптека, которой вы пользуетесь, перестала с нами сотрудничать?	128
Что делать, если вам нужна специализированная аптека?.....	128
Можно ли получать лекарства по почте?	128
Можно ли получить запас лекарств на длительный срок?	130
Когда можно обращаться в аптеку, которая с нашим планом не сотрудничает?	131
Возмещает ли план ваши расходы на лекарство по рецепту, приобретенное в аптеке, которая с планом не сотрудничает?	132
B. Принятый в нашем плане Список препаратов	132
Какие лекарства включены в Список препаратов?.....	132
Как узнать, включено ли какое-то лекарство в Список препаратов?	133
Чего <i>нет</i> в Списке препаратов?	133
Что такое уровни лекарств?	134
C. Ограничения на страховое покрытие некоторых лекарств.....	134
Почему в случае некоторых лекарств действуют ограничения?.....	134
Какие есть правила?.....	135
Распространяются ли какие-то из этих правил на ваши лекарства?	136



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

D. Почему может не быть страхового покрытия на ваше лекарство.....	136
Вы можете получить временное страховое покрытие лекарства.....	136
E. Изменения в страховом покрытии лекарств	139
F. Страховое покрытие лекарств в особых ситуациях	141
Во время пребывания в учреждении по оказанию долговременной помощи	141
Вы стали участником нашего плана в то время, когда находились в учреждении по оказанию долговременной помощи	141
Во время получения помощи по хосписной программе, сертифицированной в программе Medicare	142
G. Программы по обеспечению безопасности лекарственного лечения и его контролю	142
Программы, обеспечивающие безопасность лекарственного лечения	142
Программы контроля лекарственного лечения.....	143



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Введение

В этой главе объясняются правила, по которым наш план покрывает *лекарства по рецепту и другие лекарства для амбулаторного лечения*. Это лекарства, которые вам назначил врач. Вы можете их получить в аптеке или по почте. В их число входят лекарства, страховое покрытие которых предоставляет программа Medicare Part D или Medicaid.

План Aetna Better Health FIDA оплачивает также следующие лекарства, хотя в этой главе они не обсуждаются:

- Лекарства, покрываемые по программе Medicare Part A. К их числу относятся некоторые лекарства, которые пациенты получают во время пребывания в больнице или в центре сестринского ухода.
- Лекарства, покрываемые по программе Part B. Это определенные лекарства для химиотерапии; некоторые лекарства, инъекции которых вам делают в кабинете врача, и лекарства, которые используются в диализном центре. О лекарствах, покрываемых по программе Medicare Part B, см. в «Таблице покрываемого обслуживания» (глава 4).

Правила нашего плана, регулирующие предоставление страхового покрытия на лекарства для амбулаторного лечения

Если вы соблюдаете правила, приведенные в этом разделе, план обычно оплачивает ваши лекарства.

1. Врач или другой медик должен вам выписать рецепт. Письменный рецепт нужен как для лекарств по рецепту, так и для тех, которые продаются без рецепта.
2. В большинстве случаев получать лекарства по рецепту вы должны в аптеке, которая сотрудничает с нашим планом. Исключение возможно, только если пользоваться не сотрудничающей с планом аптекой вам разрешено вашей междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, группа IDT) или планом Aetna Better Health FIDA.
3. Ваше лекарство должно быть включено в действующий в нашем плане *Список оплачиваемых препаратов (List of Covered Drugs; это перечень покрываемых планом лекарств)*. Коротко мы его называем «Список препаратов».
 - Если лекарства в Списке нет, мы можем предоставить его страховое покрытие, только если сделаем для вас исключение. О том как попросить нас сделать исключение, см. на стр. 203.
4. Вы должны принимать лекарства по *установленным для них медицинским показаниям*. Это означает применение лекарства, утвержденное Федеральным управлением по контролю качества продуктов питания и лекарственных средств (Food and Drug Administration) или рекомендованное в определенных справочниках.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

А. Получение лекарства по рецепту

Лекарства по рецепту нужно получать в сотрудничающей с планом аптеке

Обычно мы оплачиваем лекарство по рецепту, *только* если это лекарство приобретено в сотрудничающей с нашим планом аптеке. *Сотрудничающие с планом аптеки* — это аптеки, которые согласились выдавать участникам нашего плана лекарства по рецепту. Вы можете обращаться в любую сотрудничающую с нами аптеку.

→ Найти сотрудничающую с нами аптеку можно в *Указателе медиков, учреждений и аптек* (Provider and Pharmacy Directory; этот документ иногда называют «Перечень поставщиков и аптек»), на нашем сайте или позвонив своему координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания.

При получении лекарства по рецепту предъявляйте свою карточку участника плана

При получении лекарства по рецепту в сотрудничающей с нами аптеке, вы должны **предъявлять свою карточку участника плана**. Аптека автоматически отправляет в наш план счет за ваше лекарство по рецепту или без рецепта.

Если у вас не оказалось с собой карточки участника плана, попросите аптекаря позвонить в наш план.

Если аптека не сможет получить необходимую информацию, *вам, возможно, придется полностью оплатить лекарства при его получении*. Вы можете попросить план Aetna Better Health FIDA о возмещении ваших расходов. Если вы не можете оплатить лекарство, сразу свяжитесь с нашим отделом обслуживания. Мы постараемся вам помочь.

→ О том как попросить нас о возмещении ваших расходов говорится в главе 7.

→ Если при получении лекарства по рецепту у вас возникли затруднения, свяжитесь со своим координатором обслуживания или с нашим отделом обслуживания.

Что делать, если вы хотите пользоваться другой сотрудничающей с планом аптекой?

Если вы начнете пользоваться другой аптекой, то для того чтобы повторно получить лекарство по прежнему рецепту («рефил»), попросите аптеку, в которой вы получали лекарства раньше, передать рецепт в новую аптеку.

→ Если в связи с переходом в другую аптеку у вас возникли затруднения, свяжитесь со своим координатором обслуживания или с нашим отделом обслуживания.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Что делать, если аптека, которой вы пользуетесь, перестала с нами сотрудничать?

Если аптека, в которой вы получаете лекарства, перестала с нами сотрудничать, вам нужно найти аптеку, которая с нашим планом сотрудничает.

→ Найти сотрудничающую с нами аптеку можно в *Указателе медиков, учреждений и аптек* (Provider and Pharmacy Directory; его иногда называют «Перечень поставщиков и аптек»), на нашем сайте или позвонив своему координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания.

Что делать, если вам нужна специализированная аптека?

Некоторые лекарства по рецепту нужно получать в *специализированных аптеках*.

К специализированным относятся следующие аптеки:

- Аптеки, выдающие лекарства для внутривенных инъекций и капельниц на дому.
 - Аптеки, выдающие лекарства для людей, проживающих в учреждениях по оказанию долговременной помощи, например в центре сестринского ухода. Обычно в таких учреждениях есть свои собственные аптеки. Если вы живете в учреждении по оказанию долговременной помощи, мы должны быть уверены в том, что вы можете получать лекарства в аптеке этого учреждения. Если она не сотрудничает с нашим планом или если вам трудно получать в ней лекарства, свяжитесь со своим координатором обслуживания или с нашим отделом обслуживания.
 - Аптеки, обслуживающие службы здравоохранения для индейцев / племенные службы здравоохранения / городскую программу здравоохранения для индейцев. Пользоваться такими аптеками могут только коренные жители Америки и Аляски; исключение делается только в экстренных ситуациях.
 - Аптеки, выдающие лекарства, которые требуют специального с ними обращения или специальных навыков для их применения.
- Найти специализированную аптеку можно в *Указателе медиков, учреждений и аптек* (Provider and Pharmacy Directory; иногда его называют «Перечень поставщиков и аптек»), на нашем сайте или позвонив своему координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания.

Можно ли получать лекарства по почте?

Определенные лекарства вы можете получать через службу почтовой доставки, действующую в нашем плане. Обычно лекарства, которые можно получать по почте, — это лекарства, которые вы регулярно принимаете для лечения хронического или длительного состояния. Лекарства, которые можно получать через почтовые службы нашего плана, помечены в нашем Списке препаратов как «лекарства по почте» (“mail-order drugs”).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

В нашем плане по почте можно получать количество лекарства, достаточное для приема в течение не более чем 90 дней.

Как получить лекарство по рецепту по почте?

Получить бланки заказов и узнать о том, как получать по почте лекарства по рецепту, можно у своего координатора обслуживания или в нашем отделе обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

Заказанное лекарство вы обычно получаете не позднее чем через 10 дней. Если аптека, присылающая лекарства по почте, задерживает выполнение вашего заказа, то она связывается с вами и помогает вам решить: ждать, когда лекарство пришлют; отменить заказ или обратиться в местную аптеку. Если вы не получили лекарство в течение 10 календарных дней со дня заказа, позвоните в отдел обслуживания клиентов компании CVS Caremark (CVS Caremark Customer Care), телефон 1-800-552-8159 (если вы страдаете нарушениями слуха, звоните по линии TTY, телефон 1-800-231-4403). Вам вскоре пришлют заказанное лекарство. Звонки по этому телефону бесплатные.

Как почтовая служба работает с рецептами?

Служба почтовой доставки лекарств по-разному работает с новыми рецептами, полученными от вас; с новыми рецептами, которые ей присылает ваш врач, и со старыми рецептами, по которым вы можете получать лекарство повторно («рефил»):

1. Новые рецепты, полученные аптекой от вас

Получив от вас новый рецепт, аптека сразу высылает вам нужное лекарство.

2. Новые рецепты, полученные аптекой непосредственно от вашего врача

Получив новый рецепт от вашего врача, аптека может сразу прислать лекарство или вначале обратиться к вам. К вам аптека не обращается, если выполняется одно из следующих условий:

- Будучи участником нашего плана, вы уже пользовались службой почтовой доставки лекарств.
- Вы попросили аптеку сразу присылать вам все лекарства по новым рецептам, полученным аптекой непосредственно от врача. Вы можете попросить о том, чтобы лекарства по всем новым рецептам вам присылали сразу. Это можно сделать сейчас или позже. Воспользуйтесь сайтом компании CVS Caremark, www.caremark.com. Если вам нужна помощь, позвоните своему координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Если вы уже пользовались службой почтовой доставки лекарств и не хотите, чтобы аптека автоматически присылала вам лекарства по всем рецептам, воспользуйтесь сайтом компании CVS Caremark, www.caremark.com. Кроме того, вы можете вместо этого позвонить своему координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания. Сообщите нам, как вы хотели бы получать по почте лекарства по рецепту. Вы всегда можете изменить свои предпочтения.

Если вы никогда не пользовались службой почтовой доставки лекарств и/или не хотите, чтобы лекарства по новым рецептам вам присылали автоматически, то аптека, получив новый рецепт, будет каждый раз связываться с вами и выяснять, хотите ли вы сразу получить выписанное лекарство. Это позволяет вам проверить, правильное ли лекарство вам собираются прислать (доза, количество, лекарственная форма) и, если нужно, остановить или отложить выполнение заказа. Всякий раз, когда с вами связывается аптека, обязательно отвечайте на звонок и сообщайте, что делать с новым рецептом. Это нужно, для того чтобы получать лекарства по почте своевременно.

Для того чтобы отказаться от автоматической доставки лекарств по новым рецептам, присланным в аптеку врачом, позвоните своему координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания. Кроме того, вы можете поменять свои предпочтения, воспользовавшись сайтом компании CVS Caremark, расположенным по адресу www.caremark.com.

3. Повторное получение по почте лекарства по старому рецепту («рефил»)

Если вам нужно повторно получить по почте выписанное вам лекарство, свяжитесь с аптекой за 15 дней до того, как у вас кончится лекарство, полученное в прошлый раз.

Прежде чем отправлять лекарство по почте, аптека обратится к вам за подтверждением заказа, поэтому обязательно сообщайте аптеке, как лучше всего с вами связаться. Для этого позвоните в отдел обслуживания клиентов компании CVS Caremark, телефон 1-800-552-8159 (если вы страдаете нарушениями слуха, воспользуйтесь линией ТТУ, телефон 1-800-231-4403). Если мы не будем знать, как с вами лучше связаться, вы можете упустить возможность сообщить нам, хотите ли вы снова получить лекарство по старому рецепту («рефил»). Это может привести к тому, что у вас кончится нужное лекарство.

Можно ли получить запас лекарств на длительный срок?

Лекарства для поддерживающего лечения можно приобретать в количестве, которого хватает на долгое время (лекарства должны быть включены в наш Список препаратов). *Лекарства для поддерживающего лечения* — это лекарства, которые вы регулярно принимаете для лечения хронического или длительного состояния.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Некоторые сотрудничающие с планом аптеки разрешают вам приобретать запас таких лекарств, достаточный для длительного приема. Для того чтобы узнать, в каких аптеках можно получить запас лекарства на длительный срок, обратитесь к *Указателю медиков, учреждений и аптек* (иногда его называют «Перечень поставщиков и аптек»). За подробностями обращайтесь к своему координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания.

Некоторые лекарства для поддерживающего лечения в количествах, которых хватает на долгое время, вы можете получать по почте. См. выше в разделе о доставке лекарств по почте.

Когда можно обращаться в аптеку, которая с нашим планом не сотрудничает?

Обычно мы оплачиваем лекарства, приобретенные в не сотрудничающих с нами аптеках, *только* если вы не можете обратиться в аптеку, которая с нами сотрудничает. Сотрудничающие с нами аптеки есть не только в той зоне обслуживания, в которой вы живете. Находясь в отъезде, участники нашего плана могут обращаться в эти сотрудничающие с нами аптеки.

За лекарства, полученные по рецепту в не сотрудничающих с нами аптеках, мы платим в следующих случаях:

- Рецепт был выписан в связи с экстренным состоянием.
- Рецепт был выписан в связи с неотложным состоянием, и обратиться в сотрудничающую с планом аптеку было невозможно.
- Вы не могли вовремя приобрести лекарство в нашей зоне обслуживания из-за того, что до круглосуточной аптеки ехать было слишком далеко.
- Вам требуется лекарство по рецепту, которого обычно нет ни в доступных вам аптеках из числа сотрудничающих с нами, ни в наших аптеках, отправляющих лекарства по почте (это обычно лекарства для лечения редких болезней и другие специальные лекарства).
- Вы находитесь за пределами вашей зоны обслуживания (но в пределах США), а лекарство у вас кончилось или потерялось или вы заболели и не можете добраться до сотрудничающей с нами аптеки.
- Вы не смогли получить лекарство по рецепту из-за того, что вы были эвакуированы или иным образом вывезены из своей зоны обслуживания в связи с национальным бедствием, объявленным федеральными органами или органами штата.
- Количество лекарства, приобретенного в аптеке, не сотрудничающей с планом, не превышает необходимого для приема в течение 29 дней.
- Для того чтобы получить возмещение расходов на лекарства, нужно прислать в план письменное страховое требование.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

➔ В приведенных выше случаях вначале свяжитесь с нашим отделом обслуживания и выясните, нет ли поблизости от вас аптеки, которая с нами сотрудничает.

Возмещает ли план ваши расходы на лекарство по рецепту, приобретенное в аптеке, которая с планом не сотрудничает?

Аптека, не сотрудничающая с нашим планом, может потребовать, чтобы вы полностью оплатили лекарство. Затем вы можете попросить план Aetna Better Health FIDA о том, чтобы он возместил вам эти расходы.

➔ Подробнее см. в главе 7.

В. Принятый в нашем плане Список препаратов

В нашем плане действует *Список оплачиваемых препаратов* (List of Covered Drugs). Это перечень лекарств, которые наш план оплачивает. Коротко мы его называем «Список препаратов».

Составлять этот перечень плану помогает группа врачей и фармацевтов. Из Списка можно узнать, распространяются ли на ваши лекарства какие-то правила.

Если вы соблюдаете приведенные в этой главе правила, мы обычно покрываем лекарства из Списка.

Какие лекарства включены в Список препаратов?

Список препаратов включает лекарства, покрываемые по программе Medicare Part D, и некоторые другие лекарства, продающиеся по рецепту или без него, если вам их покрывает программа Medicaid.

В Список включены фирменные лекарств (патентованные лекарства) и *лекарства-дженерики* (непатентованные лекарства). Лекарства-дженерики имеют такой же состав, как фирменные лекарства. Обычно они действуют так же хорошо, как фирменные, но стоят гораздо меньше.

Кроме того, наш план покрывает некоторые препараты и принадлежности, отпускаемые без рецепта. Некоторые лекарства, которые можно приобрести без рецепта, стоят меньше, чем лекарства по рецепту, но действуют так же хорошо. За подробностями обращайтесь к своему координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Как узнать, включено ли какое-то лекарство в Список препаратов?

Узнать, включено ли какое-то лекарство в Список препаратов, можно следующим образом:

- Воспользуйтесь самым последним Списком препаратов (мы прислали его вам по почте).
- Воспользуйтесь сайтом нашего плана (www.aetnabetterhealth.com/newyork). На этом сайте находится самая последняя версия Списка препаратов.
- Если вам нужно узнать, есть ли какое-то лекарство в Списке препаратов или попросить о том, чтобы вам прислали экземпляр Списка, позвоните в наш отдел обслуживания.

Чего нет в Списке препаратов?

План покрывает не все лекарства по рецепту и не все лекарства, продающиеся без рецепта. Некоторые лекарства не включены в Список препаратов, потому что закон запрещает нам их оплачивать. В других случаях мы сами решили не включать лекарство в Список.

За лекарства, о которых говорится в этом разделе, план Aetna Better Health FIDA не платит. Такие лекарства называются *исключенными лекарствами*. Если вы получили рецепт на исключенное лекарство, вы должны платить за него самостоятельно. Если вы считаете, что в вашем случае за какое-то исключенное лекарство должны платить мы, вы можете подать апелляцию. (О том как подать апелляцию, см. в главе 9.)

В отношении исключенных лекарств действуют три общих правила:

- Наш план не рассматривает лекарства, покрываемые по программе Medicare Part A или Part B, как лекарства для амбулаторного лечения (лекарства для амбулаторного лечения оплачиваются программами Medicare Part D и Medicaid). Лекарства, покрываемые по программе Medicare Part A или Part B, вы тоже получаете бесплатно. План Aetna Better Health FIDA их покрывает, но лекарствами для амбулаторного лечения они не считаются.
- Наш план не может покрывать лекарства, приобретенные за пределами США и территорий, находящихся под управлением США.
- Применение лекарства для лечения вашей болезни должно быть утверждено федеральным Управлением по контролю качества продуктов питания и лекарственных средств (Food and Drug Administration) или быть рекомендовано в определенных справочниках. Ваш врач может выписать вам лекарство, даже если оно не было утверждено для лечения вашей болезни. Такое применение лекарства называется *применением по неутвержденным показаниям*. Наш план обычно не оплачивает лекарства, выписанные врачом для применения по неутвержденным показаниям.

Кроме того, законодательство запрещает программам Medicare и Medicaid покрывать следующие группы лекарств:



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Лекарства для улучшения способности к деторождению.
- Лекарства, применяемые с косметической целью или для борьбы с облысением.
- Лекарства для улучшения полового влечения и эрекции (например, Viagra®, Cialis®, Levitra® и Caverject®).
- Лекарства для лечения анорексии и лекарства для похудения или для прибавления веса.
- Лекарства для амбулаторного лечения, производители которых требуют, чтобы пациент проходил нужные для применения этих лекарств анализы или получал нужные при этом услуги только у самого производителя лекарства.

Что такое уровни лекарств?

В Списке препаратов для каждого лекарства указан его уровень. Всего таких уровней 3. Уровень — это группа лекарств одного типа (например, фирменные; дженерики; лекарства, продающиеся без рецепта).

- Уровень 1: Лекарства-дженерики (непатентованные лекарства), покрываемые по программе Part D.
- Уровень 2: Фирменные (патентованные) лекарства, покрываемые по программе Part D.
- Уровень 3: Лекарства, отпускаемые по рецепту или без рецепта, которые в программу Part D не включены.

Узнать, какой уровень установлен для вашего лекарства, можно из принятого в плане Списка препаратов.

С. Ограничения на страховое покрытие некоторых лекарств

Почему существуют ограничения на страховое покрытие некоторых лекарств?

Для некоторых лекарств по рецепту и некоторых покрываемых планом лекарств, продающихся без рецепта, существуют специальные правила, ограничивающие то, как и когда план их покрывает. Наши правила способствуют тому, чтобы вы принимали лекарства, которые безопасны, надежны и помогают при вашей болезни. Эти правила побуждают вас и врача использовать более дешевое лекарство, если оно так же безопасно и эффективно, как более дорогое.

Если в случае вашего лекарства действует какое-то специальное правило, это обычно означает, что для того чтобы план покрывал это лекарство, вам или вашему врачу нужно сообщить нам или вашей междисциплинарной группе (Interdisciplinary Team, группа IDT) дополнительные сведения или предпринять дополнительные шаги. Вашему врачу может



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

быть нужно, например, сообщить нам ваш диагноз или результаты анализов крови. Если вы или ваш врач считаете, что в вашем случае установленное нами ограничение надо снять, вы должны обратиться в план Aetna Better Health FIDA или в свою группу IDT с просьбой сделать исключение. План Aetna Better Health FIDA или ваша группа IDT может согласиться с вами или отказаться отменить это ограничение. В случае отказа вы можете предпринять дополнительные шаги.

→ О том как попросить нас сделать исключение, см. в главе 9.

Какие есть правила?

1. Ограничение на лечение фирменными лекарствами, если есть соответствующий дженерик

Дженериком (непатентованным лекарством) называется лекарство, которое действует так же, как фирменное, но обычно стоит меньше. Если у фирменного (т.е. патентованного) лекарства есть аналог-дженерик, наши аптеки обычно выдают вам дженерик. Обычно мы не оплачиваем фирменное лекарство, для которого есть аналог-дженерик. Тем не менее если ваш врач сообщит плану или вашей группе IDT, почему вам не поможет ни дженерик, ни другое покрываемое планом лекарство от вашей болезни, и напишет на рецепте «DAW» (Dispense as Written, Выдать как написано), план Aetna Better Health FIDA или ваша группа IDT разрешит вам лечиться фирменным лекарством.

2. Разрешение плана или группы IDT нужно получать заранее

Прежде чем приобретать некоторые лекарства по рецепту, вы или ваш врач должны получить на это разрешение плана или вашей группы IDT. Если вы не получите разрешение, план может не оплатить такое лекарство. Разрешить это лекарство и внести его в ваш индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan, PSCP) может группа IDT. Кроме того, вы можете обратиться за разрешением в план Aetna Better Health FIDA.

Если вы только что стали участником нашего плана, то в течение 90 дней вам не нужно получать разрешение на повторное получение лекарства по уже имеющемуся у вас рецепту, даже если это лекарство не включено в наш Список препаратов или его страховое покрытие как-то ограничено. О том как получить временное страховое покрытие лекарства см. на стр. 136.

3. Попробуйте вначале другое лекарство

Обычно план хочет, чтобы вы попробовали лечиться более дешевым (но таким же эффективным) лекарством, прежде чем план начнет покрывать более дорогое. Например, если лекарство А и лекарство Б используются для лечения одной и той же болезни, но лекарство А дешевле, то правила, действующие в плане Aetna Better Health FIDA, могут требовать, чтобы вы сначала попробовали лекарство А. Если лекарство А вам не поможет, мы начнем оплачивать лекарство Б. Это требование называется *поэтапное лечение* (step therapy).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

4. Количественные ограничения

Для некоторых лекарств мы ограничиваем количество, которое вы можете получать. Это называется «количественное ограничение». Мы можем ограничить, например, количество лекарства, которое вы можете получить за один раз.

Распространяются ли какие-то из этих правил на ваши лекарства?

Если вы хотите выяснить, распространяются ли какие-то из этих правил на ваши лекарства, воспользуйтесь Списком препаратов. Самые последние сведения можно получить, позвонив в наш отдел обслуживания или воспользовавшись нашим сайтом

www.aetnabetterhealth.com/newyork.

D. Почему может не быть страхового покрытия на ваше лекарство

Мы стараемся сделать так, чтобы вы были довольны тем, как наш план оплачивает лекарства. Тем не менее иногда для лекарства может не быть такого страхового покрытия, которое вам хотелось бы получить. Примеры:

- **Наш план вообще не покрывает это лекарство.** Лекарство может отсутствовать в нашем Списке препаратов. Другая ситуация: наш план покрывает дженерик, но не фирменное лекарство, которое вы хотите принимать. Лекарство может быть новым, поэтому мы не успели изучить данные о его безопасности и эффективности.
- **Наш план покрывает лекарство, но на страховое покрытие этого лекарства распространяются специальные правила и ограничения.** В предыдущем разделе объясняется, что в случае некоторых лекарств, покрываемых планом, действуют особые правила, ограничивающие их использование. В некоторых случаях вы или ваш врач можете попросить план Aetna Better Health FIDA или междисциплинарную группу (Interdisciplinary Team, группа IDT) сделать из правила исключение.

Если вы не довольны тем, как мы покрываем лекарство, вы можете кое-что сделать.

Вы можете получить временное страховое покрытие лекарства

В некоторых случаях, если лекарство не содержится в Списке или на него есть какие-то ограничения, план может оплатить такое количество лекарства, которого хватит на некоторое время. Это дает вам возможность обсудить с врачом переход на лечение другим лекарством или попросить план Aetna Better Health FIDA или свою группу IDT о разрешении на лечение лекарством, которое вы хотите принимать.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Для того чтобы вы могли получить временное покрытие лекарства, должны выполняться следующие два требования:

1. Лекарство, которое вы принимали:

- Было исключено из Списка препаратов. **или**
- Никогда в Список препаратов не входило. **или**
- Теперь его покрытие каким-то образом ограничено.

2. Вы должны находиться в одной из следующих ситуаций:

- **Вы были участником плана в прошлом году и не проживаете в учреждении по оказанию долговременной помощи.**

Мы временно покрываем лекарство (или принадлежности) в течение **первых 90 дней календарного года**. Такие лекарства или принадлежности мы покрываем в количестве, необходимом на срок не более 90 дней. Если рецепт выписан на меньшее число дней, мы разрешаем вам получать лекарство по этому рецепту несколько раз («рефилы»). Общее количество лекарства не должно, однако, превышать необходимого для приема в течение 90 дней. Это лекарство по рецепту вы должны получать в сотрудничающей с планом аптеке

- **Вы новый участник нашего плана и не проживаете в учреждении по оказанию долговременной помощи.**

Мы временно покрываем лекарство (или принадлежности) **в течение первых 90 дней со дня включения вас в план**. Временное покрытие позволяет приобрести количество лекарства, достаточное для приема в течение не более 90 дней. Если рецепт выписан на меньшее число дней, мы разрешаем вам получать лекарство по этому рецепту несколько раз («рефилы»). Общее количество лекарства не должно, однако, превышать необходимого для приема в течение 90 дней. Это лекарство по рецепту вы должны получать в сотрудничающей с планом аптеке

- **Вы были участником плана в прошлом году и проживаете в учреждении по оказанию долговременной помощи.**

Мы временно покрываем лекарство (или принадлежности) в течение **первых 90 дней календарного года**. Временное покрытие позволяет приобрести количество лекарства, достаточное для приема в течение не более 98 дней. Если рецепт выписан на меньшее число дней, мы разрешаем вам получать лекарство по этому рецепту несколько раз («рефилы»). Общее количество лекарства не должно, однако, превышать необходимого для приема в течение 98 дней. (Помните, что в аптеках учреждений по оказанию долговременной помощи, могут за один раз выдавать меньшее количество лекарства. Это делается для того, чтобы снизить потери лекарств.)



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

▪ **Вы новый участник нашего плана и проживаете в учреждении по оказанию долговременной помощи.**

Мы временно покрываем лекарство (или принадлежности) **в течение первых 90 дней со дня включения вас в план.** Временное покрытие позволяет приобрести количество лекарства, достаточное для приема в течение не более 98 дней. Если рецепт выписан на меньшее число дней, мы разрешаем вам получать лекарство по этому рецепту несколько раз («рефилы»). Общее количество лекарства не должно, однако, превышать необходимого для приема в течение 98 дней. (Помните, что в аптеках учреждений по оказанию долговременной помощи, могут за один раз выдавать меньшее количество лекарства. Это делается для того, чтобы снизить потери лекарств.)

▪ **Вы стали участником нашего плана более 90 дней назад, проживаете в учреждении по оказанию долговременной помощи и нуждаетесь в лекарстве немедленно.**

Мы один раз покрываем количество лекарства, необходимое для приема в течение не более 31 дня; количество может быть меньше, если рецепт выписан на меньшее число дней. Это количество мы покрываем дополнительно к тому, которое мы покрываем участникам плана, проживающим в учреждении по оказанию долговременной помощи, в течение первых 90 дней после перехода в наш план (см. выше).

▪ **Вы уже давно стали участником плана, но уровень необходимой вам помощи изменился.**

Если вы переезжаете из больницы домой, то мы временно покрываем количество лекарства, необходимое для приема в течение 30 дней.

- Вам требуется лекарство, отсутствующее в нашем Списке препаратов. **u**
- Ваши возможности по приобретению лекарства ограничены.

Мы временно покрываем количество лекарства, необходимое для приема в течение 31 дней (исключения см. в приведенном ниже примечании), если вы переезжаете из дому в учреждение по оказанию долговременной помощи или домой из такого учреждения. и

- Вам требуется лекарство, отсутствующее в нашем Списке препаратов. **u**
- Ваши возможности по приобретению лекарства ограничены.

Примечание. Если вам выписано твердое лекарство для перорального приема, например таблетки или капсулы, то за один раз вы можете получить количество лекарства, которого хватит не больше чем на 14 дней. Это правило установлено программой Medicare Part D. Если ваш рецепт выписан на срок меньше 31 дня, мы оплатим меньшее количество лекарства.

Если вы хотите, чтобы мы продолжали оплачивать лекарство после прекращения временного покрытия, вам нужно за это время попросить план о том, чтобы для вас сделали исключение.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Для того чтобы попросить нас о временном покрытии лекарства, позвоните в наш отдел обслуживания.

Пока вы получаете временное покрытие лекарства, обсудите с лечащим вас врачом, что вы будете делать, когда временное покрытие закончится. Существуют следующие варианты:

- **Вы можете поменять лекарство на другое.**

Вы можете перейти на другое лекарство, которое будет вам помогать так же хорошо, но которое наш план оплачивает. Вы можете позвонить в наш отдел обслуживания и попросить список покрываемых лекарств от вашей болезни. Этот список поможет вашему врачу подобрать нужное лекарство.

ИЛИ

- **Вы можете попросить нас сделать для вас исключение.**

Вы и ваш врач можете попросить план Aetna Better Health FIDA или вашу группу IDT сделать исключение. Например, вы можете попросить, чтобы план покрывал лекарство, отсутствующее в Списке препаратов. Или вы можете попросить план Aetna Better Health FIDA или группу IDT о том, чтобы план отменил ограничения на покрытие лекарства. Если ваш врач считает, что существуют серьезные медицинские причины, по которым нужно сделать для вас исключение, он поможет вам обратиться к нам с такой просьбой.

- О том как попросить нас сделать исключение, см. в главе 9.
- Если вы хотите попросить нас сделать исключение и вам нужна помощь, свяжитесь с нашим отделом обслуживания или со своим координатором обслуживания.

Е. Изменения в страховом покрытии лекарств

Большинство изменений в страховом покрытии лекарств происходит 1 января. Мы можем, однако, вносить изменения в Список препаратов в течение года. План может:

- Добавлять новые лекарства (в том числе дженерики), утвержденные государственными органами, и старые лекарства, утвержденные для нового применения.
- Удалять из Перечня лекарство, если производитель его отозвал или если появилось более дешевое, но такое же хорошее лекарство.
- Устанавливать и снимать ограничения на покрытие лекарства.
- Заменять фирменное лекарство дженериком.

Если в страховом покрытии вашего лекарства произойдут какие-то из приведенных ниже изменений, вы почувствуете их только с 1 января следующего года:



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Новое ограничение на применение лекарства.
- Лекарство исключено из Списка препаратов по причине другой, чем неожиданный отзыв лекарства или появление нового дженерика, заменяющего это лекарство.

Обычно мы не увеличиваем суммы, которые вы платите за лекарство, и не налагаем на лекарство новые ограничения до 1 января следующего года. Такие изменения затрагивают вас с 1 января следующего года.

В приведенных ниже случаях изменения страхового покрытия *могут* вас затронуть до 1 января следующего года:

- Мы заменили фирменное (патентованное) лекарство, которое вы принимаете, на новый дженерик; о таком изменении план должен сообщить вам не менее чем за 60 дней до его вступления в силу.
 - » План может предоставить вам покрытие такого количества фирменного лекарства, которое необходимо для приема в течение 60 дней. Приобретать его нужно в сотрудничающей с нами аптеке.
 - » За эти 60 дней вы должны вместе со своим врачом или координатором обслуживания подобрать новое лекарство-дженерик или другое лекарство, которое наш план покрывает.
 - » Вы и ваш координатор обслуживания или ваш врач можете попросить план по-прежнему покрывать фирменное лекарство. О том как это сделать, подробно говорится в главе 9.
 - Лекарство отозвано из-за того, что оно оказалось небезопасным, или по другим причинам. В этом случае мы исключаем его из Списка препаратов. Если это случится, мы вам сразу об этом сообщим.
 - » Ваш врач и ваш координатор обслуживания тоже будут знать об этом изменении. Вместе с вами они подберут другое лекарство для лечения вашего заболевания.
- Если страховое покрытие лекарства, которое вы принимаете, изменится, наш **план сообщит вам об этом письмом** не менее чем за 60 дней до вступления изменения в силу.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Ф. Страхование покрытие лекарств в особых ситуациях

Во время пребывания в учреждении по оказанию долговременной помощи

Обычно у такого учреждения (это может быть, например, центр сестринского ухода) есть своя аптека или аптека, в которой это учреждение приобретает лекарства для всех своих пациентов. Если вы проживаете в таком учреждении, то можете получать лекарства по рецепту в его аптеке, если она сотрудничает с нашим планом.

Для того чтобы узнать, сотрудничает ли с нами аптека вашего учреждения по оказанию долговременной помощи, воспользуйтесь *Указателем медиков, учреждений и аптек* (Provider and Pharmacy Directory; иногда его называют «Указатель поставщиков и аптек»). Если аптека с нами не сотрудничает или если вам нужны дополнительные сведения, свяжитесь со своим координатором обслуживания или с нашим отделом обслуживания.

Вы стали участником нашего плана в то время, когда находились в учреждении по оказанию долговременной помощи

Если вам требуется лекарство, не включенное в наш Список препаратов, или такое, для которого наш план установил ограничения, то мы предоставляем вам временное покрытие такого количества вашего лекарства, которого хватит на 98 дней. Лекарство можно приобретать в первые 90 дней; делать это можно однократно или несколько раз.

Если вы стали участником нашего плана больше 90 дней назад и нуждаетесь в лекарстве, не включенном в наш Список препаратов, мы однократно покроем количество лекарства, необходимое для приема в течение 31 дня. Мы однократно покрываем количество лекарства, необходимое для приема в течение 31 дня, также в том случае, когда в нашем плане действует ограничение на страховое покрытие этого лекарства. Если ваш рецепт выписан меньше чем на 31 день, мы оплатим меньшее количество лекарства.

Пока вы получаете временное покрытие лекарства, вам нужно обсудить с врачом или со своим координатором обслуживания, что вы будете делать, когда временное покрытие закончится. Возможно, есть другое лекарство, которое будет вам помогать так же хорошо, но которое наш план покрывает. Кроме того, вы и ваш врач или ваш координатор обслуживания можете попросить план о том, чтобы в порядке исключения вам оплачивали лекарство так, как вы этого хотели бы.

→ О том как попросить нас сделать исключение, см. в главе 9.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Во время получения помощи по хосписной программе, сертифицированной программой Medicare

Программа хосписного обслуживания и наш план никогда не платят за лекарства одновременно. Человеку, получающему обслуживание по хосписной программе, сертифицированной в программе Medicare, могут понадобиться лекарства для лечения состояний, не связанных со смертельной болезнью и ее последствиями. Это могут быть, например, обезболивающие, слабительные, средства от тошноты и тревоги. Хосписная программа такие лекарства не покрывает. В этом случае врач или учреждение, предоставляющее хосписное обслуживание, должны сообщить нашему плану о том, что это лекарство не предназначено для лечения смертельной болезни. После этого наш план начинает оплачивать такие лекарства. Во избежание задержек с получением лекарств, которые должен оплачивать наш план, можно попросить хосписное учреждение или врача убедиться в том, что наш план получил уведомление о том, что эти лекарства не связаны с хосписным обслуживанием. Это лучше делать заранее, до обращения в аптеку.

Если больной прекращает получение хосписного обслуживания, наш план начинает покрывать все лекарства. Если страховое покрытие хосписного обслуживания по программе Medicare прекращается, нужно принести в аптеку документы, подтверждающие, что больной больше не получает хосписное обслуживание. Это позволит предотвратить задержки с получением лекарств. Правила страхового покрытия лекарств по программе Part D приведены в предшествующих разделах этой главы.

→ О страховом покрытии хосписного обслуживания см. в главе 4.

Г. Программы по обеспечению безопасности лекарственного лечения и его контролю

Программы, обеспечивающие безопасность лекарственного лечения

Мы проверяем ваше лекарственное лечение каждый раз, когда вы получаете лекарство по рецепту. Мы стараемся выявлять следующие возможные ошибки:

- Ошибки при назначении лекарства.
- Лекарства, которые могут быть вам не нужны, поскольку вы уже принимаете другое лекарство от той же болезни.
- Лекарства, которые могут быть для вас опасны из-за вашего возраста или пола.
- Сочетания лекарств, которые могут вам повредить.
- Лекарства, содержащие вещества, на которые у вас есть аллергия.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Если мы обнаруживаем возможную ошибку, мы сообщаем об этом вашему координатору обслуживания. Ваша междисциплинарная группа (группа IDT) и ваш врач эту ошибку устраняют.

Программы контроля лекарственного лечения

Если вы принимаете лекарства от нескольких болезней, вы можете бесплатно пользоваться услугами программы контроля лекарственного лечения (medication therapy management, MTM). Эта программа помогает вам и вашему врачу обеспечивать эффективность лекарственного лечения. Аптекарь или другой профессиональный медик подробно расскажет вам обо всех ваших лекарствах и обсудит с вами следующие вопросы:

- Как получить как можно больше пользы от лекарств, которые вы принимаете.
- Какие у вас есть сомнения, например относительно стоимости лекарств и реакций на лекарства.
- Как правильно принимать лекарства.
- Любые вопросы о ваших лекарствах по рецепту и без рецепта.

Краткое содержание этой беседы вы получаете в письменном виде. Этот документ содержит план лекарственного лечения, который позволит вам правильно лечиться. Кроме того, вы получаете перечень всех лекарств, которые принимаете. В нем сказано, почему эти лекарства были вам назначены.

Мы советуем обсуждать лекарственное лечение перед ежегодным профилактическим приемом у врача. Это позволит вам задать врачу все нужные вопросы о своих лекарствах и о плане улучшения лекарственного лечения. Всегда, когда вы собираетесь обсуждать свои лекарства с врачом, аптекарем или другим медиком, приносите с собой план улучшения лекарственного лечения и список ваших лекарств. Кроме того, список своих лекарств стоит иметь при себе, когда вы ложитесь в больницу или идете в отделение экстренной помощи.

Это добровольные программы. Участникам нашего плана, которые могут ими пользоваться, они предоставляются бесплатно. Если у нас есть программа, способная вам помочь, ваша междисциплинарная группа (группа IDT) обсуждает с вами, нужно ли вас в эту программу включать.

→ Если у вас есть вопросы об этих программах, позвоните в наш отдел обслуживания или своему координатору обслуживания.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 6. Как наш план покрывает лекарства

Содержание

Введение.....	145
A. Отчет о страховом покрытии лекарств (EOB).....	146
B. Как мы следим за вашими лекарствами.....	146
1. Используйте свою идентификационную карточку участника плана	146
2. Помогайте нам получать сведения, необходимые для возмещения ваших расходов	146
3. Проверяйте отчеты, которые мы вам присылаем	147
C. Общие сведения о страховом покрытии лекарств	147
Принятые в нашем плане уровни лекарств	147
Как получить запас лекарств на большой срок	147
D. Прививки.....	149
Перед прививкой.....	149



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Введение

В этой главе рассказано, как план Aetna Better Health FIDA покрывает лекарства для амбулаторного лечения. В этой главе под «лекарствами» мы подразумеваем:

- Лекарства по рецепту, покрываемые по программе Part D. **и**
- Лекарства и принадлежности, покрываемые по программе Medicaid. **и**
- Лекарства и принадлежности, покрываемые нашим планом дополнительно.

Поскольку вы включены в план, действующий по пилотной программе Комплексного покрытия медицинского обслуживания для лиц, имеющих право на обе программы (Fully Integrated Duals Advantage, FIDA), вы **ничего** не платите за покрываемые планом лекарства.

Подробно о лекарствах по рецепту говорится в следующих материалах:

- **Принятый в плане Aetna Better Health FIDA Список оплачиваемых препаратов (List of Covered Drugs; это перечень лекарств, которые план покрывает).** Коротко мы называем его «Список препаратов». Из него можно узнать следующее:
 - » Какие лекарства план Aetna Better Health FIDA оплачивает.
 - » К какому из 3 уровней принадлежит лекарство.
 - » Предусмотрены ли для лекарства какие-то ограничения.

Если вам нужен экземпляр Списка препаратов, позвоните в наш отдел обслуживания. Кроме того, Список препаратов есть на нашем сайте www.aetnabetterhealth.com/newyork. На сайте вы найдете самую последнюю версию Списка.

- **Глава 5 этого справочника.** В главе 5 говорится о том, как участникам плана Aetna Better Health FIDA приобретать лекарства по рецепту для амбулаторного лечения. Там также приведены правила, которые вам нужно соблюдать. Наконец, в главе 5 говорится о том, какие типы лекарств по рецепту план Aetna Better Health FIDA *не* покрывает.
- **Указатель медиков, учреждений и аптек (Provider and Pharmacy Directory, иногда его называют «Перечень поставщиков и аптек»), сотрудничающих с планом Aetna Better Health FIDA.** В большинстве случаев покрываемые планом лекарства вам следует получать в аптеках, которые сотрудничают с нашим планом. Сотрудничающие с планом аптеки — это аптеки, которые заключили договор с планом Aetna Better Health FIDA. Эти аптеки можно найти по *Указателю медиков, учреждений и аптек*. О сотрудничающих с нами аптеках подробно говорится в главе 5.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

А. Отчет о страховом покрытии лекарств (ЕОВ)

План Aetna Better Health FIDA следит за расходами на ваши лекарства и за общей их стоимостью, в том числе за суммами, которые за вас платит программа Medicare.

Если лекарства по рецепту вы получаете по плану Aetna Better Health FIDA, мы присылаем вам ежемесячный «Отчет о страховом покрытии лекарств» (“Explanation of Benefits”, “ЕОВ”). Коротко мы его называем *ЕОВ*. Отчет ЕОВ содержит следующие сведения:

- **Информация за месяц.** Из этого раздела вы узнаете, какие лекарства по рецепту вы приобрели, сколько всего они стоили, сколько уплатил план и сколько за вас уплатила программа Medicare. Отчет ЕОВ — это не счет. Мы присылаем его просто для вашего сведения.
 - **Информация с начала года.** В этом разделе приведены лекарства, которые вы приобретали с начала года и общие суммы выплат, сделанных за вас планом Aetna Better Health FIDA и программой Medicare с 1 января.
- ➔ Мы покрываем некоторые лекарства, которые программа Medicare не оплачивает. Кроме того, мы оплачиваем некоторые лекарства, которые можно приобретать без рецепта. Лекарства, которые покрывает план Aetna Better Health FIDA, см. в Списке препаратов.

В. Как мы следим за вашими лекарствами

Для того чтобы следить за нашими и вашими расходами на ваши лекарства, мы пользуемся сведениями, которые получаем от вас и из вашей аптеки. Вот как вы можете нам помочь:

1. Используйте свою идентификационную карточку участника плана.

При получении лекарства по рецепту каждый раз предъявляйте свою карточку **участника** плана Aetna Better Health FIDA. Это позволит нам узнать, какие лекарства по рецепту вы получили.

2. Помогайте нам получать сведения, необходимые для возмещения ваших расходов.

Вам не нужно платить ни за какие лекарства, покрываемые планом Aetna Better Health FIDA. Если из-за путаницы в аптеке или по какой-то другой причине вы оплатили покрываемое планом лекарство, пришлите нам копии чеков и квитанций. Вы можете попросить нас о возмещении ваших расходов на лекарство.

Вот примеры ситуаций, в которых вам следует предоставить нам копии чеков и квитанций:

- Вы приобрели покрываемое нами лекарство в сотрудничающей с нами аптеке, но сделали это по специальной цене или с использованием дисконтной карты, которая не имеет отношения к плану Aetna Better Health FIDA.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Вы уплатили доплату за лекарства, которые предоставляются их производителем по программе поддержки пациентов.
- Вы приобрели покрываемое планом лекарство в аптеке, которая с нами не сотрудничает.
- Вы полностью оплатили покрываемое лекарство.

➔ О том как получить возмещение, говорится в главе 7.

3. Проверяйте отчеты, которые мы вам присылаем.

Получив по почте «Отчет о страховом покрытии лекарств» (Explanation of Benefits, EOB), проверьте его. Если вы считаете, что в отчете чего-то не хватает или что в нем что-то неправильно отражено или если у вас есть какие-то вопросы по отчету, позвоните в наш отдел обслуживания. Храните эти отчеты.

С. Общие сведения о страховом покрытии лекарств

Принятые в нашем плане уровни лекарств

Уровни лекарства — это группы лекарств. В Списке препаратов для каждого лекарства указан его уровень (tier). Всего таких уровней 3. Лекарства вы получаете бесплатно независимо от их уровня.

- Уровень 1: Лекарства-дженерики (непатентованные лекарства), покрываемые по программе Part D.
- Уровень 2: Фирменные (патентованные) лекарства, покрываемые по программе Part D.
- Уровень 3: Лекарства, отпускаемые по рецепту или без рецепта, которые в программу Part D не включены.

Как получить запас лекарств на большой срок

Некоторые лекарства вы можете приобретать сразу в количествах, необходимых для приема в течение длительного времени. Длительное время — это срок до 90 дней. Лекарства в количестве, необходимом для длительного приема, вы получаете бесплатно.

➔ Подробнее о том, где и как приобрести лекарство в количестве, необходимом для приема в течение долгого времени, см. в главе 5 и в нашем *Указателе медиков, учреждений и аптек* (Provider and Pharmacy Directory; иногда его называют «Перечень поставщиков и аптек»).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Страховое покрытие количества лекарства по рецепту, необходимого для приема в течение одного месяца или в течение долгого времени:

	Сотрудничающая с планом аптека Количество на 1 месяц или до 90 дней	Служба почтовой доставки плана Количество на 1 месяц или до 90 дней	Сотрудничающая с планом аптека при учреждении по оказанию долговременной помощи Количество на срок до 98 дней	Не сотрудничающая с планом аптека Количество на срок до 29 дней. Покрываем только в определенных ситуациях. См. главу 5.
Уровень 1 (Дженерики по программе Part D)	\$0	\$0	\$0	\$0
Уровень 2 (Фирменные лекарства по программе Part D)	\$0	\$0	\$0	\$0
Уровень 3 (Лекарства по рецепту и лекарства без рецепта, не покрываемые программой Part D)	\$0	\$0	\$0	\$0

→ Для того чтобы узнать, в каких аптеках можно получить запас лекарства на длительный срок, обратитесь к *Указателю медиков, учреждений и аптек* (иногда его называют «Перечень поставщиков и аптек»).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

D. Прививки

План Aetna Better Health FIDA оплачивает прививки, покрываемые по программе Medicare Part D. Прививки, которые оплачивает план Aetna Better Health FIDA, вам делают бесплатно.

Перед прививкой

Мы советуем вам звонить своему координатору обслуживания всегда, когда вы хотите сделать прививку. С междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, группа IDT) можно обсудить, какие прививки вам нужны.

Лучше всего делать прививки у медика или в аптеке из числа сотрудничающих с нашим планом. Если вы не можете сделать прививку у медика или в аптеке из числа сотрудничающих с нашим планом, вам, возможно, придется полностью оплатить вакцину и процесс вакцинации (укол). Например, прививку вам может сделать врач. В подобной ситуации мы советуем вам сначала звонить своему координатору обслуживания. Если вы полностью оплатили вакцину в кабинете врача, мы объясним вам, как попросить нас о возмещении расходов.

→ О том как попросить нас о возмещении ваших расходов говорится в главе 7.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 7. Как попросить нас уплатить по полученному вами счету за покрываемые планом услуги, принадлежности или лекарства

Содержание

A. Когда вы можете просить у плана Aetna Better Health FIDA, чтобы он уплатил за полученные вами услуги, приспособления или лекарства?	150
B. Как и куда прислать запрос на оплату	153
C. План Aetna Better Health FIDA или ваша междисциплинарная группа принимает решение о страховом покрытии	154
D. На решение о страховом покрытии вы можете подать апелляцию	155

A. Когда вы можете просить у плана Aetna Better Health FIDA, чтобы он уплатил за полученные вами услуги, приспособления или лекарства?

Сотрудничающие с планом медики и учреждения не должны присылать вам счета за покрываемые услуги, принадлежности и лекарства. Если мы покрываем услугу, принадлежность или лекарство, соответствующий счет сотрудничающие с нами медики и учреждения присылают непосредственно в план Aetna Better Health FIDA. *Сотрудничающие с планом медики и учреждения* заключили с нашим планом договор.

Если вы получите счет за медицинскую помощь или лекарство, не платите. Вместо этого пришлите счет в план Aetna Better Health FIDA или своей междисциплинарной группе (Interdisciplinary Team, группа IDT). О том как прислать счет в план Aetna Better Health FIDA или в свою группу IDT см. на стр. 153.

- Если план покрывает эту услугу, принадлежность или лекарство, мы уплатим непосредственно медику или учреждению.
- Если эту услугу, принадлежность или лекарство должны покрывать мы, но вы уже за них уплатили, то вы имеете право получить возмещение.
- Если мы **не** покрываем эту услугу, принадлежность или лекарство, то план Aetna Better Health FIDA или ваша группа IDT вам об этом сообщит. На это решение вы можете подать апелляцию.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- ➔ С вопросами обращайтесь в наш отдел обслуживания или к своему координатору обслуживания. Если вы получили счет и не знаете, что с ним делать, обратитесь в наш отдел обслуживания. Кроме того, вы можете позвонить нам, если захотите сообщить дополнительную информацию, касающуюся уже отправленного запроса.
- ➔ Бесплатно проконсультироваться о страховом покрытии и о правах участника плана FIDA можно в организации Independent Consumer Advocacy Network (ICAN), телефон 1-844-614-8800. (Если Вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 711, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.)

Ниже приведены примеры ситуаций, когда нужно попросить, чтобы план Aetna Better Health FIDA или группа IDT решили, будет ли план возмещать ваши расходы или платить по счету, который вы получили:

1. Вы получили экстренную или неотложную помощь у врача, который с нами не сотрудничает.

Попросите врача или учреждение прислать счет в план Aetna Better Health FIDA.

- Если вы полностью оплатили оказанную вам помощь, попросите нас возместить ваши расходы. Пришлите в план Aetna Better Health FIDA или в группу IDT счет и документы, подтверждающие все сделанные вами выплаты.
- Иногда вы получаете от медика или медицинского учреждения счет, по которому вы, по вашему мнению, не должны платить. Пришлите в план Aetna Better Health FIDA или в группу IDT счет и документы, подтверждающие все сделанные вами выплаты.
 - » Если план Aetna Better Health FIDA должен что-то уплатить, то он присылает плату непосредственно этому медику или учреждению.
 - » Если вы уже оплатили полученное обслуживание, план Aetna Better Health FIDA возмещает вам ваши расходы.

2. Вы получили счет от медика или медицинского учреждения из числа сотрудничающих с нашим планом.

Сотрудничающие с планом Aetna Better Health FIDA медики и медицинские учреждения должны всегда отправлять счета в наш план.

- Всегда когда вы получаете от сотрудничающего с нами медика или учреждения счет, присылайте его нам. План Aetna Better Health FIDA связывается с медиком или учреждением, выставившим счет, и решает вопрос с оплатой.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (ТТУ: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Если вы уже оплатили счет, полученный от медика или учреждения, сотрудничающего с планом, пришлите этот счет и документы, подтверждающие все сделанные вами выплаты, в план Aetna Better Health FIDA или в свою группу IDT. План Aetna Better Health FIDA возместит вам расходы на покрываемые планом услуги, принадлежности и лекарства.

3. Вы получили лекарство в аптеке, которая с нашим планом не сотрудничает

В этом случае вам нужно полностью оплатить полученное лекарство.

- ➔ В некоторых случаях план Aetna Better Health FIDA или ваша группа IDT возмещает ваши расходы на лекарство по рецепту, приобретенное в такой аптеке. Пришлите в план Aetna Better Health FIDA или в свою группу IDT копию квитанции об оплате вместе с запросом на возмещение вам ваших расходов. О не сотрудничающих с нами аптеках подробно говорится в главе 5.

4. Вам пришлось полностью оплатить лекарство, потому что у вас не было с собой карточки участника плана Aetna Better Health FIDA.

Если у вас нет с собой карточки участника плана, попросите аптеку связаться с планом Aetna Better Health FIDA или найти информацию о вашем включении в план. Если аптеке не удастся получить эту информацию, вам, возможно, придется полностью оплатить лекарство по рецепту.

- Пришлите в план Aetna Better Health FIDA или в свою группу IDT копию квитанции об оплате вместе с запросом на возмещение вам ваших расходов.

5. Вы полностью оплатили не покрываемое планом лекарство по рецепту.

Если мы не покрываем это лекарство, вам, скорее всего, придется оплатить его полностью.

- Лекарство может отсутствовать в принятом в нашем плане *Списке оплачиваемых препаратов* (Список препаратов; это перечень лекарств, которые план покрывает); на лекарство могут распространяться требования или ограничения, о которых вы не знали или которые, по вашему мнению, не относились к вам. Если вы решите приобрести такое лекарство, вам нужно будет полностью его оплатить.
 - » Если вы не уплатили за лекарство и считаете, что мы должны его покрывать, вы можете попросить нас принять решение о страховом покрытии. С этой просьбой нужно обратиться в план Aetna Better Health FIDA или в свою группу IDT (см. главу 9).
 - » Если вы, ваш врач или другой медик, назначивший вам лекарство, считаете, что оно вам требуется немедленно, попросите план Aetna Better Health FIDA или свою группу IDT принять решение о страховом покрытии в ускоренном порядке (см. главу 9).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Пришлите в план Aetna Better Health FIDA или в свою группу IDT копию квитанции вместе с запросом на возмещение ваших расходов. В некоторых случаях для того, чтобы возместить вам расходы на лекарство, плану Aetna Better Health FIDA или группе IDT требуется дополнительная информация от вашего врача.

Получив вашу просьбу о возмещении расходов, план Aetna Better Health FIDA или ваша группа IDT изучает его и принимает решение о том, следует ли покрывать эту услугу, принадлежность или лекарство. Это называется «решение о страховом покрытии». Если план Aetna Better Health FIDA или группа IDT решает, что план должен покрывать эту услугу, принадлежность или лекарство, план Aetna Better Health FIDA возмещает вам ваши расходы. Если же вам пришлют отказ, вы можете подать апелляцию.

➔ О том как подать апелляцию, подробно говорится в главе 9.

В. Как и куда прислать запрос на оплату

Пришлите в план Aetna Better Health FIDA или в свою группу комплексного обслуживания (группа IDT) счет и документы, подтверждающие любые сделанные вами выплаты. Подтверждением сделанных выплат могут быть копия чека или копия квитанции. Лучше сделать для себя копии счета и квитанций об оплате. За помощью можно обратиться к своему координатору обслуживания.

Запрос на оплату медицинских услуг и соответствующие счета и квитанции присылайте нам по следующему адресу:

Aetna Better Health FIDA Plan
Attn: Participant Services
55 West 125th Street, Suite 1300
New York, NY 10027

Кроме того, подать запрос можно по телефону. Позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

С. План Aetna Better Health FIDA или ваша междисциплинарная группа принимает решение о страховом покрытии

Получив ваш запрос на оплату, план Aetna Better Health FIDA или ваша междисциплинарная группа (группа IDT) изучает его и принимает *решение о страховом покрытии*. Это значит, что план Aetna Better Health FIDA или ваша группа IDT решает, должен ли план покрывать полученное вами обслуживание или лекарство. Кроме того, план Aetna Better Health FIDA или ваша группа IDT решает, должны ли вы доплачивать за обслуживание или лекарство, и если да, то сколько.

- Если плану Aetna Better Health FIDA или вашей группе IDT понадобится дополнительная информация, вам об этом сообщат.
- Если план Aetna Better Health FIDA или группа IDT решает, что план должен покрывать эту услугу, принадлежность или лекарство и что вы соблюдали все применимые правила, план производит оплату. Если вы уже оплатили услугу, принадлежность или лекарство, план Aetna Better Health FIDA присылает вам возмещение чеком. Если вы еще не уплатили за эту услугу, принадлежность или лекарство, план Aetna Better Health FIDA платит непосредственно медику или учреждению.
- ➔ Правила, которые нужно соблюдать, для того чтобы мы покрывали получаемые вами медицинские услуги, рассматриваются в главе 3. Правила, которые нужно соблюдать, для того чтобы мы покрывали ваши лекарства по программе Medicare Part D, рассматриваются в главе 5.
- Если план Aetna Better Health FIDA или группа IDT решает, что план не должен покрывать эти услуги, приспособления или лекарства, план присылает вам письмо, объясняющее это решение. Из этого письма вы узнаете также о своем праве подать апелляцию на наше решение.
- ➔ Решения о страховом покрытии подробно рассмотрены в главе 9.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

D. На решение о страховом покрытии вы можете подать апелляцию

Если вы считаете, что план Aetna Better Health FIDA или ваша междисциплинарная группа необоснованно отклонили ваш запрос, вы можете попросить план Aetna Better Health FIDA изменить это решение. Эта просьба называется *апелляцией*. Апелляцию вы можете подавать также в том случае, когда вы не согласны с суммой, которую, по мнению плана Aetna Better Health FIDA или группы IDT, план должен уплатить.

➔ Для рассмотрения апелляций определены процедуры и сроки. Подробнее об апелляциях см. в главе 9.

- Если вы подаете апелляцию на решение о возмещении ваших расходов на услугу или принадлежность, см. стр. 198.
- Если вы подаете апелляцию на решение о возмещении ваших расходов на лекарство, см. стр. 198.

За бесплатной информацией и содействием в подаче апелляций на решения плана Aetna Better Health FIDA можно обратиться также в организацию ICAN, телефон 1-844-614-8800. (Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 711, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.)



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 8. Ваши права и обязанности


Содержание

Введение.....	158
A. Вы имеете право получать информацию в удобном для вас виде	158
B. Мы всегда должны относиться к вам справедливо и с уважением	159
C. Мы должны обеспечивать вам своевременный доступ к покрываемым планом услугам, принадлежностям и лекарствам.....	160
D. Мы должны обеспечивать конфиденциальность вашей частной медицинской информации.....	162
Как мы защищаем вашу медицинскую информацию	163
Вы имеете право знакомиться со своей медицинской картой	163
E. Мы должны сообщать вам информацию о плане Aetna Better Health FIDA, о сотрудничающих с ним медиках и учреждениях и о покрываемых планом услугах	164
F. Сотрудничающие с планом медики и учреждения не могут выставлять счет непосредственно вам	165
G. Вы имеете право выйти из плана Aetna Better Health FIDA в любое время.....	166
H. У вас есть право принимать решения о своем лечении	166
Вы имеете право знать о возможных вариантах лечения и участвовать в принятии решений о необходимом вам обслуживании.....	166
Вы имеете право сообщить о том, что нужно будет делать, если вы не сможете принимать решения самостоятельно.....	167
Что делать, если ваши указания не выполняются.....	168
I. Вы имеете право обращаться за помощью	169
J. Вы имеете право подавать жалобы и просить нас пересмотреть принятые нами решения	170
Что делать, если, по вашему мнению, мы отнеслись к вам несправедливо или нарушили ваши права	170



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Как вы можете больше узнать о своих правах.....	171
Кто помогает вам разбираться в ваших правах и их использовать	171
К. Вы имеете право предлагать изменения в работе нашего плана.....	171
L. Обязанности участника плана Aetna Better Health FIDA.....	172

 **С вопросами** обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Введение

В этой главе говорится о правах и обязанностях участника плана Aetna Better Health FIDA. План Aetna Better Health FIDA должен уважать ваши права.

А. Вы имеете право получать информацию в удобном для вас виде

Об обслуживании, покрываемом планом Aetna Better Health FIDA, и о ваших правах мы должны сообщать вам в понятной вам форме. Пока вы остаетесь участником плана Aetna Better Health FIDA, мы должны каждый год сообщать вам о ваших правах. Кроме того, мы должны в письменном виде сообщить вам о ваших правах и о том как ими пользоваться, еще до того как начнем предоставлять вам страховое покрытие.

Вы имеете право своевременно узнавать об изменениях в работе плана Aetna Better Health FIDA. Это включает право получать ежегодные обновления материалов плана, в том числе материалов по вопросам маркетинга и работы с населением. Вы имеет право получать уведомление о любом существенном изменении в предоставлении обслуживания не менее чем за 30 дней до вступления изменения в силу.

Вы имеете право на то, чтобы вам объясняли любые возможности плана, его правила и предоставляемое им страховое покрытие. Если вы плохо говорите по-английски, вы имеете право на то, чтобы эти объяснения вам переводил квалифицированный устный переводчик. Для того чтобы получить информацию в доступной для вас форме, звоните в наш отдел обслуживания. В плане Aetna Better Health FIDA работают люди, которые могут отвечать на вопросы участников плана, говорящих на разных языках.

Кроме того, вы можете получить материалы нашего плана в переводе на другие языки или в других формах, например в виде аудиозаписи или напечатанными крупным шрифтом или шрифтом Брайля. У нас есть печатные материалы плана в переводе на испанский, китайский, русский, итальянский, гаитянский креольский и корейский языки. Если вы хотите, чтобы материалы плана вам всегда присылали в переводе на ваш язык или в альтернативной форме, позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

➔ Если из-за плохого знания английского языка или ограниченности ваших возможностей вам трудно получать у плана Aetna Better Health FIDA необходимую информацию, вы можете пожаловаться в программу Medicare, телефон 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией TTY, звоните по телефону 1-877-486-2048. Кроме того, вы всегда можете подать жалобу в Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health), телефон 1-800-206-8125.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

В. Мы всегда должны относиться к вам справедливо и с уважением

План Aetna Better Health FIDA должен соблюдать законы, защищающие вас от дискриминации и несправедливости. **Следующие причины не могут быть основаниями для дискриминации участников нашего плана:**

- Возраст.
- Семейное положение.
- Поданные участником плана апелляции.
- Препятствия.
- Поведение.
- Умственные способности.
- Поданные участником плана иски и страховые требования.
- Ограниченность физических или психических возможностей.
- Цвет кожи.
- Страна происхождения.
- Национальность.
- Расовая принадлежность.
- Свидетельства о возможности быть застрахованным.
- Получение медицинской помощи.
- Генетическая информация.
- Вероисповедание.
- Гендерные предпочтения.
- Половая принадлежность.
- Место жительства в пределах зоны обслуживания.
- Половая ориентация.
- Состояние здоровья.
- Использование обслуживания.

Правила, действующие в плане Aetna Better Health FIDA, защищают вас от любых форм физического воздействия и изоляции, имеющих целью принуждение, воспитание, наказание или удобство сотрудников. Вас не имеют права лишать ухода, запугивать, физически или словесно оскорблять, эксплуатировать и жестоко обращаться с вами. Кроме того, вас есть право на то, чтобы к вам относились с вниманием и уважали ваше достоинство, конфиденциальность и личность.

Мы не можем отказать вам в обслуживании или наказать вас за то, что пользуетесь своими правами. Использование вами своих прав никак не влияет на организацию вашего обслуживания планом Aetna Better Health FIDA и сотрудничающими с ним медиками, штатом Нью-Йорк и Центрами служб программ Medicaid и Medicare (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- ➔ Если вы хотите получить дополнительную информацию или пожаловаться на дискриминацию или несправедливость, позвоните в **Управление по вопросам гражданских прав** при Департаменте здравоохранения и социальных служб (Department of Health and Human Services' Office for Civil Rights), телефон 1-800-368-1019 (если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-800-537-7697). Дополнительную информацию можно найти на сайте <http://www.hhs.gov/ocr>.
- ➔ Кроме того, вы можете позвонить в местное управление по вопросам гражданских прав (Office for Civil Rights). Вы можете обращаться также в Бюро гражданских прав при отделе главного прокурора штата Нью-Йорк (Civil Rights Bureau of the New York State Attorney General's Office), телефон (212) 416-8250.
- ➔ Если в связи с ограниченностью физических возможностей вам для получения обслуживания или для обращения к врачу требуется помощь, позвоните в наш отдел обслуживания. Если вы хотите пожаловаться, например на трудности доступа в медицинское учреждение лицам, использующим инвалидные коляски, наш отдел обслуживания сумеет вам помочь. Телефон нашего отдела обслуживания **1-855-494-9945**. Отдел работает круглосуточно и без выходных. Если Вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону **711**.

С. Мы должны обеспечивать вам своевременный доступ к покрываемым планом услугам, принадлежностям и лекарствам

У участников плана Aetna Better Health FIDA есть также следующие права:

- Вы имеете право на то, чтобы в больнице, у врача, дома и по месту жительства необходимые медицинские услуги, принадлежности и лекарства вам предоставляли соответствии с вашими обычаями, языком и культурой.
- Вы имеете право выбирать своего основного лечащего врача (Primary Care Provider, врач РСР) из числа врачей РСР, сотрудничающих с планом Aetna Better Health FIDA. *Врачи, сотрудничающие с планом Aetna Better Health FIDA*, заключили с планом договор. Вы можете попросить нас о том, чтобы врачом РСР вам назначили врача-специалиста.
 - » Врачей, принимающих новых пациентов, можно найти в *Указателе медиков, учреждений и аптек* (Provider and Pharmacy Directory; его иногда называют «Перечень поставщиков и аптек») или позвонив в наш отдел обслуживания.
- Вы имеете право принимать решения о том, у каких медиков лечиться и какое страховое покрытие получать. Это право включает право выбирать и менять своих врачей из числа сотрудничающих с планом.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Женщины имеют право без направления и не получая вначале разрешение обращаться к специалисту по женским заболеваниям (например, к гинекологу).
 - » *Направление* — это выданное вашим основным лечащим врачом разрешение обратиться к другому медику. В плане Aetna Better Health FIDA направления не требуются.
 - » Когда мы говорим о том, что вначале *нужно получить разрешение* (иногда его называют «предварительное разрешение»), это значит, что в определенных случаях нужно получать разрешение плана Aetna Better Health FIDA, междисциплинарной группы (Interdisciplinary Team, группа IDT) или специально уполномоченного врача. Это нужно делать, прежде чем обращаться к врачу, который с планом не сотрудничает, получать некоторые виды обслуживания или приобретать лекарство или приспособление,
- Вы имеете право на обслуживание, на которое не нужно получать вначале разрешение. Такое обслуживание включает, например, экстренную и неотложную помощь, диализ за пределами нашей зоны обслуживания и прием у основного лечащего врача. На какое обслуживание нужно вначале получать разрешение, и на какое оно не требуется, подробно рассказано в главе 4.
- Вы имеете право на то, чтобы сотрудничающие с планом медики назначали вам прием через разумное число дней после обращения. Если своевременно получить помощь у сотрудничающих с нами медиков невозможно, мы оплатим помощь, полученную у медика или в учреждении из числа не сотрудничающих с нашим планом.
 - » Это включает право на своевременное получение помощи специалистов.
- Вы имеете право звонить своим врачам по телефону. Кроме того, вы можете звонить по линии сестринских консультаций, действующей в плане Aetna Better Health FIDA. Эта линия работает круглосуточно и без выходных. Звоните туда, если вам, например, нужна консультация или экстренная или неотложная помощь.
- Вы имеете право без долгих задержек получать лекарства по рецепту в сотрудничающих с нами аптеках.
- Вы имеете право на то, чтобы ограниченность ваших физических возможностей не мешала получению помощи. Это право подразумевает, в частности, возможность свободно входить в кабинет врача и выходить из него, даже если инвалидность или болезнь ограничивает вашу подвижность. Этого требует Закон о защите прав американцев-инвалидов (Americans with Disabilities Act, закон ADA).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Вы имеете право на то, чтобы вам был предоставлен достаточно широкий выбор основных лечащих врачей и врачей-специалистов, чьи кабинеты приспособлены для больных с ограниченными физическими возможностями, больных с нарушениями речи или слуха и больных с особыми требованиями к времени приема.
- Вы имеете право на разумные удобства при получении обслуживания, общении с планом Aetna Better Health FIDA и сотрудничающими с ним медиками и учреждениями и при получении информации о лечении и страховом покрытии.
- Вы имеете право на то, чтобы вам сообщали, где, когда и как получить необходимое обслуживание. Это подразумевает право знать, как вы можете получать покрываемое планом Aetna Better Health FIDA обслуживание у медиков и в медицинских учреждениях, не сотрудничающих с планом, если у плана нет договора с нужными вам медиками или учреждениями. О не сотрудничающих с нами медиках и учреждениях говорится в главе 3.

О том что делать, если услуги, приспособления или лекарства вы получаете со значительной задержкой, говорится в главе 9. В этой же главе говорится о том, что делать, если вы не согласны с нашим решением не покрывать услугу, принадлежность или лекарство.

D. Мы должны обеспечивать конфиденциальность вашей частной медицинской информации

Мы защищаем вашу личную медицинскую информацию в соответствии с федеральным законодательством и законодательством штата.

- Вы имеете право на конфиденциальность во время лечения, и конфиденциальность всех своих медицинских документов и переговоров.
- Сведения, которые вы сообщили при включении в план Aetna Better Health FIDA, тоже считаются конфиденциальной медицинской информацией. Кроме того, конфиденциальными считаются сведения из вашей медицинской карты и другая медицинская информация.
- Вы имеете право получать имеющуюся у плана информацию о вас и контролировать ее использование. Мы присылаем вам письменное уведомление, которое называется «Уведомление о порядке обращения с конфиденциальной информацией» (“Notice of Privacy Practice”). В нем говорится о ваших правах на конфиденциальность. Кроме того, в нем сказано, как мы защищаем конфиденциальность вашей медицинской информации.
- Вы имеете право потребовать, чтобы все письма, содержащие вашу конфиденциальную медицинскую информацию, план Aetna Better Health FIDA присылал вам альтернативным способом или на другой адрес.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Как мы защищаем вашу медицинскую информацию

- Мы принимаем меры к тому, чтобы доступ к вашим медицинским документам имели только те сотрудники, которым это разрешено.
- В большинстве случаев мы не передаем вашу медицинскую информацию лицам, которые не лечат вас и не платят за ваше лечение. Если мы захотим это сделать, *мы должны будем вначале получить ваше письменное разрешение*. Письменное разрешение можете дать вы или человек, имеющий право принимать за вас решения.
- Существуют определенные исключения: в некоторых случаях мы можем раскрывать такую информацию без вашего разрешения. Эти исключения предусмотрены законодательством.
 - » Например, мы должны передавать вашу медицинскую информацию государственным органам, контролирующим качество медицинской помощи.
 - » Мы должны сообщать сведения о вашем здоровье и ваших лекарствах программам Medicare и Medicaid. Если программа Medicare или Medicaid раскрывает вашу информацию для исследовательских или других целей, это делается в соответствии с федеральным законодательством. Вы имеете право требовать информацию о том, как план Aetna Better Health FIDA раскрывал вашу конфиденциальную медицинскую и другую информацию.

Вы имеете право знакомиться со своей медицинской картой

- Вы имеете право знакомиться со своей медицинской картой и получать ее копии.
 - Вы имеете право просить нас дополнить или исправить сведения, содержащиеся в медицинской карте. Если вы попросите нас это сделать, мы вместе с вашим врачом выясним, нужно ли вносить в документы изменения, о которых вы просите.
 - Вы имеете право знать о том, была ли раскрыта ваша медицинская информация и как это было сделано.
- ➔ Если у вас есть вопросы или сомнения относительно конфиденциальности вашей частной медицинской информации, позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945**. Звонить можно круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону **711**.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Е. Мы должны сообщать вам информацию о плане Aetna Better Health FIDA, о сотрудничающих с ним медиках и учреждениях и о покрываемых планом услугах

Участник плана Aetna Better Health FIDA имеет право своевременно получать информацию о последних изменениях. Если вы не говорите по-английски, мы должны бесплатно предоставлять вам информацию на понятном вам языке. Кроме того, мы должны предоставлять вам квалифицированного устного переводчика, если он вам нужен во время приема у врача. С вопросами о плане Aetna Better Health FIDA и с просьбами предоставить переводчика обращайтесь к нам по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Эта услуга бесплатная. У нас есть печатные материалы плана в переводе на испанский, китайский, русский, итальянский, гаитянский креольский и корейский языки. Кроме того, мы можем присылать вам информацию в других формах, например в виде аудиозаписи или напечатанную шрифтом Брайля или крупным шрифтом.

Со следующими вопросами обращайтесь в отдел обслуживания:

- **Информация о том, как выбрать или поменять свой план.**
- **Информация о плане Aetna Better Health FIDA:**
 - » Финансовая информация.
 - » Как участники плана Aetna Better Health FIDA его оценивают.
 - » Число апелляций, поданных участниками нашего плана.
 - » Как выйти из плана Aetna Better Health FIDA.
- **Информация о сотрудничающих с нами медиках, учреждениях и аптеках:**
 - » Как выбрать или поменять своего основного лечащего врача (врач PCP).
 - » Квалификация сотрудничающих с нашим планом медиков и сотрудников аптек.
 - » Как мы оплачиваем труд сотрудничающих с нами медиков и учреждений.
 - ➔ Медики, учреждения и аптеки, сотрудничающие с планом Aetna Better Health FIDA, приведены в *Указателе медиков, медицинских учреждений и аптек* (Provider and Pharmacy Directory; его иногда называют «Перечень поставщиков и аптек»). Подробности о сотрудничающих с нами медиках, учреждениях и аптеках можно узнать, позвонив в наш отдел обслуживания или воспользовавшись нашим сайтом **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

- **Информация о покрываемых планом услугах, принадлежностях и лекарствах и о том, какие правила нужно соблюдать при их получении:**
 - » Услуги, принадлежности и лекарства, покрываемые планом Aetna Better Health FIDA.
 - » Ограничения на страховое покрытие и лекарства.
 - » Правила, которые нужно соблюдать, для того чтобы план покрывал услуги, принадлежности и лекарства.
- **Информация о том, почему что-то мы не покрываем, и что вы можете сделать в этом случае:**
 - » Как попросить нас о письменном объяснении причин, по которым мы что-то не покрываем.
 - » Как попросить нас изменить принятое решение.
 - » Как попросить нас оплатить полученный вами счет.

Г. Сотрудничающие с планом медики и учреждения не могут выставлять счет непосредственно вам

Врачи, больницы и другие медики и учреждения, сотрудничающие с нашим планом, не могут взыскивать с вас плату за покрываемые нами услуги, принадлежности и лекарства. Они не могут это делать даже тогда, когда мы платим меньше, чем установленная медиком или учреждением стоимость обслуживания, и когда мы вообще отказываемся платить. Вы имеете право на то, чтобы с вас не взыскивали доплаты, стоимость страховки («страховые премии»), безусловную франшизу и другие формы вашего участия в оплате обслуживания. О том что нужно делать, если сотрудничающий с нами медик пытается получить с вас плату за покрываемые услуги, принадлежности или лекарства, говорится в главе 7. Кроме того, с этим вопросом можно обратиться в наш отдел обслуживания.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

G. Вы имеете право выйти из плана Aetna Better Health FIDA в любое время

Никто не может заставить вас оставаться в нашем плане, если вы этого не хотите. Вы можете выйти из нашего плана в любое время. Даже если вы выйдете из плана Aetna Better Health FIDA, вы по-прежнему останетесь участником программ Medicare и Medicaid (если у вас будет право на эти программы). Вы имеете право получать большую часть медицинского обслуживания по обычной программе Medicare (Original Medicare, без всяких страховых планов) или по плану, действующему по программе Medicare Advantage. Страхование лекарств по программе Medicare Part D вы можете получать по плану, покрывающему лекарства по рецепту, или по плану, действующему по программе Medicare Advantage. Кроме того, у вас есть право получать обслуживание, покрываемое по программе Medicaid, по другим программам. Это может быть, например, Программа комплексной помощи престарелым (Program of All-Inclusive Care for the Elderly,PACE), программа Medicaid Advantage Plus, программа управляемого долгосрочного обслуживания (Managed Long-Term Care) или программа Medicaid, оплачивающая труд медиков по сделному принципу (Medicaid Fee-For-Service, или Original Medicaid).

H. У вас есть право принимать решения о своем лечении

Вы имеете право знать о возможных вариантах лечения и участвовать в принятии решений о необходимом вам обслуживании.

Вы имеете право получать у врачей и других медиков полную информацию об оказываемой вам медицинской помощи. Вы имеете право на то, чтобы у вас была возможность обращаться к врачам и другим медикам, которые могут вам помочь. Это подразумевает медиков, которые могут вас лечить, общаться с вами на понятном вам языке и принимать вас в кабинете, в который вы можете попасть. К обсуждению вашего лечения вы можете привлекать члена семьи или ухаживающего за вами человека. Вы имеете право назначить представителя, действующего от вашего имени в вопросах, касающихся медицинской помощи.

- **Вы имеете право знать о вариантах лечения.** У вас есть право знать обо всех возможных вариантах лечения. Вы имеете право обсуждать с врачами существующие варианты лечения независимо от их стоимости — и получать у врачей понятные ответы.
- **Вы имеете право знать о рисках.** У вас есть право знать о рисках, связанных с вашим лечением. Если предлагаемое лечение — это часть клинического исследования, вам должны сказать об этом заранее. Вы имеете право отказаться от экспериментального лечения.
- **Вы можете получить второе врачебное мнение.** Прежде чем согласиться на предложенное лечение, вы можете обратиться к еще одному врачу.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- **Вы имеете право отказаться.** Вы имеете право согласиться на любое лечение или отказаться от него. Вы имеете, например, право покинуть больницу и любое другое медицинское учреждение, даже если врач не советует вам это делать. Вы имеете право прекратить прием назначенного вам лекарства. Даже если вы откажетесь от лечения или прекратите прием лекарств, вы не будете исключены из плана Aetna Better Health FIDA, но вся ответственность за последствия этого решения ляжет на вас.
- **Вы можете попросить нас о том, чтобы мы сообщили вам, почему врач отказал вам каком-то лечении.** У вас есть право получить у нас объяснение причин, по которым вам отказано в медицинской помощи, которую вы, по вашему мнению, должны получать.
- **Вы имеете право получить письменное объяснение.** Если вам отказано в покрываемом обслуживании, приспособлении или лекарстве, вы имеете право без запроса получить письменное объяснение этого решения.
- **Вы можете попросить нас покрывать услуги, принадлежности или лекарства, которые мы обычно не покрываем или в страховом покрытии которых вам было отказано.** Это называется «решение о страховом покрытии». О том как попросить план Aetna Better Health FIDA или свою междисциплинарную группу (Interdisciplinary Team, IDT) принять решение о страховом покрытии, говорится в главе 9.
- **Вы можете участвовать в планировании своего обслуживания.** К каждому новому участнику плана в первые 90 дней после включения в план приходит медсестра и составляет полный список необходимых ему услуг. К тем новым участникам нашего плана, которые перешли к нам из плана Aetna Better Health of New York MLTC, она приходит в первые шесть месяцев после составления последнего полного списка таких услуг в прежнем их плане. Кроме того, вы встречаетесь со своей междисциплинарной группой (группа IDT) и вместе с ней составляете или обновляете свой индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP). Вы можете в любое время попросить о пересмотре перечня услуг или индивидуального плана обслуживания. Подробнее см. в главе 1.
- **Вы имеете право получать у своего врача, у своей группы IDT и у плана Aetna Better Health FIDA полную и точную информацию о своем здоровье и своих возможностях.**

Вы имеете право сообщить о том, что нужно будет делать, если вы не сможете принимать решения самостоятельно

Иногда больные не могут принимать решения о своем лечении самостоятельно. Пока вы дееспособны, вы можете на всякий случай сделать следующее:

- Заполните форму, **дающую выбранному вами человеку законное право принимать за вас решения о вашем лечении.**



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- **Дайте врачам письменные указания** о том, как им следует вас лечить, когда вы не сможете принимать решения самостоятельно.

Для того чтобы заранее дать указания на случай подобных ситуаций, вы можете составить юридический документ, который называется «*заблаговременные указания на случай недееспособности*» (“advance directives”). Разные виды заблаговременных указаний называются по-разному. Вот некоторые примеры: *завещание о жизни* (living will) и *доверенность на принятие решений о медицинском обслуживании* (power of attorney for health care). Когда вас включают в план, вам сообщают о вашем праве составить заблаговременные указания на случай недееспособности. Кроме того, вам сообщают об этом всякий раз, когда вы участвуете в обновлении индивидуального плана обслуживания.

Вы не обязаны составлять заблаговременные указания, но вы можете это сделать, если хотите. Вот как это сделать:

- **Получите нужную форму.** Бланк вы можете получить у основного лечащего врача, адвоката, социального работника или в юридической консультации. Кроме того, нужные бланки могут быть в организациях, информирующих людей о программах Medicare и Medicaid (например, Департамент г. Нью-Йорка по делам престарелых (New York City Department for the Aging), Адвокатская коллегия штата Нью-Йорк (New York State Bar Association), Американская ассоциация пенсионеров (American Association of Retired Persons, AARP). Наконец, с просьбой прислать бланк можно обратиться в наш отдел обслуживания.
- **Заполните форму и подпишите.** Этот документ имеет юридическую силу. Вам, возможно, стоит обратиться к адвокату за помощью в его составлении.
- **Передайте копии этого документа людям, которые должны о нем знать.** Передайте копии своему основному лечащему врачу (Primary Care Provider, врач PCP) и человеку, которому поручаете принимать решения от вашего имени в случае, если не сможете делать этого сами. Вы можете передать копии этого документа также близким друзьям и членам семьи. Обязательно храните один экземпляр дома.

Если вы знаете, что вас госпитализируют и если вы уже подписали заблаговременные указания, **возьмите копию этого документа с собой в больницу.**

- В больнице у вас спросят, подписали ли вы заблаговременные указания на случай недееспособности и есть ли у вас этот документ с собой.
- Если вы не подписали заблаговременные указания, вас спросят, не хотите ли вы это сделать. В больницах есть нужные бланки.

Помните: вы сами решаете, составлять заблаговременные указания или нет.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Что делать, если ваши указания не выполняются

План Aetna Better Health FIDA и сотрудничающие с ним медики и медицинские учреждения должны соблюдать ваши указания. Если вы подписали заблаговременные указания на случай недееспособности, но, по вашему мнению, содержащиеся в них инструкции не соблюдались, вы можете подать жалобу в Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department). Для этого нужно позвонить по горячей линии для жалоб на больницы (Health Hospital Complaint Line), телефон 1-800-804-5447. Кроме того, можно позвонить в Центр содействия лицам, получающим управляемое долговременное обслуживание (Managed Long Term Care Technical Assistance Center), телефон 1-866-712-7197.

I. Вы имеете право обращаться за помощью

В главе 2 приведены контактные телефоны многих полезных организаций. Вы имеете право обращаться за помощью, не сообщая об этом в план Aetna Better Health FIDA. Обращаться за помощью можно, например, в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN) или к омбудсмену штата Нью-Йорк, защищающему права получателей долговременного обслуживания (NY State Long Term Care Ombudsman).

- В организации ICAN можно, кроме того, проконсультироваться по поводу страхового покрытия, предоставляемого планом Aetna Better Health FIDA, и получить соответствующую помощь. Телефон организации ICAN: 1-844-614-8800. (Если Вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 711, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.)
- В отделе омбудсмента штата Нью-Йорк, защищающего права получателей долговременного обслуживания, можно узнать о правах лиц, проживающих в учреждениях долговременного ухода, и получить соответствующую помощь. Для того чтобы узнать, как связаться с местным омбудсменом, защищающим права получателей долговременного обслуживания, позвоните по телефону 1-800-342-9871.

Помощь можно получить также в других организациях, см. главу 2. Вы имеете право обращаться за помощью в любое учреждение из перечисленных в главе 2 или в любое другое, которое сами отыщете.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

J. Вы имеете право подавать жалобы и просить нас пересмотреть принятые нами решения

Если в связи с покрываемыми нами услугами у вас возникли претензии или затруднения, обратитесь к главе 9 этого справочника. В одних случаях нужно просить наш план принять решение о страховом покрытии, в других подавать апелляцию с просьбой поменять решение о страховом покрытии, в третьих подавать жалобу.

Вы имеете право получать информацию об апелляциях и жалобах, поданных другими участниками плана Aetna Better Health FIDA. Для того чтобы ее получить, обратитесь в наш отдел обслуживания.

Что делать, если, по вашему мнению, мы отнеслись к вам несправедливо или нарушили ваши права

Если вы считаете, что к вам отнеслись несправедливо — и эта несправедливость *не* связана с дискриминацией по причинам, приведенным на стр.159, — вы можете сделать следующее:

- Вы можете **позвонить в наш отдел обслуживания** и подать жалобу в план Aetna Better Health FIDA; об этом говорится в главе 9.
- вы можете **позвонить в Программу консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HICAP)**, телефон 1-800-701-0501.
- Вы можете **позвонить в программу Medicare**, телефон 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227); линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по телефону 1-877-486-2048.
- Вы можете **позвонить в программу Medicaid**, телефон 1-800-541-2831. Если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру 1-877-898-5849.
- Вы можете позвонить в организацию **Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN)**, телефон 1-844-614-8800. (Если Вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по телефону 711, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.)

В любом случае вы имеете право подать жалобу или апелляцию в план Aetna Better Health FIDA или подать жалобу в программу Medicare или Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health, NYSDOH). О том как подавать такие жалобы и апелляции, см. в главе 9.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Как вы можете больше узнать о своих правах

Подробнее узнать о своих правах вы можете несколькими способами:

- Вы можете **позвонить в наш отдел обслуживания.**
- Вы можете **позвонить в Программу консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HIICAP)**, телефон 1-800-701-0501.
- Вы можете **обратиться в программу Medicare.**
 - » На сайте программы Medicare можно прочитать или скачать брошюру «Ваши права по программе Medicare и защита ваших прав» (“Your Medicare Rights & Protections”) (Адрес брошюры: <https://www.medicare.gov/Pubs/pdf/02226.pdf>)
 - » Вы можете позвонить в программу Medicare по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) (линия работает круглосуточно и без выходных). Если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру 1-877-486-2048.
- Вы можете **позвонить в программу Medicaid**, телефон 1-800-541-2831. Если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру 1-877-898-5849.
- Вы можете позвонить в организацию **Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN)**, телефон 1-844-614-8800. (Если Вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру 711, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.)

Кто помогает вам разбираться в ваших правах и их использовать

Вы можете позвонить в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN), телефон 1-844-614-8800. (Если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру 711, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.) Организация ICAN предоставляет информацию и помощь бесплатно. Эта организация не связана с нашим планом.

К. Вы имеете право предлагать изменения в работе нашего плана

Вы имеете право рекомендовать изменения в правилах и в работе плана Aetna Better Health FIDA, программы Medicare, Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health) и т. п.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

L. Обязанности участника плана Aetna Better Health FIDA

Ниже перечислены обязанности участника плана Aetna Better Health FIDA. Если у вас появятся какие-то вопросы, позвоните в наш отдел обслуживания.

- **Прочитайте этот Справочник участника плана. Из него вы узнаете, что мы вам покрываем и какие правила вы должны соблюдать при получении покрываемых нами услуг, принадлежностей и лекарств.** Из справочника вы узнаете, как выбрать основного лечащего врача и как получать покрываемые услуги, принадлежности и лекарства. Если у вас возникнут вопросы, позвоните в Службу поддержки участников.
 - » Об услугах, принадлежностях и лекарствах, которые наш план покрывает, подробно говорится в главах 3 и 4. В этих главах рассказывается о том, что мы покрываем и что нет, какие правила нужно соблюдать и о том, сколько платите вы.
 - » О лекарствах, которые наш план покрывает, говорится в главах 5 и 6.
- **Сообщайте нам обо всех своих медицинских страховках и страховках на лекарства, которые у вас есть помимо нашего плана.** Мы должны обеспечивать использование всех имеющихся у вас страховок при получении вами покрываемого нашим планом обслуживания. Если у вас появятся какие-то вопросы, позвоните в наш отдел обслуживания.
- **Сообщайте своему основному лечащему врачу и другим лечащим вас медикам о том, что вы участник плана Aetna Better Health FIDA.** Предъявляйте свою идентификационную карточку участника плана Aetna Better Health FIDA всегда, когда получаете услуги, принадлежности или лекарства.
- **Помогайте своему основному лечащему врачу и другим медикам лечить вас как можно лучше.**
 - » Если вы заболели или получили травму, звоните своему основному лечащему врачу (Primary Care Provider, врач РСР) или координатору обслуживания. Если вы получили экстренную помощь в учреждении, не сотрудничающем с планом Aetna Better Health FIDA, как можно скорее сообщите об этом в план. В экстренных ситуациях звоните по телефону 911.
 - » Сообщайте лечащим вас медикам все, что им нужно знать о вас и вашем здоровье. Как можно больше интересуйтесь своим здоровьем. Соблюдайте планы лечения и рекомендации, которые вы согласовали со своими врачами.
 - » Сообщайте своему основному лечащему врачу и другим медикам обо всех лекарствах, которые вы принимаете: о лекарствах по рецепту, лекарствах без рецепта, витаминах и биодобавках.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- » Если у вас есть вопросы, не стесняйтесь их задавать. Ваши врачи и другие медики должны давать вам понятные ответы и объяснения. Если вы не понимаете ответа на вопрос, спросите снова.
- » Вам нужно понимать, что ваш основной лечащий врач (Primary Care Provider, врач PCP), ваш координатор обслуживания (Care Manager) и ваша междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, IDT) делают все возможное, для того чтобы организовывать и оказывать вам медицинскую помощь.
- » Вам нужно вместе со своей группой IDT участвовать в составлении своего индивидуального плана обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP). Вы должны вовремя приходить к врачу на прием. Если прийти в назначенное время вы не можете, нужно сообщать об этом своему координатору обслуживания или группе IDT.
- **Будьте доброжелательны.** Участники нашего плана должны уважать права других больных. В кабинета врача, в больнице и в других учреждениях ведите себя достойно. Уважайте сотрудников плана Aetna Better Health FIDA.
- **Платите то, что вы должны.** Участник плана Aetna Better Health FIDA должен полностью оплачивать все услуги, принадлежности и лекарства, которые план не покрывает.
 - ➔ Если вы не согласны с решением плана Aetna Better Health FIDA или группы IDT не покрывать услугу, принадлежность или лекарство, вы можете подать апелляцию. О том как подать апелляцию, подробно говорится в главе 9.
- **Сообщайте нам о переезде на новое место жительства.** Если вы собираетесь переезжать, сообщите нам об этом как можно скорее. Позвоните в наш отдел обслуживания.
 - » **Если вы переезжаете за пределы нашей зоны обслуживания, вы не можете оставаться участником плана Aetna Better Health FIDA.** О нашей зоне обслуживания см. в главе 1. Выяснить, находится ли ваше новое место жительства за пределами зоны обслуживания нашего плана и найти другую страховку по программам Medicare и Medicaid, вам поможет организация, отвечающая за включение в медицинские страховые планы (Enrollment Broker). Обязательно сообщите свой новый адрес программам Medicare и Medicaid. Телефоны программ Medicare и Medicaid см. в главе 2.
 - » **Если ваше новое место жительства находится в пределах нашей зоны обслуживания, мы все равно должны знать о вашем переезде.** Это позволит нам обновить ваши данные и связаться с вами в случае необходимости.
- **Сообщайте нам о любых изменениях вашей личной информации, например об изменении ваших средств и доходов.** Вы должны сообщать плану Aetna Better Health FIDA точную и полную информацию.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- » Очень важно сразу сообщать нам об изменении номера телефона, адреса, семейного положения, состава семьи, прав на страховое покрытие и о появлении у вас еще одной страховки.
- » Если меняются ваши средства, хранящиеся в банке, дома наличными, в виде сертификатов или депозитов, акций, полисов страхования жизни или в другом виде, сообщайте об этом в наш отдел обслуживания или штату Нью-Йорк.
- **Если у вас есть какие-то вопросы или сомнения, звоните в наш отдел обслуживания. Сразу сообщайте нам о любых затруднениях.**



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 9. Что делать, если у вас возникли сложности или претензии (решения о страховом покрытии, апелляции, жалобы)

О чем говорится в этой главе

В этой главе говорится о решениях о страховом покрытии и о ваших правах подавать апелляции и жалобы. Эта глава вам нужна в следующих ситуациях:

- У вас возникли затруднения с нашим планом или у вас есть к нему претензии.
- Вам требуется услуга, принадлежность или лекарство, в страховом покрытии которого вам было отказано планом Aetna Better Health FIDA или междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, группа IDT).
- Вы не согласны с решением, принятым планом или группой IDT относительно вашего медицинского обслуживания.
- Вы считаете, что страховое покрытие услуги, лекарства или принадлежности заканчивается слишком скоро.

Вам нужны только определенные разделы этой главы. Какие именно, зависит от вашей ситуации. Для того чтобы облегчить вам поиск нужной информации, эта глава разбита на разделы.

Если у вас возникли сложности с медицинским обслуживанием или долгосрочным уходом и поддержкой

Вы получаете медицинские услуги, лекарства и долгосрочный уход и поддержку (long-term services and supports, LTSS), которые ваша междисциплинарная группа (группа IDT) считает необходимыми. Они могут входить в ваш индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP) или не входить в него, если необходимость в услугах или лекарствах возникла до очередного обновления плана PCSP. **При затруднениях с медицинской помощью вы можете обратиться в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN), телефон 1-844-614-8800.** В этой главе объясняется, как вы можете решить различные затруднения, но вы всегда можете позвонить в организацию ICAN. Там вам дадут полезные советы о том, что делать в возникшей ситуации.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Содержание

О чем говорится в этой главе	175
Если у вас возникли сложности с медицинским обслуживанием или долгосрочным уходом и поддержкой.....	175
Раздел 1. Введение.....	179
Раздел 1.1. Что делать, если у вас возникло затруднение	179
Раздел 1.2. Что означают юридические термины	179
Раздел 2. Куда обращаться за помощью	179
Раздел 2.1. Где можно получить информацию и помощь	179
Раздел 3. Трудности со страховым покрытием	181
Раздел 3.1. Как решить, подавать жалобу или апелляцию	181
Раздел 4. Решения о страховом покрытии и апелляции.....	181
Раздел 4.1. Обзор решений о страховом покрытии и апелляций.....	181
Раздел 4.2. Кто вам поможет подать запрос на решение о страховом покрытии или апелляцию	182
Раздел 4.3. В каком разделе этой главы рассматривается ваша ситуация?	184
Раздел 5. Трудности в связи с услугами, принадлежностями и лекарствами (кроме лекарств по программе Medicare Part D)	186
Раздел 5.1. В каких случаях вам нужен этот раздел.....	186
Раздел 5.2. Как подать запрос на решение о страховом покрытии	187
Раздел 5.3. Апелляции 1-го уровня по поводу услуг, принадлежностей и лекарств (кроме лекарств по программе Medicare Part D).....	190
Раздел 5.4. Апелляции 2-го уровня по поводу услуг, принадлежностей и лекарств (кроме лекарств по программе Medicare Part D).....	195
Раздел 5.5. Трудности с оплатой	198



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 6. Лекарства по программе Medicare Part D	200
Раздел 6.1. Что делать, если у вас возникли сложности с получением страхового покрытия лекарства по программе Part D или если вы хотите, чтобы мы возместили вам ваши расходы на лекарство по программе Part D	200
Раздел 6.2. Что такое исключение из правил?	203
Раздел 6.3. Что нужно знать о том, как попросить нас сделать исключение	204
Раздел 6.4. Как подать запрос на решение о страховом покрытии лекарства по программе Part D или на возмещение ваших расходов на лекарство по программе Part D, в том числе как попросить сделать исключение из правил	205
Раздел 6.5. Апелляция 1-го уровня по поводу лекарств по программе Part D	209
Раздел 6.6. Апелляция 2-го уровня по поводу лекарств по программе Part D	212
Раздел 7. Как попросить нас о том, чтобы мы продлили страховое покрытие пребывания в больнице	214
Раздел 7.1. Ваши права как участника программы Medicare	214
Раздел 7.2. Апелляция 1-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания (QIO) по поводу изменения даты выписки из больницы	215
Раздел 7.3. Апелляция 2-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания (QIO) по поводу изменения даты выписки из больницы	218
Раздел 7.4. Что происходит, если установленный срок подачи апелляции пропущен?	219
Раздел 8. Что делать, если, по вашему мнению, медицинская помощь на дому, помощь в центре квалифицированного сестринского ухода или в центре комплексной амбулаторной реабилитации (CORF) заканчивается слишком скоро	222
Раздел 8.1. Мы заранее сообщаем о том, когда закончится ваше страховое покрытие	222
Раздел 8.2. Апелляция 1-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания (QIO) по поводу продолжения медицинского обслуживания	223
Раздел 8.3. Апелляция 2-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания (QIO) по поводу продолжения медицинского обслуживания	226
Раздел 8.4. Что делать, если вы пропустили срок подачи апелляции 1-го уровня?	228



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 9. Апелляции уровней выше 2-го	230
Раздел 9.1. Последующие шаги в случае услуг, принадлежностей и лекарств (кроме лекарств по программе Medicare Part D)	230
Раздел 9.2. Последующие шаги в случае лекарств по программе Medicare Part D	230
Раздел 10. Как подать жалобу	231
Раздел 10.1. Жалобы для внутреннего рассмотрения	233
Раздел 10.2. Жалобы для внешнего рассмотрения	235



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 1. Введение

Раздел 1.1. Что делать, если у вас возникло затруднение

В этой главе объясняется, что делать, если у вас возникли трудности с вашим планом, обслуживанием или страховым покрытием. Приведенные здесь процедуры утверждены программами Medicare и Medicaid. Для каждой процедуры предусмотрен набор правил, процессов рассмотрения и установленных сроков, которые должны соблюдать как мы, так и вы.

Раздел 1.2. Что означают юридические термины

Для многих приведенных в этой главе правил, процедур и сроков существуют специальные юридические термины. Многие из них трудно понять, поэтому мы стараемся их избегать и используем более простой язык. Кроме того, мы стараемся как можно реже использовать сокращения.

Например:

- Мы говорим «решение о страховом покрытии» (“Coverage decision”) вместо «постановление страховой организации» (“organization determination”) или «постановление о страховом покрытии» (“coverage determination”).
- Мы говорим «ускоренное принятие решения о страховом покрытии» (“Fast coverage decision”) вместо «постановление страховой организации, принятое в ускоренном порядке» (“expedited determination”).

Вам, однако, стоит знать и понимать также юридические термины. Если вы их будете использовать, нам будет проще вас понять. Вот почему мы приводим здесь официальные юридические термины.

Раздел 2: Куда обращаться за помощью

Раздел 2.1. Где можно получить информацию и помощь

Иногда бывает сложно начать процесс рассмотрения возникших трудностей или участвовать в этом процессе. Это особенно трудно больным и слабым людям. Иногда вы можете просто не знать, что нужно делать дальше.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

За помощью вы можете обратиться в организацию Independent Consumer Advocacy Network (ICAN).

Вы всегда можете позвонить в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN). Штат Нью-Йорк создал организацию ICAN, для того чтобы она помогала вам в сложных случаях и подавать апелляции. Сотрудники ICAN ответят на вопросы и объяснят, как справиться с затруднениями. Организация ICAN не связана ни с нами, ни со страховыми компаниями, ни с планами медицинского страхования. Сотрудники ICAN помогут вам разобраться в ваших правах и подскажут, что нужно сделать, чтобы сообщить свои претензии или выразить несогласие. Кроме того, организация ICAN поможет вам сообщить нам о ваших сомнениях или несогласии с нами. Телефон организации ICAN: 1-844-614-8800 (звонки бесплатные). Эти услуги предоставляются бесплатно.

Вы можете обратиться в Программу штата по содействию получателям программы Medicare (State Health Insurance Assistance Program, SHIP)

Вы всегда можете обращаться в Программу штата по содействию получателям программы Medicare (State Health Insurance Assistance Program, SHIP). Это программа штата, получающая федеральное финансирование. В штате Нью-Йорк программа SHIP называется Программой консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HICAP). Работающие в программе HICAP консультанты ответят на ваши вопросы и объяснят, как справиться с возникшими затруднениями. Эта программа не связана ни с нами, ни с любой другой страховой компанией или страховым планом. Ее консультанты прошли специальную подготовку; помощь они оказывают бесплатно. Телефон программы HICAP: 1-800-701-0501.

Помощь от программы Medicare

Вы можете обратиться за помощью непосредственно в программу Medicare. Вот два способа получить помощь от программы Medicare:

- Позвоните по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227); линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-877-486-2048. Звонки по этим телефонам бесплатные.
- Воспользуйтесь сайтом программы Medicare (<http://www.medicare.gov>).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 3. Трудности со страховым покрытием

Раздел 3.1. Как решить, подавать жалобу или апелляцию

Вам нужны только определенные разделы этой главы. Какие именно, зависит от вашей ситуации. Приведенная ниже таблица поможет вам найти нужный вам раздел этой главы.

Трудности связаны со страховым покрытием?

(Это включает разногласия относительно страхового покрытия конкретных услуг, приспособлений или лекарств по рецепту; относительно того, как именно вам их покрывают; сложности с оплатой услуг, приспособлений и лекарств по рецепту.)

Да.

Мои трудности связаны со страховым покрытием.

См. **раздел 4: «Решения о страховом покрытии и апелляции»**, стр. 181.

Нет.

Мои трудности не связаны со страховым покрытием.

Перейдите к **разделу 10: «Как подать жалобу»**, стр. 231.

Раздел 4. Решения о страховом покрытии и апелляции

Раздел 4.1. Обзор решений о страховом покрытии и апелляциях

Апелляцию или запрос на получение решения о страховом покрытии подают, если возникли затруднения, связанные с получением покрываемой помощи или с ее страховым покрытием, в том числе в случае сложностей с оплатой или возмещением.

Что такое решение о страховом покрытии?

Решение о страховом покрытии — это решение о том, что и как вам будет покрывать план Aetna Better Health FIDA, или о том, сколько он будет платить за услуги, принадлежности или лекарства. Решение принимает ваша междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, группа IDT), план Aetna Better Health FIDA или медик, уполномоченный принимать такие решения. Решение о страховом покрытии принимается всякий раз, когда нужно решить, будет ли план что-то для вас покрывать и сколько он будет при этом платить. К числу медиков, уполномоченных принимать такие решения, относятся, например, стоматологи, специалисты по зрению («оптометристы»), глазные врачи (офтальмологи) и специалисты по слуху («аудиологи»).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Если вы или ваш врач не уверены, покрывает ли план Aetna Better Health FIDA какое-то обслуживание, приспособление или лекарство, то вы или ваш врач можете подать запрос на решение о страховом покрытии этого обслуживания, приспособления или лекарства. Это нужно делать до получения обслуживания, приспособления или лекарства.

Что такое апелляция?

Апелляция — это способ официально попросить нас о пересмотре решения, принятого вашей междисциплинарной группой (группа IDT), планом Aetna Better Health FIDA или уполномоченным медиком. Если вы считаете, что допущена ошибка, подайте нам апелляцию. Например, в некоторых случаях ваша группа IDT, план или уполномоченный медик может решить, что план не будет покрывать обслуживание, приспособление или лекарство, которое вы хотели бы получить. Если вы или ваш врач не согласны с нашим решением, вы можете подать апелляцию.

➔ **ПРИМЕЧАНИЕ.** Вы входите в состав своей междисциплинарной группы (группа IDT). Вы можете подать апелляцию, даже если вы участвовали в обсуждении, по результатам которого группа приняла решение о страховом покрытии, с которым вы не согласны.

Раздел 4.2. Кто вам поможет подать запрос на решение о страховом покрытии или апелляции

Кому я могу позвонить, если мне нужна помощь, для того чтобы подать апелляцию или запрос на решение о страховом покрытии?

Ниже приведены телефоны и адреса, по которым вы можете обратиться за помощью:

- Позвоните в **наш отдел обслуживания**, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.
- Позвоните своему **координатору обслуживания**, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**).
- Позвоните в организацию **Независимая система защиты прав потребителей** (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN). Помощь предоставляется бесплатно. ICAN — это независимая организация. Она не связана с нашим страховым планом. Телефон организации 1-844-614-8800.
- Позвоните в **Программу консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HIICAP)**. Помощь предоставляется бесплатно. Программа HIICAP — это независимая организация. Она не связана с нашим страховым планом. Телефон программы 1-800-701-0501.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Поговорите **со своим врачом**. Ваш врач может от вашего имени подать запрос на решение о страховом покрытии или подать апелляцию.
 - Поговорите **с другом или членом семьи**. Вы можете попросить его действовать от вашего имени. Вы можете назначить кого-нибудь своим представителем. Ваш представитель будет от вашего имени подавать апелляции и запросы на получение страхового решения.
 - » Помогать вам в составлении запроса на решение о страховом покрытии и при подаче апелляции может любой человек.
 - » Представлять вас во время апелляции может только человек, которого вы в письменной форме назначили своим представителем. Если вы хотите, чтобы вас представлял ваш друг, родственник, или кто-нибудь еще, вам нужно либо заполнить форму «Назначение представителя» (“Appointment of Representative”), либо написать и подписать письмо. В этом письме нужно указать, кого вы хотите назначить своим представителем.
 - Если вам нужна форма «Назначение представителя», позвоните в наш отдел обслуживания и попросите вам ее прислать. Эту форму можно найти также на сайте программы Medicare по адресу <https://www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf> или на нашем сайте **www.aetnabetterhealth.com/newyork**. Заполненная и подписанная форма дает вашему представителю право действовать от вашего имени. Копию подписанной формы вы должны передать нам. или
 - Вы можете написать письмо и либо прислать его нам сами, либо попросить об этом своего представителя, назначенного этим письмом.
 - **Вы имеете право нанять адвоката** в качестве своего представителя. Вы можете обратиться к своему адвокату или найти адвоката, обратившись в местную адвокатскую коллегия или в справочную службу. Кроме того, существуют группы, которые могут предоставить вам бесплатную юридическую помощь, если вы имеете на нее право. Если вы хотите, чтобы вас представлял адвокат, вам нужно заполнить форму «Назначение представителя».
- Вам, однако, **не обязательно нанимать адвоката**, для того чтобы подать апелляцию или попросить нас принять решение о страховом покрытии.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

Раздел 4.3. В каком разделе этой главы рассматривается ваша ситуация?

Существуют четыре типа ситуаций, в которых нужно получать решение о страховом покрытии или подавать апелляцию. Поскольку для каждой ситуации предусмотрены разные правила и сроки, подробный разбор каждой приводится в отдельных разделах. Это поможет вам найти нужные разделы. **Вам нужен только тот раздел, в котором говорится о вашей ситуации:**

- **В разделе 5 (стр. 186)** говорится о том, что нужно делать, если у вас возникли трудности, связанные с обслуживанием, принадлежностями или лекарствами (**кроме** лекарств по программе Part D). Примеры ситуаций, в которых вам может понадобиться этот раздел:
 - Вы не получаете медицинскую помощь, которую хотите получить, и считаете, что наш план ее покрывает.
 - Обслуживание, лекарство или приспособление не было разрешено вашей междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, группа IDT), планом или уполномоченным медиком, хотя ваш врач считает, что оно вам требуется. Вы считаете, что план должен покрывать это обслуживание, лекарство или приспособление.
 - **ПРИМЕЧАНИЕ.** Если у вас возникли сложности со страховым покрытием лекарств, раздел 5 вам подходит, только если эти лекарства покрываются **не** по программе Part D. В *Списке оплачиваемых препаратов* лекарства, помеченные звездочкой (*), покрываются **не** по программе D. Об апелляциях по поводу лекарств, покрываемых по программе Part D, говорится в разделе 6, стр. 200.
 - Вы получили обслуживание, приспособление или лекарство, которое план должен, по вашему мнению, покрывать, но планом Aetna Better Health FIDA, группой IDT или уполномоченным медиком принято решение, что план за это платить не будет.
 - Вы уже получили и оплатили обслуживание, приспособление или лекарство, о котором вы думали, что мы их покрываем. Теперь вам хочется, чтобы план возместил вам ваши расходы.
 - Вам сообщили о том, что страховое покрытие какого-то медицинского обслуживания, которое вы уже начали получать, будет уменьшено или прекращено, но вы не согласны с этим решением.
 - **ПРИМЕЧАНИЕ.** Если страховое покрытие, которое будет прекращено — это покрытие лечения в больнице, медицинской помощи на дому, помощи в центре квалифицированного сестринского ухода или в учреждении комплексной амбулаторной реабилитации (Comprehensive Outpatient Rehabilitation Facility, CORF), вам нужны другие разделы этой главы, поскольку в этих случаях действуют другие правила. См. разделы 7 и 8, стр. 214 и 222.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- **Из раздела 6, стр. 200**, вы узнаете о том, что нужно делать, если у вас возникли трудности в связи со страховым покрытием лекарств по программе Part D. Примеры ситуаций, в которых вам может понадобиться этот раздел:
 - Вы хотите, чтобы план или ваша междисциплинарная группа (группа IDT) сделали для вас исключение из правил и чтобы план покрывал вам лекарство по программе Part D, не включенное в наш *Список оплачиваемых препаратов* (Список препаратов).
 - Вы хотите, чтобы план или ваша группа IDT отменили ограничение на количество покрываемого планом лекарства.
 - Вы хотите попросить план или свою группу IDT о том, чтобы мы покрывали лекарство, на лечение которым нужно вначале получить разрешение.
 - На вашу просьбу сделать исключение план или ваша группа IDT ответили отказом, но вы или ваш врач считаете, что это решение было ошибочным.
 - Вы хотите попросить план о возмещении ваших расходов на уже купленное лекарство. (Это значит, что вы просите план или свою группу IDT принять решение о страховом покрытии в связи с возмещением ваших расходов.)
- **Из раздела 7, стр. 214**, вы узнаете, как попросить нас о том, чтобы мы продлили страховое покрытие стационарного лечения в больнице, если вы считаете, что врач выписывает вас слишком рано. Примеры ситуаций, в которых вам может понадобиться этот раздел:
 - Вы находитесь в больнице и считаете, что врач собирается вас выписать слишком рано.
- **Из раздела 8, стр. 222**, вы узнаете о том, что делать, если вам кажется, что медицинская помощь на дому или в центре квалифицированной сестринской помощи или помощь в центре комплексной амбулаторной реабилитации (Comprehensive Outpatient Rehabilitation Facility, CORF) заканчивается слишком скоро.

Если вы не уверены, какой раздел вам нужен, позвоните в наш отдел обслуживания, телефон 1-855-494-9945 (TTY:711). Линия работает круглосуточно и без выходных.

За помощью и информацией можно обратиться в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN), телефон 1-844-614-8800.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 5. Трудности в связи с услугами, приспособлениями и лекарствами (кроме лекарств по программе Medicare Part D)

Раздел 5.1. В каких случаях вам нужен этот раздел

В этом разделе говорится о том, что делать, если у вас возникли сложности со страховым покрытием медицинской помощи или помощи при психических нарушениях или с покрытием долговременного обслуживания. Если у вас возникли сложности со страховым покрытием лекарств, этот раздел вам подходит, только если эти лекарства покрываются **не** по программе Part D. В Списке оплачиваемых препаратов звездочкой (*) помечены лекарства, которые покрываются **не** по программе D. Об апелляциях по поводу лекарств, покрываемых по программе Part D, говорится в разделе 6.

В этом разделе объясняется, что вы можете сделать в одной из следующих пяти ситуаций:

- 1. Вы считаете, что наш план покрывает медицинское обслуживание, помощь при психических нарушениях или долгосрочное обслуживание, которое вам требуется, но которое вы не получаете.**

Что вы можете сделать: Вы можете попросить план, свою междисциплинарную группу (Interdisciplinary Team, группа IDT) или уполномоченного медика принять решение о страховом покрытии. О том как подать запрос на решение о страховом покрытии, говорится в разделе 5.2 (стр. 187). Если вы не согласны с решением о страховом покрытии, вы можете подать апелляцию.

- 2. Обслуживание, назначенное вам врачом, не было разрешено междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, группа IDT), планом или уполномоченным медиком, но вы считаете, что это обслуживание вам должны были разрешить.**

Что вы можете сделать: Вы можете подать апелляцию на решение не разрешать вам это обслуживание. О том как подать апелляцию, говорится в разделе 5.3 (стр. 190).

- 3. Вы получили обслуживание или приспособление, которое, по вашему мнению, план покрывает, но план, ваша группа IDT или уполномоченный медик решили, что план платить не будет.**

Что вы можете сделать: Вы можете подать апелляцию на решение о том, что план Aetna Better Health FIDA платить не будет. О том как подать апелляцию, говорится в разделе 5.3 (стр. 190).

- 4. Вы уже получили и оплатили обслуживание или приспособление, о которых думали, что мы их покрываем. Теперь вам хочется, чтобы мы возместили вам ваши расходы.**



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Что вы можете сделать: Вы можете попросить свою группу IDT, план или уполномоченного медика разрешить плану возместить вам эти расходы. О том как подать запрос на возмещение, говорится в разделе 5.5 (стр. 198).

5. Ваша группа IDT, план или уполномоченный медик прекратили или изменили страховое покрытие какого-то обслуживания. Вы с этим решением не согласны.

Что вы можете сделать: Вы можете подать апелляцию на решение изменить или прекратить страховое покрытие обслуживания. О том как подать апелляцию, говорится в разделе 5.3 (стр. 190).

ПРИМЕЧАНИЕ. Если прекращено будет страховое покрытие медицинского обслуживания в больнице, на дому, в центре квалифицированного сестринского ухода или в центре комплексной амбулаторной реабилитации (Comprehensive Outpatient Rehabilitation Facility, CORF), действуют другие правила. В этом случае вам нужен раздел 7 или 8, стр. 214 и 222.

Раздел 5.2. Как подать запрос на решение о страховом покрытии

Как подать запрос на решение о страховом покрытии медицинской помощи, помощи при психических нарушениях или долгосрочного обслуживания

Если вы считаете, что вам требуется определенное обслуживание, приспособление или лекарство, попросите соответствующее разрешение у плана, своей междисциплинарной группы (Interdisciplinary Team, группа IDT) или уполномоченного медика. Для этого позвоните своему координатору обслуживания и скажите ему, что вам требуется решение о страховом покрытии. Кроме того, вы можете написать нам, позвонить или прислать нам факс. Вы можете это сделать сами или попросить об этом своего представителя или врача.

- Звоните нам по следующему телефону: **1-855-494-9945**, линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру **711**.
- Вы можете прислать нам факс по следующему номеру: 1-855-264-3822
- Вы можете написать нам по адресу: Aetna Better Health FIDA Attn: Grievance and Appeals
Department 55 West 125th Street, Suite 1300
New York, NY 10027

Получив ваш запрос, план, ваша группа IDT или уполномоченный медик принимают решение о страховом покрытии



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Сколько времени мы принимаем решение о страховом покрытии?

Обычно это занимает не больше 3 рабочих дней со дня получения нами запроса. Если за 3 рабочих дня решение вы не получили, вы можете подать апелляцию.

→ Иногда плану, группе IDT или уполномоченному медику требуется больше времени на принятие решения о страховом покрытии. В этом случае вам присылают письмо, в котором сообщают, что на принятие решения нужно не более 3 дополнительных календарных дней. В этом же письме объясняется, почему понадобилось дополнительное время.

В случае сроков на принятие решения существуют три исключения:

- Для решений о страховом покрытии, которые принимаются по поводу продолжения или продления текущего обслуживания, срок составляет 1 рабочий день.
- Для решений о страховом покрытии, которые принимаются по поводу медицинского обслуживания на дому после выписки из стационара, срок составляет 1 рабочий день. Тем не менее если день, следующий день за днем вашего запроса, приходится на выходные или праздник, решение вы получаете не позднее чем через 72 часа.
- Для решений о страховом покрытии обслуживания, приспособления или лекарства, которое вы уже получили, срок составляет не более 14 календарных дней.

Могу ли я получить решение о страховом покрытии быстрее?

Да. Если состояние вашего здоровья требует быстрого ответа, вам нужно попросить, чтобы решение о страховом покрытии было принято в ускоренном порядке (“fast coverage decision”). Если план, междисциплинарная группа (группа IDT) или уполномоченный медик соглашается рассматривать ваш запрос в ускоренном порядке, решение вы получаете не позднее чем через 24 часа.

Иногда плану, группе IDT или уполномоченному медику требуется больше времени на принятие решения о страховом покрытии. В этом случае вам присылают письмо, в котором сообщают, что на принятие решения нужно еще не более 3 дополнительных календарных дней. В этом же письме объясняется, почему понадобилось дополнительное время.

Юридический термин для «ускоренного принятия решения о страховом покрытии» (“fast coverage decision”) — это **“expedited determination”**.

Попросить о том, чтобы решение было принято в ускоренном порядке, можно несколькими способами:



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Позвоните своему координатору обслуживания.
- Позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**); линия работает круглосуточно и без выходных. Можно прислать факс, телефон 1-855-264-3822.
- Попросите своего врача или представителя позвонить в наш отдел обслуживания.

Когда вы просите нас принять решение о страховом покрытии в ускоренном порядке, помните о следующих правилах:

Для того чтобы получить решение о страховом покрытии в ускоренном порядке, вы должны отвечать двум требованиям:

1. Получить решение о страховом покрытии вы можете в ускоренном порядке, *только* если ваш запрос касается обслуживания, приспособления или лекарства, *которое вы еще не получили*. (Мы не принимаем в ускоренном порядке решения о страховом покрытии обслуживания, приспособления или лекарства, которое вы уже получили.)
2. Получить решение о страховом покрытии вы можете в ускоренном порядке, *только* если рассмотрение вашего запроса в стандартные сроки (3 рабочих дня) может *серьезно угрожать* вашей жизни, вашему здоровью или возможности сохранить или восстановить физические или психические возможности.

➔ **Если ваш врач сообщит нам о том, что вам требуется ускоренное принятие решения о страховом покрытии, мы автоматически согласимся рассмотреть ваш запрос в ускоренном порядке.**

➔ Если вы сами, без врача, просите принять решение о страховом покрытии в ускоренном порядке, план, ваша группа IDT или уполномоченный медик сами решают, будут ли рассматривать ваш запрос в ускоренном порядке.

- Если план, ваша группа IDT или уполномоченный медик решает, что при вашем состоянии здоровья ускоренное рассмотрение запроса не требуется, вам сообщают письмом о том, что план, группа IDT или уполномоченный медик примет решение в стандартные 3 рабочих дня.
- В этом письме будет сказано, что если принять решение о страховом покрытии в ускоренном порядке попросит ваш врач, его просьба будет автоматически удовлетворена.
- В письме будет сказано также о том, как вы можете подать «быструю» жалобу (“fast grievance”) на решение рассматриваться ваше запрос в стандартные сроки. О подаче жалоб, в том числе «быстрых» жалоб, подробно говорится в разделе 10, стр. 231.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Если решение о страховом покрытии положительное, когда я могу получить запрошенное обслуживание, приспособление или лекарство?

Если решение о страховом покрытии **положительное**, это значит, что вы получили разрешение на обслуживание, принадлежность или лекарство. Вы по возможности получите запрошенное обслуживание, принадлежность или лекарство не позднее 3 рабочих дней со дня принятия решения. Если 3 рабочих дней недостаточно, то ваша группа IDT вместе с врачом или учреждением постарается как можно скорее предоставить вам запрошенное обслуживание, приспособление или лекарство.

Если решение о страховом покрытии отрицательное, как я об этом узнаю?

Если решение **отрицательное**, вы получаете письмо, объясняющее причины этого решения. Кроме того, план или междисциплинарная группа (группа IDT) сообщают вам о своем решении по телефону.

- Если план, группа IDT или уполномоченный медик дают на ваш запрос **отрицательный** ответ, вы имеете право попросить нас о пересмотре принятого решения. Для этого нужно подать апелляцию. Апелляция — это способ попросить наш план о пересмотре отрицательного решения.
- Если вы решили подать апелляцию, вам нужно использовать процедуру подачи апелляции 1-го уровня (см. в следующем разделе).

Раздел 5.3. Апелляции 1-го уровня по поводу услуг, принадлежностей и лекарств (кроме лекарств по программе Medicare Part D)

Что такое апелляция?

Апелляция — это способ официально попросить нас о пересмотре решения о страховом покрытии. Если вы считаете, что мы допустили ошибку, направьте нам апелляцию. Если вы или ваш врач не согласны с принятым решением, вы можете подать апелляцию. Во всех случаях начинать нужно с апелляции 1-го уровня.

Если для того чтобы подать апелляцию, вам нужна помощь, вы можете позвонить в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN), телефон 1-844-614-8800. Организация ICAN не связана ни с нами, ни со страховыми компаниями, ни с планами медицинского страхования.

Что такое апелляция 1-го уровня?

Апелляция 1-го уровня — это первая апелляция, которую вы подаете в план Aetna Better Health FIDA. Мы проверяем, правильным ли было наше решение о страховом покрытии. Человек,



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

который рассматривает апелляцию, — это сотрудник плана Aetna Better Health FIDA, который не входит в вашу междисциплинарную группу (Interdisciplinary Team, группа IDT) и не участвовал в принятии решения о страховом покрытии. Завершив рассмотрение вашей апелляции, мы в письменном виде сообщаем вам о своем решении. Если по состоянию здоровья вам требуется получить наше решение быстро, мы стараемся сообщить вам о нем также по телефону.

Если по апелляции 1-го уровня мы принимаем отрицательное решение, ваша апелляция автоматически переходит на 2-й уровень рассмотрения. На этом уровне ее рассматривает Отдел комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office).

Как подать апелляцию 1-го уровня?

- Для того чтобы подать апелляцию, вам, вашему врачу или вашему представителю нужно связаться с нами. Вы можете позвонить нам по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**) или подать апелляцию в письменном виде. О том как связаться с нами для подачи апелляции, см. в главе 2. Вы можете попросить нас о том, чтобы мы рассматривали вашу апелляцию в стандартные сроки (“standard appeal”) или в ускоренном порядке (“fast appeal”).
- Для того чтобы попросить нас об ускоренном рассмотрении апелляции, позвоните нам по телефону **1-855-494-9945**. Если вы пользуетесь линией TTY, звоните по телефону **711**.
- Апелляцию для рассмотрения в стандартные сроки можно подать как по телефону, так и в письменном виде.
 - Апелляцию в письменной форме отправляйте по следующему адресу:
Aetna Better Health FIDA Plan
Attn: Grievance and Appeals Dept.
55 West 125th Street, Suite 1300
New York, NY 10027

Вкратце: Как подать апелляцию 1-го уровня

Подать апелляцию можете вы, ваш врач или другой медик, выписавший вам лекарство. Прислать апелляцию можно по почте или факсом. Кроме того, вы можете подать апелляцию по телефону.

- Подавать апелляцию нужно **не позднее 60 календарных дней** со дня, которым датировано решение, с которым вы не согласны. Если этот срок вы пропустили по уважительной причине, вы можете подать ее позже.
 - Если вы подаете апелляцию, потому что план собирается изменить или прекратить страховое покрытие обслуживания, которое вы уже получаете и хотите по-прежнему получать, пока мы рассматриваем апелляцию, то **на подачу апелляции у вас есть меньше дней**.
- ➔ Для того чтобы узнать о сроках подачи и рассмотрения вашей апелляции, прочитайте этот раздел полностью.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Вы можете подать нам апелляцию по телефону **1-855-494-9945**, линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону **711**.

Может ли кто-нибудь подать апелляцию за меня?

Да. Подать апелляцию от вашего имени может любой человек, но представлять ваши интересы в ходе рассмотрения апелляции может только человек, которого вы в письменной форме назначили своим представителем. Для того чтобы назначить представителя, вам нужно заполнить Форму «Назначение представителя» (Appointment of Representative Form) или написать и подписать письмо, где вы указываете, кто будет вашим представителем. Письмо или заполненная и подписанная форма позволяют вашему представителю действовать от вашего имени.

- Если вам нужна форма «Назначение представителя», позвоните в наш отдел обслуживания и попросите вас ее прислать. Эту форму можно найти также на сайте программы Medicare по адресу <https://www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf> или на нашем сайте **www.aetnabetterhealth.com/newyork**. Заполненная и подписанная форма дает вашему представителю право действовать от вашего имени. Копию подписанной формы вы должны передать нам. или
- Вы можете написать письмо и либо прислать его нам сами, либо попросить об этом своего представителя, назначенного этим письмом.

→ **ПРИМЕЧАНИЕ.** Иногда медик или учреждение может подать апелляцию по поводу оплаты оказанной вам помощи. Такие апелляции отличаются от тех, которые вы подаете от своего имени. Вам не нужно участвовать в процессе рассмотрения апелляции, поданной медиком или учреждением.

Сроки подачи апелляции

Срок подачи апелляции составляет **60 календарных дней** со дня, которым датировано письмо, сообщающее вам о нашем решении относительно страхового покрытия.

Если вы не укладываетесь в этот срок по уважительной причине, мы можем его продлить. Примеры уважительных причин: вы тяжело болели или мы сообщили вам неверную информацию о сроках подачи апелляции.

Юридический термин для «ускоренного рассмотрения апелляции» (“fast appeal”) — это «рассмотрение апелляции в ускоренном порядке» (“expedited appeal”).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

→ **ПРИМЕЧАНИЕ.** Если вы подаете апелляцию, потому что план собирается изменить или прекратить страховое покрытие обслуживания, которое вы уже получаете и хотите по-прежнему получать, пока мы рассматриваем апелляцию, то **срок подачи апелляции короче.** См. раздел «*Сохраняется ли страховое покрытие спорного обслуживания во время рассмотрения апелляции 1-го уровня?*» на стр. 195.

Могу ли я получить копии документов из своего дела?

Да. Позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Мы бесплатно предоставим вам копию вашего дела.

Может ли мой врач сообщить вам дополнительную информацию в поддержку моей апелляции?

Да, и вы, и ваш врач можете сообщать нам дополнительную информацию в поддержку вашей апелляции.

Как мы принимаем решение по апелляции?

Мы тщательно изучаем всю информацию о запросе на страховое покрытие обслуживания или принадлежности. Мы проверяем, все ли правила соблюдались, когда планом, группой IDT или уполномоченным медиком принималось **отрицательное** решение. Рассматривает апелляцию человек, который не входит в вашу междисциплинарную группу (Interdisciplinary Team, группа IDT) и не участвовал в принятии спорного решения о страховом покрытии.

Мы можем попросить у вас или у вашего врача дополнительную информацию.

Когда я узнаю решение по апелляции, рассматриваемой в стандартные сроки?

Если мы в стандартные сроки рассматриваем апелляцию по поводу лекарства по рецепту, покрываемого программой Medicaid, мы должны дать ответ не позднее чем через 7 календарных дней со дня получения апелляции. Во всех остальных случаях мы должны дать ответ не позднее чем через 30 календарных дней со дня получения апелляции. Мы сообщаем о своем решении раньше, если этого требует состояние вашего здоровья.

- Мы можем добавить еще до 14 календарных дней, если о дополнительном времени просите вы или если нам нужна дополнительная информация. Если мы решаем взять дополнительное время, мы сообщаем вам об этом письмом, где объясняем, зачем нам понадобилось продлить срок рассмотрения.
- Если вы считаете, что мы не должны использовать дополнительные дни, вы можете подать «быструю» жалобу (“fast grievance”) на наше решение о продлении срока рассмотрения. На такую жалобу мы отвечаем в течение 24 часов с момента ее получения. О подаче жалоб, в том числе «быстрых» жалоб, подробно говорится в разделе 10, стр. 231.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Если мы не отвечаем на апелляцию, рассматриваемую в стандартные сроки, за 7 календарных дней (в случае лекарств по рецепту, покрываемых по программе Medicaid) или за 30 календарных дней (во всех остальных случаях) или к концу продленного срока (если мы брали дополнительные дни), то мы автоматически пересылаем вашу апелляцию на 2-й уровень рассмотрения. Если это происходит, вам об этом сообщают. Подробнее об апелляциях 2-го уровня см. в разделе 5.4, стр. 195.
- ➔ **Если наше решение** по всей апелляции или ее части **положительное**, мы должны утвердить страховое покрытие лекарства, покрываемого по программе Medicaid, не позднее 7 календарных дней со дня получения апелляции. В остальных случаях это делается не позднее 30 календарных дней со дня получения апелляции.
- ➔ **Если наше решение** по всей апелляции или ее части **отрицательное**, мы сообщаем вам об этом письмом. В письме мы сообщаем о том, что ваша апелляция перешла на 2-й уровень рассмотрения и что на этом уровне ее будет рассматривать Отдел комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office). Подробнее об апелляциях 2-го уровня см. в разделе 5.4, стр. 195.

Когда я узнаю решение по «быстрой» апелляции?

Если вы просите рассмотреть вашу апелляцию в ускоренном порядке, мы сообщаем вам свое решение в течение 72 часов с момента ее получения. О решении вам сообщают раньше, если этого требует состояние вашего здоровья.

- Мы можем добавить еще до 14 календарных дней, если о дополнительном времени просите вы или если нам нужна дополнительная информация. Если нам требуется дополнительное время, мы сообщаем вам об этом письмом. В письме мы объясняем, зачем нам понадобилось продлить срок рассмотрения.
- Если вы считаете, что мы не должны использовать дополнительные дни, вы можете подать «быструю» жалобу (“fast grievance”) на наше решение о продлении срока рассмотрения. На такую жалобу мы отвечаем в течение 24 часов с момента ее получения. О том как подавать жалобы, в том числе «быстрые» жалобы, подробно говорится в разделе 10, стр. 231.
- Если на вашу апелляцию мы не даем ответ в течение 72 часов (или к концу продленного срока, если нам понадобились дополнительные дни), мы автоматически пересылаем ее на 2-й уровень рассмотрения. Если это происходит, вам об этом сообщают. Подробнее об апелляциях 2-го уровня см. в разделе 5.4, стр. 195.
- ➔ **Если наше решение** по всей апелляции или ее части **положительное**, мы должны в течение 72 часов с момента получения апелляции утвердить или предоставить страховое покрытие.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

→ **Если наше решение** по всей апелляции или ее части **отрицательное**, мы сообщаем вам об этом письмом. В письме мы сообщаем о том, что ваша апелляция перешла на 2-й уровень рассмотрения и что на этом уровне ее будет рассматривать Отдел комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office). Подробнее об апелляциях 2-го уровня см. в разделе 5.4, стр. 195.

Сохраняется ли страховое покрытие спорного обслуживания во время рассмотрения апелляции 1-го уровня?

Если ваша междисциплинарная группа (группа IDT), план или уполномоченный медик решает изменить или прекратить страховое покрытие обслуживания, приспособления или лекарства, которое вы уже получаете, мы заранее сообщаем вам об этом письмом.

Если вы не согласны с этим, вы можете подать апелляцию 1-го уровня. Если вы попросите нас не прекращать страховое покрытие обслуживания, приспособления или лекарства на время рассмотрения апелляции 1-го уровня, мы выполним вашу просьбу, но попросить нас об этом нужно **не позднее 10 календарных дней со того дня, который указан на почтовом штемпеле нашего уведомления о планируемом изменении**. Если изменение вступает в силу позже, чем через **10 дней, подать такую просьбу нужно не позднее того дня, когда страховое покрытие прекратится или изменится**.

Если вы подаете просьбу вовремя, вы можете до конца рассмотрения апелляции использовать прежнее страховое покрытие обслуживания, приспособления или лекарства. Страховое покрытие всех остальных услуг, принадлежностей и лекарств (которые не относятся к апелляции) не меняется.

Раздел 5.4. Апелляции 2-го уровня по поводу услуг, приспособлений или лекарств (кроме лекарств по программе Medicare Part D)

На 1-м уровне рассмотрения план дал отрицательный ответ. Что дальше?

Если наше решение по всей апелляции 1-го уровня или ее части **отрицательное**, мы автоматически передаем апелляцию на 2-й уровень рассмотрения. На этом уровне ее рассматривает Отдел комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office, IAHO).

Что такое апелляция 2-го уровня?

Апелляция уровня 2 — это вторая апелляция. На этом уровне ее рассматривает Отдел комплексных административных слушаний (IAHO). IAHO — это независимая организация. Он никак не связан с планом Aetna Better Health FIDA. Он входит в подразделение административных слушаний FIDA при Отделе пособий по временной нетрудоспособности и инвалидности (Office of



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За **дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Temporary and Disability Assistance, ОТДА) штата Нью-Йорк.

Что происходит во время рассмотрения апелляции на 2-м уровне?

Если мы приняли отрицательное решение по всей вашей апелляции или по ее части, мы автоматически пересылаем ее на рассмотрение в отдел ИАНО. План Aetna Better Health FIDA сообщает вам о том, что ваша апелляция передана на 2-й уровень рассмотрения и что с вами свяжется ИАНО. В уведомлении план сообщает, как связаться с отделом ИАНО, если вы не получите от него письма о назначении слушания по апелляции 2-го уровня. Отдел ИАНО должен прислать вам Уведомление об административном слушании (Notice of Administrative Hearing) не менее чем за 10 календарных дней до назначенного дня слушания. Слушание проводит инспектор по слушаниям лично или по телефону. Вы имеете право попросить у нас копию материалов по вашему делу. Для этого позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

Рассмотрение апелляции 2-го уровня может проводиться в стандартные сроки или в ускоренном порядке. Если ваша апелляция 1-го уровня рассматривалась в ускоренном порядке, то на 2-м уровне она тоже будет рассматриваться в ускоренном порядке. Кроме того, ускоренное рассмотрение используется, если так решает Отдел комплексных административных слушаний (ИАНО). В противном случае апелляция рассматривается в стандартные сроки.

→ **Апелляция 2-го уровня, стандартный срок рассмотрения:** Если ваша апелляция по поводу лекарства по рецепту по программе Medicaid рассматривается в стандартные сроки, отдел ИАНО должен дать вам ответ не позднее 7 календарных дней со дня получения апелляции. Во всех остальных случаях ответ вы получаете не позднее 62 календарных дней со дня подачи апелляции в наш план. ИАНО сообщает вам о своем решении раньше, если этого требует состояние вашего здоровья.

→ **Апелляция 2-го уровня, ускоренное рассмотрение:** Отдел комплексных административных слушаний обязан дать ответ в течение 72 часов с момента получения апелляции.

Сохраняется ли страховое покрытие спорного обслуживания во время рассмотрения апелляции 2-го уровня?

Если страховое покрытие спорного обслуживания было продлено на время рассмотрения апелляции 1-го уровня, оно сохранится также на время рассмотрения вашей апелляции на 2-м уровне. О продолжении страхового покрытия спорного обслуживания во время рассмотрения апелляции 1-го уровня см. на стр. 195.

Страховое покрытие всех остальных услуг, приспособлений и лекарств (которые не относятся



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

к апелляции) не меняется.

Как я узнаю о принятом решении?

О принятом решении Отдел комплексных административных слушаний (ИАНО) сообщает вам письмом. Письмо объясняет, как было принято решение, и сообщает о ваших правах на дальнейшее рассмотрение апелляции. Если ваша апелляция рассматривается в ускоренном порядке, о принятом решении вам сообщают также по телефону.

- ➔ Если по всей вашей апелляции 2-го уровня или по ее части принято **положительное** решение, мы должны сразу (не позднее 1 рабочего дня после принятия решения) разрешить вам приспособление, лекарство или обслуживание, бывшее предметом апелляции.
- ➔ Если по всей апелляции 2-го уровня или по ее части принято **отрицательное** решение, это значит, что решение по апелляции 1-го уровня остается в силе. Это называется «поддержать решение» (“upholding the decision”). Другое выражение «отклонить апелляцию» (“turning down your appeal”). Вы можете подать апелляцию на решение Отдела комплексных административных слушаний (ИАНО).

Могу ли я подать еще одну апелляцию, если решение ИАНО по всей апелляции или ее части отрицательное?

Если вы не согласны с решением ИАНО, вы можете подать апелляцию на это решение. На 3-м уровне апелляцию рассматривает Апелляционный совет программы Medicare (Medicare Appeals Council, MAC). Подавать апелляцию 3-го уровня вы должны сами. Отдел административных слушаний (ИАНО) это не делает. О том как подать апелляцию в совет MAC говорится в письме, которым ИАНО сообщает вам о своем решении.

О следующих уровнях рассмотрения апелляции см. в разделе 9, стр. 230.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 5.5. Трудности с оплатой

В плане Aetna Better Health FIDA действуют правила, регулирующие предоставление услуг, приспособлений и лекарств. Согласно одному из этих правил, услуги, приспособления и лекарства, которые получают участники плана, должны входить в число тех, которые наш план покрывает. Другое правило требует, чтобы вы получали обслуживание у медиков и в учреждениях, сотрудничающих с нашим планом. Правила, в том числе специальные правила для новых участников плана, рассматриваются в главе 3. Если вы соблюдаете все эти правила, план Aetna Better Health FIDA оплачивает вам обслуживание, принадлежности и лекарства.

Если вы не уверены, будем ли мы оплачивать какое-то обслуживание, приспособление или лекарство, спросите своего координатора обслуживания. Координатор обслуживания объяснит вам, будет ли план Aetna Better Health FIDA платить в любом случае или вначале нужно получить решение о страховом покрытии.

Если вы получите обслуживание, приспособление или лекарство, которое наш план не покрывает, или если вы обратитесь к медику или в учреждение, которое с ним не сотрудничает, план не будет автоматически оплачивать такое обслуживание, приспособление или лекарство. В этом случае вам, возможно, придется все оплатить самостоятельно. Если вы хотите, чтобы мы возместили вам такие расходы, перейдите к главе 7, «*Как попросить нас уплатить по полученному вами счету за покрываемые планом услуги, принадлежности или лекарства*». В главе 7 разобраны ситуации, в которых вам может быть нужно попросить нас о возмещении или попросить нас уплатить по счету, полученному от медика или учреждения. Кроме того, там объясняется, как прислать нам необходимые документы, если вы просите нас об оплате.

Что делать, если при получении услуг, принадлежностей или лекарств я соблюдал все правила, но все равно получил за них счет?

Мы не позволяем медикам и учреждениям взимать с вас плату за обслуживание, принадлежности и лекарства. Это правило действует даже тогда, когда мы платим медикам или учреждениям меньше, чем установленная ими стоимость услуг, принадлежностей или лекарств. Если медик или учреждение присылает вам счет на разницу между установленной им стоимостью и той суммой, которую мы уплатили, это называется «взимание разницы» (“balance billing”). Никогда не платите по таким счетам.

Если вы получите счет за покрываемые нами услуги, приспособления или лекарства, пришлите этот счет нам. **Сами по счету не платите.** Мы свяжемся с медиком или учреждением, выставившим счет, и решим вопрос с оплатой.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Могу ли я попросить о возмещении моих расходов на обслуживание, принадлежность или лекарство?

Помните: если вы получите счет за покрываемые нами услуги, приспособления или лекарства, не оплачивайте его. Если же вы его оплатили, то при условии что при получении обслуживания, принадлежностей или лекарств вы соблюдали необходимые правила, вы можете получить возмещение

Просьба о возмещении расходов — это просьба о том, чтобы план или ваша междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, группа IDT) приняла решение о страховом покрытии. План или группа IDT решает, следует ли покрывать эти услуги, приспособления или лекарства и выясняет, все ли правила вы соблюдали, когда использовали страховое покрытие.

- Если оплаченное вами обслуживание, приспособление или лекарство мы покрываем и если вы соблюдали все правила, мы возместим вам расходы. Это будет сделано не позднее 60 календарных дней со дня получения вашего запроса.

Если же вы еще не уплатили за полученное обслуживание, приспособление или лекарство, мы пришлем оплату непосредственно медику или в медицинское учреждение. Если мы платим, это означает, что по вашему запросу принято **положительное** решение.

- Если мы решим, что план *не* покрывает это обслуживание, приспособление или лекарство или что вы *не* соблюдали правила, мы платить не будем. Вместо денег мы вам пришлем письмо, содержащее наш отказ платить за полученное вами обслуживание, приспособление или лекарство и объяснение нашего решения.

Что делать, если план или группа IDT считают, что план платить не должен?

Если вы не согласны с решением плана или вашей междисциплинарной группы (группа IDT), **вы можете подать апелляцию**. Процедура подачи и рассмотрения апелляции приведена в разделе 5.3, стр. 190. Помните:

- Если вы подаете апелляцию по поводу нашего решения о возмещении ваших расходов, мы должны вам ответить в течение 60 календарных дней со дня получения нами вашей апелляции.
 - Апелляция, которая касается возмещения ваших расходов на уже полученное и оплаченное обслуживание, приспособление или лекарство, рассматривается только в стандартные сроки.
- Если мы принимаем по вашей апелляции **отрицательное** решение, мы автоматически пересылаем ее на рассмотрение Отдела комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office, IAHO). В таком случае мы извещаем вас письмом.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Если отдел ИАНО отменяет отрицательное решение плана, мы должны прислать запрошенную сумму вам или лечащему вас медику (или учреждению) в течение 30 календарных дней. Если по вашей апелляции принято **положительное** решение на любом уровне рассмотрения выше 2-го, мы должны прислать запрошенную оплату вам или лечащему вас медику (или учреждению) в течение 60 календарных дней.
- Если Отдел административных слушаний (ИАНО) принимает по вашей апелляции **отрицательное** решение, это значит, что он согласен с нами. (Это называется «поддержать решение» (“upholding the decision”). Другое выражение «отклонить апелляцию» (“turning down your appeal”). Апелляцию на это решение вы можете подать в Апелляционный совет программы Medicare (Medicare Appeals Council). Как это сделать, говорится в разделе 9, стр. 230.

Раздел 6. Лекарства по программе Medicare Part D

Раздел 6.1. Что делать, если у вас возникли сложности с получением страхового покрытия лекарства по программе Part D или если вы хотите, чтобы мы возместили вам ваши расходы на лекарство по программе Part D

Участникам плана Aetna Better Health FIDA план покрывает многие лекарства по рецепту. Большинство этих лекарств покрываются по программе Part D. Некоторые лекарства программа Medicare Part D не покрывает, но их может покрывать программа Medicaid. **Этот раздел относится только к апелляциям по поводу лекарств, покрываемым по программе Part D.**

- В *Списке оплачиваемых препаратов (Список препаратов)*; это перечень покрываемых планом лекарств) некоторые лекарства помечены звездочкой (*). Страхование этих лекарств предоставляется **не** по программе Part D. Если вы хотите подать апелляцию или запрос на решение о страховом покрытии лекарства, помеченного звездочкой (*), вам нужен **раздел 5**, стр. 186.

Могу ли я подать запрос на решение о страховом покрытии лекарства, покрываемого по программе Part D, или апелляцию по поводу такого решения?

Да. Вот некоторые примеры случаев, когда вы можете попросить план Aetna Better Health FIDA или свою междисциплинарную группу (Interdisciplinary Team, группа IDT) принять решение о страховом покрытии лекарства, покрываемого по программе Part D:



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Вы просите план или свою группу IDT сделать одно из следующих исключений:
 - » Вы просите план или свою группа IDT о том, чтобы план в порядке исключения покрывал лекарство по программе Part D, не включенное в наш *Список оплачиваемых препаратов* (Список препаратов).
 - » Вы просите план или свою группу IDT отменить ограничение на страховое покрытие лекарства (например, ограничение на количество лекарства, которое вы можете получить).
- вы спрашиваете у плана Aetna Better Health FIDA или у своей группы IDT, будет ли план покрывать лекарство в вашем случае (например, лекарство включено в Список препаратов, но мы требуем от вас получить вначале наше разрешение на его использование).

ПРИМЕЧАНИЕ. Если в аптеке вам говорят, что не могут выдать вам лекарство по рецепту, вы получаете письменное уведомление, объясняющее, с кем связаться для получения решения о страховом покрытии.

- Вы просите план или свою группу IDT решить, возместит вам ли план расходы на лекарство по рецепту, которое вы уже купили. Такая просьба представляет собой запрос на принятие решения о страховом покрытии.

Юридический термин для решения о страховом покрытии, например для решения о покрытии лекарства по программе Part D, — это **“coverage determination”**.

Если вы не согласны с решением плана или группы IDT о страховом покрытии, вы можете подать на это решение апелляцию. В этом разделе объясняется, как подать запрос на решение о страховом покрытии **и** как подать апелляцию в случае несогласия с нашим решением.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Для того чтобы выяснить, какой раздел вам нужен, воспользуйтесь приведенной ниже таблицей:

В какой ситуации вы оказались?			
<p>Вам требуется лекарство, которого нет в нашем Списке препаратов, или вы хотите, чтобы мы отменили для вас правило или ограничение, действующее в случае какого-то покрываемого нами лекарства?</p> <p>Вы можете попросить план или свою группу IDT сделать исключение. (Это один из видов решений о страховом покрытии.)</p> <p>Начните с раздела 6.2, стр. 203. Кроме того, изучите разделы 6.3 и 6.4, страницы 204 и 205.</p>	<p>Вы хотите, чтобы мы покрывали лекарство из нашего Списка препаратов, и считаете, что никакие действующие в плане правила и ограничения (например, требование получить вначале разрешение) не мешают вам получить страховое покрытие нужного лекарства?</p> <p>Вы можете попросить план или свою группу IDT принять решение о страховом покрытии.</p> <p>Перейдите к разделу 6.4, стр. 205.</p>	<p>Вы хотите, чтобы мы возместили ваши расходы на лекарство, которое вы уже получили и уже оплатили?</p> <p>Вы можете попросить план или свою группу IDT о том, чтобы план возместил ваши расходы. (Это один из видов решений о страховом покрытии.)</p> <p>Перейдите к разделу 6.4, стр. 205.</p>	<p>Мы уже сообщили вам, что не будем покрывать лекарство или платить возмещение так, как вам хотелось бы?</p> <p>Вы можете подать апелляцию. (Это значит попросить нас о том, чтобы мы пересмотрели свое решение.)</p> <p>Перейдите к разделу 6.5, стр. 209.</p>



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 6.2. Что такое исключение из правил?

Исключение из правил — это разрешение на страховое покрытие лекарства, которое не включено в наш Список оплачиваемых препаратов, или отмена определенных правил и ограничений, действующих в случае лекарства, в Список включенного. Если лекарство отсутствует в нашем Списке оплачиваемых препаратов или если для лекарства не предусмотрено такое страховое покрытие, которое вам хотелось бы получить, вы можете попросить план или свою междисциплинарную группу (Interdisciplinary Team, IDT) сделать исключение.

Если вы просите нас сделать исключение, то медик, выписавший вам лекарство, должен объяснить, какие медицинские соображения делают исключение необходимым.

Ниже приведены примеры исключений, о которых вы или врач, выписавший вам лекарство, можете просить план или группу IDT:

1. Страховое покрытие лекарства по программе Part D, отсутствующего в нашем *Списке оплачиваемых препаратов* (Список препаратов).
2. Снятие ограничения на страховое покрытие. Для некоторых лекарств из нашего Списка препаратов существуют дополнительные правила и ограничения (подробнее см. в главе 5).
 - Эти дополнительные правила и ограничения на страховое покрытие бывают следующих типов:
 - » Требование использовать лекарства-дженерики (непатентованные) вместо фирменных (патентованных) лекарств.
 - » Требование получать разрешение плана, прежде чем план начнет оплачивать лекарство. (Иногда это называется «предварительное разрешение» (“prior authorization”).)
 - » Требование попробовать лечение другими лекарствами, прежде чем план согласится покрывать лекарство, которым вы хотите лечиться. (Иногда это называется «поэтапное лечение» (“step therapy”).)
 - » Количественные ограничения. Для некоторых лекарств мы ограничиваем количество, которое вы можете получить.

Юридический термин для просьбы снять ограничение на страховое покрытие лекарства — это просьба о **“formulary exception”**.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 6.3. Что нужно знать о том, как попросить нас сделать исключение

Медик, выписавший вам лекарство, должен сообщить нам, какие медицинские соображения делают исключение необходимым.

Врач, выписавший вам лекарство, должен представить плану или вашей междисциплинарной группе (Interdisciplinary Team, группа IDT) заявление, содержащее медицинские соображения в поддержку вашей просьбы сделать исключение из правил. К просьбе сделать исключение приложите обоснование, составленное вашим врачом. Это ускорит процесс рассмотрения вашего запроса.

Обычно в нашем Списке препаратов есть несколько лекарств для лечения одной болезни. Эти лекарства называются альтернативными. Если альтернативное лекарство действует в вашем случае так же хорошо, как то лекарство, которое вы хотите и если альтернативное лекарство не вызывает дополнительных побочных явлений и реакций, то ни план, ни ваша группа IDT, скорее всего, не сделает для вас исключение.

На просьбу сделать для вас исключение план или ваша группа IDT дает отрицательный или положительный ответ

- **Положительный** ответ плана или группы IDT на просьбу сделать исключение обычно остается в силе до конца календарного года, если ваш врач продолжает выписывать вам это лекарство и пока оно остается безопасным и эффективным для лечения вашей болезни.
- Если ответ плана Aetna Better Health FIDA или вашей группы IDT на просьбу сделать исключение **отрицательный**, вы можете попросить нас пересмотреть принятое решение. Для этого нужно подать апелляцию. В разделе 6.5, стр. 209, говорится о том, как подавать апелляцию.

В следующем разделе речь идет о том, как попросить нас принять решение о страховом покрытии, и в том числе об исключении из правил.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 6.4. Как подать запрос на решение о страховом покрытии лекарства по программе Part D или на возмещение ваших расходов на лекарство по программе Part D, в том числе как попросить сделать исключение из правил

Что нужно сделать

- Попросите нас принять нужное вам решение о страховом покрытии. Для этого позвоните, напишите или отправьте факс координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания. Это можете сделать вы, ваш врач или ваш представитель. Вы можете позвонить в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Вы можете позвонить своему координатору обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**).
- Попросить о решении о страховом покрытии можете вы, выписавший лекарство медик или кто-то, кто действует от вашего имени. Своим представителем вы можете назначить адвоката.

О том как дать кому-то письменное разрешение действовать в качестве вашего представителя, говорится в разделе 4, стр. 181.

➔ Письменное разрешение действовать от вашего имени не требуется, если от вашего имени выступает выписавший лекарство медик.

- Если вы хотите попросить нас о возмещении ваших расходов на лекарство, вам нужна глава 7 этого справочника. В главе 7 разобраны ситуации, в которых вам может понадобиться попросить нас о возмещении. Кроме того, там рассказывается, как прислать нам необходимые документы, если вы просите нас возместить расходы на уже купленное лекарство.

Вкратце: Как попросить нас о возмещении или о решении о страховом покрытии

Позвоните, напишите или отправьте факс своему координатору обслуживания или в наш отдел обслуживания. Кроме того, попросить нас принять решение о страховом покрытии могут ваш представитель или ваш врач. Стандартный срок для принятия решения о страховом покрытии составляет не более 72 часов. Если вы уже оплатили лекарство по программе Part D, то ответ на вопрос, возместим ли вам ваши расходы, вы получите не позднее 14 календарных дней.

- Если вы просите сделать исключение, включите в запрос обоснование, составленное вашим врачом.
 - Вы или ваш врач можете попросить нас принять решение в ускоренном порядке. (Такие решения принимаются обычно в течение 24 часов.)
- ➔ В этом разделе объясняется, в каких случаях можно просить об ускоренном рассмотрении апелляции! Кроме того, здесь говорится о сроках принятия решения.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Если вы просите сделать для вас исключение, вам нужно представить обоснование своего запроса (“supporting statement”). Врач, выписавший вам лекарство, должен объяснить плану или вашей междисциплинарной группе (Interdisciplinary Team, группа IDT), почему в вашем случае нужно сделать исключение. Такой документ мы называем «обоснование запроса».

Медик, выписавший вам лекарство, может прислать нам это обоснование по факсу или письмом. Кроме того, он может сообщить нам о своих соображениях по телефону, а письменное обоснование потом прислать факсом или письмом.

Если состояние вашего здоровья требует быстрого ответа, попросите нас рассмотреть вашу просьбу о решении о страховом покрытии в ускоренном порядке (“fast coverage decision”)

Обычно мы сообщаем вам о своем решении в стандартные сроки. Вы можете получить наше решение быстрее, если план или междисциплинарная группа (группа IDT) соглашается провести ускоренное рассмотрение вашего запроса.

- **Стандартный срок** принятия решений о страховом покрытии составляет не более 72 часов с момента получения планом или группой IDT составленного вашим врачом обоснования запроса.
- Если решение о страховом покрытии принимается **в ускоренном порядке**, то ответ вы получаете не позднее 24 часов с момента получения планом или группой IDT составленного вашим врачом обоснования вашего запроса.
 - » Получить решение о страховом покрытии в ускоренном порядке вы можете, *только* если ваш запрос касается *лекарства, которое вы еще не получили*. (Если вы просите нас возместить ваши расходы на лекарство, которое вы уже получили и уже оплатили, вы не можете просить нас об ускоренном принятии решения о страховом покрытии.)
 - » Вы можете получить решение о страховом покрытии в ускоренном порядке, *только* если рассмотрение вашего запроса в стандартные сроки способно *серьезно повредить вашему здоровью или вашим физическим или психическим возможностям*.
 - » Если врач, выписавший вам лекарство, сообщает о том, что вам требуется ускоренное принятие решения о страховом покрытии, план или ваша группа IDT автоматически соглашается провести рассмотрение вашего запроса в ускоренном порядке. Об этом вам сообщают письмом.

Если вы сами, без выписавшего лекарство врача, просите принять решение о страховом покрытии в ускоренном порядке, план или группа IDT самостоятельно решает, требуется ли это при вашем состоянии здоровья.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Если план или ваша группа IDT решает, что ваше здоровье не требует ускоренного принятия решения о страховом покрытии (т. е. решение будет принято в стандартные сроки), вам сообщают об этом письмом. О таком решении вам сообщают письмом. В письме говорится о том, как вы можете подать жалобу на решение дать вам ответ в стандартные сроки. Эта жалоба называется «быстрой» (“fast grievance”). Ответ на нее приходит в течение 24 часов. О подаче жалоб, в том числе «быстрых» жалоб, подробно говорится в разделе 10, стр. 231.

Юридический термин для «ускоренного принятия решения о страховом покрытии» (“fast coverage decision”) — это “expedited coverage determination”.

Сроки для принятия решения о страховом покрытии в ускоренном порядке

- Если план или ваша группа IDT согласны рассмотреть ваш запрос в ускоренном порядке, вы получаете ответ в течение 24 часов. Обычно это означает в течение 24 часов с момента получения вашего запроса. Если же вы просите о том, чтобы для вас сделали исключение, ответ вы получаете в течение 24 часов с момента получения составленного вашим врачом обоснования запроса. О решении вам сообщают раньше, если этого требует состояние вашего здоровья.
 - Если план или группа IDT не укладывается в установленный срок, мы пересылаем ваш запрос на 2-й уровень рассмотрения. На 2-м уровне ваш запрос изучает Независимая экспертная организация (Independent Review Entity).
- **Если решение по всему запросу или его части положительное**, мы должны предоставить страховое покрытие в течение 24 часов с момента получения вашего запроса или составленного вашим врачом обоснования.
- **Если решение отрицательное**, вам присылают письмо, объясняющее причины этого решения. Кроме того, письмо объясняет, как подать апелляцию на это решение.

Стандартные сроки принятия решения о страховом покрытии лекарства, которое вы еще не получили

- Если план или ваша группа IDT рассматривают ваш запрос в стандартные сроки, ответ вам дают в течение 72 часов после получения вашего запроса. Если же вы просите сделать для вас исключение, то ответ приходит не позднее 72 часов после получения планом или группой обоснования вашего запроса (“supporting statement”), составленного вашим врачом. О решении вам сообщают раньше, если этого требует состояние вашего здоровья.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Если план или группа IDT не укладывается в установленный срок, мы передаем ваш запрос на 2-й уровень рассмотрения. На 2-м уровне его рассматривает Независимая экспертная организация (Independent Review Entity).
- ➔ **Если решение по всему вашему запросу или его части положительное**, мы должны в течение 72 часов с момента его получения предоставить вам страховое покрытие. Если вы просите сделать для вас исключение, мы должны это сделать в течение 72 часов после получения составленного вашим врачом обоснования вашего запроса.
- ➔ **Если решение отрицательное**, вам присылают письмо, объясняющее причины этого решения. Кроме того, в письме объясняется, как подать апелляцию на это решение.

Стандартные сроки для принятия решения о страховом покрытии, если вы просите возместить вам расходы на лекарство, которое вы уже оплатили самостоятельно

- План или группа IDT должны дать вам ответ не позднее 14 календарных дней со дня получения вашего запроса.
- Если план или группа IDT не укладывается в установленный срок, мы пересылаем вашу апелляцию на 2-й уровень рассмотрения. На 2-м уровне ваш запрос рассматривает Независимая экспертная организация (Independent Review Entity).
- ➔ **Если решение по всему вашему запросу или его части положительное**, план должен уплатить вам в течение 14 календарных дней со дня получения вашего запроса.
- ➔ **Если решение отрицательное**, вам присылают письмо, объясняющее причины этого решения. Кроме того, в письме объясняется, как подать апелляцию на это решение.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 6.5. Апелляция 1-го уровня по поводу лекарств по программе Part D

- Для того чтобы подать апелляцию, вам, вашему врачу или представителю нужно связаться с нами.
- Если вы просите рассмотреть вашу апелляцию в стандартные сроки, вы можете подать ее в письменном виде. Кроме того, вы можете подать нам апелляцию по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.
- Если вы хотите, чтобы мы рассматривали вашу апелляцию в ускоренном порядке, ее можно подать в письменном виде или по телефону.
- Срок подачи апелляции составляет **60 календарных дней** со дня, которым датировано письмо, сообщающее о нашем решении. Если вы не укладываетесь в этот срок по уважительной причине, мы можем его продлить. Примеры уважительных причин: вы не смогли связаться с нами, потому что тяжело болели, или мы предоставили вам неправильную или неполную информацию о сроках подачи апелляции.

Вкратце: Как подать апелляцию 1-го уровня

Подать апелляцию можете вы, ваш представитель или медик, выписавший вам лекарство. Прислать апелляцию можно по почте или факсом. Кроме того, вы можете подать апелляцию по телефону.

- Подавать апелляцию нужно **не позднее 60 календарных дней** со дня, которым датировано решение, с которым вы не согласны. Если этот срок вы пропустили по уважительной причине, вы можете подать ее позже.
 - Попросить нас о быстром рассмотрении апелляции можете вы, ваш врач или ваш представитель. Это можно сделать по телефону.
- ➔ В этом разделе объясняется, в каких случаях можно просить об ускоренном рассмотрении апелляции! Кроме того, здесь говорится о сроках принятия решения.

Юридический термин для апелляции, поданной в план по поводу решения о страховом покрытии, например по поводу решения о покрытии лекарства по программе Part D, — это просьба о **“redetermination”**.

- Вы имеете право попросить у нас копии документов, имеющих отношение к вашей апелляции. Для этого нужно позвонить в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- » Вы или ваш врач можете сообщить нам дополнительную информацию в поддержку апелляции.

Если состояние вашего здоровья требует быстрого ответа, попросите нас провести ускоренное рассмотрение вашей апелляции (“fast appeal”)

- Если вы подаете апелляцию на решение, принятое планом или группой IDT о страховом покрытии лекарства, которое вы еще не получили, то вам и врачу, выписавшему вам лекарство, нужно решить, требуется ли вам ускоренное рассмотрение апелляции.
- Условия и процедуры подачи апелляции для ускоренного рассмотрения не отличаются от тех, которые были описаны для ускоренного принятия решения о страховом покрытии (см. раздел 6.4, стр. 205).

Наш план рассматривает вашу апелляцию и дает вам ответ

- При рассмотрении апелляции мы заново изучаем всю информацию о вашем запросе на страховое покрытие. Мы проверяем, все ли правила соблюдались, когда план, группа IDT или уполномоченный медик принимал **отрицательное** решение. Мы можем связаться с вами или с выписавшим лекарство врачом для получения дополнительной информации. Рассматривает апелляцию человек, который не участвовал в принятии оспариваемого решения о страховом покрытии.

Юридический термин для «ускоренного рассмотрения апелляции» (“fast appeal”) — это **“expedited redetermination”**.

Сроки для ускоренного рассмотрения апелляции

- Если мы рассматриваем апелляцию в ускоренном порядке, мы должны дать ответ в течение 72 часов с момента ее получения. Мы сообщаем о своем решении раньше, если этого требует состояние вашего здоровья.
 - Если мы не даем ответ в течение 72 часов, мы должны переслать апелляцию на 2-й уровень рассмотрения. На 2-м уровне ваш запрос изучает Независимая экспертная организация (Independent Review Entity).
- **Если наше решение** по всей апелляции или ее части **положительное**, мы должны в течение 72 часов с момента получения вашей апелляции предоставить вам страховое покрытие.
- **Если наше решение** по всей апелляции или ее части **отрицательное**, мы сообщаем вам об этом письмом. Из него вы узнаете, почему мы так решили и как подать апелляцию на наше решение.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Стандартные сроки рассмотрения апелляции

- Если мы рассматриваем апелляцию в стандартные сроки, мы должны дать ответ не позднее 7 календарных дней со дня получения апелляции. Мы можем ответить быстрее, если этого требует состояние вашего здоровья. Если вы считаете, что состояние вашего здоровья требует быстрого ответа, попросите нас провести ускоренное рассмотрение вашей апелляции (“fast appeal”).
- Если мы не укладываемся в 7 календарных дней, мы пересылаем ваш запрос на 2-й уровень рассмотрения. На 2-м уровне наше решение проверяется Независимой экспертной организацией (Independent Review Entity).

→ Если наше решение по всей апелляции или ее части **положительное**:

- » Если наше решение положительное, мы должны предоставить страховое покрытие. Мы должны это сделать так быстро, как этого требует состояние вашего здоровья, но не позднее 7 календарных дней со дня получения вашей апелляции.
- » Если мы приходим к положительному решению по поводу возмещения расходов на уже купленное лекарство, мы должны прислать вам деньги в течение 30 календарных дней со дня получения вашей апелляции.

→ Если наше решение по всей апелляции или ее части **отрицательное**, мы сообщаем вам об этом письмом. Из него вы узнаете, почему мы так решили и как подать апелляцию на наше решение.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 6.6. Апелляция 2-го уровня по поводу лекарств по программе Part D

Если мы приняли по вашей апелляции **отрицательное** решение, вы можете выбрать, согласиться ли с нашим решением или подать еще одну апелляцию. Если вы решаете подать апелляцию 2-го уровня, наше решение проверяет Независимая экспертная организация (Independent Review Entity, IRE).

- В Независимую экспертную организацию апелляцию нужно подавать в письменном виде. Из письма, содержащего наше решение по вашей апелляции 1-го уровня, вы узнаете также о том, как подать апелляцию 2-го уровня.
- Когда вы подаете апелляцию на рассмотрение в Независимой экспертной организации, мы пересылаем в эту организацию все документы по вашей апелляции. Вы имеете право попросить у нас копию материалов по вашему делу. Для этого позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.
- Вы можете представить в Независимую экспертную организацию дополнительные материалы в поддержку апелляции.
- Независимая экспертная организация (IRE) — это независимая организация, нанятая программой Medicare. Она не связана с нашим планом и не является государственным органом.
- Сотрудники Независимой экспертной организации тщательно знакомятся со всей информацией, имеющей отношение к вашей апелляции. О своем решении и об основаниях для его принятия организация сообщает вам письмом.

Вкратце: Как подать апелляцию 2-го уровня

В Независимую экспертную организацию апелляцию нужно подавать в письменном виде.

- Подавать апелляцию нужно **не позднее 60 календарных дней** со дня, которым датировано решение, с которым вы не согласны. Если этот срок вы пропустили по уважительной причине, вы можете подать ее позже.
- Подать апелляцию 2-го уровня можете вы, ваш врач или ваш представитель.
- ➔ В этом разделе объясняется, в каких случаях можно просить об ускоренном рассмотрении апелляции! Кроме того, здесь говорится о сроках принятия решения.

Юридический термин для апелляции, поданной в Независимую экспертную организацию по поводу решения плана по апелляции о страховом покрытии лекарства по программе Part D, — это просьба о **“reconsideration”**.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Сроки ускоренного рассмотрения апелляции 2-го уровня

- Если состояние вашего здоровья требует быстрого ответа, попросите Независимую экспертную организацию (Independent Review Entity, IRE) провести ускоренное рассмотрение вашей апелляции (“fast appeal”).
- Если апелляция 2-го уровня рассматривается в ускоренном порядке, Независимая экспертная организация должна дать ответ в течение 72 часов с момента ее получения.
- Если решение Независимой экспертной организации по всей апелляции или ее части **положительное**, мы должны в течение 24 часов с момента получения этого решения предоставить страховое покрытие лекарства.

Стандартные сроки рассмотрения апелляции 2-го уровня

- Если ваша апелляция 2-го уровня рассматривается в стандартные сроки, Независимая экспертная организация (Independent Review Entity, IRE) должна ответить вам в течение 7 календарных дней со дня получения вашей апелляции.
 - » Если решение Независимой экспертной организации по всей апелляции или ее части **положительное**, мы должны в течение 72 часов с момента получения этого решения предоставить страховое покрытие лекарства.
 - » Если Независимая экспертная организация решает, что мы должны возместить вам расходы на уже купленное лекарство, мы должны прислать вам возмещение в течение 30 календарных дней с того дня, когда мы получаем это решение.

Что делать, если на 2-м уровне рассмотрения апелляции Независимая экспертная организация принимает отрицательное решение?

Отрицательно решение означает, что Независимая экспертная организация (Independent Review Entity, IRE) согласна с нашим решением. Это называется «поддержать решение» (“upholding the decision”). Другое выражение «отклонить апелляцию» (“turning down your appeal”).

Для того чтобы вы могли подать апелляцию 3-го уровня, сумма спорного страхового покрытия не должна быть меньше установленного минимума. Если эта сумма ниже установленного минимума, то подавать дальнейшие апелляции вы не можете. Если же сумма достаточно высока, вы можете подать апелляцию 3-го уровня. В письме Независимой экспертной организации говорится о том, при какой величине спорной суммы страхового покрытия вы можете продолжить апелляционный процесс.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 7. Как попросить нас о том, чтобы мы продлили страховое покрытие пребывания в больнице

В больнице у вас есть право на получение покрываемых планом видов больничной помощи, необходимых для диагностики и лечения вашей болезни или травмы.

Когда вы находитесь в больнице, ваш врач, междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, группа IDT) и сотрудники больницы помогают вам подготовиться ко дню выписки. Кроме того, они участвуют в организации помощи, которая вам понадобится после выписки.

- День выписки из больницы называется “discharge date”.
- О дне выписки вам сообщает ваш врач, группа IDT или сотрудник больницы.

Если вам кажется, что вас слишком рано просят покинуть больницу, вы можете попросить о продлении пребывания в больнице. Для опротестования решений о выписке из больницы предусмотрена особая, более быстрая процедура. Ее проводит выбранная программой Medicare Организация по улучшению качества обслуживания (Quality improvement organization, QIO). Мы настоятельно рекомендуем использовать процедуру ускоренного рассмотрения вместо описанной в разделе 5, стр. 186, процедуры рассмотрения в стандартные сроки. Вы, однако, можете выбрать стандартные сроки рассмотрения. В этом разделе говорится о том, как подать апелляцию в организацию QIO. Кроме того, здесь объясняется, что у вас есть возможность подать апелляцию в наш план.

Раздел 7.1. Ваши права как участника программы Medicare

В первые два дня вашего пребывания в больнице сотрудник больницы или медицинская сестра выдает вам уведомление «Важное сообщение программы Medicare о ваших правах» (*An Important Message from Medicare about Your Rights*). Если вы не получили уведомление, попросите его у любого сотрудника больницы. Если вам нужна помощь, позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Кроме того, вы можете позвонить по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227); линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру 1-877-486-2048.

Внимательно прочтите это уведомление и задайте вопросы, если вам что-то непонятно. В уведомлении говорится о правах пациента больницы:

- Право получать покрываемое программой Medicare обслуживание во время пребывания в больнице и после выписки. Право знать, в чем состоит это обслуживание, кто за него платит и где его можно получить.
- Право участвовать в принятии решений о длительности госпитализации.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Право знать, куда сообщать о сомнениях в качестве получаемой в больнице помощи.
- Право подать апелляцию по поводу решения о выписке из больницы, если вы считаете, что вас выписывают слишком рано.

Вы должны подписать это уведомление; это нужно для того, чтобы подтвердить, что вы его получили и понимаете свои права. Подписание уведомления **не** означает, что вы согласны с датой выписки, о которой вам сообщил врач или сотрудник больницы.

Сохраните свой экземпляр подписанного уведомления. Оно содержит информацию, которая может вам понадобиться.

- Если вы хотите ознакомиться с уведомлением заранее, позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Кроме того, вы можете позвонить по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227); линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру 1-877-486-2048. Звонки бесплатные.

Уведомление есть также в Интернете по адресу <https://www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeAppealNotices.html>.

➔ Если вам нужна помощь, позвоните в наш отдел обслуживания или в программу Medicare по приведенным выше телефонам.

Раздел 7.2. Апелляция 1-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания (QIO) по поводу изменения даты выписки из больницы

Если вы хотите, чтобы мы продлили покрываемый срок стационарного лечения в больнице, вам нужно подать апелляцию. В этом разделе говорится о том, как подать апелляцию 1-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization, QIO). Вашу апелляцию 1-го уровня рассматривает Организация повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization). Она проверяет, оправдана ли с медицинской точки зрения назначенная вам дата выписки.

В штате Нью-Йорк Организация повышения качества обслуживания называется Livanta. Для того чтобы подать апелляцию 1-го уровня об изменении даты выписки из больницы, позвоните в организацию Livanta, телефон 1-866-815-5440.

Звоните не откладывая!

Позвонить в Организацию повышения качества обслуживания нужно **до того, как** вы покинете больницу и не позднее запланированной даты выписки. О том как связаться с этой организацией, говорится в уведомлении *«Важное сообщение от программы Medicare о Ваших правах» (An Important Message from Medicare about Your Rights)*.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Если вы позвонили до выписки, то вы можете оставаться в больнице *после* назначенного дня выписки, пока ожидаете решения Организации повышения качества обслуживания по вашей апелляции. *Вам не нужно будет платить за эти дополнительные дни.*
- Если вы *не позвонили*, для того чтобы подать апелляцию, но решили остаться в больнице после запланированного дня выписки, вам, *возможно, придется полностью оплатить пребывание в больнице* после запланированного дня выписки.

➔ Если вы пропустили срок подачи апелляции в Организацию повышения качества обслуживания, вы можете вместо этого подать ее непосредственно в наш план. Подробности см. в разделе 7.4, стр. 219.

Мы хотим, чтобы вы понимали сроки и процедуры.

- **Если вам нужна помощь, обращайтесь.** Всегда, когда вам нужна помощь или есть вопросы, вы можете позвонить в наш отдел обслуживания по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Кроме того, вы можете позвонить в Программу консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HICAP), телефон 1-800-701-0501. Вы можете позвонить в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN), телефон 1-844-614-8800.

Что такое Организация повышения качества обслуживания?

Организация повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization, QIO) — это группа врачей и других медиков. Их работа оплачивается федеральным правительством. Специалисты этой организации не входят в наш план. Работу ее оплачивает программа Medicare. Задача организации состоит в контроле и повышении качества медицинской помощи людям, включенным в программу Medicare.

Вкратце: Как подать апелляцию 1-го уровня об изменении даты выписки из больницы

Позвоните в Организацию повышения качества обслуживания своего штата и попросите ее об ускоренном рассмотрении апелляции по поводу вашей выписки из больницы (“fast review”), телефон 1-866-815-5440.

Позвонить нужно до того как вы покинете больницу и до запланированного дня выписки.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Попросите о проведении быстрого пересмотра (“fast review”)

Вы должны попросить Организацию повышения качества обслуживания об ускоренном пересмотре решения (“fast review”) о выписке из больницы. Попросить об ускоренном пересмотре решения значит обратиться с просьбой провести рассмотрение апелляции в ускоренном порядке, а не в стандартные сроки.

Юридический термин для «ускоренного пересмотра» (“fast review”) — это “immediate review”.

Что происходит во время ускоренного пересмотра решения?

- Сотрудники Организации повышения качества обслуживания выясняют у вас или у вашего представителя, почему вы считаете, что лечение в больнице нужно продлить. Вы не обязаны подготавливать свои доводы в письменном виде, но можете это сделать, если захотите.
- Они изучают вашу медицинскую карту, беседуют с вашим врачом и изучают информацию о вашем пребывании в больнице.
- К полудню дня, следующего за тем, когда Организация повышения качества обслуживания сообщает нашему плану о вашей апелляции, вы получаете от нас письмо. Оно содержит планируемую дату вашей выписки и медицинское обоснование того, почему ваш врач, больница и мы считаем, что вас нужно выписать в указанный день.

Юридический термин для письменного объяснения сроков выписки — это «**Подробное уведомление о выписке из больницы**» (“Detailed Notice of Discharge”). Вы можете получить образец такого уведомления, позвонив нам в отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Кроме того, вы можете позвонить по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227); линия работает круглосуточно и без выходных. (Если вы пользуетесь линией TTY, телефон 1-877-486-2048.) Кроме того, образец этого документа есть в Интернете по адресу <https://www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeAppealNotices.html>

Что происходит, если решение положительное?

- Если Организация повышения качества обслуживания принимает **положительное** решение по вашей апелляции, мы должны продлить страховое покрытие вашего стационарного лечения в больнице до тех пор, пока это лечение остается необходимым по медицинским показаниям.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Что происходит, если решение отрицательное?

- Если организация принимает **отрицательное** решение по вашей апелляции, это означает, что запланированная дата вашей выписки из больницы обоснована с медицинской точки зрения. В этом случае предоставляемое планом страховое покрытие вашего стационарного лечения в больнице заканчивается в полдень дня, *следующего* за тем, в который вы получили решение Организации повышения качества обслуживания по вашей апелляции.
- Если вы останетесь в больнице, несмотря на **отрицательное** решение Организации повышения качества обслуживания, вам, возможно, придется полностью оплатить пребывание в больнице после полудня дня, *следующего* за тем, в который мы получили от Организации решение по вашей апелляции.
- Если Организация повышения качества обслуживания отклонила вашу апелляцию *и если* вы остались в больнице после запланированной даты выписки, вы можете подать апелляцию 2-го уровня.

Раздел 7.3. Апелляция 2-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания (QIO) по поводу изменения даты выписки из больницы

Если Организация повышения качества обслуживания отклонила вашу апелляцию *и если* вы остались в больнице после запланированной даты выписки, вы можете подать апелляцию 2-го уровня. Вы снова связываетесь с Организацией повышения качества обслуживания и просите провести еще одно рассмотрение.

Просить о 2-м уровне рассмотрения вашей апелляции следует **не позднее 60 календарных дней** с того дня, когда Организация повышения качества обслуживания приняла **отрицательное** решение по вашей апелляции 1-го уровня. Вы можете просить о пересмотре решения, только если вы оставались в больнице после того дня, когда страховое покрытие лечения в больнице закончилось.

В штате Нью-Йорк Организация повышения качества обслуживания называется Livanta. Связаться с организацией Livanta можно по телефону 1-866-815-5440.

- Сотрудники Организации повышения качества обслуживания заново тщательно изучают всю информацию, имеющую отношение к вашей апелляции.
- Решение по вашей апелляции 2-го уровня принимается не позднее чем через 14 календарных дней после ее получения.

Вкратце: Как подать апелляцию 2-го уровня об изменении даты выписки из больницы

Позвоните в Организацию повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization) своего штата и попросите рассмотреть вашу апелляцию, телефон 1-866-408-8557.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Что происходит, если решение положительное?

- Мы должны возместить вам нашу часть в оплате того периода вашего пребывания в больнице, который начался с полудня дня, следующего за днем, в который Организация повышения качества обслуживания отклонила вашу первую апелляцию. Мы покрываем ваше стационарное лечение в больнице до тех пор, пока это лечение остается необходимым по медицинским показаниям.
- Вы должны по-прежнему участвовать в оплате лечения; могут действовать ограничения на страховое покрытие.

Что происходит, если решение отрицательное?

Это означает, что Организация подтвердила решение, принятое по результатам рассмотрения апелляции 1-го уровня, и не собирается его менять. Об этом решении вам сообщают письмом. В нем говорится о том, что вы можете сделать, если захотите продолжить процесс рассмотрения апелляции.

Если Организация повышения качества обслуживания отклонила вашу апелляцию 2-го уровня, вам, возможно, придется полностью оплатить пребывание в больнице после дня запланированной выписки.

Раздел 7.4. Что происходит, если установленный срок подачи апелляции пропущен?

Если вы пропустили срок подачи апелляции 1-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания, вы можете вместо этого подать ее непосредственно в наш план. Процедура подачи и рассмотрения апелляции та же, что приведена в разделе 5, стр. 186; эта процедура вкратце обсуждается ниже.

Альтернативная апелляция 1-го уровня об изменении даты выписки из больницы

Если вы пропустили срок подачи апелляции в Организацию повышения качества обслуживания, вы можете подать ее в наш план. Попросите нас провести быстрый пересмотр решения (fast review). При ускоренном рассмотрении апелляции сроки принятия решения короче, чем при стандартном рассмотрении.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- В ходе этого рассмотрения наш план заново тщательно изучает всю информацию о пребывании в больнице. Мы проверяем, было ли решение о сроке выписки обоснованным и соблюдались ли при этом все применимые правила.
- Рассмотрение проводится в ускоренном порядке, а не в стандартные сроки. Это значит, что мы сообщаем вам свое решение так быстро, как этого требует ваше состояние, но не позднее чем через 72 часа после получения вашего запроса на быстрый пересмотр (“fast review”) решения о выписке.

Вкратце: Как подать альтернативную апелляцию 1-го уровня

Позвоните в наш отдел обслуживания и попросите об ускоренном пересмотре (“fast review”) дня вашей выписки из больницы.

В этом случае мы сообщаем вам о своем решении в течение 72 часов.

- **Если по результатам ускоренного рассмотрения апелляции мы принимаем положительное решение**, это означает, что мы согласились с тем, что вы должны остаться в больнице после запланированной даты выписки. В этом случае мы оплачиваем стационарное лечение в больнице до тех пор, пока оно остается необходимым по медицинским показаниям.

Кроме того, положительный ответ означает, что мы согласны возместить вам нашу часть в оплате услуг, которые вы получили с того дня, в который страховое покрытие должно было закончиться согласно нашему прежнему решению.

- **Если по результатам ускоренного рассмотрения апелляции мы принимаем отрицательное решение**, это означает, что запланированная дата выписки из больницы была, по нашему мнению, обоснованной. Страхование стационарного лечения в больнице заканчивается в тот день, который мы указали прежде.

» Если вы оставались в больнице *после* запланированной даты выписки, вам, **возможно, придется полностью оплатить** лечение в больнице, полученное после запланированного дня выписки.

→ Для того чтобы убедиться в том, что мы соблюдали все правила, принимая **отрицательное** решение, мы должны передать вашу апелляцию в Отдел комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office, IAHO). Когда мы это делаем, это означает, что ваша апелляция *автоматически* переходит на 2-й уровень рассмотрения.

Юридический термин для «ускоренного пересмотра» (“fast review”), или «ускоренного рассмотрения апелляции» (“fast appeal”), — это **“expedited appeal”**.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Альтернативная апелляция 2-го уровня об изменении даты выписки из больницы

В течение 2 дней после того, как мы сообщаем вам о своем отрицательном решении по апелляции 1-го уровня, мы пересылаем вашу апелляцию и связанные с ней документы в Отдел комплексных административных слушаний (ИАНО) для проведения 2-го уровня рассмотрения. Если вы считаете, что мы не уложились в этот срок или не соблюли какие-то другие сроки, вы можете подать жалобу. Раздел 10, стр. 231, объясняет, как подать жалобу.

На 2-м уровне рассмотрения апелляции наше **отрицательное** решение, принятое по результатам ускоренного рассмотрения вашей апелляции, проверяет Отдел комплексных административных слушаний (ИАНО). Эта организация решает, нужно ли менять наше решение.

- Отдел комплексных административных слушаний (ИАНО) в ускоренном порядке рассматривает вашу апелляцию. Вы получаете ответ в течение 72 часов.
- Отдел ИАНО никак не связан с нашим страховым планом.
- Сотрудник ИАНО, проводящий слушание, тщательно изучает всю информацию, имеющую отношение к апелляции, которую вы подали по поводу выписки из больницы.
- Если ИАНО принимает **положительное** решение по вашей апелляции, мы должны возместить вам нашу часть в оплате лечения в больнице, которое вы получили в период, начавшийся со дня запланированной выписки. Кроме того, мы должны продлить страховое покрытие до тех пор, пока лечение в больнице остается необходимым по медицинским показаниям.
- Если отдел ИАНО принимает **отрицательное** решение по вашей апелляции, это означает согласие с нашим решением о том, что запланированная дата выписки обоснована с медицинской точки зрения.

Вкратце: Как подать альтернативную апелляцию 2-го уровня

Делать вам ничего не нужно. План автоматически пересылает вашу апелляцию на рассмотрение Отдела комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office, ИАНО).

Об этом решении отдел ИАНО сообщает вам письмом. В письме объясняется, что вы можете сделать, если захотите продолжить процесс рассмотрения апелляции. Там же содержится подробная информация о том, как перейти на 3-й уровень рассмотрения апелляции. На 3-м уровне ее рассматривает Апелляционный совет программы Medicare (Medicare Appeals Council, MAC). О следующих уровнях рассмотрения апелляции говорится в разделе 9 этой главы.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 8. Что делать, если, по вашему мнению, медицинская помощь на дому, помощь в центре квалифицированного сестринского ухода или в центре комплексной амбулаторной реабилитации (CORF) заканчивается слишком скоро

В этом разделе говорится *только* о следующих видах обслуживания:

- Медицинское обслуживание на дому.
 - Помощь в центре квалифицированного сестринского ухода (Skilled nursing care).
 - Амбулаторная реабилитация в утвержденной программой Medicare центре комплексной амбулаторной реабилитации (Comprehensive Outpatient Rehabilitation Facility, CORF). Обычно это означает лечение в связи с болезнью или несчастным случаем или восстановление после серьезной операции.
- ➔ Вы получаете покрываемое обслуживание любого из трех приведенных выше видов обслуживания до тех пор, пока ваш врач или ваша междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, IDT) считает это необходимым.
- ➔ Если мы решаем прекратить страховое покрытие, мы сообщаем вам об этом до того, как заканчивается это обслуживание. После прекращения страхового покрытия *мы перестаем платить за это обслуживание*.

Если вы считаете, что мы собираемся прекратить страховое покрытие слишком рано, **вы можете подать апелляцию на наше решение**. Для таких апелляций предусмотрен ускоренный процесс рассмотрения. Рассмотрение проводит назначенная программой Medicare Организация повышения качества обслуживания (Quality improvement organization, QIO). Мы настоятельно рекомендуем использовать процедуру ускоренного рассмотрения вместо описанной в разделе 5, стр. 186, процедуры рассмотрения в стандартные сроки. Вы, однако, можете выбрать стандартные сроки рассмотрения. В этом разделе говорится о том, как подать апелляцию в организацию QIO. Кроме того, здесь объясняется, что у вас есть возможность подать апелляцию в наш план.

Раздел 8.1. Мы заранее сообщаем о том, когда закончится ваше страховое покрытие

О том что мы собираемся прекратить страховое покрытие, мы сообщаем вам письмом не менее чем за два дня до прекращения покрытия. Письмо называется «Уведомление о прекращение страхового покрытия по программе Medicare» (*Notice of Medicare Non-Coverage*).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Из этого письма вы узнаете день, когда страховое покрытие прекращается.
- Там же говорится о том, как подать апелляцию на это наше решение.

Вы или ваш представитель должны подписать это письменное уведомление. Подписывая это уведомление, вы **не** соглашаетесь с решением плана о том, что страховое покрытие пора прекратить — вы только подтверждаете, что получили уведомление.

После прекращения страхового покрытия мы перестаем платить за ваше обслуживание.

Раздел 8.2. Апелляция 1-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания (QIO) по поводу продолжения медицинского обслуживания

Если вы считаете, что мы собираемся прекратить страховое покрытие слишком рано, вы можете подать апелляцию на наше решение. В этом разделе говорится о том, как подать апелляцию 1-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization, QIO).

Прежде чем начать, разберитесь, что нужно делать и каковы сроки подачи и рассмотрения таких апелляций.

- **Помните о сроках.** Соблюдать сроки очень важно. Разберитесь со сроками. Не нарушайте их. Кроме того, есть сроки, которые должен соблюдать наш план. (Если вы считаете, что мы не уложились в установленные для нас сроки, вы можете подать жалобу. Раздел 10, стр. 231, объясняет, как подать жалобу.)
- **Если вам нужна помощь, обращайтесь.** Всегда, когда вам нужна помощь или есть вопросы, вы можете позвонить в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Кроме того, вы можете позвонить в Программу консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HICAP), телефон 1-800-701-0501.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Вашу апелляцию 1-го уровня рассматривает Организация повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization). Эта организация решает, нужно ли менять решение, принятое нашим планом. В штате Нью-Йорк Организация повышения качества обслуживания называется Livanta. Связаться с организацией Livanta можно по телефону 1-866-815-5440. О том как подать апелляцию в Организацию повышения качества обслуживания, говорится также в *Уведомление о прекращении страхового покрытия по программе Medicare» (Notice of Medicare Non-Coverage)*. Это уведомление, которое вы получаете, когда мы сообщаем вам о намерении прекратить страховое покрытие обслуживания.

Что такое Организация повышения качества обслуживания?

Организация повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization, QIO) — это группа врачей и других медиков. Их работу оплачивает федеральное правительство. Специалисты этой организации не входят в наш план. Ее работу оплачивает программа Medicare. Задача организации состоит в контроле и повышении качества медицинской помощи людям, включенным в программу Medicare.

О чем вам нужно просить?

Попросите рассмотреть апелляцию в сжатые сроки (“fast-track appeal”). Это независимое рассмотрение медицинской обоснованности решения о приостановке покрытия услуг.

Сроки обращения в организацию повышения качества обслуживания

- Вы должны обратиться в Организацию повышения качества обслуживания *не позднее полудня того дня, который следует за днем получения вами письменного уведомления о прекращении нами страхового покрытия получаемого вами обслуживания.*
- Если вы пропустили срок подачи апелляции в Организацию повышения качества обслуживания, вы можете подать апелляцию непосредственно нам. Подробнее об этом способе подачи апелляции говорится в разделе 8.4, стр. 228.

Вкратце: Как подать апелляцию 1-го уровня по поводу продолжения медицинского обслуживания

Позвоните в Организацию повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization) своего штата и попросите рассмотреть вашу апелляцию, телефон 1-866-408-8557.

Звоните до того, как покинете медицинское учреждение, и до наступления назначенной даты выписки.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Юридический термин для письменного уведомления о прекращении страхового покрытия — это «**Уведомление о прекращении страхового покрытия по программе Medicare» (Notice of Medicare Non-Coverage)**». Для того чтобы получить образец такого уведомления, позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945 (TTY: 711)**; линия работает круглосуточно и без выходных. Кроме того, вы можете позвонить в программу Medicare, телефон 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227); линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией TTY, звоните по телефону 1-877-486-2048. Образец можно найти в Интернете по адресу <https://www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/MAEDNotices.html>

Что происходит во время рассмотрения вашего запроса?

- Специалисты из Организации повышения качества обслуживания выясняют у вас или у вашего представителя, почему вы считаете, что страховое покрытие обслуживания нужно продолжить. Вы не обязаны готовить свои доводы в письменном виде, но можете это сделать, если захотите.
- Когда вы подаете апелляцию, наш план должен прислать вам и Организации повышения качества обслуживания письмо с объяснением того, почему спорное обслуживание нужно прекратить.
- Сотрудники организации изучают также медицинскую карту, беседуют с вашим врачом и изучают информацию, которую им предоставил наш план.
- **В течение одного полного дня с момента получения организацией всей необходимой информации, вам сообщают принятое решение.** Вам присылают письмо, объясняющее принятое решение.

Юридическое название письма, объясняющего, почему ваше обслуживание должно прекратиться, — это «**Подробное объяснение прекращения страхового покрытия» (“Detailed Explanation of Non-Coverage”)**».

Что происходит, если Организация повышения качества обслуживания принимает положительное решение?

- Если по вашей апелляции принято **положительное** решение, мы должны продлить страховое покрытие получаемого вами обслуживания до тех пор, пока оно остается необходимым по медицинским показаниям.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Что происходит, если Организация повышения качества обслуживания принимает отрицательное решение?

- Если по вашей апелляции принято **отрицательное** решение, то страховое покрытие спорного обслуживания прекращается в день, указанный в решении нашего плана. Мы перестаем платить свою часть в оплате этой помощи.
- Если вы решите по-прежнему получать медицинскую помощь на дому, помощь в центре квалифицированного сестринского ухода или помощь в центре комплексной амбулаторной реабилитации (Comprehensive Outpatient Rehabilitation Facility, CORF) после дня прекращения страхового покрытия, вы должны будете полностью оплачивать эту помощь сами.

Раздел 8.3. Апелляция 2-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания (QIO) по поводу продолжения медицинского обслуживания

Если Организация повышения качества обслуживания дала **отрицательный** ответ на вашу апелляцию 1-го уровня, **но** вы решили по-прежнему получать помощь после прекращения ее страхового покрытия, вы можете подать апелляцию 2-го уровня.

В апелляции 2-го уровня вы просите Организацию повышения качества обслуживания пересмотреть решение, которое она приняла по вашей апелляции 1-го уровня. Если Организация повышения качества обслуживания подтвердит свой отрицательный ответ на апелляцию 1-го уровня, вам, возможно, придется полностью оплатить медицинскую помощь на дому, помощь в центре квалифицированного сестринского ухода или помощь в учреждении комплексной амбулаторной реабилитации (Comprehensive Outpatient Rehabilitation Facility, CORF), полученную *после* даты прекращения страхового покрытия, которую мы вам сообщили.

В штате Нью-Йорк Организация повышения качества обслуживания называется Livanta. Связаться с организацией Livanta можно по телефону 1-866-815-5440. Просить о 2-м уровне рассмотрения апелляции следует **не позднее 60 календарных дней** с того дня, когда Организация повышения качества обслуживания приняла **отрицательное** решение по апелляции 1-го уровня. Вы можете просить о пересмотре решения, только если вы продолжали получать спорное обслуживание после того дня, когда окончилось его страховое покрытие.

Вкратце: Как подать апелляцию 2-го уровня о продлении срока покрытия получаемой вами медицинской помощи

Позвоните в Организацию повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization) своего штата и попросите рассмотреть вашу апелляцию, телефон 1-866-815-5440.

Звоните до того, как покинете медицинское учреждение, и до наступления назначенной даты выписки.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Сотрудники Организации повышения качества обслуживания заново тщательно изучают всю информацию, имеющую отношение к вашей апелляции.
- Организация повышения качества обслуживания принимает решение по вашей апелляции не позднее чем через 14 календарных дней после получения запроса.

Что происходит, если Организация повышения качества обслуживания приходит к положительному решению?

- Мы должны возместить вам нашу часть в оплате обслуживания, которое вы получили с того дня, когда страховое покрытие должно было закончиться согласно нашему прежнему решению. Мы должны продлить страховое покрытие получаемой вами помощи до тех пор, пока она остается необходимой по медицинским показаниям.

Что происходит, если организация повышения качества обслуживания приходит к отрицательному решению?

- Это означает, что организация согласна с решением, принятым по результатам рассмотрения апелляции 1-го уровня, и не собирается его менять.
- Об этом решении вам сообщают письмом. В письме говорится о том, что вы сможете сделать, если захотите продолжить процесс рассмотрения апелляции. Там же подробно объясняется, как перейти на следующий уровень рассмотрения апелляции (на следующем уровне ее рассматривает судья).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 8.4. Что делать, если вы пропустили срок подачи апелляции 1-го уровня?

Если вы пропустили срок подачи апелляции 1-го уровня в Организацию повышения качества обслуживания, вы можете вместо этого подать ее непосредственно в наш план. Процедура подачи и рассмотрения апелляции та же, что приведена в разделе 5, стр. 186; эта процедура вкратце обсуждается ниже.

Альтернативная апелляция 1-го уровня по поводу продолжения обслуживания

Если вы пропустили срок подачи апелляции в Организацию повышения качества обслуживания, вы можете вместо этого подать ее в наш план. Попросите нас провести быстрый пересмотр решения (fast review). При ускоренном рассмотрении апелляции сроки принятия решения короче, чем при стандартном рассмотрении.

- В ходе этого рассмотрения наш план заново тщательно изучает всю информацию о спорном медицинском обслуживании на дому, обслуживании в центре квалифицированной сестринской помощи или в центре комплексной амбулаторной реабилитации. Мы проверяем, было ли решение прекратить страховое покрытие спорного обслуживания обоснованным и соблюдались ли при этом все применимые правила.
- Рассмотрение проводится в ускоренном порядке, а не в стандартные сроки. Решение мы принимаем настолько быстро, насколько этого требует ваше состояние, но не позднее 72 часов после получения вашего запроса на ускоренный пересмотр нашего решения.
- **Если мы принимаем положительное решение**, мы предоставляем вам страховое покрытие спорного обслуживания до тех пор, пока это лечение остается необходимым по медицинским показаниям.

Кроме того, положительный ответ означает, что мы согласны возместить вам нашу часть в оплате услуг, которые вы получили с того дня, когда страховое покрытие должно было закончиться согласно нашему прежнему решению.

- **Если мы принимаем отрицательное решение**, это означает, что решение прекратить страховое покрытие спорного обслуживания было, по нашему мнению, обоснованным с медицинской точки зрения. Мы прекращаем страховое покрытие в тот день, который мы указали прежде.

Вкратце: Как подать альтернативную апелляцию 1-го уровня

Позвоните в наш отдел обслуживания и попросите нас в ускоренном порядке (“fast review”) пересмотреть принятое решение.

В этом случае мы сообщаем вам о своем решении в течение 72 часов.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- » Если вы получали обслуживание после сообщенной вам даты прекращения страхового покрытия, вам, **возможно, придется полностью оплачивать спорное обслуживание.**

➔ Для того чтобы убедиться в том, что мы соблюдали все правила, принимая **отрицательное** решение, мы должны передать вашу апелляцию в Отдел комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office, IAHO). Когда мы это делаем, это означает, что ваша апелляция *автоматически* переходит на 2-й уровень рассмотрения.

Юридический термин для «ускоренного пересмотра» (“fast review”), или «ускоренного рассмотрения апелляции» (“fast appeal”), — это “expedited appeal”.

Альтернативная апелляция 2-го уровня по поводу продолжения медицинского обслуживания

В течение 2 дней после того, как мы сообщаем вам о своем отрицательном решении по апелляции 1-го уровня, мы пересылаем вашу апелляцию и связанные с ней документы в Отдел комплексных административных слушаний (IAHO) для проведения 2-го уровня рассмотрения. Если вы считаете, что мы не уложились в этот срок или не соблюдали какие-то другие сроки, вы можете подать жалобу. Раздел 10, стр. 231, объясняет, как подать жалобу.

На 2-м уровне рассмотрения апелляции наше **отрицательное** решение, принятое по результатам ускоренного рассмотрения апелляции, проверяет Отдел комплексных административных слушаний (IAHO). Эта организация решает, нужно ли менять наше решение.

- Отдел комплексных административных слушаний (IAHO) рассматривает вашу апелляцию в ускоренном порядке. Вы получаете ответ в течение 72 часов.
- IAHO никак не связан с нашим страховым планом.
- Сотрудник отдела IAHO, проводящий слушание, тщательно знакомится со всей информацией, имеющей отношение к вашей апелляции.
- Если сотрудник отдела IAHO принимает по апелляции **положительное** решение, мы должны возместить вам нашу долю в оплате услуг. Кроме того, мы должны продлить страховое покрытие до тех пор, пока это лечение остается необходимым по медицинским показаниям.

Вкратце: Как подать апелляцию 2-го уровня о продлении срока покрытия получаемой вами медицинской помощи

Делать вам ничего не нужно. План автоматически пересылает вашу апелляцию на рассмотрение Отдела комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office, IAHO).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Если сотрудник ИАНО принимает по вашей апелляции **отрицательное** решение, это значит, что он согласен с тем, что наше решение прекратить страховое покрытие спорного обслуживания было обоснованным с медицинской точки зрения.

Об этом решении ИАНО сообщает вам письмом. В письме объясняется, что вы можете сделать, если захотите продолжить процесс рассмотрения апелляции. Там же подробно объясняется, как перейти на 3-й уровень рассмотрения апелляции. На 3-м уровне ее рассматривает Апелляционный совет программы Medicare (Medicare Appeals Council, MAC). О следующих уровнях рассмотрения апелляции говорится в разделе 9, стр. 230.

Раздел 9. Апелляции уровней выше 2-го

Раздел 9.1. Последующие шаги в случае услуг, принадлежностей и лекарств (кроме лекарств по программе Medicare Part D)

Если вы уже подавали апелляции 1-го и 2-го уровней (см. разделы 5, 7 и 8) и получили отрицательные решения по результатам обоих рассмотрений, то в определенных случаях вы можете предпринять дополнительные шаги. Из письма Отдела комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office, ИАНО) вы узнаете, что делать, для того чтобы продолжить процесс рассмотрения апелляции.

На 3-м уровне апелляцию рассматривает Апелляционный совет программы Medicare (Medicare Appeals Council, MAC). На следующем уровне ее рассматривает федеральный суд (если у вас есть на это право).

На любом уровне рассмотрения апелляции вы можете обращаться за помощью в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN). Телефон организации 1-844-614-8800.

Раздел 9.2. Последующие шаги в случае лекарств по программе Medicare Part D

Если вы уже подали апелляции 1-го и 2-го уровней по поводу страхового покрытия лекарств по программе Medicare Part D (см. раздел 6) и получили отрицательные решения по результатам обоих рассмотрений, то в определенных случаях вы можете предпринять дополнительные шаги. В письме, которое вы получите от Независимой экспертной организации (Independent Review Entity), будет сказано, что делать, если вы хотите продолжить процесс рассмотрения апелляции.

На 3-м уровне рассмотрение проводится судьей по административным делам (Administrative Law Judge, ALJ). Провести такое слушание можно только при условии, что стоимость лекарств превышает определенный минимум. Если эта стоимость ниже установленного минимума, вы



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

больше не сможете подавать апелляции. Если же стоимость достаточно высока, вы можете потребовать рассмотрения вашего дела судьей по административным делам.

Если вы не согласитесь с решением судьи, у вас будет возможность обратиться в Апелляционный совет программы Medicare (Medicare Appeals Council). На следующем уровне ее рассматривает федеральный суд (если у вас есть на это право).

На любом уровне рассмотрения апелляции вы можете обращаться за помощью в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN). Телефон организации 1-844-614-8800.

Раздел 10. Как подать жалобу

По поводу каких претензий подавать жалобу?

Мы говорим «подать жалобу» (“making a complaint”) вместо «обратиться с претензией» (“filing a grievance”). Процедура подачи и рассмотрения жалоб используется *только* в определенных случаях. К их числу относятся низкое качество помощи, длительное ожидание и плохое обслуживание. Ниже приведены примеры случаев, когда можно использовать процедуру подачи и рассмотрения жалоб.

Жалобы на качество

- Вам не нравится качество обслуживания, например в больнице.

Жалобы на нарушение конфиденциальности

- Вы считаете, что кто-то не соблюдал ваше право на конфиденциальность или раскрыл о вас информацию, которая, по вашему мнению, должна быть *конфиденциальной*.

Жалобы на плохое обслуживание

- Врач или его сотрудник вел себя с вами грубо или невежливо.
- Сотрудник Aetna Better Health FIDA был с вами невежлив.
- Вам кажется, что план пытается от вас избавиться.

Вкратце: Как подать жалобу

Вы можете подать жалобу для внутреннего рассмотрения, то есть в наш план, или жалобу для внешнего рассмотрения, то есть в организацию, не связанную с нашим планом.

Для того чтобы подать жалобу для внутреннего рассмотрения, позвоните в наш отдел обслуживания или пришлите нам письмо.

Есть несколько организаций, рассматривающих жалобы для внешнего рассмотрения. Подробно см. в разделе 10.2, стр. 235.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Жалобы на ограниченную доступность медицинского учреждения для лиц с ограниченными физическими возможностями

- Из-за ограниченных физических возможностей вы не можете попасть в медицинское учреждение или в кабинет врача.
- Ваш врач не предоставляет вам необходимые удобства, например переводчика с американского языка жестов.

Жалобы на времена ожидания

- Вам трудно записаться на прием к врачу или назначенного приема приходится ждать слишком долго.
- Медики, аптекари или сотрудники отдела обслуживания участников нашего плана заставили вас ждать слишком долго.

Жалобы на грязь

- Поликлиника, больница или кабинет врача кажутся вам недостаточно чистыми.

Жалобы на языковые трудности

- Во время приема у врача или у другого медика вам не была предоставлена помощь переводчика.

Жалобы на трудности общения с нашим планом

- Вы считаете, что мы не прислали вам уведомление или письмо, которое должны были прислать.
- Вы считаете, что печатные материалы, которые мы вам прислали, слишком трудно понять.

Жалобы на задержки при выполнении планом действий, связанных с решениями о страховом покрытии или апелляциями

- Вы считаете, что мы не соблюдаем установленные сроки принятия решений о страховом покрытии или по апелляциям.
- Вы считаете, что после принятия положительного решения о страховом покрытии или по апелляции, мы не соблюдаем сроки утверждения или предоставления вам соответствующего страхового покрытия или не вовремя возмещаем вам расходы.
- Вы считаете, что мы переслали ваше дело в Независимую экспертную организацию (Independent Review Entity) или в Отдел комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office) позднее, чем следует.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Существуют ли другие типы жалоб?

Да. Вы можете подать жалобу для внутреннего и/или для внешнего рассмотрения. Внутренние жалобы вы подаете на рассмотрение нашего плана. Внешние жалобы вы подаете на рассмотрение организаций, которые никак не связаны с нашим планом. Если для того чтобы подать внешнюю или внутреннюю жалобу, вам нужна помощь, вы можете позвонить в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN), телефон 1-844-614-8800.

Раздел 10.1. Жалобы для внутреннего рассмотрения

Для того чтобы подать жалобу для внутреннего рассмотрения, позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Жалобу нужно подавать **в течение 60 календарных дней** с момента появления оснований для жалобы.

- Если нужно сделать еще что-то, сотрудники отдела обслуживания вам об этом сообщат.
- Кроме того, вы можете подать жалобу в письменном виде. Если вы подаете жалобу в письменном виде, мы отвечаем вам письмом.

На большинство жалоб мы отвечаем в течение 30 календарных дней. Мы стараемся отвечать на жалобы незамедлительно. Если вы жалуетесь по телефону, то иногда мы можем сразу, во время вашего звонка, дать вам ответ. Если состояние вашего здоровья требует от нас быстрого ответа, мы отвечаем быстро.

- Если в связи с состоянием вашего здоровья вам нужно получить быстрый ответ, мы ответим вам в течение 48 часов после получения необходимой информации (но не позже 7 дней со дня получения вашей жалобы).
- Если вы жалуетесь на наш отказ в ускоренном рассмотрении запроса на решение о страховом покрытии или на наш отказ в ускоренном рассмотрении апелляции, ответ вы получаете в течение 24 часов.
- Если вы жалуетесь на то, что мы взяли дополнительное время на принятие решения о страховом покрытии, то ответ вы получаете в течение 24 часов.

Если мы не согласны со всей вашей жалобой или ее частью, мы вам об этом сообщаем и указываем основания для нашего решения. Ответить на вашу жалобу мы должны независимо от того, согласны ли мы с ней. Если вы не согласны с нашим решением, вы можете подать в наш план апелляцию.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Юридический термин для «ускоренного рассмотрения жалобы» (“fast complaint”) — это **“expedited grievance”**.

На большинство жалоб мы отвечаем в течение 30 календарных дней. Мы стараемся отвечать на жалобы незамедлительно. Если вы жалуетесь по телефону, то иногда мы можем сразу, во время вашего звонка, дать вам ответ. Если состояние вашего здоровья требует от нас быстрого ответа, мы отвечаем быстро.

- Если в связи с состоянием вашего здоровья вам нужно получить быстрый ответ, мы ответим вам в течение 48 часов после получения необходимой информации (но не позже 7 дней со дня получения вашей жалобы).
- Если вы жалуетесь на наш отказ в ускоренном рассмотрении запроса на решение о страховом покрытии или на наш отказ в ускоренном рассмотрении апелляции, ваша жалоба автоматически получает статус «быстрой» жалобы; ответ вы получаете в течение 24 часов.
- Если вы жалуетесь на то, что мы воспользовались дополнительным временем для принятия решения о страховом покрытии, то ваша жалоба автоматически получает статус «быстрой» жалобы; ответ вы получаете в течение 24 часов.

Если нам требуется дополнительная информация и если задержка в ваших интересах или если о дополнительном времени просите вы сами, мы можем добавить к установленному сроку до 14 календарных дней. Мы сообщаем вам об этом письмом.

Если мы не согласны со всей вашей жалобой или ее частью, мы вам об этом сообщаем и указываем основания для нашего решения. Ответить на жалобу мы должны независимо от того, согласны ли мы с ней. Если вы не согласны с нашим решением, вы можете подать в наш план апелляцию.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Раздел 10.2. Жалобы для внешнего рассмотрения

Вы можете подать жалобу в программу Medicare

Вы можете подать жалобу в программу Medicare. Бланк для жалоб в программу Medicare (Medicare Complaint Form) есть в Интернете:

<https://www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx>.

Программа Medicare серьезно относится к вашим жалобам. Они позволяют программе повышать качество ее работы.

Если вы хотите сообщить программе свое мнение или поставить ее в известность о своих сомнениях или если вы считаете, что наш план не решает ваши проблемы, звоните по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Если вы используете телефон для слабослышащих (TTY/TDD), звоните по номеру 1-877-486-2048. Звонки бесплатные.

Ваша жалоба будет отправлена на рассмотрение группы сотрудников программ Medicare и Medicaid, осуществляющей надзор за работой планов FIDA и нашего плана.

Вы можете подать жалобу в Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health)

Для того чтобы подать жалобу в Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health, NYSDOH), позвоните по горячей линии Департамента NYSDOH, телефон 1-866-712-7197. Ваша жалоба будет отправлена на рассмотрение группой сотрудников программ Medicare и Medicaid, осуществляющей надзор за работой планов FIDA и нашего плана.

Вы можете подавать жалобы в Управление по вопросам гражданских прав

С жалобами на несправедливое отношение звоните в Управление по вопросам гражданских прав при Департаменте здравоохранения и социальных служб (Department of Health and Human Services' Office for Civil Rights). Например, вы можете пожаловаться на то, что из-за инвалидности вам трудно попасть в медицинское учреждение или что вам не был предоставлен переводчик. Телефон Управления по вопросам гражданских прав: 1-800-368-1019. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-800-537-7697. Дополнительная информация есть на сайте <http://www.hhs.gov/ocr>.

Можно обратиться в местное отделение Управления по вопросам гражданских прав: 1-800-368-1019 (если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру 1-800-537-7697).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Наконец, у вас могут быть права по Закону о защите прав американцев с ограниченными возможностями (The Americans with Disabilities Act). За содействием можно обратиться в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN), телефон 1-844-614-8800.

Вы можете подать жалобу в Организацию повышения качества обслуживания

Если вы жалуетесь на *качество медицинской помощи*, у вас есть две дополнительные возможности:

- Жалобу по поводу качества полученной вами медицинской помощи вы можете, если захотите, подать непосредственно в Организацию повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization), *не подавая жалобу нам*.
- Вы можете подать жалобу одновременно нам **и** в Организацию повышения качества обслуживания. Если вы подаете жалобу в эту организацию, мы будем сотрудничать с нею в процессе принятия решения по вашей жалобе.

Организация повышения качества обслуживания представляет собой группу практикующих врачей и других специалистов-медиков. Их работа оплачивается федеральным правительством. Они проверяют качество помощи лицам, имеющим программу Medicare, и способствуют повышению ее качества.

В штате Нью-Йорк Организация повышения качества обслуживания называется Livanta. Номер телефона организации Livanta 1-866-815-5440.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 10. Выход из нашего страхового плана, действующего по программе FIDA

Содержание

A. Когда вы можете выйти из нашего плана FIDA?	238
B. Как выйти из нашего плана FIDA?	239
C. Как стать участником другого плана, действующего по программе FIDA?	239
D. Вы вышли из нашего плана и не хотите быть участником другого плана по программе FIDA. Как получить обслуживание по программам Medicare и Medicaid в рамках одного плана?	240
E. Вы вышли из нашего плана FIDA и не хотите быть ни участником другого плана по программе FIDA, ни участником плана PACE или MAP. Как получить обслуживание по программам Medicare и Medicaid?	241
Как вы будете получать обслуживание по программе Medicare	241
Как вы будете получать обслуживание по программе Medicaid	244
F. Пока вы остаетесь участником нашего плана по программе FIDA, вы будете получать медицинское обслуживание и лекарства по нашему плану	245
G. В некоторых случаях вас исключают из нашего плана (даже если вы об этом не просили). . . .	245
H. Мы <i>не можем</i> просить вас выйти из нашего плана FIDA по причинам, связанным с вашим здоровьем.	247
I. Если программа FIDA исключает вас из нашего плана FIDA, у вас может быть право потребовать проведения независимого слушания	247
J. Если мы просим программу FIDA исключить вас из нашего плана, вы имеете право подать жалобу в план Aetna Better Health FIDA	247
K. Где найти дополнительную информацию о выходе из нашего плана FIDA?	248



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Введение

В этой главе рассказывается о порядке выхода из нашего плана FIDA и получения страхового покрытия по программам Medicare и Medicaid после выхода из плана Aetna Better Health FIDA. Даже если вы выйдете из плана Aetna Better Health FIDA, вы по-прежнему останетесь участником программ Medicare и Medicaid.

А. Когда вы можете выйти из нашего плана FIDA?

Выйти из плана Aetna Better Health FIDA вы можете в любое время. Вы перестаете быть участником нашего плана в последний день того месяца, в который мы получили ваш запрос на переход в другой план. Например, если мы получили ваш запрос 25 января, наш план перестанет предоставлять вам страховое покрытие 31 января. Ваша новая страховка начинает действовать в первый день следующего месяца.

- ➔ Варианты страхового покрытия по программе Medicare, доступного вам в случае выхода из плана Aetna Better Health FIDA, приведены в таблице на стр. 241.
- ➔ Варианты страхового покрытия обслуживания по программе Medicaid, доступного вам после выхода из плана Aetna Better Health FIDA, приведены в таблице на стр. 244.

Узнать о том, когда вы можете выйти из нашего плана, можно следующим образом:

- Позвоните в организацию, отвечающую за включение в страховые планы (называется New York Medicaid Choice), телефон 1-855-600-FIDA. Линия работает с понедельника по пятницу с 8:30 до 20:00. В субботу организация работает с 10:00 до 18:00. Если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру 1-888-329-1541.
- Позвоните в Программу консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HICAP), телефон 1-800-701-0501.
- Позвоните в программу Medicare, телефон 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией TTY, звоните по телефону 1-877-486-2048.

За бесплатной информацией и содействием в любых вопросах, касающихся вашего страхового плана FIDA, можно обратиться в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN), телефон 1-844-614-8800. (Если Вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (TTY), звоните по номеру 711, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.)



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

В. Как выйти из нашего плана FIDA?

Если вы решите выйти из плана Aetna Better Health FIDA, позвоните в организацию, отвечающую за включение в планы, или в программу Medicare и скажите, что хотите выйти из план Aetna Better Health FIDA:

- Позвоните в организацию, отвечающую за включение в страховые планы (называется New York Medicaid Choice) 1-855-600-FIDA. Линия работает с понедельника по пятницу с 8:30 до 20:00. В субботу организация работает с 10:00 до 18:00. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-888-329-1541. или
- Позвоните в программу Medicare, телефон 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-877-486-2048. По телефону 1-800-MEDICARE вы можете договориться также о включении в другой план, покрывающий медицинское обслуживание или лекарства по программе Medicare. Подробнее о том, как после выхода из плана Aetna Better Health FIDA можно получать страховое покрытие по программе Medicare, говорится в таблице на стр. 241.

С. Как стать участником другого плана, действующего по программе FIDA?

Если вы хотите, чтобы страховое покрытие медицинского обслуживания по программам Medicare и Medicaid вам по-прежнему предоставлял один страховой план, вы можете стать участником другого плана по программе FIDA.

Для того чтобы стать участником другого плана, действующего по программе FIDA, нужно сделать следующее:

- Позвоните в организацию, отвечающую за включение в страховые планы (называется New York Medicaid Choice) 1-855-600-FIDA. Линия работает с понедельника по пятницу с 8:30 до 20:00. В субботу организация работает с 10:00 до 18:00. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-888-329-1541. Скажите, что вы хотите перейти из плана Aetna Better Health FIDA в другой план FIDA. Если вы не знаете, в какой план перейти, вам расскажут, какие планы действуют по месту вашего жительства. или



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Если вы знаете, в какой план FIDA хотите перейти, пришлите организации, отвечающей за включение в планы, заполненную форму перехода в другой план (Enrollment Change Form). Эта форма есть по адресу <http://www.ny Medicaidchoice.com>. Кроме того, вы можете ее получить, позвонив в организацию, отвечающую за включение в планы, телефон 1-855-600-FIDA. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-888-329-1541.

План Aetna Better Health FIDA перестанет покрывать ваше медицинское обслуживание в последний день того месяца, когда мы получим ваш запрос на изменение плана. Ваш новый план FIDA начинает оплачивать ваше обслуживание с первого дня следующего месяца.

D. Вы вышли из нашего плана и не хотите быть участником другого плана по программе FIDA. Как получить обслуживание по программам Medicare и Medicaid в рамках одного плана?

Если вы вышли из плана Aetna Better Health FIDA Plan, но хотите, чтобы страховое покрытие медицинского обслуживания по программам Medicare и Medicaid вам по-прежнему предоставлял один страховой план, у вас может быть возможность стать участником плана по Программе комплексной помощи престарелым (Program of All-Inclusive Care for the Elderly, PACE) или по программе Medicaid Advantage Plus (MAP).

Для того чтобы стать участником плана, действующего по программе PACE или MAP, нужно сделать следующее:

- Позвоните в организацию, отвечающую за включение в страховые планы (называется New York Medicaid Choice) 1-855-600-FIDA. Линия работает с понедельника по пятницу с 8:30 до 20:00. В субботу организация работает с 10:00 до 18:00. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-888-329-1541. Скажите, что вы хотите перейти из плана Aetna Better Health FIDA в план по программе PACE или MAP. Если вы не знаете, в какой план перейти, вам расскажут, какие планы действуют по месту вашего жительства.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Е. Вы вышли из нашего плана FIDA и не хотите быть ни участником другого плана по программе FIDA, ни участником плана PACE или MAP. Как получить обслуживание по программам Medicare и Medicaid?

Если вы вышли из плана Aetna Better Health FIDA и не хотите быть участником другого плана, действующего по программе FIDA, PACE или MAP, то после выхода из нашего плана вы будете получать страховое покрытие по программам Medicare и Medicaid отдельно.

Как вы будете получать обслуживание по программе Medicare

Вы можете выбрать, каким образом будете получать страховое покрытие по программе Medicare.

Существует три варианта получения страхового покрытия по программе Medicare.

Использование любого из этих вариантов означает для вас автоматическое исключение из плана Aetna Better Health FIDA.

<p>1. Вы можете перейти в страховой план по программе Medicare, например в план по программе Medicare Advantage.</p>	<p>Вот как это сделать:</p> <p>Позвоните в программу Medicare по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-877-486-2048. Скажите, что вы хотите перейти в план, действующий только по программе Medicare.</p> <p>Если вам нужна помощь или требуется дополнительная информация:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Позвоните в Программу консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HIICAP), телефон 1-800-701-0501. <p>Вы будете автоматически исключены из плана Aetna Better Health FIDA, как только страховое покрытие начнет вам предоставлять ваш новый план.</p>
---	--



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

<p>2. Вы можете перейти непосредственно в программу Medicare (обычная программа Medicare, Original Medicare) с отдельным планом, покрывающим лекарства по рецепту по программе Medicare.</p>	<p>Вот как это сделать:</p> <p>позвоните в программу Medicare по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-877-486-2048.</p> <p>Если вам нужна помощь или требуется дополнительная информация:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Позвоните в Программу консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HICAP), телефон 1-800-701-0501. <p>Вы будете автоматически исключены из плана Aetna Better Health FIDA, как только страховое покрытие начнет вам предоставлять программа Original Medicare.</p>
---	---



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

<p>3. Вы можете перейти непосредственно в программу Medicare (обычная программа Medicare, Original Medicare) без отдельного плана, покрывающего лекарства по рецепту по программе Medicare.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы переходите в программу Original Medicare (это программа Medicare, покрывающая ваше обслуживание безо всяких страховых планов) и не становитесь участником отдельного плана, покрывающего лекарства по рецепту по программе Medicare, программа Medicare может включить вас в такой план самостоятельно. Она это не сделает, только если вы откажетесь от автоматического включения в такой план.</p> <p>Выходить из плана, покрывающего лекарства по рецепту, следует только в том случае, если ваш работодатель, профсоюз или другая организация оплачивает вам такие лекарства. Узнать, нужна ли вам страховка на лекарства, можно в Программе консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HIICAP), телефон 1-800-701-0501.</p>	<p>Вот как это сделать:</p> <p>позвоните в программу Medicare по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-877-486-2048.</p> <p>Если вам нужна помощь или требуется дополнительная информация:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Позвоните в Программу консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HIICAP), телефон 1-800-701-0501. <p>Вы будете автоматически исключены из плана Aetna Better Health FIDA, как только страховое покрытие начнет вам предоставлять программа Original Medicare.</p>
---	--



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (ТТУ: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Как вы будете получать обслуживание по программе Medicaid

Даже если вы выйдете из плана FIDA, вы по-прежнему останетесь участником программы Medicaid.

- Вы сможете получать покрытие долгосрочный уход и поддержку (long-term services and supports) по плану, предоставляющему управляемое долговременное обслуживание по программе Medicaid (Medicaid Managed Long-Term Care plan), а медицинскую помощь и помощь при психических нарушениях по программе Medicaid, оплачивающей труд медиков по сдельному принципу (Medicaid Fee-for-Service). Вы можете совсем отказаться от долгосрочного ухода и поддержки (long-term services and supports). Вам нужно, однако, понимать, что в этом случае безопасный выход из плана может занять больше времени.
 - » Если вы решите совсем отказаться от долгосрочного ухода и поддержки, мы должны быть уверены, что это не будет для вас опасным. Вот почему мы в этом случае проверяем, насколько безопасен для вас выход из нашего плана. Эта проверка может занять несколько недель со дня, в который вы сообщили нам об отказе от долгосрочного ухода и поддержки. За это время вас включают в план управляемого долговременного обслуживания по программе Medicaid (Medicaid Managed Long-Term Care plan) от компании той же компании, которая предлагает план Aetna Better Health FIDA Plan. Ваш запрос на изменение страхового покрытия по программе Medicare выполняется в обычный срок: в первый день месяца, следующего за тем, в который мы получили запрос.
- Если до того как стать участником плана FIDA, вы получали обслуживание по альтернативной Программе для лиц, желающих вернуться домой из центра сестринского ухода, или избежать госпитализации (Nursing Home Transition and Diversion, NHTD; программа действует в соответствии с разделом 1915(c) Закона о социальном обеспечении (Social Security Act)), то у вас может быть возможность заново подать заявление на включение в эту программу. Вы будете по-прежнему получать от плана Aetna Better Health FIDA все существующие услуги по программе Nursing Home Transition & Diversion — или станете участником плана управляемого долговременного обслуживания по программе Medicaid (Medicaid Managed Long-Term Care), по которому будете получать обслуживание по программе Medicaid до тех пор, пока не будет утверждена ваша заявка на включение в программу Nursing Home Transition & Diversion 1915(c). Помощь с заявкой можно получить в организации, отвечающей за включение в страховые планы (называется New York Medicaid Choice).
- Вы получите новую идентификационную карточку участника программы Medicaid, новый *Справочник участника плана* и новый *Указатель медиков, медицинских учреждений и аптек*.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

F. Пока вы остаетесь участником нашего плана по программе FIDA, вы будете получать медицинское обслуживание и лекарства по нашему плану

Если вы решите выйти из плана Aetna Better Health FIDA, выход из него и начало нового страхового покрытия по программам Medicare и Medicaid могут занять некоторое время. Подробнее см. на стр. 238. Все это время вы будете по-прежнему получать страховое покрытие услуг, принадлежностей и лекарств по плану Aetna Better Health FIDA.

- **До выхода из нашего плана вы должны по-прежнему получать лекарства по рецепту в сотрудничающих с нами аптеках.** Обычно мы покрываем лекарства по рецепту, только если они приобретены в сотрудничающей с нами аптеке или через нашу службу почтовой доставки лекарств.
- **Если вы госпитализированы в день выхода из нашего плана, ваше пребывание в больнице до выписки обычно покрывает наш план.** Наш план покрывает лечение в больнице, даже если вас выпишут после того, как страховое покрытие медицинской помощи начнет вам предоставлять ваша новая страховка.

G. В некоторых случаях вас исключают из нашего плана (даже если вы об этом не просили)

В некоторых случаях правила программы FIDA требуют, чтобы вас исключили из плана:

- Прекращение страхового покрытия по программам Medicare Part A и Part B.
- Вы больше не имеете права на программу Medicaid.
- Вы переезжаете из нашей зоны обслуживания.
- Вы уехали из нашей зоны обслуживания больше чем на шесть месяцев подряд.
 - » Если вы переезжаете или надолго уезжаете, вы должны позвонить в наш отдел обслуживания и выяснить, находится ли то место, куда вы едете, в зоне обслуживания плана Aetna Better Health FIDA.
- За уголовное преступление вас поместили в СИЗО, в тюрьму или в исправительное заведение.
- Вы солгали нам или предоставили неполную информацию о других имеющихся у вас страховках, предоставляющих страховое покрытие медицинской помощи или лекарств по рецепту.
- Вы не гражданин США или проживаете в США не на законных основаниях.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Для того чтобы быть участником нашего плана, вы должны быть гражданином США или проживать в США на законных основаниях. Если вы не можете быть участником нашего плана по этой причине, то об этом нам сообщат Центры служб программ Medicare и Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services). Если вы не отвечаете этому требованию, мы должны исключить вас из плана.

В любом из перечисленных случаев организация, отвечающая за включение в планы (называется New York Medicaid Choice), присылает вам уведомление об исключении из плана. В этом уведомлении объясняется, какие варианты медицинского страхования у вас остались.

Кроме того, попросить программу FIDA о том, чтобы вас исключили из плана Aetna Better Health FIDA, можем мы. Мы можем это сделать по следующим причинам:

- При включении в план Aetna Better Health FIDA вы преднамеренно сообщили нам ложную информацию, влияющую на ваше право быть участником нашего плана.
- Своим поведением вы регулярно мешаете нам работать и затрудняете нашу деятельность по предоставлению медицинской помощи вам и другим участникам плана Aetna Better Health FIDA, даже после того как мы совершаем документированные попытки решить сложности, которые у вас, возможно, есть.
- Вы сознательно отказываетесь заполнять формы согласия или формы разрешения на раскрытие информации, которые позволяют плану Aetna Better Health FIDA и сотрудничающим с ним медикам и учреждениям использовать сведения о вашем здоровье и лечении, которые нужны для того, чтобы вас обслуживать
- Вы позволяете другому лицу получать медицинскую помощь по вашей карточке участника нашего плана.
 - » Если мы исключаем вас из нашего плана по этой причине, программа Medicare может поручить расследование вашего случая главному инспектору (Inspector General).

В любой из приведенных выше ситуаций, мы сообщаем вам о своих намерениях, прежде чем подать в программу FIDA запрос на исключение вас из плана Aetna Better Health FIDA. Мы делаем это для того, чтобы у вас была возможность исправиться. Если ситуация не меняется, мы сообщаем вам о том, что подали запрос на исключение вас из плана. Если программа FIDA принимает по нашему запросу положительное решение, вы получаете уведомление об исключении из нашего плана. О том какие варианты медицинского страхования у вас остались, можно узнать в организации, отвечающей за включение в планы.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Н. Мы не можем просить вас выйти из нашего плана FIDA по причинам, связанным с вашим здоровьем

Если вам кажется, что вас попросили выйти из плана Aetna Better Health FIDA по причине, связанной с состоянием вашего здоровья, позвоните в программу Medicare, телефон 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Линия работает круглосуточно и без выходных. Если вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-877-486-2048. Кроме того, вы можете позвонить в программу Medicaid, телефон 1-800-541-2831. Если программа FIDA исключает вас из нашего плана FIDA, у вас может быть право потребовать проведения независимого слушания

I. Если программа FIDA исключает вас из нашего плана FIDA, у вас может быть право потребовать проведения независимого слушания

Если программа FIDA исключает вас из плана Aetna Better Health FIDA, она должна в письменном виде сообщить вам о причинах этого решения. Кроме того, она должна объяснить, как вы можете потребовать проведения независимого слушания по поводу исключения вас из нашего плана.

J. Если мы просим программу FIDA исключить вас из нашего плана, вы имеете право подать жалобу в план Aetna Better Health FIDA

Если мы просим программу FIDA исключить вас из нашего плана, мы должны в письменном виде сообщить вам причины своего решения. Кроме того, мы должны объяснить, как вы можете подать жалобу на нашу просьбу исключить вас из плана. О том как подать жалобу, говорится в главе 9.

→ **Примечание.** Жалоба позволяет вам выразить недовольство нашей просьбой исключить вас из плана. Если же вы хотите, чтобы мы изменили свое решение, вам нужно потребовать проведения независимого слушания (см. раздел I).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (ТТУ: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

К. Где найти дополнительную информацию о выходе из нашего плана FIDA?

Если у вас есть вопросы или если вам нужна дополнительная информация о том, в каких случаях мы можем исключить вас из плана, позвоните в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945**. Линия работает круглосуточно и без выходных. Если Вы пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону **711**.

За бесплатной информацией и содействием в любых вопросах, касающихся вашего страхового плана FIDA, можно обратиться в организацию Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN), В организацию ICAN можно позвонить по телефону 1-844-614-8800; звонки бесплатные. Кроме того, можно воспользоваться сайтом отдела, расположенным по адресу icanpnys.org. (Если вы пользуетесь телефоном для слабослышащих (ТТУ), звоните по номеру 711, а затем следуйте указаниям автоответчика, для того чтобы набрать номер 844-614-8800.)



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 11. Предусмотренные законом уведомления

Содержание

A. Уведомление о применимом законодательстве.....	249
B. Уведомление о недопущении дискриминации.....	249
C. Уведомление о том, что план Aetna Better Health FIDA платит вторым.....	250
Право плана Aetna Better Health FIDA на суброгацию.....	250
Право плана Aetna Better Health FIDA на возмещение его расходов.....	250
Ваши обязанности.....	250
D. Конфиденциальность участника плана и уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности.....	251
E. Уведомление о предпринятых действиях.....	251

A. Уведомление о применимом законодательстве

Этот *Справочник участника плана* составлен в соответствии со многими применимыми законами. Они определяют ваши права и обязанности, даже если не упомянуты или не объяснены в этом справочнике. Большинство это федеральные законы, регулирующие работу программ Medicare и Medicaid. Кроме того, применимыми могут быть другие федеральные законы и законы штата.

B. Уведомление о недопущении дискриминации

Все компании и агентства, сотрудничающие с программой Medicare должны соблюдать законы. К вам не могут относиться иначе из-за вашего возраста, ваших исков и страховых требований, цвета кожи, верований, национальности, свидетельства о возможности быть застрахованным, гендерных предпочтений, генетической информации, места жительства, состояния здоровья, прежних заболеваний, умственных способностей и физических возможностей, страны происхождения, расовой принадлежности, вероисповедения и пола. Если вы считаете, что по каким-то из этих причин к вам отнеслись несправедливо, позвоните в Управление по вопросам гражданских прав при Департаменте здравоохранения и социальных служб (Department of Health and Human Services' Office for Civil Rights), телефон 1-800-368-1019. Если вы страдаете нарушениями речи или слуха и пользуетесь линией ТТУ, звоните по телефону 1-800-537-7697. Кроме того, вы можете воспользоваться сайтом <http://www.hhs.gov/ocr>.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (ТТУ: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

С. Уведомление о том, что план Aetna Better Health FIDA платит вторым

В некоторых случаях за покрываемые нами услуги, приспособления или лекарства должен платить кто-то другой (т. е. другой человек или другая организация). Например, если вы попали в автомобильную аварию или получили травму на работе, первой за ваше лечение платит автомобильная страховка или страховка, обеспечивающая компенсацию пострадавшим на рабочем месте (Workers Compensation).

План Aetna Better Health FIDA обязан и имеет право требовать, чтобы первой за покрываемые услуги, приспособления и лекарства платила третья сторона.

Право плана Aetna Better Health FIDA на суброгацию

Суброгация — это право плана Aetna Better Health FIDA требовать с другого страховщика полную или частичную компенсацию расходов плана Aetna Better Health FIDA на ваше обслуживание.

Примеры других страховщиков:

- Ваша автомобильная страховка или ваша страховка на дом.
- Автомобильная страховка лица, причинившего вам травму, или его страховка на дом.
- Компенсация пострадавшим на рабочем месте.

Если существует страховка, которая должна платить за услуги, приспособления или лекарства, которые плану пришлось покрывать в связи с вашей болезнью или травмой, то план Aetna Better Health FIDA имеет право потребовать у такой страховки компенсацию. Если законом не предусмотрено другое, то план Aetna Better Health FIDA платит после того, как другой план сделает необходимые выплаты за покрываемые планом Aetna Better Health FIDA услуги, приспособления и лекарства.

Право плана Aetna Better Health FIDA на возмещение его расходов

Если вы получили деньги по иску или договоренности в связи с ущербом, причиненным вашему здоровью, план Aetna Better Health FIDA имеет право потребовать от вас возмещения расходов плана на оплаченное им лечение. Мы не можем требовать от вас, чтобы вы уплатили сумму, превышающую ту, которую вы получили по договоренности или по результатам рассмотрения иска.

Ваши обязанности

Как участник плана Aetna Better Health FIDA, вы соглашаетесь на следующее:

- Сообщать нам обо всем, что может нарушить право плана Aetna Better Health FIDA на суброгацию или на получение им возмещения.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

- Оказывать плану Aetna Better Health FIDA помощь, необходимую для координации страхового покрытия (Coordination of Benefits), для использования права на суброгацию и для получения планом возмещения.
- Подписывать документы, которые помогают плану Aetna Better Health FIDA использовать свои права на суброгацию и получение возмещения.
- В той мере, в которой это предусмотрено законом, разрешить плану Aetna Better Health FIDA проводить расследования; запрашивать и раскрывать информацию, необходимую для использования им прав на координацию страхового покрытия, суброгацию и получение возмещения.

Если вы откажетесь нам помогать, вам, возможно, придется возместить наши расходы на защиту наших прав, в том числе гонорары, уплаченные планом адвокатам, которые защищали его права.

D. Конфиденциальность участника плана и уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности

Мы обеспечиваем конфиденциальность имеющих к вам отношение сведений, документов и данных, которые используются нашей организацией, нашими сотрудниками, субподрядчиками и деловыми партнерами. Мы защищаем эту информацию от несанкционированного разглашения. Мы это делаем в соответствии с Титулом 42 Сборника федеральных норм и правил, раздел 431, подраздел F (42 CFR Part 431, Subpart F), Титулом 45 Сборника федеральных норм и правил, раздел 160 (45 CFR Part 160) и Титулом 45 Сборника федеральных норм и правил, раздел 164, подразделы A и E (45 CFR Part 164, Subparts A and E).

Законодательство требует от нас сообщать вам специальным уведомлением, как может быть использована или раскрыта ваша медицинская информация и как вы можете получить к ней доступ. Внимательно изучите это Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности (Notice of Privacy Practices). С вопросами обращайтесь в наш отдел обслуживания, телефон **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных.

E. Уведомление о предпринятых действиях

Если мы отказываем вам в страховом покрытии определенного обслуживания, прекращаем покрытие или его меняем, мы должны вам об этом сообщить. В этих случаях мы присылаем вам Уведомление о предпринятых действиях (Notice of Action, NOA). Если вы не согласны с нашим решением, вы можете подать в наш план апелляцию. Всеми этими способами разрешения конфликтов с планом вы пользуетесь бесплатно. Подробнее об апелляциях см. в главе 9.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Глава 12. Определения важных терминов

Повседневные действия (Activities of daily living, ADL). Действия, которые люди обычно совершают в течение дня, например еда, посещение туалета, одевание, ходьба, мытье, чистка зубов.

Оплата обслуживания в период ожидания (Aid paid pending). Услуги, принадлежности и лекарства, которые стали предметом апелляции 1, 2 или 3-го уровня, вы можете получать, пока ожидаете решения по апелляции. Страховое покрытие этого обслуживания называется «оплата обслуживания в период ожидания» (Aid paid pending), или «продолжающееся предоставление страхового покрытия» (continuing benefits). Страховое покрытие всех остальных услуг, приспособлений и лекарств во время апелляции автоматически предоставляется в утвержденном объеме.

Апелляция. Способ подать возражение на наше решение о страховом покрытии, если оно кажется вам ошибочным. Апелляция позволяет вам попросить нас об изменении решения о страховом покрытии. Об апелляциях и процедуре их подачи говорится в главе 9.

Взимание разницы (Balance billing). Ситуация, в которой медик или учреждение (например, врач или больница) выставляет пациенту счет, хотя счет должен направляться исключительно плану Aetna Better Health FIDA. Мы не позволяем медикам и медицинским учреждениям взимать с вас дополнительную плату («взимать разницу»). Поскольку план Aetna Better Health FIDA полностью оплачивает ваше обслуживание, вы не должны получать никакие счета. Если вы, тем не менее, получили непонятный счет, позвоните в наш отдел обслуживания.

Фирменное лекарство (Brand name drug). Лекарство по рецепту, которое производится и продается фармацевтической компанией, разработавшей это лекарство. Другое название «патентованное лекарство». Фирменные лекарства содержат те же активные компоненты, что и аналоги-дженерики этого лекарства. Лекарства-дженерики изготавливаются другими компаниями.

Координатор обслуживания (Care Manager). Координатор обслуживания — это человек, который совместно с вами, планом FIDA, лечащими вас медиками и вашей междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, группа IDT) работает над тем, чтобы вы получали нужные вам лечение и уход.

Центры служб программ Medicare и Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS). Федеральное агентство, управляющее деятельностью программ Medicare и Medicaid. В главе 2 объясняется, как связаться с CMS.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Составление полного перечня необходимых услуг (Comprehensive assessment). Изучение вашей медицинской карты, нужд, предпочтений и текущего состояния здоровья. Составление такого перечня помогает вам и вашей междисциплинарной группе (IDT) составить индивидуальный план обслуживания (PCSP). Перечень составляется при включении вас в план Aetna Better Health FIDA. Если вы перешли в наш план из плана Aetna Better Health of New York MLTC, он составляется в течение шести месяцев после составления последнего перечня в плане MLTC. Перечень обновляется не реже одного раза за шесть месяцев. Обновление может производиться чаще, если этого требуют изменения в необходимом вам обслуживании. Составлением и пересмотром перечней занимается дипломированная медицинская сестра. Она это делает у вас на дому, в больнице, в центре сестринского ухода или в другом месте, где вы проживаете во время составления перечня.

Центр комплексной амбулаторной реабилитации (Comprehensive outpatient rehabilitation facility, CORF). Учреждение, которое главным образом проводит реабилитацию пациентов после болезни, несчастного случая или серьезной операции. К таким услугам относятся, например, физиотерапия, лечебная физкультура, социальная и психологическая реабилитация, дыхательная терапия, эрготерапия (восстановление двигательных навыков), лечение речевых нарушений и оценка соответствия жилья потребностям пациента.

Продолжение предоставления страхового покрытия (Continuing benefits). См. «Оплата обслуживания в период ожидания».

Решение о страховом покрытии (Coverage decision). Решение о том, будет ли план Aetna Better Health FIDA вам покрывать какое-то обслуживание. Решение принимает ваша междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, группа IDT), план Aetna Better Health FIDA или уполномоченный медик. Эти решения принимаются также по поводу покрываемых планом услуг, приспособлений и лекарств. В главе 9 объясняется, как вы можете попросить нас принять решение о страховом покрытии.

Покрываемые лекарства. Все лекарства по рецепту и без рецепта, покрываемые планом Aetna Better Health FIDA.

Покрываемые услуги, лекарства и принадлежности. Все медицинские услуги, долгосрочный уход и поддержка (long-term services and supports), принадлежности, лекарства по рецепту и без рецепта, медицинская техника и другое обслуживание, которое покрывает план Aetna Better Health FIDA. Перечень покрываемых услуг и приспособлений см. в главе 4.

Выход из плана (Disenrollment). Процесс выхода (прекращения участия) из плана Aetna Better Health FIDA. Выход из плана может быть добровольным (по вашему желанию) или принудительным (независимо от вашего желания).



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Уровень лекарства (Drug tier). Это группа лекарств одного типа (например, фирменные; дженерики; лекарства, продающиеся без рецепта). Для каждого лекарства из Списка оплачиваемых препаратов определен один из 3 уровней вашего участия в оплате.

Экстренное состояние (Emergency). Состояние, при котором вы или любой разумный человек, не имеющий медицинского образования, имеет основания считать, что ваши симптомы требуют немедленной медицинской помощи и что в противном случае возможны смерть, потеря части тела или потеря функции части тела. Это может быть серьезная травма или сильная боль.

Экстренная помощь (Emergency care). Покрываемая планом помощь при экстренном состоянии, оказанная медиком или медицинским учреждением, имеющим право оказывать экстренную помощь. Экстренную помощь наш план покрывает независимо от того, сотрудничает ли с планом оказавшее эту помощь учреждение.

Организация, отвечающая за включение в планы (Enrollment Broker). Независимая организация (называется New York Medicaid Choice), которая занимается включением людей в планы FIDA и исключением из этих планов. Организация действует от имени штата Нью-Йорк.

Исключение из правил (Exception). Разрешение на получение страхового покрытия лекарства, которое мы обычно не покрываем, или отмена определенных правил и ограничений, действующих в отношении какого-то лекарства.

Отчет о страховом покрытии лекарств (EOB). Отчет о том, какие лекарства вы приобретали в течение месяца. В нем содержится информация об общих суммах выплат, сделанных за вас планом Aetna Better Health FIDA и программой Medicare с 1 января.

Дополнительная помощь (“Extra Help”). Программа, действующая в составе программы Medicare. Помогает людям с ограниченными средствами и доходами платить за лекарства по рецепту, покрываемые по программе Medicare Part D. Другое название этой программы «Субсидия для лиц с низким доходом» (“Low-Income Subsidy,” LIS).

Независимое слушание (Fair Hearing). Возможность оспорить в суде штата Нью-Йорк наше решение о ваших правах на включение в программу Medicaid или в программу FIDA.

План по программе Комплексного покрытия медицинского обслуживания для лиц, имеющих право на обе программы (Fully Integrated Duals Advantage (FIDA) Plan).

Организация, предоставляющая управляемое обслуживание по договорам с программами Medicare и Medicaid. Такой план предоставляет страховое покрытие обслуживания по обеим программам и страховое покрытие некоторых других услуг. План сотрудничает с врачами; больницами; аптеками; организациями, предоставляющими долговременный уход и с другими медиками, учреждениями и поставщиками. Кроме того, в нем есть координаторы обслуживания (Care Manager). Они помогают организовывать все ваше медицинское обслуживание. Все они работают над тем, чтобы вы получали нужную вам помощь.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Программа комплексного покрытия медицинского обслуживания для лиц, имеющих право на обе программы (Fully Integrated Duals Advantage, FIDA). Пилотная программа штата Нью-Йорк и федерального правительства. Она призвана улучшить медицинскую помощь людям, включенным в программы Medicare и Medicaid одновременно. Эта программа позволит штату и федеральному правительству проверить новые способы повышения качества обслуживания, которое вы получаете по этим программам.

Лекарство-дженерик (Generic drug). Лекарство по рецепту, которое федеральное правительство разрешило использовать вместо фирменного лекарства. Лекарства-дженерики (другое название «непатентованные лекарства») содержат те же активные компоненты, что и фирменные лекарства. Обычно они действуют так же хорошо, как фирменные лекарства, но стоят меньше.

Жалоба (Grievance). Письменное или устное заявление о том, что у вас возникло затруднение или сомнение в покрываемом обслуживании. Это включает сомнения относительно качества помощи и качества работы сотрудничающих с нами медиков, медицинских учреждений и аптек.

Программа консультирования, информирования и содействия участникам медицинских страховых планов (Health Insurance Information, Counseling, and Assistance Program, HIIICAP). Программа HIIICAP — это программа штата Нью-Йорк по содействию людям, включенным в программу Medicare (State Health Insurance Assistance Program, SHIP). Программа HIIICAP предоставляет участникам программы Medicare бесплатные консультации по вопросам медицинского страхования. Программа HIIICAP никак не связана ни с какими страховыми компаниями, планами управляемого обслуживания или планами FIDA.

Хосписное обслуживание. Программа обслуживания и поддержки, предназначенная для облегчения жизни смертельно больных людей. Смертельно больным считается человек, которому осталось жить не больше шести месяцев. Выбрать хосписное обслуживание может смертельно больной участник плана. Такой больной получает комплексное обслуживание. Работающие с ним специалисты и сиделки облегчают ему физические и эмоциональные страдания и обеспечивают его социальные и духовные потребности. План Aetna Better Health FIDA должен предоставить такому больному список учреждений, оказывающих хосписную помощь неподалеку от места его проживания.

Независимая система защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN). Организация, помогающая вам решать вопросы с планом Aetna Better Health FIDA. Эту помощь она предоставляет бесплатно. О том как связаться с организацией ICAN, говорится в главе 2.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Стационарное лечение (Inpatient). Лечение в больнице, если вы были официально приняты в больницу для получения квалифицированной медицинской помощи. Если вы не были официально приняты в больницу в качестве стационарного пациента, вы можете считаться амбулаторным пациентом, даже если вы провели в больнице ночь.

Комплексное административное слушание (Integrated Administrative Hearing). Заседание, которое проводит Отдел комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office). Во время заседания вы можете объяснить, почему вы думаете, что планом Aetna Better Health FIDA или вашей междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, группа IDT) принято неправильное решение.

Отдел комплексных административных слушаний (Integrated Administrative Hearing Office). Подразделение Отдела пособий по временной нетрудоспособности и инвалидности штата Нью-Йорк (New York State Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA). В отделе ИАНО рассматриваются многие апелляции 2-го уровня. Подробнее см. в главе 9.

Междисциплинарная группа (Interdisciplinary Team, группа IDT). В вашу группу IDT входят ваш координатор обслуживания (Care Manager), основной лечащий врач (Primary Care Provider, врач РСР) и другие медики. Они помогают вам получать нужную помощь. Кроме того, ваша группа IDT принимает решения о страховом покрытии и совместно с вами составляет ваш индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP).

Список оплачиваемых препаратов (List of Covered Drugs, Drug List). Перечень лекарств по рецепту, покрываемых планом Aetna Better Health FIDA. Составлять этот перечень плану помогают врачи и фармацевты. Из Списка препаратов можно узнать, распространяются ли на ваши лекарства какие-то правила. Список препаратов иногда называется по-английски «formulary».

Долгосрочный уход и поддержка (Long-term services and supports, LTSS). Долгосрочный уход и поддержка включает услуги, которые позволяют облегчить хроническое состояние. Большинство этих услуг призваны помочь участнику плана жить дома, вместо того чтобы лечиться в больницу или в центр сестринского ухода. По-английски долговременное обслуживание иногда называют «long-term care», «long-term supports and services» или «home and community-based services».

Программа управляемого долговременного обслуживания (Managed Long-Term Care Program, MLTCP). Программа MLTCP — это часть программы Medicaid. Людям, имеющим право на обслуживание по программе MLTCP, она позволяет получать долгосрочный уход и поддержку (long-term services and supports, LTSS) на дому или по месту жительства. Услуги по программе MLTCP предоставляет план управляемого обслуживания, имеющий с программой Medicaid договор о предоставлении этого и другого обслуживания.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Программе Medicaid (или программа Medical Assistance). Совместная программа федерального правительства и штата Нью-Йорк. Помогает людям с ограниченными средствами и доходами платить за лечение и долгосрочный уход и поддержку. Программа оплачивает услуги и лекарства, не покрываемые по программе Medicare. В разных штатах программы Medicaid разные, но если вы включены в программу Medicare и программу Medicaid одновременно, вам покрывают большую часть расходов на медицинское обслуживание. О том как связаться с программой Medicaid вашего штата, говорится в главе 2.

Программа Medicaid Advantage Plus (MAP). Программа, по которой работают некоторые планы, предоставляющие управляемое обслуживание по программам Medicare и Medicaid. Альтернатива программе FIDA. О том как выбрать план по программе MAP, говорится в главе 10.

По медицинским показаниям (Medically necessary). Услуги, лекарства и принадлежности, необходимые для профилактики, диагностики, коррекции или лечения состояний, которые вызывают сильные страдания, создают угрозу для жизни, приводят к развитию болезни или физических ограничений, ограничивают возможность вести нормальный образ жизни или могут привести к возникновению значительной инвалидности. План Aetna Better Health FIDA действует в соответствии с самыми благоприятными для получения страхового покрытия правилами и рекомендациями, установленными программой Medicare, Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health, NYSDOH) и федеральным законодательством.

Программа Medicare. Федеральная программа медицинского страхования для людей в возрасте 65 лет и старше; людей младше 65 лет, имеющих некоторые виды инвалидности; людей в последней стадии почечной недостаточности (обычно это необратимая потеря функции почек, при которой требуется проведение диализа или пересадка почки). Люди, застрахованные по программе Medicare, могут получить страховое покрытие по программе Original Medicare или по плану регулируемого медицинского обслуживания.

Апелляционный совет программы Medicare (Medicare Appeals Council, MAC). Подразделение программы, которое рассматривает апелляции 3-го уровня, см. главу 9.

Услуги, лекарства и принадлежности, покрываемые по программе Medicare. Услуги, приспособления и лекарства, страховое покрытие которых предоставляется по программам Medicare Part A и Part B. Все медицинские страховые планы, действующие по программе Medicare, в том числе план Aetna Better Health FIDA, должны покрывать все услуги, покрываемые по программам Medicare Part A и B.

Программа Medicare Part A. Программа, действующая в рамках программы Medicare. Покрывает большинство необходимых по медицинским показаниям услуг больниц, учреждений квалифицированного сестринского ухода, медицинского ухода на дому и хосписное обслуживание.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Программа Medicare Part B. Программа, действующая в рамках программы Medicare. Покрывает обслуживание (такое как анализы, операции и прием у врача) и приспособления (например, инвалидные коляски и ходунки). Страховое покрытие предоставляется только при наличии медицинских показаний. Кроме того, программа Medicare Part B покрывает многие виды профилактического обслуживания и диспансеризации.

Программа Medicare Part C. Программа, действующая в рамках программы Medicare. Позволяет страховым компаниям предоставлять страховое покрытие по программе Medicare в форме плана Medicare Advantage.

Программа Medicare Part D. Программа, действующая в рамках программы Medicare. Предоставляет страховое покрытие лекарств по рецепту. (Коротко мы называем ее «программа Part D».) Программа Part D покрывает лекарства по рецепту, предназначенные для амбулаторного лечения; прививки и некоторые принадлежности, не покрываемые по программам Medicare Part A, Medicare Part B и Medicaid. Страховое покрытие по плану Aetna Better Health FIDA включает покрытие по программе Medicare Part D.

Лекарства по программе Medicare Part D. Лекарства, покрываемые по программе Part D. Некоторые группы лекарств были исключены Конгрессом из страхового покрытия по программе Part D. Некоторые такие лекарства покрывает программа Medicaid.

Сотрудничающая с планом аптека (Network pharmacy). Аптека, которая согласилась выдавать участникам плана Aetna Better Health FIDA лекарства по рецепту. У такой аптеки с нашим планом заключен договор. Обычно мы предоставляем вам страховое покрытие лекарства по рецепту, только если это лекарство приобретено в сотрудничающей с нашим планом аптеке.

Сотрудничающий с планом медик или учреждение (Network provider). Врачи, медицинские сестры и другие люди, оказывающие вам медицинскую помощь. Это также больницы, агентства ухода на дому, поликлиники и другие учреждения, в которых медики оказывают медицинскую, психиатрическую и психологическую помощь. Кроме того, к ним относятся поставщики медицинского оборудования и организации, в которых можно получить долгосрочный уход и поддержку. У этих медиков и учреждений есть сертификаты и лицензии программы Medicare и штата на оказание медицинских услуг. Когда мы говорим, что медики или учреждения сотрудничают с планом, мы имеем в виду, что они согласились с нами сотрудничать, согласны с нашими расценками и не берут с участников нашего плана дополнительную плату. Покрываемые планом услуги, принадлежности и лекарства следует получать у тех медиков и в тех медицинских учреждениях, которые сотрудничают с планом Aetna Better Health FIDA. Исключение делается в особых случаях, например если вам нужна экстренная или неотложная помощь.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Центр или учреждение сестринского ухода (Nursing home or facility). Учреждение, в котором ухаживают за людьми, не нуждающимся в лечении в больнице, но не способными лечиться дома.

Решение о страховом покрытии (Organization determination). Решение плана Aetna Better Health FIDA или одного из сотрудничающих с ним медиков о страховом покрытии, т. е. о том, предоставит ли план страховое покрытие услуг, приспособлений или лекарств, или сколько за покрываемые услуги, приспособления или лекарства будете платить вы. В английской версии этого документа решение о страховом покрытии часто называется "coverage decision". В главе 9 объясняется, как вы можете попросить нас принять решение о страховом покрытии.

Программа Original Medicare [обычная программа Medicare (traditional Medicare), или программа Medicare со сдельным способом оплаты труда медиков (fee-for-service Medicare)]. Покрытие по программе Original Medicare вы получаете непосредственно от федерального правительства, без участия страхового плана. По программе Original Medicare услуги врачей, больниц и других медиков и учреждений оплачиваются по расценкам, установленным Конгрессом. Вы можете обращаться к любому врачу и к любому другому медику, в любую больницу и в любое другое учреждение, если такой медик или учреждение принимает оплату по программе Medicare. Программа Original Medicare состоит из двух частей: Part A (страховка на больничное лечение) и Part B (медицинская страховка). Программа Original Medicare действует на всей территории США. Если вам не нравится план Aetna Better Health FIDA, вы можете перейти в программу Original Medicare.

Не сотрудничающая с планом аптека (Out-of-network pharmacy). Аптека, у которой нет с планом Aetna Better Health FIDA договора о предоставлении участникам плана покрываемых планом лекарств. Обычно мы не оплачиваем лекарства, приобретенные в не сотрудничающих с нами аптеках. Исключения возможны только в особых случаях.

Не сотрудничающий с планом медик (Out-of-network provider) или Не сотрудничающее с планом учреждение (Out-of-network facility). Медики и учреждения из числа не сотрудничающих с планом Aetna Better Health FIDA. Они не являются работниками плана, не принадлежат ему, не находятся под его руководством и не имеют с планом договора о предоставлении участникам плана покрываемых этим планом услуг. О медиках и учреждениях, не сотрудничающих с планом, говорится в главе 3 этого справочника.

Part A. См. «Программа Medicare Part A».

Part B. См. «Программа Medicare Part B».

Part C. См. «Программа Medicare Part C».

Part D. См. «Программа Medicare Part D».

Лекарства по программе Part D. См. «Лекарства по программе Medicare Part D».



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

План управляемого долговременного обслуживания (Managed Long-Term Care, MLTC). План управляемого обслуживания по программе Medicaid, по которому люди, имеющие на него право, могут по программе Medicaid получать покрытие долгосрочного ухода и поддержки (long-term services and supports, LTSS). Альтернатива страховому покрытию такого ухода и поддержки по плану FIDA.

Участник (участник нашего плана, участник плана). Человек, включенный в программы Medicare и Medicaid, у которого есть право получать покрываемые по программе FIDA услуги, приспособления и лекарства, который был включен в план Aetna Better Health FIDA и чье включение в наш план было подтверждено Центрами служб программ Medicare и Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS).

Справочник участника плана и условия предоставления страхового покрытия (Participant Handbook and Disclosure Information). Тот документ, который вы сейчас читаете, все дополнения и приложения к нему и бланк заявки на включение в план. В этом документе объясняется ваше страховое покрытие, обязанности плана Aetna Better Health FIDA и ваши права и обязанности.

Отдел обслуживания. Отдел плана Aetna Better Health FIDA, который занимается работой с участниками плана и отвечает на их вопросы о включении в план, о покрываемых услугах, жалобах и апелляциях. О том как связаться с нашим отделом обслуживания, см в главе 2.

Индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP). План предоставления вам услуг, принадлежностей и лекарств, которые вы будете получать. План включает также поставленные задачи и то, как вы будете получать обслуживание. Ваш план PCSP вы подготавливаете совместно со своей междисциплинарной группой (Interdisciplinary Team, IDT).

Основной лечащий врач (Primary Care Provider, врач PCP). Врач или другой медик, оказывающий вам большинство видов профилактической и первичной медицинской помощи. Ваш основной лечащий врач может входить в вашу междисциплинарную группу (Interdisciplinary Team, IDT). Если ваш врач PCP включен в вашу междисциплинарную группу (группа IDT), то он участвует в разработке индивидуального плана обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP), принимает решения о страховом покрытии услуг, принадлежностей и лекарств, запрошенных вами или для вас, и утверждает разрешения на получение услуг, принадлежностей и лекарств, которые включены в ваш индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP). Врачом PCP может быть терапевт, ассистент врача или фельдшер (практикующая медицинская сестра, nurse practitioner). Подробнее см. в главе 3.

Предварительное разрешение (Prior authorization). Разрешение, которое нужно получать, прежде чем мы начнем покрывать определенные услуги, приспособления или лекарства. Некоторые услуги, приспособления и лекарства план Aetna Better Health FIDA покрывает только при условии, что вы уже получили разрешение нашего плана, своей междисциплинарной группы (Interdisciplinary Team, группа IDT) или уполномоченного медика. Покрываемые услуги



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

и принадлежности, на которые нужно вначале получать разрешение, отмечены галочкой в таблице покрываемого обслуживания в главе 4. Некоторые лекарства мы покрываем, только если вы заранее получили на них разрешение плана Aetna Better Health FIDA или группы IDT. Покрываемые лекарства, перед получением которых нужно обращаться за разрешением, специально отмечены в *Списке оплачиваемых препаратов*.

Программа комплексной помощи престарелым (Program of All-Inclusive Care for the Elderly, PACE). Программа, по которой работают некоторые планы, предоставляющие управляемое обслуживание по программам Medicare и Medicaid. Альтернатива программе FIDA. О том как выбрать план по программе PACE, см. в главе 10.

Организация повышения качества обслуживания (Quality Improvement Organization, QIO). Группа врачей и других медиков. Задача организации состоит в повышении качества медицинской помощи людям, включенным в программу Medicare. Их работу оплачивает федеральное правительство. Они проверяют качество помощи людям, включенным в программу Medicare, и способствуют его повышению. О том как связаться с организацией QIO вашего штата, см. в главе 2.

Количественные ограничения. Для некоторых лекарств мы ограничиваем количество, которое вы можете получать. Ограничения могут распространяться на количество лекарства, которое мы покрываем по одному рецепту, или на количество повторных получений лекарства по одному рецепту («рефил»).

Обслуживание под управлением получателя помощи (Self-directed care). Программа, которая позволяет вам самостоятельно выбирать людей, которые за вами ухаживают, и руководить их работой. Вы или назначенный вами представитель ищете, нанимаете и обучаете людей, которые будут за вами ухаживать, следите за их работой и увольняете их при необходимости. Подробнее см. в главах 3 и 4.

Зона обслуживания. Географическая зона, в пределах которой должны проживать участники плана, если план этого требует. В случае планов, которые требуют от своих участников обращаться только к определенным врачам и в определенные больницы, зона обслуживания обычно совпадает с зоной, в пределах которой вы получаете обычную (не экстренную) помощь. Если вы переезжаете за пределы зоны обслуживания плана Aetna Better Health FIDA, план может обратиться в программу FIDA за разрешением исключить вас из числа своих участников. О зоне обслуживания нашего плана см. в главе 1.

Учреждение квалифицированного сестринского ухода (Skilled nursing facility, SNF). Учреждение сестринского ухода, в котором квалификация сотрудников и имеющееся оборудование позволяют оказывать квалифицированную сестринскую помощь. Кроме того, в таких центрах оказывают квалифицированную реабилитационную помощь и предоставляют другое медицинское обслуживание.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Помощь в учреждениях квалифицированного сестринского ухода (Skilled nursing facility (SNF) care). Квалифицированная сестринская помощь и реабилитация, непрерывно и ежедневно предоставляемые в учреждении квалифицированного сестринского ухода. К числу услуг, предоставляемых в таких учреждениях, относятся, например, физиотерапия, лечебная физкультура и внутривенные инъекции, которые может делать только дипломированная медицинская сестра или врач.

Специалист (Specialist). Врач, который лечит определенные болезни или определенный орган.

Агентство программы Medicaid вашего штата (State Medicaid agency). В штате Нью-Йорк это Отдел программ медицинского страхования (Office of Health Insurance Programs, OHIP) при Департаменте здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health, NYSDOH).

Поэтапное лечение. Правило, требующее от больного, чтобы тот, прежде чем мы начнем покрывать лекарство, которое он хочет принимать, вначале попробовал лечиться другим лекарством.


Неотложная помощь. Помощь, необходимая при внезапно развившейся болезни, травме или состоянии, если экстренная помощь не требуется, но нужно как можно скорее обратиться к врачу. Если обратиться к медиками или в учреждения, которые с нами сотрудничают, временно невозможно, эту помощь можно получить у медиков и в учреждениях, которые с нами не сотрудничают.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону 1-855-494-9945 (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Для записей

Blank lined area for notes.

 **С вопросами** обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Для записей


A series of horizontal dotted lines for taking notes.



С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. **За дополнительными сведениями** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Для записей

Blank lined area for notes.

 С вопросами обращайтесь в план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: 711). Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. За дополнительными сведениями посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

AETNA BETTER HEALTH FIDA PLAN

55 W 125th St, Suite 1300
New York, NY 10027



Aetna, Inc. complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Aetna, Inc. does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Aetna, Inc.:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Aetna Medicaid Civil Rights Coordinator

If you believe that Aetna, Inc. has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Aetna Medicaid Civil Rights Coordinator, 4500 Cotton Center Blvd., Phoenix, AZ 85040, 1-888-234-7358, TTY 711, 860-900-7667, MedicaidCRCoordinator@aetna.com. You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Aetna Medicaid Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

www.aetnabetterhealth.com/newyork

English: ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Spanish: ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Chinese: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 **1-800-385-4104** (TTY: **711**)。

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните **1-800-385-4104** (телетайп: **711**).

French Creole: ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **1-800-385-4104** (TTY: **711**) 번으로 전화해 주십시오.

Italian: ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Yiddish: אויפמערקזאם: אויב איר רעדט אידיש, זענען פארהאן פאר אייך שפראך הילף סערוויסעס פריי פון אפצאל.
1-800-385-4104 (TTY: **711**) רופט

Bengali: লক্ষ্য করুনঃ যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নীচেরচায় ভাষা সহায়তা পরষিবো উপলব্ধ আছে। ফোন করুন **1-800-385-4104** (TTY: **711**)।

Polish: UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم **1-800-385-4104** (رقم هاتف الصم والبكم: **711**).

French: ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le **1-800-385-4104** (ATS: **711**).

Urdu: خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں **1-800-385-4104** (TTY: **711**)۔

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Greek: ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Albanian: KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

